

# camera video



## Test

Steadicam Junior et  
Handyman: l'image fluide

## Montage

Donnez du rythme  
à vos images!

## Plongée

3 protections  
étanches pour  
descendre de  
1 m à 75 m



N° 85 Juillet-Août 1995

L 2169 - 85 - 35,00 F-



## Quel est le caméscope de voyage idéal ?

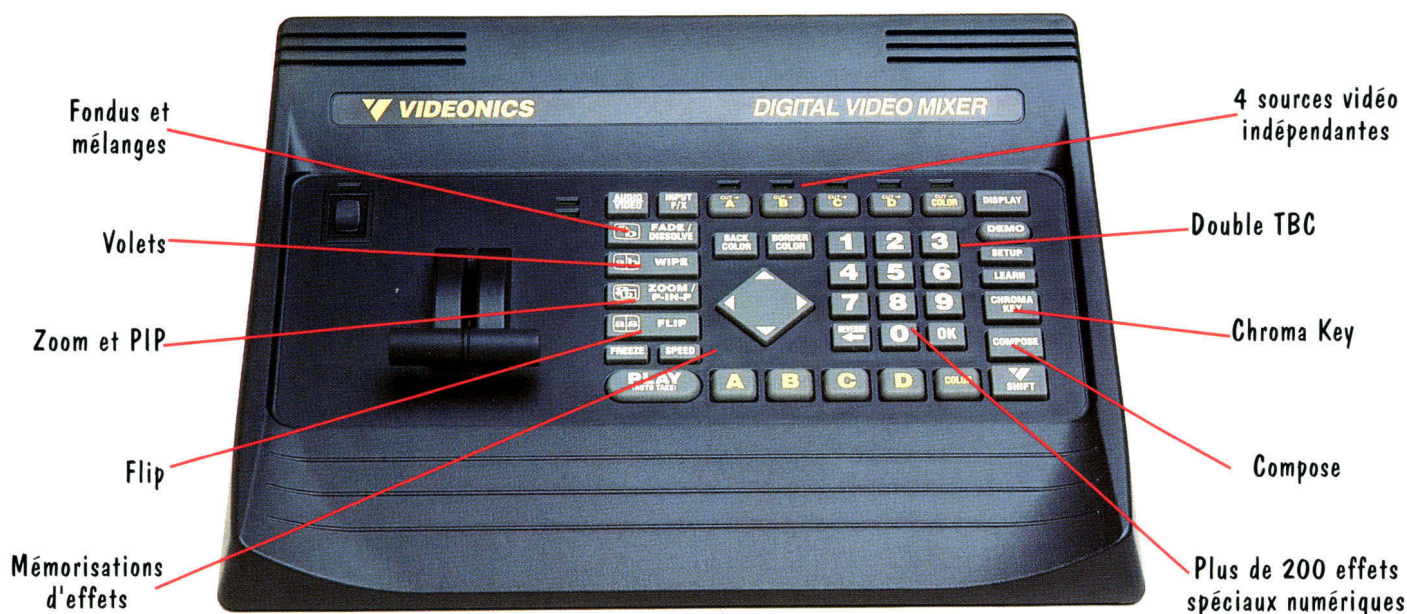
6 essais en situation  
réelle

Concours : **100 000 F** de prix  
à gagner !!! page 4



# MELANGEUR VIDEO NUMERIQUE

# MX-1



Si **VIDEONICS** est aujourd'hui N°1 mondial de la post-production, c'est tout simplement parce que nos tables de montage, titrage et mixage bénéficient d'une technologie de pointe associée à des prix de vente très compétitifs. Ainsi notre MX-1, élue meilleur produit vidéo de l'année devant [REDACTED] et [REDACTED] est l'aboutissement de plusieurs années de recherche sur le traitement des signaux vidéo numériques. Ce mélangeur numérique combine à la fois un sélecteur 4 sources, preview des 4 sources numérisées, double TBC, plus de 200 effets numériques (mélange de 2 sources, volets, zoom, image dans l'image, PIP, mosaïque, strobe, ralenti, gel d'image, freeze, solarisation et peinture, noir et blanc, effet miroir ...) et un véritable Chroma Key, unique en son genre, exclusivité **VIDEONICS**. Compatibilités Pal composite, S-VHS et Hi8 en YC.

**VIDEONICS** reste à ce jour inégalé et leader incontesté en matière de titrage avec la TM 2000. Sa très haute



résolution (720H x 580V) vous permet de créer vos titres (8000 caractères en mémoire représentant plus d'une centaine de pages) en surimpression sur vos films grâce au Genlock intégré. Titrage sur fonds colorés et animés. Celle-ci propose entre-autre 20 polices de caractères lissés, 9 styles, contours, ombrages ..., 4 tailles, indexation des

pages, 24 volets et fondus, scroll et crawl multidirectionnels, 8 vitesses, écartement des caractères réglable, 1 million de couleurs... Utilisation en mode manuel ou automatique (GPI), sortie preview. Compatible Pal composite, S-VHS et Hi8 en YC.

Enfin, la table de Montage TU1 est compatible avec les caméscopes équipés du Control L (Sony) ou 5 pin (Panasonic) et la plupart des enregistreurs. Compatible timecode VITC /RC, générateur VITC à la copie. 62 scènes mémorisables, enhancer et fader, Preview et Edit automatiques, compatible Pal en composite, S-VHS et Hi8 en YC. Les produits **VIDEONICS** sont francisés et garantis par FVS.



**VIDEONICS**  
The Video Editing Company

34 rue Martin IV - 77390 ANDREZEL - Tél. (1) 64.06.24.49 - Fax. (1) 64.06.07.07

VIDEONICS appliquant une politique de progrès continus, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis

Docs et infos sur le minitel  
**3615**  
**VIDEONICS**





*Périodiquement, nombre d'entre vous expriment le souhait d'acquiescer une cassette conte-*

*nant les films primés aux différents concours que nous organisons : Clap d'Or, Ecoutez Voir, etc. Certains lecteurs ont sans doute la curiosité légitime de comparer la qualité de leurs propres réalisations à celle des meilleurs films amateurs du moment. D'autres éprouvent peut-être tout simplement l'envie de découvrir des vidéos dont ils ne voient qu'une reproduction statique et muette dans les colonnes de Caméra Vidéo (voir page 6 de ce numéro). Nous sommes prêts à répondre à cette demande. Encore faut-il que nous puissions mesurer l'ampleur d'une requête aussi spécifique. Pour qu'une telle cassette voit le jour, envoyez-nous un simple courrier, ou téléphonez-nous. Dites-nous si l'idée vous semble bonne... Bonnes vacances !*

**Thierry Philippon** ■

**Juillet-Août 1995**

## « ECOUTEZ VOIR »

**RESULTATS** ..... Page **6**  
Nous avons reçu 224 cassettes, quelle production ! Mais il n'y avait que trois prix.

## ETAPE PAR ETAPE

..... Page **16**  
Comment structurer son vidéogramme ? Un professionnel vous explique tout à l'aide de nombreuses photos.

## PARIS INSOLITE

..... Page **28**  
La capitale vue sous un angle qu'on ne soupçonnerait même pas.

## ROAD MOVIE

### À LA FRANÇAISE

..... Page **32**  
A pied, en train et en voiture, Thierry Concord et Laurent Feneau nous emmènent en voyage.

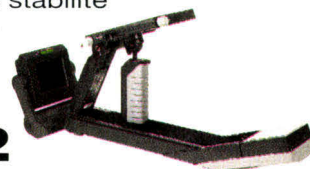


## LA CAMESCOPE IDEAL

..... Page **42**  
L'équipe de Caméra Vidéo a emporté en Grèce les six caméscopes considérés comme idéals par leurs fabricants.

## COMPARATIF

..... Page **58**  
Nos images, qui ont souvent besoin de stabilité et de fluidité, ont trouvé une double réponse avec le Steadicam Junior et le Handyman.



## CANON UC8

..... Page **62**  
On connaissait la mise au point effectuée à l'œil, il existe aujourd'hui le système Flexizone.

## HITACHI VM-H710

..... Page **64**  
Hitachi propose trois modèles : les VM-H510, 610, 710. Trois caméscopes Hi-8 à prix d'ami.

## HAMA

### VIDEOCUT 222

..... Page **68**  
Alors que la plupart des tables de montage ne pilotent qu'une seule source, la dissidente Hama en gère deux.



## GAZETTE

..... Page **84**

# Abonnez-vous

**Page 73**

PHOTOS DE COUVERTURE :  
JEAN GUILLORÉ - THIERRY CONCORD



# Clap d'or 1995

## 7<sup>e</sup> Grand Prix du camera video

Clôture le  
31 octobre  
1995

### Comment participer ?

Réalisez une vidéo de 5 minutes maximum en VHS, VHS-C, S-VHS, S-VHS-C, 8 mm ou Hi-8 sur le thème de votre choix : reportage, fiction, clip, art vidéo, etc. Huit prix d'une valeur totale de près de 100 000 F seront attribués. Le 1<sup>er</sup> Prix récompensera l'originalité du sujet, la qualité de la prise de vues et l'efficacité du montage. Sept autres prix seront également décernés : le 1<sup>er</sup> Prix de l'Image, le Prix du Reportage, le Prix du Multimédia, le Prix du Scénario, le Prix du Montage, le Prix de la Créativité et le Prix de l'Humour. Des prix de consolation seront décernés à tous les présélectionnés non finalistes. Les résultats seront publiés dans le numéro 90 qui paraîtra le 22 décembre 1995. Le règlement complet, déposé à la SCP Simonin et Conty (75009 Paris), est disponible sur simple demande à la rédaction de Caméra Vidéo.



### Où envoyer votre cassette ?

#### Deux possibilités :

- soit vous adressez ou déposez votre film dans l'un des 400 magasins PHOX (liste sur Minitel : 3615 PHOX ou sur simple demande à PHOX, 47, rue de la Haie-Coq, 93300 Aubervilliers).
- Soit vous envoyez directement votre film à : Rédaction Caméra Vidéo, « Clap d'Or 1995 », 9/13, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75754 Paris Cedex 15.

Dans les deux cas, joignez à votre cassette le bulletin de participation ci-dessous et munissez-la d'une étiquette adhésive, qui rappellera vos nom et adresse. Si possible, merci d'envoyer votre cassette dans un boîtier de protection.



DESSIN CLAPDOR : ERWAN LE MOIGNE

### Bulletin de participation "CLAP D'OR 1995"

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Thème du film : .....

Format de tournage : .....

Format de montage : .....

Tél. : .....

Date : ..... Signature : .....

Veuillez trouver ci-joint une cassette du film avec lequel je participe au concours Clap d'Or 1995. Je certifie être l'auteur de ce film et à ce titre, autorise les organisateurs de ce concours à le visionner, à en communiquer ou copier les images à toutes fins promotionnelles. Je certifie également que les personnes éventuellement mises en scène ou ayant collaboré à ce film, m'ont donné leur accord pour toute utilisation de celui-ci. J'ai bien noté qu'à l'issue de ce concours, ma cassette ne sera pas restituée.



**100 000 F  
de prix  
à GAGNER**

# videaste amateur

**1<sup>er</sup> Prix**



**Sony CCD-VX1**

**1<sup>er</sup> prix de  
l'Image**



**Canon UC-X1 Hi**

**Prix du  
Reportage**



**JVC HR-S 6900**

**Prix du  
Multimédia**



**Sony KV-X 2500 B**

**Prix du  
Scénario**



**Thomson VP 4450**

**Prix du  
Montage**



**Régie de mixage vidéo Videonics MX1**

**Prix de la  
Créativité**



**Mélangeur numérique Vivanco VM-5000**

**Prix de  
l'Humour**



**Titreur Hama Vidéoscript 250**





# Ecoutez Voir les résultats

**Tendresse, Suspense, Nature, Jungle, Rêve, Fête : tels sont les six thèmes musicaux sur lesquels 224 lecteurs de Caméra Vidéo ont planché. Moisson d'images éclectiques qui dénote un profond engouement pour la sonorisation de films.**

Un peu incrédule, la rédaction a vu débarquer près de 150 cassettes pendant les derniers jours d'avant clôture. Au final, 224 participants pour un total de 391 films, les plus productivistes (dix-sept d'entre vous) ayant même traité les six thèmes ! Un taux de participation record si l'on tient compte à la fois de la modestie des récompenses (trois magnétoscopes d'une valeur de 5 000 F), de la contrainte du règlement (thèmes imposés, films d'une minute

maximum) et du délai de « fabrication » (moins de huit semaines). Il semble qu'au contraire, l'originalité de ce concours ait motivé nombre de vidéastes qui d'ordinaire boudent ce genre de compétition.

La genèse du concours Ecoutez Voir est née d'une triple interrogation. Primo, les passionnés d'images savent-ils faire court ? En effet, la contrainte de durée, une minute d'images pour une minute de musique, est plus proche du format d'un spot publicitaire que d'un film amateur traditionnel. Ensuite, les non professionnels ont-ils le sens de la correspondance entre la couleur musicale et celle des images ? Enfin et surtout, comment fonctionne l'imaginaire de certaines d'imagers face à une même mélodie ? Concevez-vous des images radicalement différentes ou finalement assez similaires ?

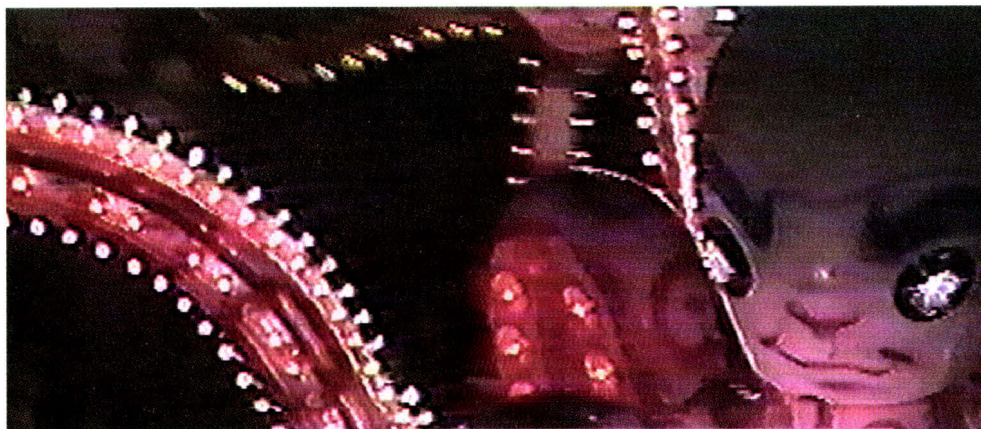
Dans l'ensemble, la majorité des concurrents – plus des 3/4 – s'accommodent parfaitement des courtes durées et ont le sens de l'adéquation entre

sons et images. En revanche, le phénomène inverse se produit. Trop de vidéos présentent un traitement au premier degré : *Rêve* a évoqué des dizaines de (faux) rêves, *Nature* a donné lieu à des centaines de séquences bucoliques, etc. Ces images sont légitimes et dégagent une vraie émotion mais de nombreux vidéastes ont pêché par excès. Faute d'avoir réellement écouté le thème musical, la plupart se sont laissés fortement influencer par son intitulé. Seuls trois concurrents facétieux ont pris un thème à contre-pied : ainsi, *Tendresse* a généré des images de guerre, de boxe et de dictature. Second piège, nombre d'entre vous n'ont pas suffisamment prévu qu'un thème musical imposé allait engendrer des traitements très similaires. En ce sens, seul le quatrième critère de sélection – l'originalité du sujet ou du traitement – s'est avéré déterminant pour départager les concurrents.

Dans une compétition traditionnelle, il est bien rare que deux films se ressemblent. A l'inverse, le caractère thématique du concours Ecoutez Voir a généré des œuvres superbes dont la parenté est frappante : 43 meurtres, tentatives de meurtres et courses poursuites pour le seul thème Suspense, près de 20 scènes émouvantes du thème *Tendres-*

**PAMPELUNE**  
Esprit de la Fête

**Grand vainqueur, Christophe Hoyet a séduit le jury par la sobriété et l'efficacité du traitement de l'image et du son.**





se avec un bébé pour acteur principal, 24 rêves d'enfants pour le thème *Rêve*. Quatre concurrents ont même mis en images un scénario rigoureusement identique : un enfant s'endort, pendant son sommeil, les jouets de sa chambre prennent vie... Pour autant, il serait bien réducteur de considérer l'imaginaire des lecteurs de *Caméra Vidéo* comme forgés dans le même moule. Plus de 80 films (que nous ne pouvons tous décrire) témoignent indiscutablement d'une recherche esthétique, narrative ou émotionnelle très personnelle. Voici une liste non exhaustive de quelques sujets inspirés par le seul thème *Suspense* : une casserole d'eau bouillante sur le gaz, la démolition d'un bâtiment, une course d'escargots, une voiture plongeant dans une piscine, une araignée capturant une mouche, un serpent dans un aquarium, les élections présidentielles, des pompiers en exercice, une parodie des *Gremlins*, un trafic de drogue, un paysage de campagne dans le brouillard, une poursuite dans une forêt, un marathon, une des-

## LES VAINQUEURS

### 1<sup>er</sup> Prix : Christophe Hoyet (Lorient).

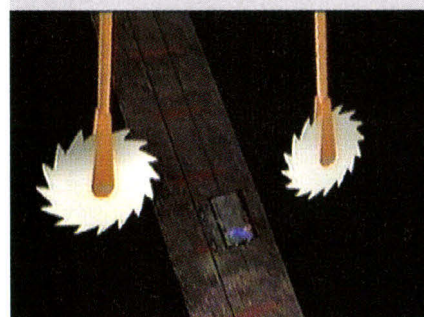
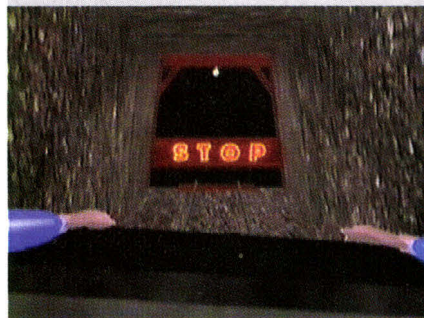
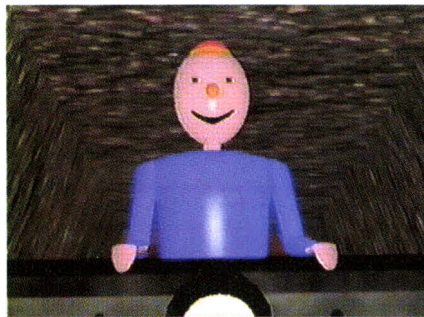
Thème « Fête ». Reportage sur le carnaval de Pampelune en Espagne. Sur un thème pourtant banal, sans aucun effet spécial, Christophe Hoyet a tout simplement réalisé des images fortes en collant au plus près du tempo musical. Le rythme endiablé de ce film et la finesse des enchaînements, ont conquis sept jurés sur huit.

### 2<sup>e</sup> Prix : Philippe Montet (Sarcelles).

Thème « Suspense ». Film réalisé en 3D. Un personnage embarqué à bord d'un chariot est entraîné dans un tunnel vertigineux. La fluidité des mouvements, le rythme effréné des images et l'excellente construction du scénario a semé le trouble dans l'esprit du jury (s'agissait-il d'un faux amateur ?). Vérification faite, Philippe Montet est simplement un fou d'informatique (ce n'est pas son métier) qui a travaillé sur PC durant un mois et demi pour réaliser ce petit chef-d'œuvre à l'aide du logiciel *3D Studio*.

### 3<sup>e</sup> Prix : Fabien Weber (Ribeauville).

Thème « Fête ». Film d'animation simple. Des couverts et un pot de fleurs font la fête sur une table. Le jury a été séduit par le traitement original du thème « Fête » et l'humour de la réalisation.



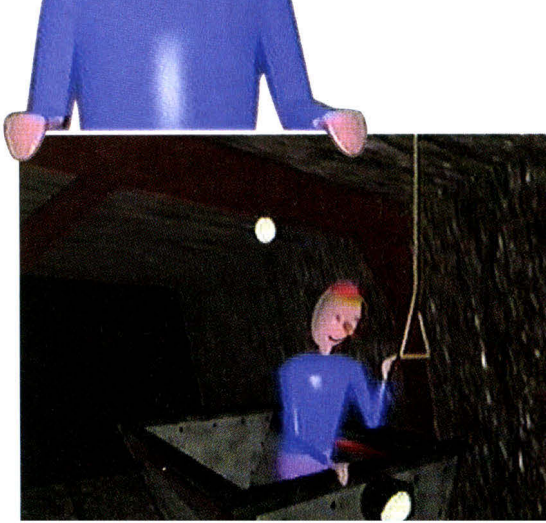
cente d'escalier, une descente à ski, un crocodile à l'affût, un rallye automobile, etc.

Des 224 concurrents, vingt-huit ont finalement franchi le barrage de la présélection grâce à leur qualité de maîtrise et/ou d'originalité. Le jury, composé des membres de la rédaction, du service publicité de *Caméra Vidéo*, de journalistes spécialisés et d'un producteur indépendant, a visionné attentivement tous les films. Tandis que maître Conty, huissier de justice à Paris, vérifiant le bon déroulement de la procédure. Tâche du jury, départager les 28 finalistes et désigner trois vainqueurs. Un premier tour éliminatoire a permis de retenir sans trop de peine les 14 meilleures vidéos. Puis 8, puis 5... Les discussions ont adopté rapidement un ton passionnel, le choix de désigner trois vainqueurs devenant extrêmement difficile entre cinq réalisateurs au talent certain. A ce stade, les cinq films ont été revisionnés une seconde fois afin que chaque juré puisse être sûr de son choix. Il est à souligner, bien qu'aucun des huit jurés n'ait la même sensibilité, que le jury n'a pas été divisé sur le verdict final (le trio de tête). Tous ont approuvé la qualité incontestable des films primés.

Finalement, quelle carte maîtresse fallait-il jouer pour gagner ? L'examen des films vainqueurs laisse apparaître des qualités simples : une bonne idée, une variété de plans, une vraie dynamique de montage et une chute qui ne se termine pas en queue de poisson. Mais devant l'abondance de bons films, le jury a dû élire les plus « irréprochables », éliminant à regret au moins une dizaine d'œuvres remarquables souffrant d'un léger défaut ou dépassant de peu la durée autorisée...

**Loet Royaards  
et Thierry Philippon**

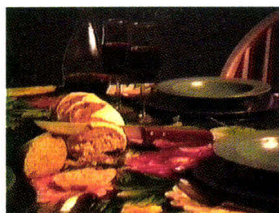
**Signée Philippe  
Montet, une re-  
marquable réa-  
lisation en 3D  
élaborée sur un  
PC 486.**





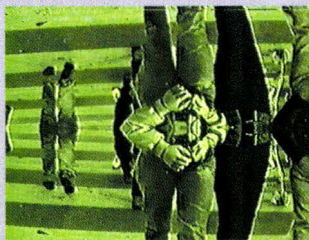


Grâce à un traitement original du thème *Fête*, Fabien Weber remporte le 3<sup>e</sup> prix.



## LES PRÉSÉLECTIONNÉS

Bravo à tous ceux dont les noms suivent. Michel Alliot (Sainte-Luce/Loire). Gérard et Otto Beaumont-Senn (Cinqeux). Michel Bernadou (Gagny). Patrick-Mario Bernard (Hageville). Alexis Cretin (Mouans-Sartoux). Jean-Pierre Fernandez (Rousson). Jean-Marc Fornerone (Marseille). Grégoire Foucher (Vence). Raymond Généreux (Le Cannet). Rodolphe Guglielmi (Orgon). Jérôme Guiomard (Auvers-sur-Oise). Alain Jacques (Fléville). Christophe Kay (Arles). Jean-François Krettly (Paris). Isabelle Lavedrine (Lille). Francis Lepetit (Bagneux). Nicolas Martinez (Orléans). Gérard Miollan (Gap). Pierre Miron (Sucy-en-Brie). Fabrice Ovaert (Wattrelos). Jean-Pierre Richard (Le Mans). Serge Tapierman (Lyon). Stéphane Vernet (Besançon). Frédéric Vincent (Juvignac). Eric Wattebled (La Chapelle).



G. Foucher, Vence.



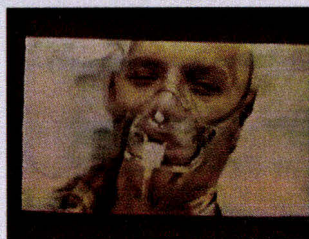
F. Lepetit, Bagneux.



G. Miollan, Gap.



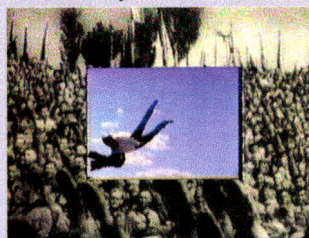
N. Martinez, Orléans.



F. Ovaert, Wattrelos.



R. Généreux, Le Cannet.



P. Miron, Sucy-en-Brie.



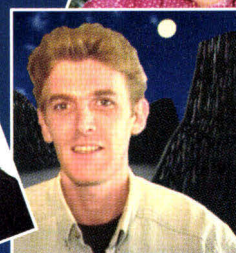
I. Lavedrine, Lille.

### Les thèmes les plus usités

La « Jungle », lanterne rouge, n'a inspiré que 39 films, formant le peloton de queue avec le thème « Fête » (45 films). Tir groupé pour les thèmes « Nature » (66 films), « Tendresse » (67 films) et « Rêve » (68 films). Loin devant, « Suspense » est le plus représenté avec 106 films. S'il est logique que le thème « Suspense » figure parmi les œuvres gagnantes, il est plus inattendu que les deux autres vainqueurs soient récompensés pour la « Fête », thème moins représenté et beaucoup plus difficile à traiter de manière originale. Preuve que le jury ne s'est pas laissé influencer par l'harmonie d'une mélodie ou par sa forte représentativité, mais bien par la qualité intrinsèque des films qu'il a jugés...



Le trois gagnants du Grundig GV466 : Christophe Hoyet, Philippe Montet et Fabien Weber.





# Liberté



## d'expression

La gamme vidéo JVC est vaste. Comment la résumer? En disant qu'elle est placée sous le signe de la liberté. **Liberté de mouvement**, notamment pour les caméscopes avec leur format ultra-compact et leur grande simplicité d'utilisation. **Liberté d'esprit** pour la nouvelle ligne de magnétoscopes qui rend la vidéo encore plus facile à vivre. **Liberté d'expression** pour l'utilisateur occasionnel comme pour l'enragé d'images. JVC propose à chacun un appareil qui fait référence dans sa catégorie avec en plus une compatibilité parfaite entre magnétoscopes VHS et caméscopes VHS-C. Vous souhaitez en savoir plus sur la gamme 1995? JVC répond : "vous pouvez" sur le 3615 JVC VIDÉO.



COMPATIBILITÉ  
NORME VHS

# JVC VOUS POUVEZ



# Technologie



## Numérique la guerre !!!

**Quinze ans après la guerre qui a sévi entre Sony et JVC pour la prépondérance d'un format vidéo unique (Bétamax ou VHS), éclate un nouveau conflit. Cette fois, l'enjeu est le vidéodisque numérique compact de demain... Un énorme marché !**

**F**in mai, l'Alliance (\*) présentait à Paris : le SD-DVD (*Super Density Digital Video Disc*) son vidéodisque numérique, support de 12 cm de diamètre, capable de contenir, images et sons, mais aussi données informatiques. L'Alliance, c'est dix-sept sociétés spécialisées dans l'électronique grand public, l'informatique et le divertissement. Plus précisément : Thomson, Toshiba, Matsushita, Hitachi, Time Warner, Pioneer, MGA et MGM/UA, pour ne citer que les membres fondateurs. Une liste qui comporte deux grands absents :

Sony et Philips. Et pour cause, le tandem fait bande à part en travaillant sur son propre format de DVD et devrait présenter cet été sa réponse concrète aux développements des « dix-sept ».

Le premier bébé de l'Alliance est le SD5, Ainsi nommé en raison de sa capacité de 5 Giga octets. Soit une contenance 7,5 fois supérieure à celle d'un CD-Rom. Non seulement, il est en mesure d'accueillir 135 minutes d'images numériques de haute qualité (MPEG2) et un son numérique multicanal, mais il offre aussi des possibilités de versions multilingues (entre 3 et 8 langues), des fonctions de sous-titrage (jusqu'à 32) et un choix du rapport d'écran (4 x 3 plein écran, 4 x 3 format réduit et 16/9). Enfin, grâce à un système de verrouillage, les parents pourront réserver à leurs chers petits une œuvre cinématographique expurgée de certaines scènes. Tout cela tient sur une seule face. La majorité des films peuvent donc être visionnés sans qu'il soit nécessaire de retourner le disque, élément de confort important. D'autres produits viennent compléter cette offre. Le SD 9, destiné aux jeux vidéo ou aux programmes multimédia interactifs, susceptible de réunir 9 Go de données sur une simple face, grâce à une inscription en double couche. Mais aussi le SD 10 constitué de deux galettes ultra minces (0,6 mm) de 5 Go chacune et scellées dos à dos (pour réunir deux films ou encore un film et son jeu). En cours de développement un SD 18 (deux faces de 9 Go) pour des applications de TVHD. Il est également question d'un SD-R, enregistrable et non effaçable, de 3,2 Go par face et d'un SD réinscriptible de 2, 6 Go par face.



Au vu des récentes démonstrations, le rendu sonore du SD-DVD est impressionnant. Son image, nettement supérieure à celle d'une cassette VHS, paraît également plus détaillée que celle d'un Laser Disc. Le prix de ces « consommables » reste en suspens, mais il devrait se situer au même niveau, du moins pour les SD5, que celui d'une cassette VHS pré-enregistrée. La première commercialisation massive de SD-DVD se situera mi-96. Cela dit, il existe déjà plusieurs sites de production opérationnels dont celui de la Warner Music Group, filiale de Time Warner, qui se propose de sortir 1,5 million de

disques par mois, à partir d'avril prochain. Et ce, avec un coût de fabrication également supérieur à celui d'un CD audio. Le catalogue des œuvres disponibles, devrait être très étoffé, puisque d'ores et déjà 250 titres sont promis au DVD par les producteurs américains. Viendront s'y ajouter les nouveautés. Cela dit, mauvaise nouvelle

pour les amateurs de toutes premières exclusivités, qui espèrent voir dans leur salon les films américains avant leur sortie européenne en salle : les lecteurs ne seront pas multistandard. En revanche, ces nouveaux équipements, spécifiques on s'en doute, seront compatibles CD audio, CD-Rom et, suivant les modèles, Laser Disc. Le lecteur pourrait être proposé en France par Thomson pour la même somme qu'un magnéscope Hi-Fi, soit environ 4 000 F. Un prix qui semble conforter une annonce de Zenith, qui a rejoint le groupe en mai dernier, et qui prévoit de sortir les premiers lecteurs aux États-Unis à la mi-96 à moins de \$ 500. Cet engagement semble pourtant tout à fait « irréaliste » à Philips, dont Harry Lakerveld, directeur du développement de Philips Média System, vient de déclarer : « *S'ils sont vraiment capables de produire à ce prix-là, nous achèterons leurs lecteurs* ». Les prochains rebondissements de ce thriller technologique interviendront cet été, quand Sony et Philips, présenteront leur propre format de DVD. A priori, celui-ci semble offrir des performances moindres. Entre autres, sa capacité se limite à 3,7 gigabytes de données par face et l'épaisseur du disque est de 1,2 mm (au lieu de 2 fois 0,6 mm), ce qui aux dires de l'Alliance nuit à la précision du laser qui dépend de l'épaisseur du support. Mais attendons de voir !

**Pierre Carella et Danielle Molson**

(\*) Les 8 membres fondateurs de l'Alliance se sont déclarés le 24 janvier 94 pour répondre au projet Sony/ Philips. S'y sont joints : Samsung, SKC, Zenith, JVC, Mitsubishi, Pioneer LDC, Nippon Columbia, Toshiba-EMI et Turner Home Entertainment.





J'aurai beau être en bateau sur les mers les plus déchaînées,

EN 4X4 SUR LES TERRAINS LES PLUS ACCIDENTÉS,

EN AVION DANS LES ZONES LES PLUS MOUVEMENTÉES.

L'IMAGE SERA AUSSI PARFAITE



QUE SI J'AVAIS TOUT FILMÉ DE MON CANAPÉ.



Jean-Louis Alfaro  
Journaliste Reporter  
Cameraman à TF1.

Un matériel super pro c'est important quand on est reporter-cameraman à la télévision : en bout de chaîne, les téléspectateurs ont droit à la meilleure qualité. Ma caméra professionnelle, je l'ai équipée d'un zoom Canon avec stabilisateur d'images. Mes reportages sont maintenant d'une qualité irréprochable, même dans les situations difficiles. Par exemple au dernier Grand Prix de Formule 1, au Brésil, j'ai été obligé de tout filmer caméra à l'épaule. Malgré cela, les images que j'ai envoyées sont d'une définition superbe et surtout parfaitement stables. Pourtant, j'avais travaillé au téléobjectif presque tout le temps. Pendant mes loisirs je filme aussi en Canon. Avec mon nouveau Canon UC8Hi, j'ai eu la surprise de retrouver dans un caméscope très compact le stabilisateur optique qui équipe le zoom de ma caméra pro. L'UC8Hi est résistant, et l'air de rien, il donne des images d'une qualité incroyable. Jusque là, je n'avais jamais pu filmer mes enfants en ski nautique depuis le bateau. Cette fois, avec le stabilisateur d'image Canon, l'image qui "dansait" tant devient confortable et agréable. Et grâce au puissant zoom 20x, mes enfants peuvent enfin admirer leurs exploits en gros plan !

**UC8Hi**

1er caméscope ultra-compact (700g) avec mini-zoom 20x et stabilisateur optique haute fréquence - Système Flexizone pour autofocus décentré - Perfection image via CCD 420 000 pixels, format Hi-8 et traitement numérique du signal vidéo (DSP) - Prix public conseillé : 7000 Francs.

OPTICAL  
IMAGE  
STABILIZER

**Canon**  
VOIR ET EMOUVOIR



# Nouveautés

## Fast, force l'allure



Signe particulier de la dernière génération de cartes vidéo numériques grand public : elles ne saisissent plus 25, mais 50 trames par seconde (60 pour le NTSC). Un progrès qui supprime les effets de saccade parfois constatés avec les modèles plus anciens. La FPS 60 de Fast est une parfaite représentante de cette nouvelle garde. Fonctionnant en temps réel, elle compresse en MJPEG les signaux vidéo composites ou Y/C. Résultat une capture de qualité optimale (4:2:2, 24 bits en 16 millions de couleurs). Disposant d'entrées-sorties Y/C et composites, elle accueille du Pal, Secam et du NTSC. On note également la présence d'une sortie audio stéréo et la possibilité de prévisualiser ses séquences en plein écran sur son ordinateur, ce qui rend facultative la présence d'un moniteur vidéo. La carte est fournie entre autres avec le logiciel de montage numérique *Premiere 4.0* d'Adobe (voir C.V. n° 83). Prix indicatif : environ 5 200 F.

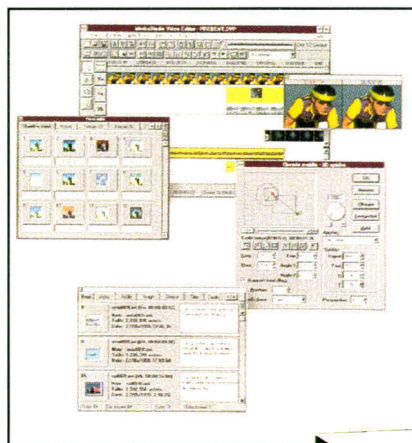
En option, Fast propose une carte d'extension MPEG (environ 2 200 F) pour lire vidéo CD et certains CD-Rom interactifs.

Mais ce n'est pas tout. Non contente d'étendre sa gamme, la société allemande profite des beaux jours pour enrichir ses produits existants. Ainsi la fameuse Vidéo Machine est-elle habillée de neuf avec un nouveau logiciel qui inclut le ralenti, l'affichage du time code sur le moniteur de *Preview*, l'import direct d'animations et de fichiers AVI. De plus, la Vidéo Machine peut désormais contrôler les équipements disposant d'un

connecteur GPI ou être contrôlée par eux. Pour obtenir l'évolution du programme, il suffit de s'adresser à son revendeur ou de la télécharger via le réseau Compuserve.

Signalons pour finir la sortie de la Movie Machine II (5 200 F). Cette carte à tout faire annoncée voilà un an n'avait jamais vraiment été commercialisée en France. Elle ne manque pourtant pas de séduction, puisqu'elle compte à son actif la capture et la restitution d'images, mais aussi, à partir de deux sources et en temps réel, le mélange vidéo et la réalisation d'effets spéciaux, dont le *chroma key*. La carte intègre enfin un tuner TV. Contrairement à la première version, qui disposait d'entrées-sorties exclusivement composites, la Movie Machine II se voit dotée d'une connectique S-Vidéo digne d'elle. Cependant, pour se livrer au montage numérique, il faut lui adjoindre une carte fille de compression/décompression MJPEG optionnelle (autour de 3 500 F). ■

## Montage numérique



En annonçant la sortie de la version Pro 2 de son logiciel de montage *MediaStudio*, Ulead ne vise rien moins que concurrencer le célèbre *Premiere* d'Adobe. Il exploite notamment le montage audio/vidéo multipiste, jongle avec les effets spéciaux et développe une centaine de transitions, une cinquantaine de filtres, la gestion du canal alpha pour les superpositions, les incrustations et le lissage des caractères, des effets de titrage. Plus

## Combiné multimédia



La bonne vieille cheminée s'est métamorphosée en téléviseur. Cœur du foyer, contre lequel, nous l'a-t-on assez répété, rien ne saurait lutter. Fort de ce constat, les fabricants de cartes et de micro-ordinateurs s'ingénient à équiper leurs machines de tuner TV.

Siemens, géant germanique de l'électronique et de l'informatique, réunit ses différentes cartes pour proposer sa solution multimédia. Dès septembre, devrait en effet parader dans les vitrines un combiné téléviseur/ordinateur composé d'un authentique téléviseur et d'un PC. Bonne surprise chaque élément du couple offre des performances haut de gamme. Le PC, un 486 DX2, peut parfaitement s'intégrer dans une configuration de montage. Il compte 8 Mo de Ram, un disque dur PCI Fast IDE 540 Mo un lecteur de CD-Rom (audio et photo) à double vitesse. Ajoutez modem Fax, répondeur téléphonique, carte S-VGA. L'écran 40 cm Pal/Secam offre un son stéréophonique avec deux haut-parleurs en façade et un *subwoofer* à l'arrière. Avantage de ce système : le passage d'une fonction à l'autre s'effectue par la télécommande ou la souris. De plus, Siemens prévoit le développement de cartes vidéo pour le montage numérique spécialement adaptées à cet ensemble. On devrait trouver TV/PC Multimédia FD 200 au prix indicatif de 16 000 F environ. ■



original, le *mapping* de texte et d'images sur des sphères et cylindres pour la réalisation de génériques en trois dimensions.

Second point fort du programme, sa capacité à convertir vers un autre format tout fichier multimédia (vidéo, graphique, audio, image, animation) et à en modifier les paramètres pendant la conversion. Un test est prévu dans le prochain numéro. Prix indicatif : environ 3 600 F.

**Danielle Molson** ■



## Album Vidéo



A chaque type d'utilisation sa cassette spécifique. C'est le message qu'exprime Scotch avec sa nouvelle gamme VHS. Ainsi les bandes « Fréquence », particulièrement solides, sont parfaites pour les enregistrements et réenregistrements du tout venant, tandis que les modèles « Collections » conviennent mieux aux vidéothèques personnelles, et que les produits « Kids », au design amusant et à la grande résistance, s'adaptent aux goûts et aux usages enfantins (autour de 95 F les deux « Fréquence » de 3 heures, 119 F les deux « Collections » de 4 heures » et 85 F les deux « Kids » de 2 heures). Spécialement dédiée aux vidéastes, la cassette Vi-

déo Album a été conçue pour le transfert d'enregistrements 8 mm ou VHS-C sur VHS, offrant une meilleure conservation des documents précieux. Le boîtier peut recevoir une photo du contenu, tandis qu'au dos une vaste surface est destinée aux commentaires. De plus, un indicateur de temps est gravé sur le boîtier, ce qui permet de localiser plus facilement les sections-clés de l'enregistrement. Une initiative pratique pour retrouver facilement les moments forts des grands événements familiaux. Enfin, elle bénéficie de la garantie à vie Scotch TM. Plus, qui engage 3M à sauver, autant que possible, un enregistrement endommagé et à remplacer la cassette (environ 95 F, le lot de deux cassettes de 90 minutes).

**Danielle Molson**



## L'AVION

Il s'appelle *L'Avion*. Normal, c'en est un ! Enfin, un peu spécial... Ce drôle d'engin, mi-avion, mi-hydravion, s'apprête à accomplir plusieurs tours de la planète pour une nouvelle émission de Canal + intitulée *Dans la Nature*. La vocation de cette émission dont l'initiative revient au navigateur Stéphane Peyron, est autant écologique qu'exploratoire. A sa manière, Canal+ renoue avec une certaine tradition du documentaire d'évasion et de réflexion. L'Avion en lui-même, truffé d'appareillage électronique, sert de base stratégique pour observer notre belle planète bleue en silence et à basse altitude. Ce véritable laboratoire ambulant intègre un dispositif multicaméra ultra-sophistiqué qui a pour centre nerveux une modeste Videonics MX1. Le grand manitou de la technique, Philippe Bohn, a craqué pour cette régie « amateur » dont la légèreté répondait idéalement au cahier des charges de ce bimoteur hors normes. Vérifications techniques effectuées, la MX1 a convaincu ce technicien pourtant exigeant, ancien complice de Nicolas Hulot et lecteur de *Caméra Vidéo* à ses heures...

**T.P.**

L'émission *Dans la Nature* est diffusée en juillet sur Canal +. Rythme hebdomadaire, tous les samedis à 19 h 30 (en clair !). Pour en savoir davantage sur la conception technique de *L'Avion*, le magazine *Grands Reportages* y consacre un dossier très détaillé dans son numéro de mai 95 (n° 160).



## Enregistrement numérique



En marge de la bataille du vidéo-disque numérique, Panasonic a présenté lors du salon NAB US '95 son nouveau format DVCPro pour *Digital Video Cassette Pro* et dont la commercialisation est prévue de manière effective à l'automne 1995 sur le marché américain. La cassette DVCPro se présente sous une forme similaire à une cassette Hi-8 dont les durées sont de 1 heure pour la version captation d'images, 2 heures pour la post-production et 4 heures en version grand public. La bande passante est de 5,75 MHz avec une qualité *Digital I/O* et serait supérieure au Bétacam SP. Le prix prévu devrait être inférieur à celui d'une cassette analogique.

Huit produits sont déjà au catalogue 95/96 dont une 3-CCD avec capteur 1/2" et DSP assez semblable à l'AGD-P800, un ensemble compact *Laptop Edit System* incluant deux magnétoscopes, un éditeur de montage et deux moniteurs LCD, un lecteur compact *Office Viewer* de la taille d'un radio réveil, un enregistreur portable avec écran LCD *Compact Field Recorder*, un ensemble de studio composé d'un lecteur avec ralenti, lecture à 4x la vitesse nominale, 20x et 100x en recherche rapide et un enregistreur *Studio Recorder*. Pour les chaînes Broadcast, il est proposé une « armoire vidéo » *Smart Cart* incluant 2 ou 3 enregistreurs et l'archivage de 200 cassettes.



## Laptop Edit System



Sous la forme d'un ordinateur portable de type PowerBook, c'est le premier ensemble compact de moins de 8 kg incluant un éditeur de montage avec double bague *Jog/Shuttle*, un lecteur et un enregistreur sans sa partie inférieure ainsi que deux moniteurs à cristaux liquides et affichage des contrôles de niveau dans sa partie supérieure. Trois modes de montage sont proposés : LTC, CTL et VITC et fonction *1st Edit* pour time coder une cassette pour montage immédiat. Le montage peut se faire au *Cut*, en *A-Roll* et manuel de type assemblage avec mélange et/ou décalage programmé des pistes audio avant ou après les pistes vidéo. Le mode *Preview* est au rendez-vous mais pas de *Review*. L'*Audio Split* permet de créer un fondu audio en entrée et sortie à chaque séquence. Le prix serait de \$ 15 000. On peut souhaiter que Panasonic France présente ces produits lors du prochain SATIS qui se tiendra cet automne à Paris à la Porte de Versailles.

**Pierre Carella**



## Découverte



### Festival du film de vacances



Nombre de vidéastes amateurs hésitent souvent à participer aux multiples festivals qui jalonnent les colonnes de notre *Gazette de la vidéo* active. Soit par crainte de présenter une œuvre insuffisamment élaborée. Soit parce qu'ils ne mesurent pas bien la notoriété d'un festival. Le Festival International du Film de Vacances, dont la quatrième édition s'est déroulée début juin à Pont-en-Royans (Isère), s'inscrit au cœur de cette problématique.

Côté plus, voici un festival dont la thématique correspond parfaitement aux centres d'intérêt de certains amateurs (les vacances). Autres avantages, un cadre idyllique (le charme d'un village du Vercors), des organisateurs bénévoles avec un cœur gros comme ça, une totale absence d'esbroufe à l'image du créateur de ce festival, Jeannot Reverbel. Côté technique, tous les films sont projetés dans leur format d'origine. En prime, un spectacle remar-

quable orchestré par une troupe d'art acrobatique et un Président d'Honneur nommé Richard Gotaïner... Côté moins, au risque de paraître sévère, plusieurs ombres au tableau. D'abord, une légère rectification sur l'intitulé, l'édition 1995 du Festival n'a d'« international » que le nom. D'autre part, une sélection trop large aux registres douteux : esthétisme intello insoutenable (plus c'est confus, plus c'est censé être recherché), vulgaire pervers, vulgaire tout court, ratage manifeste, film promotionnel à peine voilé, niaiserie de bon teint et hors sujet. Sur les 26 films projetés, une bonne moitié aurait pu directement passer à la trappe. Deux films sauvent la mise : *Film de Vacances* (A. Obadia) et *Eugène en Corse* (X. Linck). On pourrait critiquer aussi un certain manque de rigueur sur le choix des membres du jury. Il est impératif, histoire de crédibiliser le verdict, que deux jurés ne



PHOTO : LOËT ROYARD

soient pas de mèche et n'appartiennent pas au même circuit professionnel. Passons sur le mélange de formats (du 35 mm à la vidéo VHS dans la même demi heure) où l'impression de magma confus l'emporte sur la volonté d'une pluralité d'expressions. Enfin, mais il est difficile de jeter la pierre au comité d'organisation, des récompenses purement honorifiques (les « Marcells ») qui, quelque part, limitent certainement le nombre d'œuvres envoyées. D'où un nivellement par le bas. Domage. Dehors, c'était si bien...

**Thierry Philippon**

## en Bref

### Et Lumière fut !

Cent ans de cinéma ça se fête ! Pour l'occasion, Jean Collob et Lucien Patry retracent l'épopée technico-artistique du Septième art. Leurs recherches historiques et scientifiques se limitent aux seules inventions françaises. Mais, soyons un peu cocardiers, pour une fois. N'est-ce pas la fameuse invention des frères Lumière qui, en 1895, inaugura la nouvelle ère de l'image ? **Du Cinématographe au Cinéma. Editions Dixit. Environ 149 F.**

### Le temps de Bruegel



Des images superbes, c'est ce qui justifie la présence du dernier CD-Rom des Editions Oda Laser

dans ces pages. De plus, les tableaux de cette introduction à la peinture flamande du XVI<sup>e</sup> siècle représentent une jolie leçon de composition. Aux côtés des œuvres de Bruegel se pressent en effet celles de Bosch, Patinir, Metsys... Une promenade interactive que chacun accomplira à son rythme. Environ 390 F.

### La Chine



Le repérage est important, mais on peut très bien s'en passer. Voici une nouvelle émanation des Vidéo Guides Hachette, la Chine sous tous ses atours. On y va. Pehitt fait la capsule d'une bouteille d'*Tsin Tao*. Génial, je vais retourner en Chine l'espace de 55 minutes. Pékin, je connais un peu, j'y suis allé l'hiver dernier pour les fêtes du nouvel an. Ça va me rappeler des souvenirs. Parfait. La Chine, c'est comme l'accoutumance à une drogue. On commence. Place Tien an men. Je reconnais, sauf le dragon, les cerfs-volants, le portrait du Grand timonier, son mausolée. Il ne manque qu'un détail : l'immense horloge qui décompte en jours et secondes le temps qu'il reste à Hong-Kong avant de revenir dans le giron chinois. Poursuivons. Tout s'enchaîne dans un ordre bien établi. La Cité interdite, le palais d'été, j'en oublie sûrement... Et construction incontournable, le mur des 10 000 lis, la Grande Muraille (1 li équivaut à 576 m). Mao aurait dit : « Qui n'a pas marché sur la Grande Muraille n'est pas un homme... ». C'est à voir ! La visite de Pékin s'achève dans les délices du canard laqué. Quelques centaines de lis plus

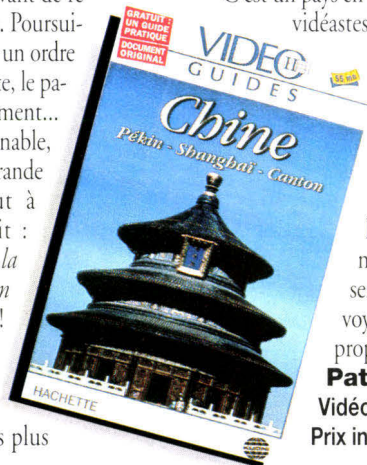
loin, jusqu'à Shanghai. Même schéma de vie trépidante avec ses matins calmes baignés de Tai Shi. Furieux combat d'une lenteur de gastéropode. Un ralenti en temps réel. Shanghai c'est la ville de Chow Ching Lie du *Palanquin des Larmes*. En y regardant à deux fois, il reste encore quelques vapeurs odorantes de *Lotus Bleu*.

Canton, où se mange tout ce qui a quatre pieds, sauf la table et les chaises. En Chine, on achète la viande sur pied. Surtout pour une question de conservation. En Chine on préfère manger frais. Voilà succinctement, six mille ans de tradition et d'histoire résumés en 55 minutes. Sur cette cassette, nous ne sommes pas confrontés à une Chine d'antiquaire à la manière d'*Un Singe en Hiver*. C'est un pays en pleine croissance. Nous sommes

vidéastes et fiers de notre statut. Pékin, Shanghai, Canton, trois mégapoles et trois langues différentes donc presque trois approches possibles en images. Des villes où tout événement aussi insignifiant soit-il séduira les caméscopeurs exigeants que nous sommes. Chacun selon sa sensibilité. Repérage terminé. Bon voyage, et que les pixels vous soient propices.

**Patrick Costa**

Vidéo Guides Hachette, La Chine. Prix indicatif : 149 F.





100 % libre de droits d'auteur  
Aucune redevance à payer  
même usage professionnel - Certificat délivré

**MEDIA SON**  
INTERNATIONAL

WORLDWIDE MUSIC FREE COPYRIGHT

## Collection CD VIDÉASTE



# Compact discs DE SONORISATION VIDÉO ET MULTIMÉDIA

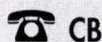
15 Compact-discs avec livret détaillant chaque plage : N° - Titre - Durée - Impressions musicales - Instruments - Tempo.



## MUSIQUES, BRUITAGES, AMBIANCES, EFFETS SPÉCIAUX, SCÉNARIOS SONORES

- N° 1 LES BONNS MOMENTS DE LA VIE** : La famille - Le mariage - Le baptême - Les anniversaires - Les premiers pas de bébé - Les fêtes - Les vacances... 54 plages sonores - Durée 55 minutes.
- N° 2 LE TEMPS DES LOISIRS** : Football - Moto - Tennis - Plongée - Planche à voile... Les oiseaux - La rivière... Avions - Aéroport - Voiture - Klaxon ... Rires - Gags et un scénario sonore prêt à filmer - 47 plages sonores - Durée 42 minutes.
- N° 3 L'ÉTÉ EN FÊTE** : 11 MUSIQUES : Douceur d'un soir d'été - Jeux à la plage - Belle journée ensoleillée - Action - Glisse - Détente - Shopping... 35 bruitages : Vagues - Bowling - Machines à sous - Discothèque - Grillons - Cigales... 4 MUSIQUES ET AMBIANCES MIXÉES - 50 plages sonores - Durée 70 minutes.
- N° 4 LES GRANDS ESPACES** : 10 MUSIQUES : Balade autour d'un lac - Forêt - Vue d'un sommet - Ballet de nuages - Jungle - Désert... 14 BRUITAGES : Grenouille - Alouette - Renard - Tigre - La pluie - Le tonnerre - Le feu - Le vent... 5 MUSIQUES ET AMBIANCES MIXÉES - 29 plages sonores - Durée 70 minutes.
- N° 5 MONDES ÉTRANGES** : 9 MUSIQUES : Paysages imaginaires - Caverne - Fleuve - Neige - Vitesse... 12 BRUITAGES : Locomotives - Gouttes d'eau - Paquebot - Gang géant... 21 plages sonores - Durée 47 minutes.
- N° 6 URGENCES** : 10 MUSIQUES : Action - Aventure - Cascade - Faits divers - Ville en mouvement - Catastrophe - Pollution. 20 BRUITAGES ET AMBIANCES : Pompiers - Sirènes - Lutte contre le feu - Accident... 4 MUSIQUES ET AMBIANCES MIXÉES - 34 plages sonores - Durée 73 minutes.
- N° 7 FEELING** : 10 MUSIQUES qui font rêver : Balades printanière - Barque sur un lac - Promenade à cheval - Forêt tropicale - Ambiance Brésilienne... 20 BRUITAGES ET AMBIANCES : Restaurant - Téléphone - Carillon - Bruits de rue... 4 MUSIQUES ET AMBIANCES MIXÉES - 34 Plages sonores - Durée 70 minutes.
- N° 8 AMOUR ET SÉDUCTION** : 9 MUSIQUES TROUBLANTES pour une atmosphère envoûtante dans la fièvre de la nuit - Confidences... Plaisirs secrets... 8 MUSIQUES INSTRUMENTALES reprises sans ambiance - 17 plages sonores - Durée 70 minutes.

- N° 9 MELODISSIMO** : 10 MUSIQUES : Balades à Venise - Spectacle de rue - Village italien sous le soleil - Père jouant avec son enfant - Rencontre d'un homme et d'une femme... 20 BRUITAGES ET AMBIANCES : Bicyclettes - Boîte à musique - Parc d'attraction - Fontaine - Caméra super 8 - Cloche d'église - Claquettes... 4 MUSIQUES ET AMBIANCES MIXÉES - 34 plages sonores - Durée 70 minutes.
- N° 10 GÉNÉRIQUES** : Vol 1. : 15 MUSIQUES GÉNÉRIQUES : Tonique - Romantique - Rêve - Aquatique - Suspense - Concentration - Emotion... 20 BRUITAGES ET AMBIANCES : Rires - Klaxons - Homme qui court - Train - Alarme - Mer - Battement de cœur... 36 plages sonores - Durée 72 minutes.
- N° 11 L'EAU... SOURCE DE MUSIQUE** : UN VOLUME EXCEPTIONNEL pour tous les amoureux de nature, de calme, d'eau, de détente, de bien-être, de beauté... 1 heure de musique non-stop.
- N° 12 GRANDS MONUMENTS** : 1<sup>er</sup> volume exclusivement consacré aux plus grands thèmes classiques et repris au piano, clavecin, orgue, violons. Les meilleurs morceaux pour vos images de monuments, villes et villages historiques, musées, églises... 13 œuvres de MOZART, CHOPIN, BACH, LITZ, VERDI...
- N° 13 FÊTES SOLENNELLES** : 2<sup>ème</sup> volume de cette série consacrée exclusivement aux plus grands thèmes classiques et repris au piano, orgue, clavecin. Les meilleurs morceaux pour illustrer vos images d'événements importants : cérémonies, défilés de mode ou de voitures anciennes, fêtes, mariages... 12 œuvres de BEETHOVEN, BIZET, HANDEL, DELIBES...
- N° 14 CINÉMA** : 10 musiques longue durée signées Romano Serra pour illustrer vos images : Aventure - Amour - Humour - Action - Fiction... 15 bruitages sur le thème des grands effets spéciaux du 7ème Art. 25 plages.
- N° 15 VIDÉO EXTRÊME** : 11 MUSIQUES LONGUE DURÉE et LEURS VERSIONS 30 et 60 SECONDES. Un CD VIDEASTE composé par Claude STABILE qui signe là un nouveau style pour dynamiser vos images de sport, nature, faule, ville, industrie, présentations commerciales. 33 plages.



**MEDIA SON International** - Rue Principale - 66300 CAMELAS France

Paiement par carte bancaire / Chèque / Mandat / Commande par téléphone / Administrations : paiement par mandat administratif - Tél. (33) 68.53.18.18 du lundi au vendredi

## BON DE COMMANDE

Veuillez me faire parvenir les "CD VIDEASTE" n° (Cerclez les volumes choisis) : 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15  
sur CD ☐ à 129 Frs unitaire ou sur K7 ☐ à 99 Frs unitaire  
Soit (et je ne profite d'une offre spéciale) ..... Frs + 25 Frs d'envoi = ..... Frs

## OFFRES SPÉCIALES incluant frais d'envoi

CV N° 85

2 CD 230 Frs TTC ☐ 3 CD 350 Frs TTC ☐ 5 CD 560 Frs TTC ☐ 8 CD 830 Frs TTC ☐ 10 CD 995 Frs TTC ☐ 15 CD 1380 Frs TTC ☐

Nom : ..... Prénom : ..... Adresse : .....  
Code Postal : ..... Ville : .....

Ci-joint mon règlement à l'ordre de MEDIA SON - Envoi sous 24 H



Monter, c'est  
construire un  
récit, avec son  
organisation, son  
rythme propre,  
sa construction  
particulière,  
sa logique interne.

Monter, c'est  
donc structurer.  
Texte et photos :  
Jean Guilleré

# L'Oeil du monteur



## Etape 6

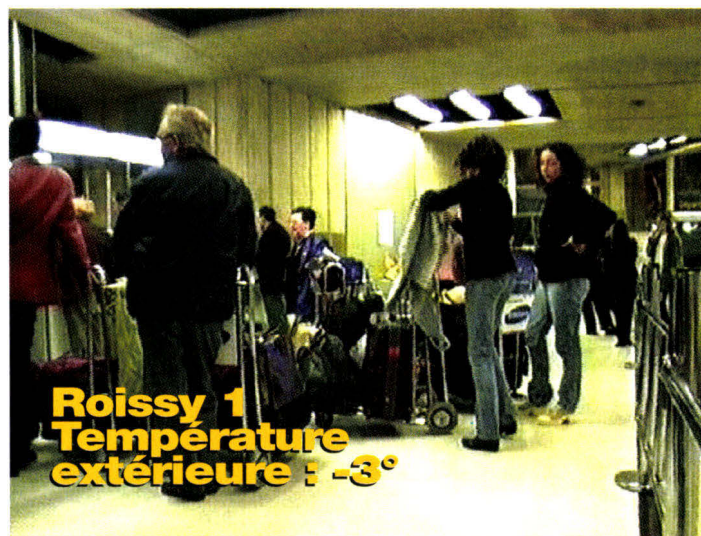
## La structure



## LE FILM EST UN RECIT

Un film, quel qu'il soit (de fiction, de vacances...) est un récit. Comme tous les récits, les films ont besoin d'une structure, qui rassemblera les éléments disparates collectés au tournage dans une continuité logique. Dans l'exemple de cette page, nous avons choisi une structure très simple : l'ordre chronologique. Les plans s'enchaînent dans l'ordre des événements, et les informations arrivent les unes après les autres. La linéarité de cette structure chronologique peut être agrémentée par des ellipses (deux plans entre les-

quels s'est déroulé un certain laps de temps qu'on laisse au spectateur le soin d'évaluer) ainsi que par toutes les figures classiques du montage (raccords dans le mouvement, champ-contrechamp, etc). Cette structure chronologique convient parfaitement aux films de vacances. Mais, si vous l'employez, n'oubliez pas de varier vos effets. Faites alterner plans fixes, panoramiques, travellings. Ménagez des ruptures de rythme, des effets de surprise, des gags. Sinon, vous courez le risque d'endormir vos spectateurs.



Entre le plan précédent et celui-ci, on est passé du général (l'aérogare) au particulier (les héroïnes).



Travelling arrière. Le mouvement dynamise le récit.



1. Panneau d'affichage.  
2. Regard : deux plans pour une situation simple.



Champ-contrechamp : le B.A.BA du reporter.



Générique de début sur une image évocatrice.



Panoramique gauche-droite : de l'avion à l'entrée de l'aérogare.



L'information « 27° » rappelle celle de départ « - 3° ». La boucle est bouclée.



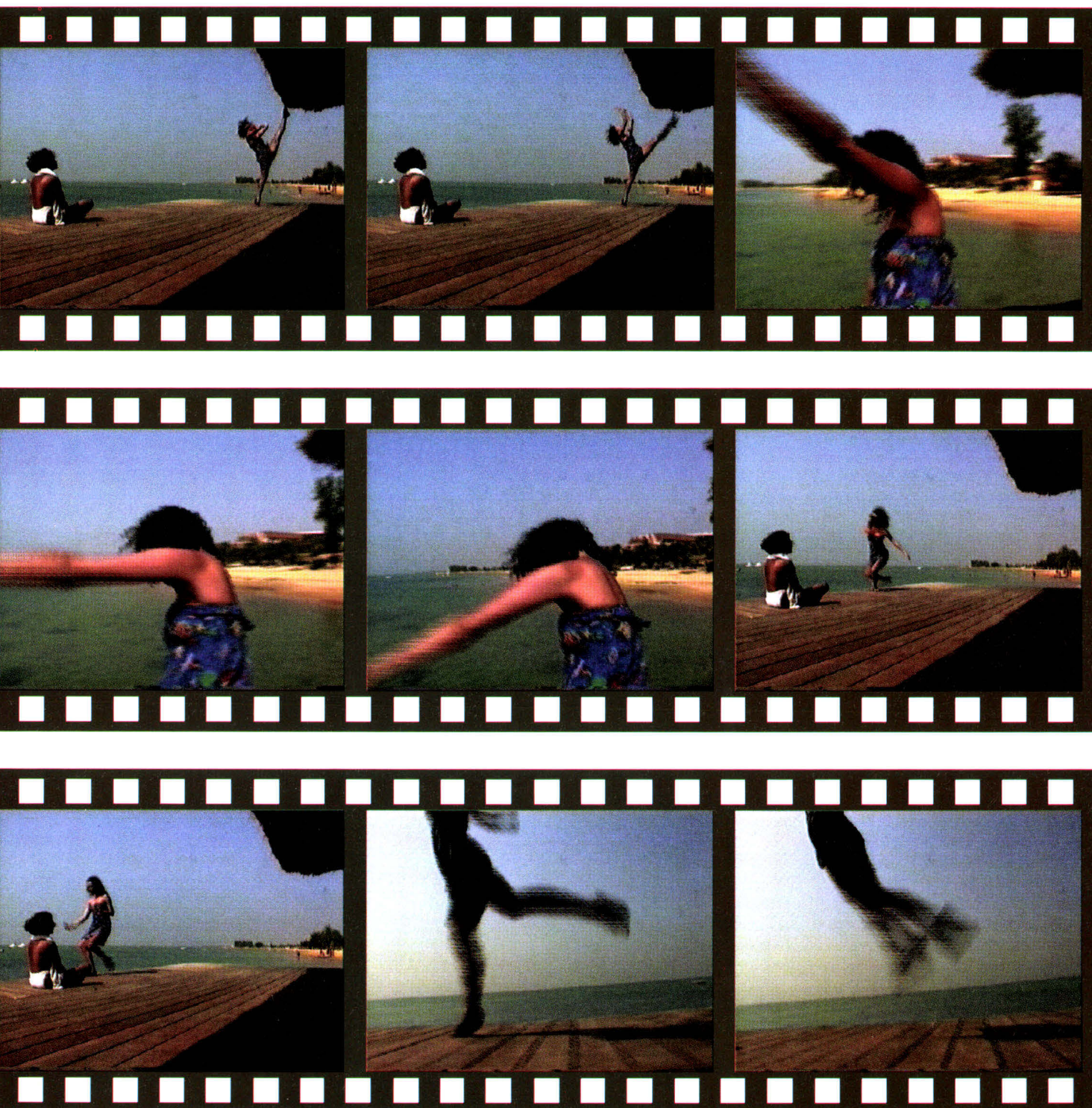
## LE RYTHME

### Rythme rapide :

Pour rendre compte d'une action rapide et complexe (danse, activité sportive...), un seul plan est généralement insuffisant. Il faut donc recourir au montage. La solution la plus classique consiste à alterner des

plans larges, qui placent l'action dans son contexte, et des plans serrés. Il faut donc tourner la scène deux fois, ou bien, si cela est impossible, avec deux caméras. Tous les raccords devront se faire « dans le mouvement » (voir plus loin). L'art

du montage consistera, ensuite, à préserver la fluidité et le rythme de l'action. Attention : dans les plans serrés, le mouvement semble toujours plus rapide que dans les plans larges. Procédez par essais successifs, comparez les solutions.



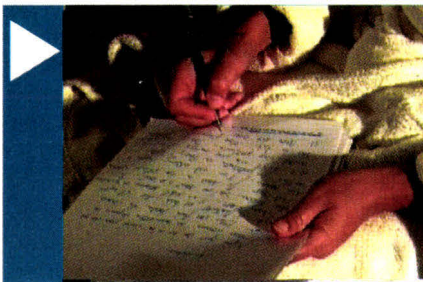
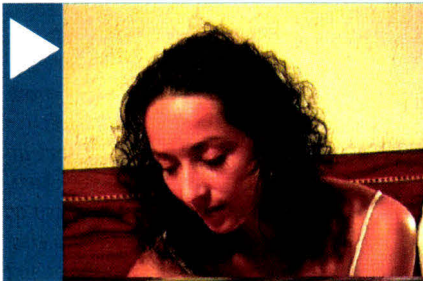


**Rythme lent :**

Sophie et Isa sont dans leur chambre. Sophie se fait les ongles des pieds, Isa écrit. Isa regarde Sophie, lui fait un sourire. Sophie rend son sourire à Isa. Voilà une séquence très simple. Comment la construire ? Dans cet-

**Première solution**

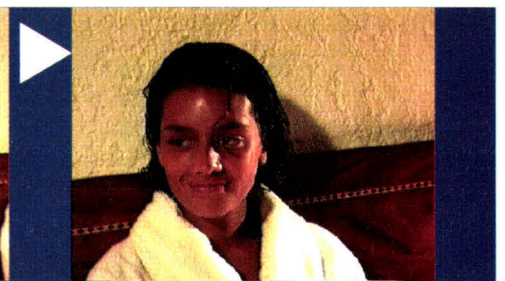
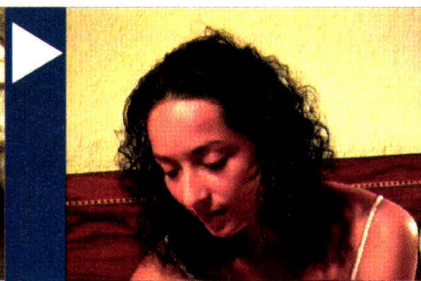
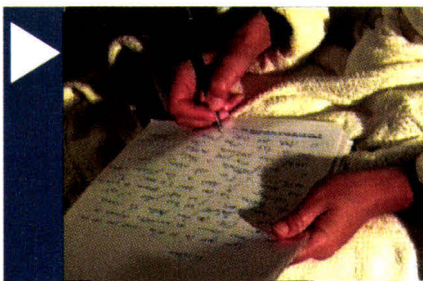
te première solution, très classique, nous avons choisi de commencer par le plan large, descriptif, et de monter ensuite les plans serrés, narratifs.



Dans cette seconde solution, on commence par les gros plans. On laisse donc le spectateur se poser des questions : « Que se passe-t-il ici ? » « Quel rapport y-a-t-il entre ces ongles et cette feuille de papier ? » C'est petit à petit, avec les plans de visage, que l'on fournit les éléments

**Deuxième solution**

de réponse. Et ce n'est qu'au plan de fin, que l'on pose le décor de la séquence. Entre ces deux solutions de montage, laquelle préférez-vous ? C'est une question de choix.





## LE RACCORD DANS LE MOUVEMENT

### Quelques images en moins...

Les raccords dans le mouvement sont des raccords *Cut*, qui se réalisent dans le cours d'une action. Ce sont souvent des transitions délicates. Voici quelques règles pour les réussir presque à coup sûr.

1. Veillez à ce que tous les plans utilisés soient parfaitement lisibles. Si le plan est confus, le temps que le spectateur l'analyse, le mouvement sera déjà terminé. Dans l'exemple ci-contre, les plans 1 et 2 conviennent, le plan 3, trop lointain est brouillon, il doit être écarté.

2. Comme pour tous raccords, prévoyez un angle suffisant (supérieur à 30°) entre les plans, afin d'éviter un choc visuel. Méfiez-vous aussi de la règle des 180° (votre action changerait de direction en cours de mouvement !).

3. Enfin, prévoyez, au montage, de supprimer quelques images au point de coupe afin de préserver la fluidité du mouvement. Si vous collez les plans au moment exact du raccord, l'impression ressentie par le spectateur serait celle d'un heurt, d'un « retour en arrière ». Combien d'images enlever ? C'est variable, mais cela peut aller, dans certains cas, jusqu'à une demi-seconde.

**Plan 1 : Profil. Ce plan est parfaitement lisible. On raccordera au tout début de l'action.**

### PLAN 1

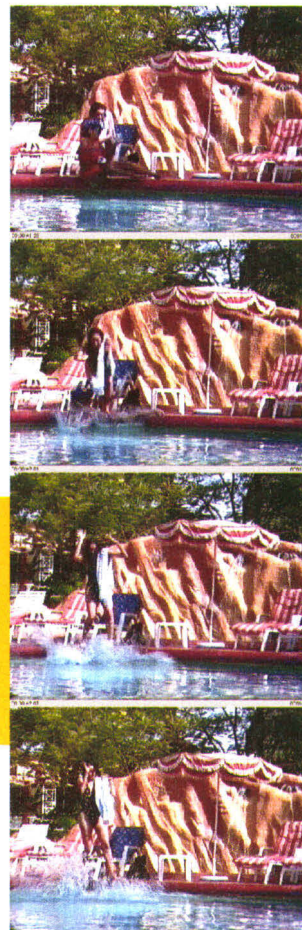


### PLAN 2



**Le raccord avec le plan n° 2 doit se faire en « éliminant » quelques images pour préserver la fluidité.**

### PLAN 3



**Le plan n° 3 convient mal à un raccord dans le mouvement car il est moins lisible. On le garde comme plan de fin.**





# FILMS D'INITIATION ET DE PERFECTIONNEMENT À LA VIDÉO

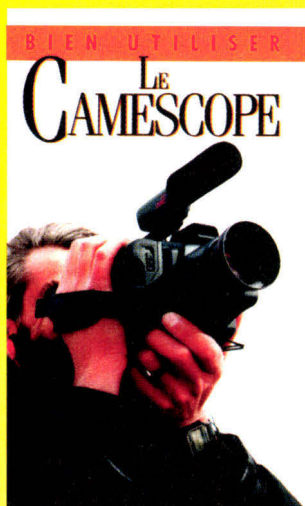
## BIEN UTILISER LE CAMESCOPE

**Comment faire des images de qualité en toutes circonstances ? Des conseils simples et faciles quelque soit le caméscope utilisé.**

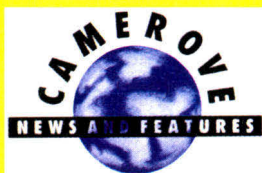
**LES IMAGES À L'AIDE DES AUTOMATISMES :** • Images stables • Courtes et longues focales • Les cadences • Les mouvements de caméra • "Tourner monté" • La prise de son.

**DÉBRAYAGE DES AUTOMATISMES :** Le point manuel • Le contrôle de l'exposition • La balance des blancs • L'éclairage • Le son avec des accessoires.

**LE MONTAGE :** • Cas le plus simple • Les raccords • Le rythme.



## PRODUCTION



56, rue du Gal Roguet.  
• BP 266 • 92113 Clichy Cedex  
Tél : (1) 40 87 04 67



Qualité duplication Vhs  
garantie par VTL

## LE MONTAGE VIDEO

**Cette cassette, accessible à tous, permettra d'optimiser son installation vidéo, de comprendre le langage du montage et de savoir bien monter...**

**CHOIX DU MATERIEL :**  
• Formats • Standards • Connectique • Régie image/son • Time code • Effets spéciaux...

**TECHNIQUE DE MONTAGE**  
• Derushage • Ordre des plans • Où couper et pourquoi • Rythme • Règle des 180° • Plan de coupe • Plan d'illustration • Effet de volet • Mixage du son • Overlay.



**CONSTRUCTION ET STYLE :** Des exemples pratiques : • Envoyer des vidéogrammes à vos proches • Utiliser la vidéo pour convaincre ou vendre • Créer et animer sa propre télévision de quartier, c'est possible...

## FILMER SES VACANCES VOYAGES, REPORTAGES

**Cette cassette accessible à tous, explique le moyen d'aborder différents styles de sujets et de les traiter en vidéo. Depuis les simples images prises sur le vif jusqu'au reportage élaboré, elle vous montre comment réaliser vos films de manière sûre et intéressante.**

**LE FILM DE VACANCES OU DE VOYAGE :**

**VACANCES :** • Idée du film • Fil conducteur • Séquence d'introduction • Séquence clé • Continuité • Durée.  
**VOYAGE :** • Style carnet de route • Préparation • Le matériel.

**LE REPORTAGE :**

**THEME SIMPLE :** • Choix du sujet • Structure • L'évènement • L'activité • Le portrait.  
**THEME COMPLEXE :** • Idée • Structure • Traitement • Montage parallèle.

## VIDÉO - RÉALISATION

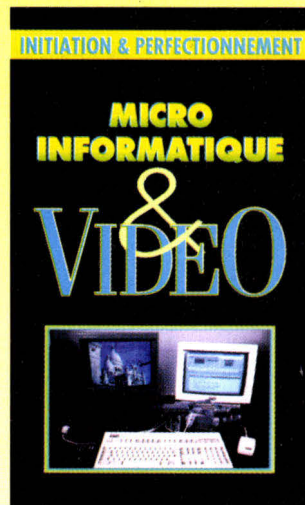
### FILMER SES VACANCES VIDEO Voyages & reportages



## MICRO INFORMATIQUE & VIDÉO

**Cette cassette, accessible à tous, explique l'utilisation du matériel informatique grand public appliqué à la vidéo. Elle vous accompagne dans l'évolution de vos moyens jusqu'à la frontière du professionnalisme.**

**OUTILS DE BASE :**  
• Pilotage informatique du montage : logiciels, enregistreurs, lecteur, time code  
• Le transfert du numérique sur bande vidéo : overscan, codeur, genlock.  
• Numérisation des images vidéo : digitalisateur simple, digitalisateur à mémoire d'image.



**SYSTÈMES COMPLEXES ET PUISSANTS :** • Régie informatique : partiellement informatisée, totalement informatisée, AB roll • Montage virtuel : digitalisation des rushes, compression des données, accès immédiat aux images et aux sons. • Multi média : place de la vidéo dans les interconnexions multiples. • Images de synthèse : 2D, 3D, image fixe, image animée.

## LA LUMIERE, LA MUSIQUE

**Ce film est destiné aux vidéastes désirant aller plus loin que "Le caméscope" et "Le montage" et désirant réaliser des vidéogrammes de grande qualité.**

**PRISE DE VUES :** l'éclairage en vidéo

**LA LUMIERE :** • Les différentes sources • Comment les placer • La lumière en extérieur • Intérieur • de nuit • Conserver une ambiance • Jouer avec le blanc • Filtrer les sources • Le matériel d'éclairage.

**MONTAGE :** mixage musiques et sons en vidéo

**LA MUSIQUE :** • Symbiose image /musique • Présence • Rythme • Son d'origine et audio dub • Mixage en VHS et 8 mm • Mixage en boucle • Insert • Réaliser un clip.



## DISPONIBLES DANS LES :

**fnac**

• BHV Rivoli • Cobrason  
• Shop Photo Vidéo  
• Cirque Photo Vidéo  
• Optique Michaud  
• Odéon Photo Vidéo  
• Photo hall

**Bon de commande à renvoyer à :**

**GEMIJA PRODUCTIONS, 26 ch Saint-Jean, 06800 Cagnes sur Mer**

Veuillez m'envoyer dans les plus brefs délais en :

☐ VHS SECAM  
☐ VHS PAL

Règlement par chèque à l'ordre de  
**GEMIJA PRODUCTIONS**

Retrouvez tous nos produits sur le:  
**3615 VIDEOACHAT**  
(1,27 F la minute)

LE CAMESCOPE	149 Frs	Frs
LE MONTAGE VIDEO	195 Frs	Frs
LA LUMIERE/LA MUSIQUE	195 Frs	Frs
MICROINFORM. ET VIDEO	195 Frs	Frs
FILMER SES VACANCES	195 Frs	Frs
+ Frais de port forfaitaire	32 Frs	32 Frs
<b>Total TTC</b>		<b>Frs</b>

NOM:..... Prénom:.....

Adresse:.....

Code postal:..... Ville:..... Tél:.....

**La fnac organise des stages Vidéo et micro**  
Renseignements et inscriptions à l'accueil des magasins



**Action 1****Action 2****Plan de fin****LE MONTAGE PARALLELE**

C'est une figure de montage « à la Lelouch ». Plan 1 : un homme court dans une rue. Plan 2 : une femme court dans une autre rue. Plan 3 : l'homme. Plan 4 : la femme. Plan 5 : l'homme et la femme se rejoignent et s'embrassent.

Cette construction s'appelle un montage parallèle. Elle consiste à raconter alternativement plusieurs actions. Dans l'exemple ci-contre, on a alterné des plans de Sophie se maquillant et sortant, avec des plans d'Isa s'habillant, puis sortant. Le montage cesse d'être parallèle au

dernier plan, lorsque les deux actions se rejoignent. En pratique, il est très difficile, voire impossible de filmer des actions parallèles en tourné-monté. La solution la plus simple consiste à tourner tous les plans de la première action, puis tous les plans de la seconde, et de les alterner au montage.

Le montage parallèle est très utilisé dans les films d'action, les films à suspense, parce qu'il est à la fois dynamique et énigmatique. Il interroge le spectateur et le force à s'intéresser à l'action.

**Le montage final : les deux actions semblent n'avoir aucun rapport entre elles, jusqu'à ce que le dernier plan (la rencontre) nous en donne l'explication.**

**Repères**

**Etape 1**  
Cadrages

**Etape 2**  
Focales

**Etape 3**  
Mouvements

**Etape 4**  
Raccords

**Etape 5**  
Sons

**Etape 6**  
Structure

**Etape 7**  
Tourné-monté

**Etape 8**  
Dérushage

**Etape 9**  
Assemblage

**Etape 10**  
Insertion

**Etape 11**  
Effets

**Notre partenaire**

Cette série en 11 étapes a été entièrement réalisée dans le cadre de l'hôtel Palm Beach à Saly, au Sénégal. Dans le nouveau catalogue Printemps/Eté, 43 destinations. Un choix de formules adapté à tous les styles de vacances et à tous types de budgets. Des formules séjours en résidences ou hôtels de loisirs dont le nouveau Framissima La Palmeraie \*\*\*\* à Tozeur en Tunisie (à partir de 3 950 F

**FRAM** Les Français n'ont pas fini d'aimer le monde.

**PRINTEMPS-ETE 1995**

Plus de 40 destinations pour les vacances d'été :  
Promissions • Squares de détente • Découvertes • Circuits • Auto-tours

la semaine en demi pension). Des formules découvertes libres ou accompagnées. Auto-tours en Israël, comprenant le vol, une voiture et 7 nuits en demi-pension (à partir de 5 110 F au départ de Paris). Ou circuits classique ou aventure : Guadeloupe, Réunion. Des formules à la carte, Maroc, Antilles, Grèce, Canada... Fram. Tél. : (1) 40.26.20.00. Et dans toutes les agences de voyages agréées.



# Parmi des solutions de 79 à 700 KF, nous avons forcément celle qui convient le mieux à vos besoins...



**Vidéo Service** s'est spécialisé, depuis deux ans, dans la vente de solutions de post production numérique pour la création directe (sans conformation) de masters ou pour une intégration immédiate au sein d'un projet multimédia. Un système de montage virtuel remplace à lui seul une table de montage et sa régie, un générateur de caractères, une console de mixage son et une régie d'effets.

**Vidéo Service** est revendeur des plus grandes marques de systèmes de montage virtuel.

**Vidéo Service** vous assure du conseil de professionnels pour vous proposer la meilleure configuration « clé en main » adaptée à vos besoins et à votre budget.

## ... et si vous hésitez encore, nous vous offrons 3 nouveaux services :

### 1. La Location

Pour vos besoins ponctuels, ou tout simplement pour tester le matériel avant achat, nous vous proposons de louer une configuration vidéo numérique ou multimédia (avec ou sans technicien).

### 2. Le transfert

Nous pouvons, selon vos besoins, transférer vos montages vidéo vers un système informatique (pour, par exemple, être intégrés au sein d'un projet multimédia), ou, à l'inverse, transférer vos animations, vos montages ou vos présentations informatiques sur une cassette vidéo à 25 images/seconde (fichiers informatiques créés avec Macromedia Director, des logiciels d'animation 3D, Adobe Premiere, des logiciels de PréAO, etc.)

### 3. La formation

Vous pourrez vous initier à la vidéo numérique et à son environnement en une ou plusieurs journées et apprendre l'utilisation d'une station de montage virtuel et de ses logiciels associés.

# VIDÉO SERVICE

ZAC de Nanteuil, 8 rue de Lisbonne  
93561 Rosny-sous-Bois

Tél. : (1) 48 94 29 47

Vidéo Service est revendeur des produits Apple, Avid, Micronet, Panasonic Radius et Sony (marques déposées).







**Voici l'été. C'est le moment d'apprendre à nager à son caméscope. Mais quelle protection étanche choisir, et pour quelle utilisation ?**

**Texte et photos : Jean Guilleré**

# C'est rigolo et c'est sous l'eau



**P**our emmener son caméscope rendre visite aux poissons, il n'existe que quatre solutions.

1. Le caisson sous-marin. C'est une solide boîte de métal dont l'étanchéité est assurée par des joints toriques. Il peut descendre à de grandes pro-

fondeurs. Il est équipé de porte-accessoires qui permettent de lui adjoindre de l'éclairage. Toutes les fonctions essentielles du caméscope sont accessibles (*On/Off, Zoom, Lecture, etc.*) Son prix, qui varie entre 10 000 et 50 000 F, le réserve aux passionnés et aux professionnels.

Attention : il n'existe pas de caisson pour tous les caméscopes. Les Sony de la série TR sont les plus gâtés en matière de protections étanches.

2. Le caisson léger type Sport Pack. C'est un petit boîtier en plastique prévu pour de faibles profondeurs (moins de 3 m).

Il est parfait pour filmer en bateau, en piscine, au bord de la mer. Mais il ne convient pas aux plongeurs, parce qu'il est incapable de résister à des pressions élevées. Canon et Sony sont les principaux fabricants de Sport Packs. Prix : entre 2 000 et 3 000 F.

3. Le sac étanche Ewa-Marine. C'est un simple morceau de plastique transparent doté d'un hublot et d'une poignée. Il est parfaitement étanche et peut descendre jusqu'à dix mètres. Mais il est peu pratique, et n'offre aucune protection contre la pression. Il convient aux nageurs, aux apnéistes, aux voyageurs. Prix : environ 2 000 F.

4. Le bricolage. Nous n'en parlerons pas ici. Fabriquer son caisson est une entreprise réservée aux spécialistes et aux téméraires (*Voir Astuce n° 42, C.V. n° 84S*).

Alors ? De quel matériel avez-vous besoin ? Ce choix dépend de trois critères principaux : le budget, le poids, l'encombrement, et l'usage.

**Les nouveaux Sport Packs de Sony. Ils conviennent à plusieurs modèles de caméscopes de la marque.**





## Les caissons sous-marins

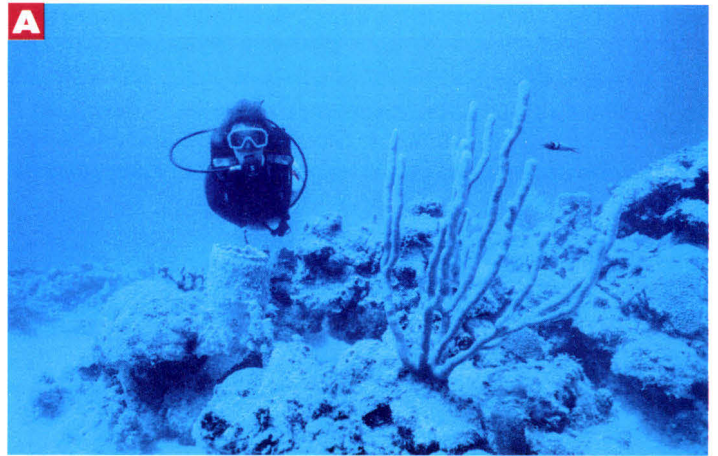
Vous disposez d'au moins dix mille francs, vous êtes un plongeur sous-marin confirmé et un vidéaste fanatique. Vous n'avez pas peur de payer des excédents de bagages en soute et vous êtes extrêmement soigneux : alors les caissons sous-marins sont faits pour vous. Néophyte, plongeur très occasionnel ou vidéaste non-passionné : abstenez-vous. Le poids, le prix, la complexité de ces objets vous décourageraient. Il existe de nombreuses marques de caissons. Citons les deux plus répandues : Sony (avec le Marine Pack ci-dessus) et Amphibico. Les caissons de ces deux marques sont exclusivement destinés aux caméras Sony. Dommage pour les possesseurs de Canon, Hitachi ou autres... Quelques critères de choix pour un caisson : il faut qu'il ait une visée



très large, qu'il permette d'adapter un grand-angle sur l'objectif, qu'il offre l'accès aux fonctions indispensables (*On/Off*, *Rec/Pause*, *mise au point*, *balance des blancs*), et qu'il soit facile de l'équiper de projecteurs. Car vous ne ferez jamais de belles images sans lumière.

**A** Images prises sans flash ni torche : tout est bleu.

**B** Les couleurs n'apparaissent que si l'on éclaire.



## Les sacs étanches Ewa-Marine



Les sacs étanches existent pour tous les caméscopes grand public du marché. Leur étanchéité est irréprochable. Mais ils sont d'un emploi délicat. La visée et l'accès aux commandes, à travers le plastique, sont difficiles, voire impossibles. On filme au jugé. D'autre part, ils flottent comme des ballons et demandent à être lestés. Mais ils sont l'accessoire idéal du vidéaste qui souhaite réaliser des images de mer et qui n'a pas envie de se ruiner.

## Les Sport Packs

Nous avons déjà eu l'occasion, dans de précédents articles sur la vidéo sous-marine, de dire tout le bien que nous pensons de ces boîtiers de plastique étanches. Ils existent pour les caméras Canon et Sony. Attention : ce ne sont pas des caissons. Ils ne sont pas équipés de joints toriques, et ne résistent pas à la pression (ils pourraient se tordre, fuir, ou être écrasés à dix mètres de profondeur). Ils ne sont donc pas destinés aux plongeurs. Mais les baigneurs, les amoureux de la voile, du ski, du canoë-kayak, et tous ceux qui ont simplement envie de se promener en surface, au-dessus d'un beau fond sous-marin trouveront là un accessoire idéal. Tous les Sport Packs que nous avons testés possèdent les mêmes fonctions : *On/Off*, *Start/Pause*, *Zooming*, et sont dotés d'un micro étanche à l'avant. Utilisés soigneusement, ils vous offriront des années de belles images.







## Quelques conseils pour débiter :

Tous les vidéastes sous-marins débutants pensent qu'ils réussiront sans peine des images aussi belles que celles d'*Atlantis*. Hélas, les premières séances de visionnage sont presque toujours une déception. Images bleues, répétitives, brumeuses, faux plans, flous, sont quelques-uns des défauts les plus fréquents. Pas de miracle, la vidéo sous-marine est un art difficile.

Quelques conseils pour débiter :

1. Si vous ne disposez pas d'éclairage, filmez près de la surface. En des-

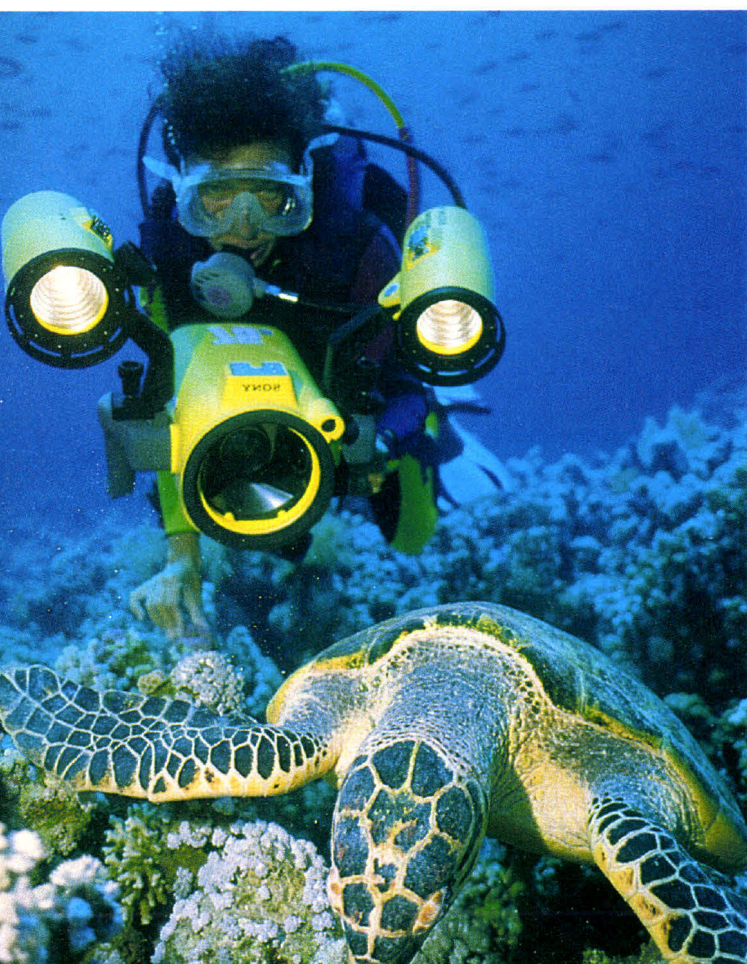
sous trois mètres, presque toutes les couleurs ont disparu.

2. Utilisez un grand-angle. Votre image sera à la fois plus claire et plus stable.

3. Filmez des sujets proches. Les plans lointains sont toujours brumeux.

4. Faites des plans courts. Evitez les plans-séquences improvisés.

**Un caisson, de la lumière, un beau sujet : moteur !**



## A l'eau, j'ai des problèmes !

**Caisson, Sport Pack ou sac étanche :** vous avez fait votre choix, chaussé vos palmes, enfilé votre masque, et vous voilà dans l'eau. Les problèmes ne font que commencer. En voici un inventaire non exhaustif dont la séquence ci-dessous en est une bonne illustration.

**1. La couleur.** Nous en avons déjà parlé plus avant. Mais remarquez également comme le caméscope a du mal à restituer les contrastes extrêmes entre la surface très lumineuse et le fond sombre. Les blancs « claquent », l'image est délavée.



**2. La réfraction.** Dans la première image, en surface, notre plongeuse est en plan général. Mais dès que l'on passe sous l'eau, elle est en gros plan. Et pourtant, elle ne s'est pas approchée. C'est la réfraction de l'eau qui a « allongé » la focale d'un tiers. Un seul remède : le grand-angle.

**3. Le vignettage.** Le triangle noir en haut à gauche est dû au bord du hublot. Le caméscope était mal placé dans le sac. Mais la visée, rendue difficile, nous a empêché de nous en rendre compte. Vous risquez de rencontrer des problèmes similaires avec les Sport Packs.





# FILMEZ VISIONNEZ EN MEME TEMPS



**Prix SHOP  
10 X 699F\***

**OU 6990 F  
COMPTANT  
LIVRE AVEC  
TELECOMMANDE IR ET  
CONNECTIQUE**

\*Avec la carte SHOP PHOTO/PLURIEL

Après un versement comptant de 348,0 f équivalent au coût du crédit, vous remboursez 699 f par mois pendant 10 mois. Montant financé 6641,90 - TEG 11,28% hors assurances facultatives et sous réserve d'acceptation de votre demande de carte SHOP PHOTO/PLURIEL par FranFinance, dans la limite du découvert autorisé.

Offre valable jusqu'au 31 mai 95.

## SONY CCD - TRV 30E

- Vidéo 8
- Ecran couleur à cristaux liquides de 7,5 cm
- Capteur CCD 1/3" avec 320 000 pixels
- Sensibilité 0,8 Lux
- Zoom électrique x 12 à vitesse variable
- Effets spéciaux
- Son FM hifi mono.
- Programme d'Exposition Automatique
- Mode de démonstration Automatique des plus produits dans le viseur
- Fondu au noir et mosaïque.
- Télécommande

**SHOP**  
25<sup>ème</sup>  
Anniversaire  
**PHOTO**  
*Vidéo*

DES IMAGES A VIVRE

36-15 SHOP-PHOTO - 1,27 F LA MINUTE

**01 BOURG-EN-BRESSE** 11 rue pasteur Tél : 74 22 63 04 - **06 NICE** 30 Avenue St Jean-Baptiste Tél : 93 80 75 15 - **08 CHARLEVILLE-MEZIERES** 6 rue Mantoue Tél : 24 33 26 64 - **11 CARCASSONNE** 2 rue Frédéric Mistral Tél : 68 25 79 30 - **17 LA ROCHELLE** 4 rue Saint Sauveur Tél : 46 41 75 86 - **18 BOURGES** 62 rue Mirebeau Tél : 48 70 90 63 - **19 BRIVE** 3 Pas. des Doctrinaires Tél : 55 23 28 18 - **24 PERIGUEUX** 10 Pl. André Maurois Tél : 53 08 30 26 - **25 PONTARLIER** 5 rue Sainte Anne Tél : 81 46 56 32 - **29 QUIMPER** 15 rue Kéroun Tél : 98 95 06 46 - **30 NIMES** 7 rue Régale Tél : 66 21 90 11 - **31 COLOMIERS** RIGAUD Centre Cial Plein Centre Tél : 61 78 15 63 - **31 TOULOUSE** RIGAUD Galerie Compans Tél : 61 21 68 56 - **31 PORTET S/GARONNE** RIGAUD CC. Carrefour Tél : 61 72 01 25 - **31 RAMONVILLE** 6 bis place Marnac Tél : 61 73 03 47 - **34 MONTPELLIER** 2 rue des Etuves Tél : 67 60 75 14 - **35 RENNES** 3 rue Motte Fablet Tél : 99 79 66 80 - **35 ST-GREGOIRE** C.C. Grand Quartier Tél : 99 54 51 27 - **37 TOURS** 2 rue Néricault Destouches Tél : 47 05 73 43 - **38 GRENOBLE A 2C** 116 cours Jean-Jaurès Tél : 76 96 92 29 - **38 GRENOBLE PHOTOISERE** 35 avenue Alsace Lorraine Tél : 76 46 39 59 - **38 LA TOUR DU PIN** 8 Place de la Nation Tél : 74 97 12 94 - **41 BLOIS** 12 rue Abel Boyé Tél : 53 64 16 25 - **42 SAINT ETIENNE** 3 rue Georges Tessier Tél : 77 32 20 10 - **43 LE PUY** 11 Bd. Saint-Louis Tél : 71 09 06 85 - **44 NANTES** 12 rue Racine, place Ladmiraute Tél : 40 69 61 36 - **47 MARMANDE** 12 rue Abel Boyé Tél : 53 64 16 25 - **49 ANGERS** 35 rue des Lices Tél : 41 87 42 32 - **51 REIMS** 65 rue de Vesle Tél : 26 47 48 77 - **53 LAVAL** 14 Quai Beatrix Tél : 43 53 18 58 - **56 LORIENT** 13 Place d'Alsace Lorraine Tél : 97 21 22 24 - **56 VANNES** 3 Place St Pierre Tél : 97 54 38 81 - **57 METZ** 14 rue St Ilier Tél : 87 62 52 19 - **58 NEVERS** 3 rue Sabatier Tél : 86 61 59 96 - **59 VALENCIENNES** 44 Av. d'Amsterdam Tél : 27 33 70 57 - **62 ARRAS** 68 Place des Héros Tél : 21 51 35 70 - **62 CALAIS** 08 Bd. La Fayette Tél : 21 36 59 25 - **64 BAYONNE** 25 rue Jules Labat Tél : 59 59 49 20 - **64 PAU** 44 rue Louis Barthou Tél : 59 27 98 79 - **66 PERPIGNAN** 1 bis rue J.J. Rousseau Tél : 68 34 64 14 - **71 MACON** 1 Place de la Barre Tél : 85 39 85 36 - **72 LE MANS** 15 rue des Minimes Tél : 43 24 28 12 - **73 AIX-LES-BAINS** 16 rue des Bains Tél : 79 35 07 49 - **73 MONTMELIAN** Place Albert Serraz Tél : 79 84 30 10 - **74 ANNECY** 28 rue Carnot Tél : 50 45 55 58 - **74 THONON** Galerie de l'Etoile Av. C. de Gaulle Tél : 50 71 03 62 - **75 PARIS 16** 61 rue d'Auteuil Tél : 45 27 14 83 - **75 PARIS 17** EXCLUSIF CANON 55 rue de Prony Tél : 47 63 68 56 - **75 PARIS 17** EXCLUSIF NIKON 191 rue de Courcelles Tél : 42 27 13 50 - **76 LE HAVRE** 101 rue Paul Doumer Tél : 35 22 04 66 - **76 ROUEN** 41 rue Jeanne d'Arc Tél : 35 71 56 52 - **78 HOUDAN** 38 Grande Rue Tél : 30 59 60 74 - **78 MANTES-LA-JOLIE** 21 rue Gambetta Tél : 34 77 07 61 - **78 ST-GERMAIN EN LAYE** 51 rue de Paris Tél : 39 21 93 21 - **78 VERSAILLES** 16 rue au Pain Tél : 39 20 07 07 - **79 NIORT** rue Ricard / rue des Remparts Tél : 49 28 21 41 - **80 AMIENS** 32 rue des Jacobins Tél : 22 92 64 67 - **81 ALBI** 185 Av. Albert Thomas Tél : 63 60 30 75 - **82 MONTAUBAN** 28 rue Bessières Tél : 63 66 52 03 - **83 TOULON** 5 rue de la paix Tél : 94 93 08 12 - **84 AVIGNON** 18 Rue des Lices Tél : 90 82 35 04 - **85 LA ROCHE S/YON** 8 rue Salvador Allendé Tél : 51 62 58 88 - **86 POITIERS** C.C. des Trois Cités Tél : 49 01 04 88 - **87 LIMOGES** 5 rue Jules Guesde Tél : 55 79 52 86 - **89 SENS** 48 rue de la République Tél : 86 64 19 29 - **92 BOULOGNE S/SEINE** 52 Av. J. Baptiste Clément Tél : 46 05 30 17



# Ailleurs sur Seine

**Les Champs-Élysées, la Tour Eiffel, quelles banalités ! Pour le prix d'un ticket de métro, partez aux quatre coins du monde.**

**Par Laurent Feneau**

**D**e *La Traversée de Paris* à *Zazie dans le Métro*, en passant par *Le Dernier Tango à Paris*, la ville lumière est sans doute une des capitales qui a le plus inspiré les cinéastes. Par sa richesse historique, sa culture ou encore son architecture, Paris est vidéogénique par excellence. Son âme, sa personnalité en font une source d'inspiration inépuisable. L'amateur dispose d'innombrables sujets : monuments, animation citadine, fêtes, l'insolite... Il faut s'imposer un thème central, choisir un sujet « fil rouge » autour duquel on pourra habilement ficeler son vidéogramme. Or, pour peu qu'on ouvre l'œil et l'objectif, il suffit de quelques minutes de marche pour s'apercevoir que, plus que d'autres

capitales européennes, Paris est avant tout un carrefour de civilisations. Un grand nombre de communautés y sont représentées. Généralement, à chacune d'entre elles correspond un ou des quartiers avec ses lieux de culte, ses commerces et ses activités spécifiques. Au cœur ou à la périphérie, nous vous emmenons, vous et votre caméscope, aux quatre coins du monde : une rue de New Delhi à quelques pas de la gare de l'Est, un temple bouddhiste dans un parking du 13<sup>e</sup> arrondissement, un marché africain à Saint-Denis... Autant d'étapes pour faire un tour de la planète au prix d'un ticket de métro. Pour ceux qui, cette année, ne partiront pas à l'étranger, voici une occasion de rêver. Pour ceux qui en reviennent, ces quelques décors incongrus leur permettront de réaliser les raccords manquant sur leur vidéo de vacances et, pourquoi pas, de poursuivre le voyage...

**Prendre un bain antique aux thermes avant de se rendre aux arènes.**



## Paris Latin



Dans le quartier du même nom, le voyage dans les temps antiques commence au square Paul-Painlevé dont l'entrée se trouve rue des Ecoles. Vous y trouverez une superbe statue de la Louve romaine nourrissant Romulus et Remus. Cadmée en plan rapproché, elle consti-

tuera une excellente séquence d'ouverture de votre promenade latine. A deux pas, à l'angle du boulevard Saint-Germain et du boulevard Saint-Michel : le musée Cluny et ses ruines gallo-romaines, le tout quadrillé par un grillage très très serré ! On peut bien sûr prendre du recul et opérer sur pied au téléobjectif





## Paris du Maghreb & du Proche-Orient



Encore plus loin et plus au sud de l'Europe mais seulement à quelques pas des arènes, partez vous rafraîchir à l'ombre d'une oasis située en plein Paris, au 1-2, place du Puits-de-l'Ermite : la grande mosquée. Pas moins de 500 maçons, charpentiers et artisans maghrébins ont travaillé de 1922 à 1926 à la réalisation de l'édifice.

Dans le plus pur style andalou, la mosquée et ses jardins intérieurs sont une véritable merveille. Côté entrée, vous pouvez, depuis le square Robert-Montagne, réaliser un plan d'ensemble incluant à la fois la somptueuse porte d'entrée et le minaret. Attention, évitez de filmer les Marocaines assises sur les marches si vous ne voulez pas avoir de problème avec le gardien de la mosquée ! Ou alors, faites-le discrètement au téléobjectif. Diplomatie également à l'intérieur, mieux vaut demander l'autorisation au guide avant de sortir tout votre beau matériel. Il ne vous la refusera pas et vous indiquera les précautions à prendre, parmi lesquelles celle de stopper l'enregistrement aux abords de la salle de prière. De suite après le hall d'entrée, le patio central mérite à lui seul le détour. N'hésitez pas à faire quelques prises de vues macro du

magnifique dallage en mosaïques entièrement réalisé à la main. Un travail d'orfèvre ! Un travelling marché le long des arcades vous permettra de rejoindre les jardins de la mosquée, véritable havre de paix d'un édifice où l'harmonie semble avoir été la seule ligne de conduite des architectes. C'est depuis ce lieu où flottent des senteurs de rose et de

fleurs d'oranger que vous pouvez réaliser un superbe pano vertical sur le minaret. N'hésitez pas à utiliser les lignes symétriques et géométriques du jardin. En vous plaçant au fond, à la droite de l'entrée, vous remarquerez que chaque fontaine, chaque parterre suit un alignement strict et précis, de quoi faire pâlir les architectes et jardiniers de Versailles... Ne partez pas sans avoir pris quelques images du salon de thé. Pour respecter l'intimité du lieu – le thé est un rituel dans les pays arabes – opérez à l'aveuglette, caméra tenue à bout de bras. La dernière recommandation concerne la lumière. Durant toute la visite, les passages successifs

PHOTOS : THIERRY CONCORD



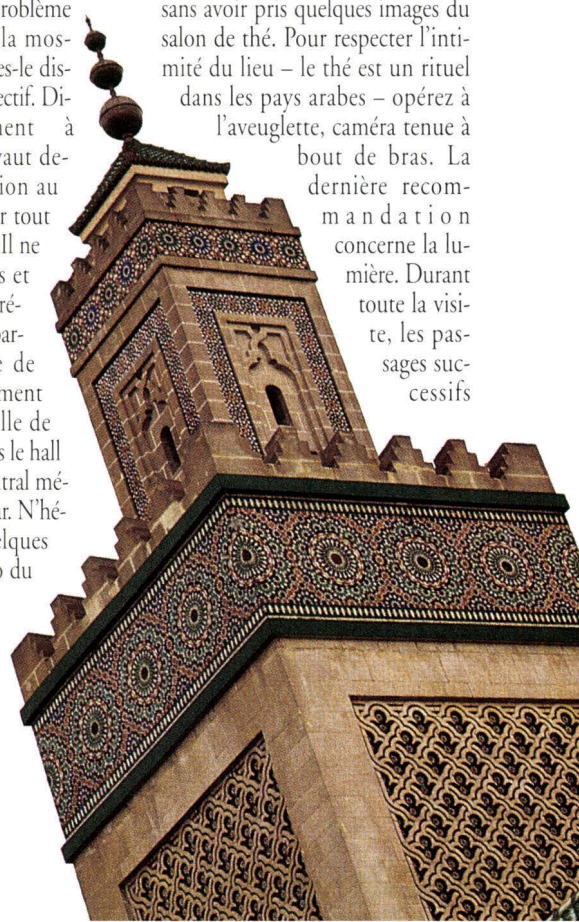
mais gare aux forces de l'ordre... Heureusement, nous avons repéré deux cavités suffisamment larges pour recevoir l'objectif de votre caméscope : l'une se trouve dans la porte située rue du Sommerard, l'autre dans la façade grillagée dominant sur le boulevard Saint-Michel. Au grand-angle, vous obtenez une vue saisissante sur une partie de l'édifice. Si vous en avez le temps, la visite guidée des thermes vaut le coup d'œil. Ne ratez pas le grand *frigidarium*, la plus grande voûte gallo-romaine de France. La salle étant naturellement éclairée par de grandes verrières, vous n'avez aucune excuse pour rater le superbe pano vertical depuis la fameuse voûte jusqu'à la grande piscine, qui recevait l'eau fraîche de Rungis par un aqueduc de 12 km !

### La louve romaine de la rue des Ecoles.

Sortie du musée, de la place Paul-Painlevé, rejoignez la rue des Ecoles que vous remontez pour ensuite descendre la rue Monge. Destination : les Arènes de Lutèce. Commencez l'enregistrement dès l'entrée (côté rue de Navarre), travelling marché jusqu'au centre de l'arène puis, enchaînez avec un travelling circulaire sur les marches et les impressionnantes grilles qui, autrefois, devaient recevoir fauves et gladiateurs. Si vous souhaitez réaliser un plan d'ensemble, le seul point de vue surélevé se situe plein sud, côté rue de Navarre. Opérez au grand-angle ou mieux avec un complément optique. Sinon, reste la solution du pano. ■



**Un endroit calme et serein au 1-2, rue du Puits-de-l'Ermite.**





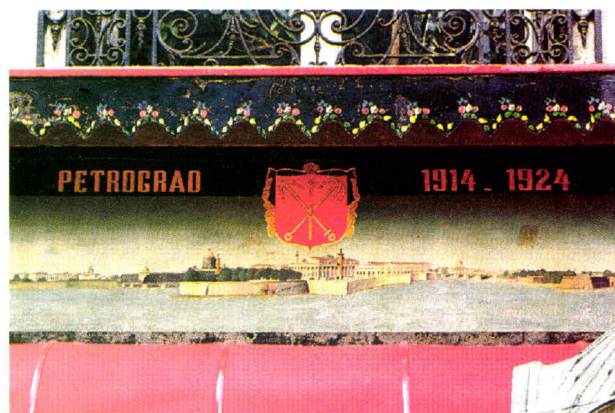


sous les arcades, dans les cours et les patios provoquent de forts contrastes d'éclairage qui rendent nécessaire le débrayage manuel de l'iris. Enfin, en partant, passez par la rue Lacépède qui offre un superbe point de vue sur les très belles dépendances de la mosquée.

Autre quartier, autre ambiance : le quartier turc situé au-dessus du carrefour Strasbourg-Saint-Denis. Coincée entre les rues de l'Echiquier et d'Enghien d'une part, la rue d'Hauteville et le faubourg Saint-Denis de l'autre, celle qu'on surnomme volontiers la petite Constantinople vaut surtout pour son animation et les visages sympathiques barrés de moustaches noires qu'on peut y croiser. Ici, tout est

turc ; depuis la boucherie-tripe de la rue du Faubourg-Saint-Denis à la grande agence de voyages de la rue d'Enghien en passant par l'épicerie Bosphore de la même rue. Pour ne rien rater de cette ambiance, le travelling marché ou déambulateur est relativement efficace. En position grand-angle, caméra baladeuse, vous révélez au spectateur, dans les moindres détails, ce que vous avez vu et entendu. Pour terminer agréablement votre promenade vidéo dans le quartier, rien de tel qu'un thé à la menthe comme celui qu'on peut boire dans les cafés de Suleymaniyé à Istanbul.

**A La Ville de Pétrograd, l'ambiance est chaude comme un samovar.**



## Paris Slave



Encore et toujours plus loin mais cette fois à l'est. Nous voici en plein faste byzantin, plongés au cœur de la Russie des tsars. L'action se situe au 12 de la rue Daru dans le 8<sup>e</sup> arrondissement. Les Russes de la capitale se pressent pour entrer dans la somptueuse cathédrale Saint-Alexandre-Nevski à l'occasion de l'office dominical. Le temps semble s'être arrêté. Les quatre coupes dorées de l'église tendent leur pointe vers l'azur comme pour sculpter les nuages ; plus bas, une croix et l'iconostase des saints patrons de la famille impériale : le décor n'a pas changé depuis la visite du tsar

Alexandre III en 1896. Si la focale la plus courte de votre camescope avoisine les 5 mm, vous pouvez cadrer l'ensemble depuis la rue Daru. Sinon, il vous suffit de descendre à mi-chemin de la rue Pierre-LeGrand. En plus du recul nécessaire, vous obtenez alors une magnifique contre-plongée sur l'édifice. N'hésitez pas à pénétrer dans la cour intérieure, vous aurez peut-être la chance de saisir quelques plans rapprochés du pope, très vidéogénique avec sa longue barbe grisonnante ! Demandez l'autorisation pour filmer à l'intérieur. Or, pierres précieuses, bougeoirs rutilants feront l'objet de saisissants gros plans pourvu que vous ayez pensé à prendre votre torche. Besoin de régénérer les batteries du camescope et, par la même occasion, celles du vidéaste ? L'excellent restaurant *A la ville de Pétrograd* de la même rue vous accueillera à bras ouverts.



**Du Nord ou Noire, l'Afrique montre ses couleurs.**



## Paris Africain



Quittons les froides steppes de Russie pour la chaude savane africaine et gagnons la périphérie de Paris. Direction Saint-Denis *via* porte de la Chapelle. Tous les mardis, vendredis et dimanches se tient, place de la Basilique, le marché afro-antillais le plus important de la région parisienne. Dattes, mangues, christophines, carambolles, aubergines amères orangées... les Africains et les Antillais, particulièrement doués pour assortir les couleurs, compo-

sent de magnifiques étalages de fruits et de légumes. Certains commerçants déballetent leur marchandise à même le sol. Laissez-vous porter par les doux effluves épicés et la fraîcheur de la matinée. Zoom sur la focale minimale et tournage à l'aveuglette : le camescope frôle paresseusement les étalages... Pour mettre en boîte l'animation débordante d'un tel marché, il vous faut choisir un commerçant vendant les produits les plus typiques et les plus demandés, comme par exemple les épices et les thés vendus au poids ou, mieux encore, les boubous, vêtements africains très larges et peints de motifs aux mille couleurs. Essayez de vous placer latéralement de façon à filmer aussi bien les vendeurs que les clients. Pensez plans

de coupe et utilisez votre téléobjectif pour réaliser quelques gros plans sur les denrées ou les mains échangeant marchandises et monnaie. Ne négligez pas le son car, généralement, à la vue du vidéaste et de sa caméra, les vendeurs redoublent d'énergie. C'est alors à qui vantera le plus bruyamment – dans sa langue maternelle – les qualités de ses produits !

Le foyer Bara à Montreuil, « deuxième ville malienne de France », mérite également une petite halte. Le samedi matin, la cour carrée de cet immeuble de quatre étages se donne des allures de place de marché de Bamako au Mali. Vous pouvez filmer couturiers, brodeurs et forgerons au travail et éventuellement savourer un poisson en sauce pour 10 F...



## Paris Américain



Changement de cap, traversons l'océan Atlantique pour arriver sur New York. Vous voilà face à la Seine, fort justement placé entre l'avenue du Président-Kennedy et l'avenue de New-York pour réaliser, façon pionnier arrivant en terre promise, un superbe plan d'ensemble sur la statue de la Liberté. Paris ou New York, New York ou Paris ? L'illusion est parfaite. Autre lieu, autre angle, vous pouvez également, depuis le pont de Grenelle, réaliser un plan rapproché ou – passez moi l'expression – un plan américain... Enfin, en traversant le même pont et en

descendant les escaliers menant à l'allée des Cygnes, vous accédez aux pieds de la statue. La contre-plongée permet de cadrer le monument dans son intégralité. A l'image : Miss Liberty version française et ciel bleu.

Quelques lieux parisiens célèbrent les grands espaces américains. Pour les férus du *Road Movie*, rendez-vous au n° 45 du boulevard Beaumarchais. Quelques rutilantes bêtes à deux roues trônent devant l'unique détaillant Harley Davidson de la capitale. Après quelques gros



**Mademoiselle est française.**

plans sur les machines et leurs chromes, cherchez le rétroviseur qui vous permettra de cadrer la devanture du magasin : ça c'est du raccord ! Enfin, si vous souhaitez immortaliser sur la bande quelques trognes burinées de *bikers*, faites un tour au 74, rue de la Roquette. C'est à *La Taverne* que se retrouvent ces figures mythiques pour étancher leur soif et rêver aux longues routes américaines. Un conseil : ne frôlez pas de trop près leurs machines et soyez courtois...

## Paris Asiatique



Terminons ce voyage par un long détour en Asie. Ce vaste continent est l'un des mieux représentés dans la capitale. Première escale : l'Inde. Dans le 10<sup>e</sup> arrondissement, loin des touristes en transit de la gare du Nord, bien caché entre la rue du Faubourg-Saint-Denis et la rue du Faubourg-Saint-Martin : le passage Brady. Epicerie, restaurants, bazars, vidéoclubs, c'est ici que l'Inde de Paris se retrouve. On y fait ses courses ou on y déguste en famille un curry d'agneau. Ici le vidéaste est roi et est accueilli comme tel. Restaurateurs et épiciers redoublent de gentillesse et vous invitent à prendre des images à l'intérieur de leur établissement. Les éclairages sont généralement suffisamment puissants pour filmer sans torche. La verrière couvrant le passage distille une lumière douce et agréable, offrant une bonne profondeur de champ. Il est possible, depuis l'entrée, d'obtenir une vue intégrale du passage jusqu'à sa sortie. Attardez-vous sur les enseignes et les devantures de restaurants toutes de bois sculpté, autant d'occasions de réaliser quelques jolis gros plans. N'hésitez pas non plus à prolonger le voyage jusqu'en haut de la rue du Faubourg-Saint-Denis où vous pouvez glaner quelques images de ma-



gnifiques saris dans les vitrines des boutiques indiennes. Mais attention aux reflets (voir article : *Les lumières de Noël*, C.V. n° 79) ! Changement de décor et de quartier. Nous voici au cœur du China Town parisien, dans le 13<sup>e</sup> arrondissement, devant la célèbre dalle des Olympiades qui, en elle-même, n'a rien d'exceptionnel. Et pourtant, au beau milieu du gigantesque parking souterrain du même nom, au n° 37 de la rue du Disque, se trouve un temple dédié au culte de Bouddha. Entre les vrombissements des voitures, l'endroit est un vrai ravissement pour l'œil. Evitez d'allumer la torche du camescope pour ne pas déranger les prières. L'endroit est généralement bien éclairé. Au besoin, actionnez la touche *Gain* de votre appareil. Depuis l'entrée, vous pouvez réaliser un superbe panoramique droite-gauche, de l'autel de Bouddha chargé d'offrandes et de fruits jus-



**China Town Paris : vapeurs d'essence et odeur d'encens.**

qu'au second autel dédié aux autres divinités. Si le décor est typique, les cinq Chinois gardiens des lieux le sont tout autant. Avec un peu de chance, vous pourrez les voir et les écouter jouer quelques notes de musique traditionnelle sur leurs instruments ancestraux. Pensez à vous équiper d'un micro externe et à vous assurer le concours d'un équipier qui se chargera du son. Cela vaut vraiment la peine. Enfin, pourquoi ne

## Quelques mots sur la législation

Le législateur et la jurisprudence accordent à l'amateur comme au professionnel une certaine marge de liberté de tournage. En ville, la prise de vues effectuée par un amateur ne pose en principe aucun problème pourvu que celle-ci soit réalisée à la volée, c'est-à-dire sans l'appoint d'un trépied. Le droit à l'intimité et à l'image, posé par l'article 9 du Code civil et l'article 368 du Code pénal, impose toutefois au vidéaste de demander l'autorisation à son sujet pour le filmer dans un lieu privé. Cette condition est tempérée par la jurisprudence qui tient compte, dans ses appréciations, du statut du caméraman (amateur ou pro) et de l'utilisation des images (exploitation familiale ou commerciale). Enfin, pourvu que vous ne troubliez pas l'ordre public, l'utilisation du camescope dans la capitale n'est pas problématique. Sachez toutefois qu'on peut vous demander l'autorisation de l'architecte pour filmer certains monuments (la Tour Eiffel ou la Grande Arche de La Défense par exemple !) ou celle du maire pour tourner dans les parcs, jardins ou cimetières parisiens.

pas terminer par un travelling voiture sur les enseignes lumineuses du quartier ? Pensez à repérer au préalable le début et la fin de votre séquence néons. Les plus beaux se trouvent avenue de Choisy et avenue de Vitry. Sur ce, bon voyage !





A pied... en train... en voiture...

# L'échappée belle !



**Voyager c'est l'occasion de glaner une multitude d'images. Un thème d'inspiration pour des générations d'écrivains et de cinéastes qui a donné naissance à bon nombre de mythes. Mais le voyage c'est avant tout le mouvement. Sentiers, chemins de fer, routes... Autant d'approches pour découvrir en images une région. Entre la poésie du macadam, la légende du rail ou l'appel de la route, à vous de choisir...**

Par Laurent Feneau

## La poésie du macadam

Première étape avant le départ : la recherche documentaire sur la région. Le repérage pedestre, particulièrement fastidieux, sera remplacé par une minutieuse préparation de l'itinéraire. Nous avons choisi le sentier du tour du Puecheral. Cet itinéraire traverse la châtaigneraie, traditionnelle forêt des Cévennes, et suit l'ancienne draille, voie millénaire empruntée par les troupeaux en transhumance qui montaient du Bas Languedoc.

Deuxième étape : le matériel. La marche à pied impose un chargement minimum, donc un choix très sélectif de l'équipement. Prévoir un caméscope léger, un complément grand-angle si la focale la plus courte dépasse les 35 mm en équivalent photo, se munir évidemment de plusieurs batteries et cassettes de réserve. Les premières prises de vues seront destinées à situer les lieux : plans serrés sur les panneaux indicateurs à l'entrée du village et sur les balises rouges et blanches marquant les premiers mètres du sentier. Pour la logique narrative, songez également à tourner quelques séquences des préparatifs, paquetage, inventaire du matériel, etc.

## Plan type et idées de réalisation

Pas si simple de filmer des randonneurs. Dès les premiers mètres, la difficulté majeure est de parvenir à suggérer le mouvement et donner des indications visuelles sur les distances parcourues. En clair, les images doivent être tout autant rythmées que la marche.

Deux solutions. La mauvaise : filmer les participants en plein effort, on s'en lasse vite... La bonne : faire pénétrer le spectateur au cœur de l'action en recourant à la technique du plan subjectif. Œil collé au viseur ou caméscope tenu à bout de bras, le travelling marché s'impose comme la meilleure solution pour





PHOTOS : THIERRY CONCORD



**Si on désire capter de belles images, mieux vaut ne pas trop se charger.**



donner une idée de la cadence du groupe en marche. Il est également important d'apporter des repères géographiques et temporels. Concernant les premiers, nous avons réalisé des « inserts » de carte détaillée à l'aide d'une bonnette convergente. Pour les seconds, les images prises durant les haltes ont servi à marquer les différentes étapes de la promenade. Ne pas négliger non plus les villages, qui constituent autant d'étapes et de repères pour la construction du récit. Empreintes de l'homme sur le milieu naturel, ils sont, en tant que tel, partie intégrante du paysage.

### Randonnée vidéo : l'essentiel

**A la bonne heure :** pour les prises de vues de paysages, les premières lueurs de l'aube ou les dernières heures du jour procurent la meilleure lumière.

**Pensez plans d'ensemble et plans de conclusion :** filmez les préparatifs mais aussi l'arrivée des randonneurs et, pourquoi pas, un coucher de soleil.

**Protection du matériel :** dans certaines régions de France et plus particulièrement en montagne, le temps change vite. Prévoyez un sac imperméable, voire isotherme (cf. Astuce n° 39 du numéro guide).

**Energie :** Soyez prévoyant. Un minimum de trois batteries est raisonnable. Au-delà de trois jours de randonnée, prévoir une ceinture batterie d'une autonomie de 6 heures. Enfin, protégez vos réserves énergétiques du froid et de l'humidité. ■

## La légende du rail

Fermez les portières, attention au départ ! Un coup de sifflet, un jet de vapeur et la locomotive s'ébranle pour s'engouffrer dans un long tunnel. Au bout, c'est un voyage de 13 km au cœur des Cévennes. Un long travelling sur rail pour glaner quelques superbes images de paysage et capter l'ambiance si particulière du voyage en train.

## La vie du rail

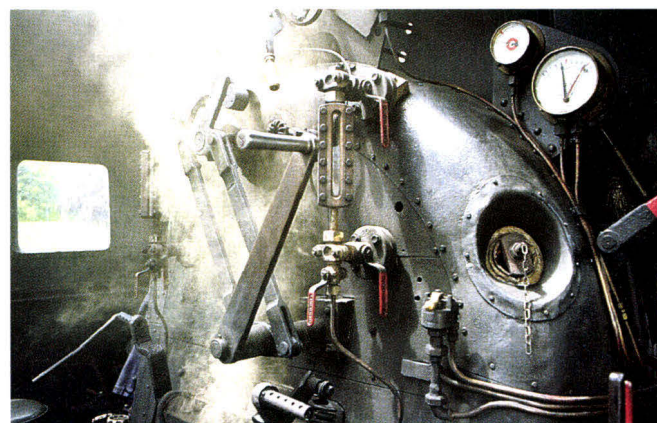
Si les années 60 ont scellé l'alliance du cinéma et des grands espaces pour donner naissance au *Road Movie*, le grand écran a contribué à la légende du rail. Souvenez-vous du *Crime de l'Orient Express* (S. Lumet) ou de *Runaway Train* (A. Konchalovsky). En France, le chemin de fer a inspiré nombre de réalisateurs : René Clément (*La Bataille du Rail*), Jean Renoir (*La Bête Humaine*).

Mais les caméras 35 mm n'autorisent pas toujours de s'attarder sur les à-côtés et encore moins de mettre à jour cette vie particulière qui se développe autour du chemin de fer. Discret et convivial, le camescope le permet.

## Précautions

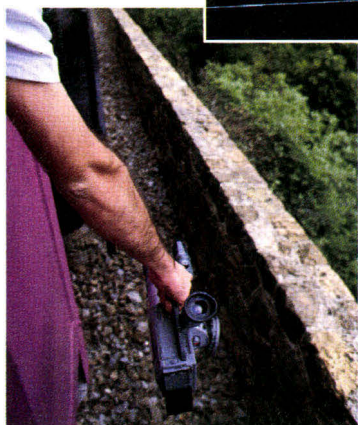
En gare de Saint-Jean-du-Gard, nous choisissons le wagon ouvert juste derrière la locomotive à vapeur. Le quai s'éloigne derrière nous et déjà une tornade de fumée nous enveloppe. Sans compter les gouttelettes de vapeur qui arrosent copieusement l'objectif. Avant le départ, il est indispensable de protéger le matériel, soit avec un sac en plastique transparent, soit en enveloppant la caméra d'un film de Cellophane (voir truc n° 41 dans le guide d'été). Avantages sur le caisson étanche, la prise en main et l'accès aux différentes fonctions ne sont pas gênés. Autre problème et non des moindres : les vibrations. En train, les secousses sont encore plus fortes qu'en voiture. Première règle : ne pas s'appuyer sur la rambarde du wagon ou alors prévoir (cf. *Safari vidéo*, C.V. n° 82) un sac de riz qui fera office de support et d'amortisseur. Sinon, bien se camper sur ses deux jambes et, coudes au corps, opérer en courte focale.

**Le train est un élément vidéogénique par excellence. Succès garanti.**





**Quelques acrobaties seront sûrement payantes au visionnage.**



### Matériel

Si vous souhaitez zoomer, il est indispensable que le camescope soit équipé d'un stabilisateur. L'appui d'un monopode peut aider. Au rang des accessoires indispensables, figure en tout premier lieu la torche. Elle est indispensable pour les prises de vues dans les tunnels ou à l'intérieur des wagons fermés. Enfin, dernière contrainte : le bruit généré à la fois par la loco et les trépidations du torillard. Seule parade, atténuer le son direct en prévoyant un mixage avec une musique adéquate. Dommage, car on perd un peu de l'ambiance du voyage. Mieux vaut prévoir un micro externe que l'on prendra soin d'approcher de la source sonore.

### Un train d'enfer

Passé le tunnel de Saint-Jean-du-Gard, nous surplombons la vallée des Gardons et ses admirables panoramas. Je panote, du paysage jusqu'à la locomotive, en position grand-angle. Plus loin, c'est le viaduc du Mescladou : plan d'ensemble sur le fleuve et les gorges. Premier arrêt : la Bambouseraie, la plus grande forêt de bambous géants d'Europe ! La petite gare offre un point de vue surélevé sur le site, c'est l'occasion de réaliser une belle plongée sur ce paysage tout autant exotique qu'insolite. Avant de remonter en voiture, je profite de l'arrêt du train pour effectuer, caméra au sol, une contre-plon-

gée sur cette loco d'âge respectable. Profitez de chaque arrêt pour enregistrer des plans fixes. Ils permettent au spectateur de respirer !

En voiture ! De nouveau à la vitesse de croisière, une longue ligne droite me permet de tenter une prise de vues un peu risquée mais ô combien saisissante... Camescope tenu fermement à bout de bras, je me penche au maximum depuis la rambarde du wagon pour coller au plus près du ballast. Ce travelling au ras des rails donne un saisissant effet de vitesse. C'est également valable pour le travelling-voiture. Nous entrons maintenant dans un tunnel. Vite, j'ouvre le diaphragme et exécute une rapide mise au point manuelle. Les contours majestueux de la loco se découpent dans le halo de lumière

de la sortie : superbe ! Enfin, nous arrivons à Anduze. D'ici, le train repart en sens inverse. Les cheminots décrochent la locomotive pour la replacer en tête et la ravitailler en eau. Depuis le quai, l'objectif de la Sony VX1 n'en rate pas une goutte. Ces quelques prises des manœuvres en courte focale constitueront d'excellents plans de coupe. Nous reparons. Question décors, rien à se mettre dans le viseur puisque nous parcourons le même trajet. Mieux vaut partir à la chasse aux personnages. La vidéo ferroviaire s'apparente en effet à l'écriture d'un carnet de route en images intégrant paysages, véhicule, mais aussi passagers. A cette différence près que l'exiguïté et l'intimité du wagon favorisent les rencontres. Celles avec d'autres vidéastes quand il s'agit d'un train touristique ou celles avec les gens du pays lorsqu'on voyage sur une ligne locale. Autant de portraits à réaliser. Du visage d'un voyageur, j'enchaîne sur celui du conducteur entr'aperçu au travers du hublot de la locomotive. Je suis repéré ! Le cheminot me fait un signe et m'interpelle. Malgré le bruit de la machine, je parviens à

comprendre qu'il nous invite à monter à ses côtés au prochain arrêt. A peine sommes-nous installés à bord que le conducteur commence à ravitailler le foyer en charbon, la chaleur est étouffante : gare au matériel. Je filme l'action à distance convenable (deux mètres). Impressionnant appareillage. Robinetterie, souffleurs, freins et autres instruments de bord méritent quelques gros plans. A ne pas négliger non plus : l'intéressant contraste entre le noir de l'habitacle et la lumière du jour distillée par chacune des ouvertures latérales de la loco. Il permet d'utiliser la technique de « l'ombre algérienne » lorsque les conducteurs se penchent au dehors. Concrètement, il s'agit de filmer la silhouette à contre-jour en gommant les traits du personnage. Résultat : seuls les contours du cheminot se dessinent dans l'encadrement de la porte. Devant nous se déroule la voie ferrée. Impossible de ne pas penser au plan subjectif. Mais déjà, la gare apparaît dans le viseur. Dernière manœuvre, dernières images, je cadre en plongée l'un des conducteurs qui descend sur la voie et court le long des rails pour déployer, un peu plus loin, le grand drapeau rouge annonçant l'arrivée et le terminus du voyage. Le plan de conclusion appartient à l'imagination de chacun. J'ai opté pour un classique plan serré sur le panneau à quai annonçant Saint-Jean-du-Gard. Nostalgie oblige, notre vidéogramme s'achève par un fondu au noir sur une affiche de la « belle époque » représentant la gare Montparnasse et ses voyageurs. Une ouverture pour un prochain voyage ? Peut-être...

### A toute vapeur, mais pas n'importe comment

**Contraintes techniques :** vitesse, instabilité de l'image, bruit et vibrations, fumée et poussière.

**Matériel :** camescope avec stabilisateur ou monopode ou « sac amortisseur », micro externe, torche, grand-angle ou complément optique, film plastique ou sac pour protéger la caméra.

**Plans indispensables :** ambiance et intimité à l'intérieur des voitures, paysages, arrêts en gare, manœuvres, le cheminot et sa machine. ■





# ILS SONT LIBRES DE TOUS DROITS !!!

## Les CD



**La solution idéale pour sonoriser  
tous vos films sans avoir  
de comptes à rendre  
à quiconque !**

Les trois premiers  
CD "RushMusic" sont  
enfin disponibles et règlent  
définitivement tous vos problèmes  
d'illustration sonore lors du montage  
de vos films.

Chaque CD, enregistré et mixé digitalement,  
a une couleur particulière en fonction du thème  
développé: "Romantic", "Generic" et "Exotic" pour  
cette première série.

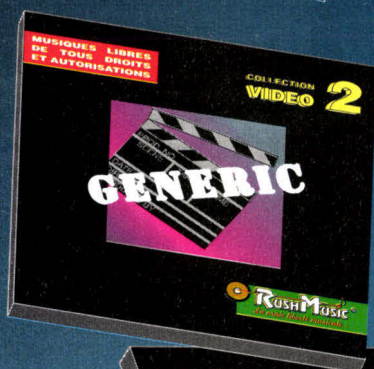
Chaque CD vous offre 10 musiques instrumentales  
composées pour coller parfaitement à vos images,  
5 variations plus courtes extraites de chaque instrumentale,  
soit au total 60 pages musicales classées avec clarté pour  
une utilisation simplifiée.

Chaque CD est de plus **LIBRE DE TOUS DROITS ET AUTORISATION**  
ce qui vous permet de l'utiliser en toutes circonstances sans aucune contrainte  
juridique ni reversement SACEM.



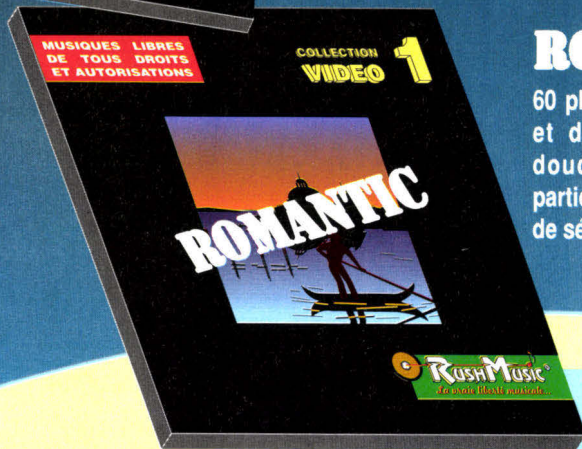
### EXOTIC

60 pages musicales inspirées par le folklore des  
destinations les plus touristiques comme l'Amérique du  
Sud, les Caraïbes, l'Afrique, l'Extrême-Orient, Hawaï,...



### GENERIC

60 pages musicales pour habiller tout particulièrement vos  
début et fins de films, quel que soit leur genre. Idéal sur les  
déroulants, les présentations, les reportages,...



### ROMANTIC

60 pages musicales autour de l'amour  
et des sentiments. Des mélodies  
douces, riches en instruments,  
particulièrement destinées à l'habillage  
de séquences romantiques.

Egalement disponibles  
dans les

**fnac**

**3615 VIDEOACHAT**  
(1,27 F la minute)  
Pour tout savoir sur nos  
sociétés, nos productions, et  
pour passer vos commandes

**BON DE COMMANDE A RETOURNER A: RUSHMUSIC - "NICE-ETOILE" - 30 av JEAN MEDECIN - 06000 NICE**

*Je vous passe commande des quantités suivantes:*

Société ou Nom:

Adresse:

Code postal:

Tél:

Ville:

Fax:

CV N° 85

La série (3CD) →  × 350 F TTC =  Frs TTC

ROMANTIC →  × 150 F TTC =  Frs TTC

GENERIC →  × 150 F TTC =  Frs TTC

EXOTIC →  × 150 F TTC =  Frs TTC

Joindre impérativement  
le chèque du montant  
total avec la commande.  
Livraison sous 48 heures

Port forfaitaire:  + 30 Frs TTC

Total TTC (dont TVA):  Frs TTC



## L'appel de la route

Autre décor, autre moyen de transport. Nous voici maintenant sur la N7 qui longe une partie du littoral de la Côte d'Azur. Entre Cannes et San Remo, l'infrastructure du bord de mer privilégie indéniablement l'automobile : parkings, stations services, fast-food... Pour un peu, on se croirait sur la légendaire Route 66. Pourtant, entre les agglomérations, le paysage est resté intact. Corniches, plages et superbes panoramas se succèdent sur une centaine de kilomètres. De quoi ravir les amateurs de ce genre très particulier qu'on nomme le Road Movie...

### Moteur !

La route a tout d'abord inspiré toute une génération d'écrivains dont les chefs de file furent aux Etats-Unis, Jack Kerouac et en France Julien Gracq. Les cinéastes leur ont ensuite succédé. D'*Easy Rider* à *Thelma et Louise* en passant par *Sailor et Lula*, force est de reconnaître que, dans ce domaine spécifique, la production est américaine. En France, nous avons pourtant un avantage. La taille de notre hexagone rend le repérage plus facile. En laissant Cannes et son agitation festive derrière nous, nous avons donc fait une première fois le trajet Antibes-San Remo. Nous avons ainsi pu prévoir nos différentes séquences. Tout ce qui peut créer des ruptures et relancer l'intérêt doit être enregistré à des moments précis : par exemple, un plan fixe à l'intérieur du véhicule entre deux séquences linéaires. A noter, que réaliser un Road Movie, c'est également construire un récit avec une logique narrative. Tout aussi important que la construction du

### La fixation Hama rend d'immenses services pour les travellings.

récit : le choix du thème. Au-delà du simple carnet de route en images, il y a la rencontre avec un lieu ou un personnage, la fuite d'un quotidien aliénant ou bien encore l'appel d'un ailleurs inconnu... Nous avons opté pour le carnet vidéo et l'approche descriptive d'une des plus belles routes de France.

### En route

Démarrage à Antibes et premières prises de vues depuis le rétroviseur pour dévoiler ce que nous quittons : la ville, ses commerces et ses touristes. Un Sony VX1 et un Hitachi VM-H80 sont nos compagnons de route. Dans le coffre, quelques accessoires. Tout d'abord, l'indispensable chargeur de batteries qui se branche sur l'allume-cigares ; ensuite, la fixation Hama pour travelling-voiture, le tout complété par une torche bien utile pour les plans nocturnes et les prises de vues dans les tunnels.

Enfin, pour la réalisation de ce sujet, nous avons prévu des filtres. Les polariseurs sont effectivement très utiles en bord de mer où l'ensoleillement est souvent très intense. Dernière précision quant au choix des caméscopes : l'Hitachi VM-H80, de par sa légèreté et sa maniabilité, est idéal et se fixe partout sur le véhicule tandis que la Sony VX1 bénéficie d'un micro anti-vent rendant superflue l'utilisation d'une bonnette.

Poursuivons. Nous quittons un moment la N7 pour rejoindre la N98, direction Nice par le bord de mer. Nous arrivons à l'entrée de Cagnes-



sur-Mer. A droite, une plage superbe et une mer d'un bleu à faire pâlir d'envie les Seychelliens ! J'abandonne le petit Hitachi au profit du VX1 fixé à la vitre passager grâce au dispositif Hama. Premier travelling puis premier arrêt : le vent a fait sortir les véliplanchistes. Le zoom arrière de dévoilement s'impose. Retour au véhicule et traversée de Cagnes-sur-Mer. Passons. Beaucoup plus visuelle, la ville de Saint-Laurent-du-Var : travelling à vitesse réduite sur l'estuaire du Var et son magnifique port de

plaisance. Nous profitons du ralentissement de la circulation à l'entrée de Nice pour installer la fixation Hama sur le pare-brise, côté habitacle. La taille réduite de l'Hitachi permet de coller l'objectif au plus près de la vitre et d'éviter les reflets. Plan large sur l'avenue principale bordée d'immenses palmiers et enchaînement sur l'incontournable promenade des Anglais. Second arrêt pour saisir en contre-plongée, caméscope au plus près de la chaussée, les superbes véhicules







défilant sur le bord de mer : Mercedes cabriolet, Porsches rutilantes et ces étonnants *bikers* sur leurs drôles d'engins à trois roues (*voir photo*) ! Quelques kilomètres plus loin, à hauteur du mémorial de Nice, un point de vue surélevé permet d'exécuter, depuis la vitre du passager, un intéressant panoramique. Commencez l'enregistrement sur le centre ville en contrebas et terminez sur le rocher de Nice. Excellent raccord puisqu'il s'agit de notre prochaine destination. La route de la Petite Corniche, par moult virages en épingle, nous y conduit lentement mais sûrement. De là, le semi grand-angle du VX1 nous permet d'effectuer un magistral plan d'ensemble sur toute la baie de Nice. Quittons à nouveau, la N7 pour la N98 qui contourne Monaco. Ce petit détour est l'occasion de faire quelques prises de vues, en courte focale, de l'intérieur du véhicule. Caméscope posé sur les genoux et en légère contre-plongée, je filme le conducteur à son insu. J'enchaîne ensuite sur quelques gros plans du tableau de bord. Par chance, la radio annonce l'heure : un repère chronologique inespéré ! A la sortie du Cap d'Ail, en direction de Roquebrune, nous rejoignons la N7 qui descend progressivement sur la côte. Cette portion de route est idéale pour réaliser un travelling fluide. Les clefs de la réussite en ce domaine : une vitesse modérée (60 km/h) et stable, une route en bon état et un minimum de précaution. La N7 passe ensuite par Menton : une pause pour rompre la monotonie et la continuité de la route par quelques plans de coupe sur les détails de l'architecture des vieilles bâtisses. A la sortie de Menton, nous passons sans encombre la frontière italienne. Première image du pays de la *Dolce Vita*, un Italien sur son scooter. Je tente le travelling

**Sur un point élevé, un zoom de découverte s'impose.**

parallèle en faisant pivoter le caméscope pour filmer le deux roues de profil. Le conducteur me gratifie d'un sourire un peu étonné... A la sortie de Vintimille, un long tunnel est l'occasion de s'essayer à un travelling peu ordinaire. Pour ce genre de séquence, il est indispensable de passer en manuel et de diminuer progressivement l'ouverture du diaphragme au fur et à mesure qu'on approche de la sortie. Que souhaiter de mieux que ce flash de lumière au bout du tunnel pour annoncer notre dernière étape : San Remo. Ville quasi mythique pour son soleil et ses superbes plages mais surtout pour son rallye : Milan-San Remo bien sûr ! Puisqu'il nous faut achever ce voyage, la conclusion va de soi pour les férus de l'automobile qui n'auront pas de mal à déguster une superbe Alfa Romeo ou une rutilante Ferrari pour leur fondu au noir. Pour les autres, pourquoi pas un gros plan sur un bon cappuccino ?

**Le road movie c'est facile**

**Repérage :** faire une première fois l'itinéraire à blanc.

**Récit :** scénariser un minimum et choisir un thème : carnet de route, rencontre, fuite du quotidien, etc. **Matériel :** prévoir un caméscope avec stabilisateur ou se munir d'un trépied, ou bien encore d'une fixation spécial travelling voiture. Le Road Movie n'est pas une succession de travellings : les plans de coupe sont indispensables pour rompre la monotonie.

**Cadrages et angles :** jouer la variété.

**Repères :** utiliser la signalétique pour la géographie et l'autoradio pour la chronologie. ■

**CIRQUE**  
P H O T O • V I D É O

**REPRISE**

Pour une estimation immédiate téléphonez au

**40 29 91 92**



**SONY**  
**NOUVEAUTES**

**Caméscopes SONY Hi 8**

CCD TRV 70 Ecran LCD 10 cm	...	Ⓐ
CCD TRV 60 Ecran LCD 7,5 cm	8.990 f	
CCD TR 3 Viseur couleur	12.990 f	
CCD TR 2000 Time code	...	Ⓐ
CCD TR 780 Stabilisateur	...	Ⓐ
CCD VX 1 E Tri CCD	19.900 f	

**Caméscopes SONY 8 mm**

CCD TRV 30 Ecran LCD 7,5 cm	...	Ⓐ
CCD TR 485 Stabilisateur	5.990 f	
CCD TR 360 Sensibilité 2 lux	4.790 f	

**Caméscopes CANON**

Canovision UCX1 Viseur couleur	...	Ⓐ
Canovision UC 8 Stabilisateur	...	Ⓐ
Canovision UC 1000	5.490 f	
Canovision EX 2 Hi 8	...	Ⓐ
Zoom CL 3 X (5 à 15 mm)	4.250 f	
Zoom CL 15 X (8 à 120 mm)	3.790 f	

**Caméscopes JVC - PANASONIC**

JVC GR-AX 78 Nouveauté	...	Ⓐ
JVC GR-SX 1 Super VHS-C	7.990 f	
JVC GR-SZ 1 Super VHS-C	9.990 f	
Pana NV-S 70 Super VHS-C	7.490 f	
Pana NV-S 90 Super VHS-C	...	Ⓐ
Pana NV-MS 4 Super VHS	...	Ⓐ

**MONTAGE**

**TABLES DE MONTAGE**

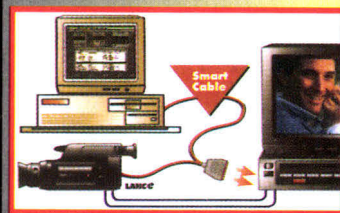
SONY RME 500	4.490 f	
SONY XV AL 100	...	Ⓐ
SONY RME 1000	...	Ⓐ
J V C JX ED 11	990 f	
VIDEONICS TU 1	1.990 f	
HAMA Vidéo Cut 222	...	Ⓐ
VIVANCO VCR 5055	5.390 f	
Module PANASONIC	490 f	
Module J V C	390 f	
GSE MPE 200 SX	6.490 f	



**Magnétoscopes de Montage**

SONY EV C 2000	...	Ⓐ
SONY EV C 400	3.990 f	
SONY EV C 500	5.490 f	
SONY EV S 9000	...	Ⓐ
PANA NV-HS 1000 (S VHS)	13.990 f	
PANA NV-HD 700 (VHS)	6.990 f	
JVC HRD 716 (Nicom)	4.990 f	
JVC HRD 6900 (S-VHS/nicom)	...	Ⓐ

**Montage Assisté par ordinateur**



Régie VIDEOPILOT 330, pilotage jusqu'à 3 lecteurs vidéo pour PC	7.990 f	
HAMA Genlock "Trilock" pour insérer des images informatiques sur vidéo	4.590 f	
GSE Vidéo mouse pour PC	2.490 f	
Vidéo Director 1	990 f	
Vidéo Director 2	1.590 f	

Catalogue Tarif sur simple demande

**CIRQUE**  
P H O T O • V I D É O

Place de la République      Boulevard des Filles du Calvaire      Place de la Bastille  
Boulevard du Temple      9 et 9 bis      Boulevard Beaumarchais

**9 & 9 bis, Bvd des Filles du Calvaire**  
**75003 PARIS**

**Tél : 40 29 91 91**

**Fax : 40 29 91 99**

Magasins ouverts du mardi au samedi, de 9 h 30 à 13 h & de 14 h à 18 h 45



# Images de vacances simplifiez-vous

## la vie!



**L'heure du départ vient de sonner. Votre camscope favori, coincé entre le short fluo et la crème à bronzer, n'attend qu'un geste de vous pour enregistrer les premières images de vacances. Voici quelques recettes infaillibles pour réussir votre tournage d'été.**

Par Laurent Feneau

batteries ne doivent pas être conservées dans un endroit froid ou humide.

**Les moyens simples pour protéger son matériel de la chaleur et du froid**

La température de fonctionnement d'un camscope est comprise entre 5 et 40 °C. Au-delà et en dessous, les constructeurs ne répondent plus de rien ! Principe élémentaire, ne jamais laisser votre appareil à l'intérieur d'un véhicule, les bains de soleil sur la plage arrière sont formellement déconseillés. Certains accessoires sont également très sensibles ; c'est le cas des batteries qui risquent l'hypothermie en dessous de zéro. La

teurs le savent bien, cette autonomie excède rarement 30 minutes. Pourquoi ? Parce que fonctionnement continu n'est pas synonyme d'enregistrement. En enregistrement, le vidéaste allume et éteint le camscope, zoom à tout va et compte sur la mise au point automatique. Tout cela réclame énormément d'énergie. Pour réduire la consommation, mettez l'appareil en *Standby* au lieu de l'éteindre et de le rallumer. Utilisez la mise au point manuelle autant que possible et zoomez un minimum. Evitez de visionner les images sur le camscope ou bien branchez l'appareil sur secteur *via* l'adaptateur/chargeur. Enfin, sachez que les

seule solution pour préserver leur durée maximale : les placer au plus près du corps.

Les brusques écarts de température sont aussi dangereux que le froid et la chaleur. Les têtes d'enregistrement et les bandes magnétiques y sont très sensibles et risquent de provoquer un blocage total de l'appareil. Une bande glacée ne manquera pas de se barder de scratches lors de la lecture. Dans ce cas, il convient de leur laisser un certain temps d'acclimatation lors du passage de la chaleur ou du froid extérieur et la température plus douce d'un intérieur. Enfin, lorsqu'il fait froid et humide, la respiration peut aussi provoquer une condensation qui a vite fait de se transformer en brouillard. Deux remèdes à cela : se mettre en apnée ou se munir tout simplement d'un tube de plongeur de manière à rejeter l'air expiré vers l'arrière et poursuivre ses prises de vues !

## II Les vidéos familiales

### Le mariage : les astuces pour tout filmer

La réalisation d'un vidéogramme de mariage demande une bonne préparation. Chaque phase de la cérémonie étant importante, il n'est pas question d'en rater une seule. Le secret pour réussir ses prises de vues réside dans la pertinence du choix des différents emplacements. Il est donc important de repérer chaque lieu et d'examiner les opportunités techniques et pratiques offertes par chacun d'entre eux. Si vous n'êtes pas autorisé à filmer dans l'église, pas de

**Une feuille blanche pour la balade des blancs.**



## I Matériel

### Les batteries

Avantage aux possesseurs d'accus au lithium, ceux-ci sont insensibles à l'effet de mémoire qui caractérise les Nicad (Nickel Cadmium). Autres veinards, ceux dont l'appareil accepte les batteries au Nickel-Hydrure. Elles sont moins nocives pour l'environnement et leur durée de fonctionnement dépasse de 40 % celle des Nicad ! Dans tous les cas, la durée moyenne d'une batterie varie entre 60 et 120 minutes en enregistrement continu. En réalité, les ama-





### Serrer le cadre sur des acteurs remuants.

mal de façon à contrôler parfaitement les différents éléments de son environnement et de minimiser l'improvisation. Chiens et chats peuvent être attirés par un appât dans un coin du jardin et discrètement filmés depuis une fenêtre ouverte. Le caméscope monté sur pied sera alors équipé d'un téléobjectif. Cadrez serré sur l'endroit où vous attendez votre compagnon et armez-vous de patience... Autre combine : utiliser une télécommande. Installez votre matériel à l'endroit que fréquente habituellement votre quadrupède favori et dissimulez-vous à quelques mètres en observant l'image sur un moniteur relié par un cordon vidéo. Quelle que soit la méthode, rappelez-vous que les pelages et les peaux sombres absorbent beaucoup de lumière et risquent de fausser l'exposition. Pour avoir suffisamment de détails, attendez que l'animal se place

dans un endroit ensoleillé et réglez le diaphragme manuellement ou pressez la touche de contre-jour.



Par grand vent, le micro additionnel se révèle fort utile.

### III Tournages difficiles

#### Comment éviter l'enregistrement intempestif du vent dans le micro ?

Lorsque le vent n'est pas trop fort, une bonnette anti-vent en mousse fait l'affaire. On peut même en disposer plusieurs les unes sur les autres. Lorsque le vent souffle violemment, la solution la plus simple consiste à renoncer au son original et à débrancher le micro ou, si ce n'est pas possible, à l'envelopper de plusieurs sachets en plastique. Mais il y a d'autres parades. Brancher un micro externe, ce qui coupe automatiquement le micro du caméscope, en prenant soin de le placer à l'abri du vent. Il est également possible de recomposer au montage un son pris en séparé sur un magnétophone. Enfin, si aucune de ces solutions ne convient, vous pouvez toujours recourir à un disque de musicalisation. Quelques notes passent mieux qu'une ambiance inaudible...

#### Quatre « bons plans » pour filmer le sport et les actions rapides

Ces prises de vues impliquent le souci du cadrage et des mouvements.

Les situations sportives sont nombreuses. A chacune d'entre elles correspond une prise de vues adaptée. Pour certaines compétitions telles que la descente à ski, le tremplin ou le saut à la perche, la prise de vues en contre-plongée est particulièrement efficace. En filmant le sujet, avec la caméra près du sol en position grand-angle, vous obtiendrez des images plus spectaculaires et surtout un effet d'accélération. Les sujets un peu plus rapides, comme les cyclistes, peuvent être filmés de face au téléobjectif. L'utilisation d'une longue focale assure l'enregistrement d'images dans lesquelles le mouvement paraît quelque peu ralenti. La faible profondeur de champ contribue en outre à compresser l'action et à isoler le sujet de son environnement. Certains sujets sont confinés dans un espace restreint, c'est le cas des pratiquants de sport en salle : basket, hand-ball, etc. Réduisez les

**Obturateur rapide, pied et longue focale.**

panique. Enregistrez le son seul au magnétophone, qui vous servira pour doubler ultérieurement les scènes tournées en dehors de l'édifice religieux et les photographies officielles reprises au banc-titre. Dans le cas contraire, la position idéale pour enregistrer la cérémonie dans son intégralité se situe dans le chœur de l'église, à proximité de l'autel. Si vous opérez seul, il est indispensable d'anticiper vos déplacements d'un point de station à l'autre. Sachez toutefois qu'il est plus facile de couvrir l'événement en travaillant en binôme. Si ce n'est pas possible, assurez-vous le concours d'un assistant. Ce dernier pourra installer le trépied devant l'église, alors que vous filmez à main levée la signature des registres. Il ne restera qu'à vous précipiter pour enregistrer à temps la sortie des mariés et la descente des marches.

#### Filmer ses animaux familiers : une touche de lumière et une dose de discrétion

Si l'indiscipline de certains sujets, le chat en particulier, constitue la principale difficulté, la vitesse et la rapidité de déplacement des acteurs ne sont pas faites pour faciliter la tâche. L'astuce consiste à limiter au maximum l'espace d'évolution de l'ani-







PIERRE BROUWERS, PRODUCTEUR DES VIDEO GUIDES HACHETTE

mouvements de caméra au strict minimum, l'action paraîtra plus intense dans un cadre fixe. Pour ne rien rater, opérez d'un point de vue surélevé et placez votre appareil sur pied afin de pouvoir conserver l'acteur dans le cadre sans trop de fatigue.

Enfin, plus stylé mais plus difficile : le pano rapide. Il s'impose pour tous les sports où les sujets se déplacent à grande vitesse (hors-bord, Formule 1, etc.) et donne au premier plan une grande netteté sur un fond flé par le mouvement. Rien ne vous empêche de tenter un pano au téléobjectif. Bien que très difficile à réaliser, on obtient des images encore plus dynamiques.

### Filmer l'infiniment petit sans position macro

Votre camescope na pas de position macro, tant mieux ! Celle-ci impose effectivement au vidéaste de filmer son sujet à très courte distance. D'où de nombreux problèmes pratiques. Non seulement les insectes et autres petits animaux ne se laissent pas approcher mais de plus, vous risquez de projeter votre ombre – ou celle du camescope – sur le sujet. Mieux vaut fixer une bonnette d'approche sur l'objectif en position télé. Vous pouvez ainsi saisir de très près l'araignée ou le papillon tout en ayant suffisamment de recul pour ne pas perturber leur comportement. Enfin, si votre caméra est équipée d'un grand-angle (30 ou 35 mm en équivalent photo) et si les sujets fixes vous passionnent (flore et végétaux), une autre astuce consiste à opérer en très courte focale afin d'obtenir une grande profondeur de champ et des

images on ne peut plus nettes.

### Paysages et grands espaces : jouer avec les perspectives

La qualité de la prise de vues d'un paysage dépend, comme chacun sait, de sa profondeur de champ qui elle-même est tributaire de l'intensité de la lumière. En revanche, on connaît moins l'importance du placement de la ligne d'horizon dans la composition de l'image. Pour les prises de vues sur la plage, par exemple, on rendra de façon impressionnante l'étendue des dunes si on place cette ligne en haut. Au contraire, placée en bas du cadre, elle évoquera l'immensité de la mer. Mais certains éléments, comme les montagnes, ne permettent pas de jouer avec l'horizon. Il est alors indispensable de créer une échelle de valeur afin que le spectateur puisse se retrouver. La solution consiste à inclure un premier plan (personnage, animal, fleurs...) qui constitue le facteur dynamique de l'image et permet d'apprécier toute la dimension de l'espace représenté. Dans tous les cas, l'image doit être composée comme un tableau, suivant l'environnement dans lequel on se trouve, tantôt la ligne d'horizon, tantôt les premiers plans ou bien encore les perspectives.

### Les trucs permettant de marquer un saut dans le temps et le déplacement de l'action

Pour marquer un bond dans le temps et surtout crédibiliser l'opération, vous pouvez recourir à des sym-

boles. Au-delà du traditionnel *Fade Out* suivi d'un *Fade In*, certaines associations d'images ont une forte connotation temporelle. Montrer, par exemple, une cigarette tout juste allumée, et immédiatement après cette cigarette consumée, indique qu'un laps de temps s'est écoulé. On peut également filmer un calendrier qu'une main effeuille jour après jour. Un truc tout aussi efficace consiste à faire avancer en vitesse accélérée les aiguilles d'une horloge ou d'une montre. Vous pouvez aussi réaliser facilement des images de nature à suggérer un mouvement géographique ou un déplacement de l'action. Des prises de vues de panneaux indicateurs sont très évocatrices, ou encore les inserts de cartes géographiques sur lesquelles vous aurez surligné un itinéraire.

Enfin, les travellings effectués depuis une voiture ou un train sont parmi les moyens les plus suggestifs pour marquer un changement de décor ou de lieu.

### Réussir l'enregistrement d'un spectacle avec une seule caméra

Le principal problème avec une seule caméra est de parvenir à filmer le spectacle en continu. Le tournage s'apparente alors à un reportage dans les conditions du direct. Pour réussir ce genre d'enregistrement, il vous faut trouver l'angle idéal de tournage, c'est-à-dire le point stratégique qui, tout en filmant en continu,

vous offre le maximum d'opportunités en matière de prises de vues et de mouvements de caméra. La solution consiste à se placer face à la scène, afin d'obtenir un plan d'ensemble des musiciens ou des comédiens, et à évoluer en arc de cercle autour de celle-ci. Le meilleur subterfuge pour masquer votre manque de moyens est de transgresser avec intelligence les règles habituelles de tournage. Poussez par exemple les panoramiques au-delà de leurs limites et utilisez des plans originaux qui donnent du mouvement à l'ensemble : caméra inclinée sur le côté, mouvement circulaire avec zoom avant, etc. En un mot : osez !

### Grillages, vitres, verres, de bonnes prises de vues sans prise de tête

Tous ces obstacles rendent inopérant l'autofocus. En position manuelle, si vous vous tenez trop près de votre sujet – un lion en cage par exemple – le dessin du grillage ou les barreaux de la cage apparaissent dans le cadre. La seule solution consiste alors à s'éloigner et à travailler au téléobjectif. La faible profondeur de champ effacera ainsi le grillage. En présence d'un vitre ou d'une vitrine, vous avez le choix. Soit placer l'objectif au plus près de la vitre, soit vous positionner obliquement, ou bien encore utiliser un filtre polarisant. Dans tous les cas, vous éliminerez les reflets. ■

### Barreaux et grillages : le piège classique des autofocus. Pour éviter cela : zoom à fond.







LE SALON DES TECHNIQUES DE L'IMAGE ET DU SON

AUDIO • VIDEO • MULTIMEDIA • PHOTO • CINEMA

# SATIS

1 9 9 5

LE RENDEZ-VOUS  
DES PROFESSIONNELS ET UTILISATEURS  
DES TECHNOLOGIES AUDIOVISUELLES

DU 2 AU 5 OCTOBRE 1995

PARC DES EXPOSITIONS • PARIS • PORTE DE VERSAILLES • HALL 2-1

Pour obtenir votre badge d'accès permanent, demandez dès maintenant votre carte de pré-enregistrement à  
INFORMATION ET PROMOTION - 16, rue de Bassano - 75016 PARIS France - Tél : (1) 47 20 84 44 - Fax : (1) 49 52 00 54





**Parmi les dizaines de modèles existants, la recherche du caméscope de voyage idéal s'apparente à un véritable parcours du combattant, du moins pour le profane... Nous avons défriché ce terrain broussailleux en invitant six fabricants à nous confier le modèle qu'ils considèrent comme idéal. Nos conclusions sont en partie subjectives, donc évidemment contestables. Elles devraient toutefois vous permettre de vous forger votre propre opinion.**

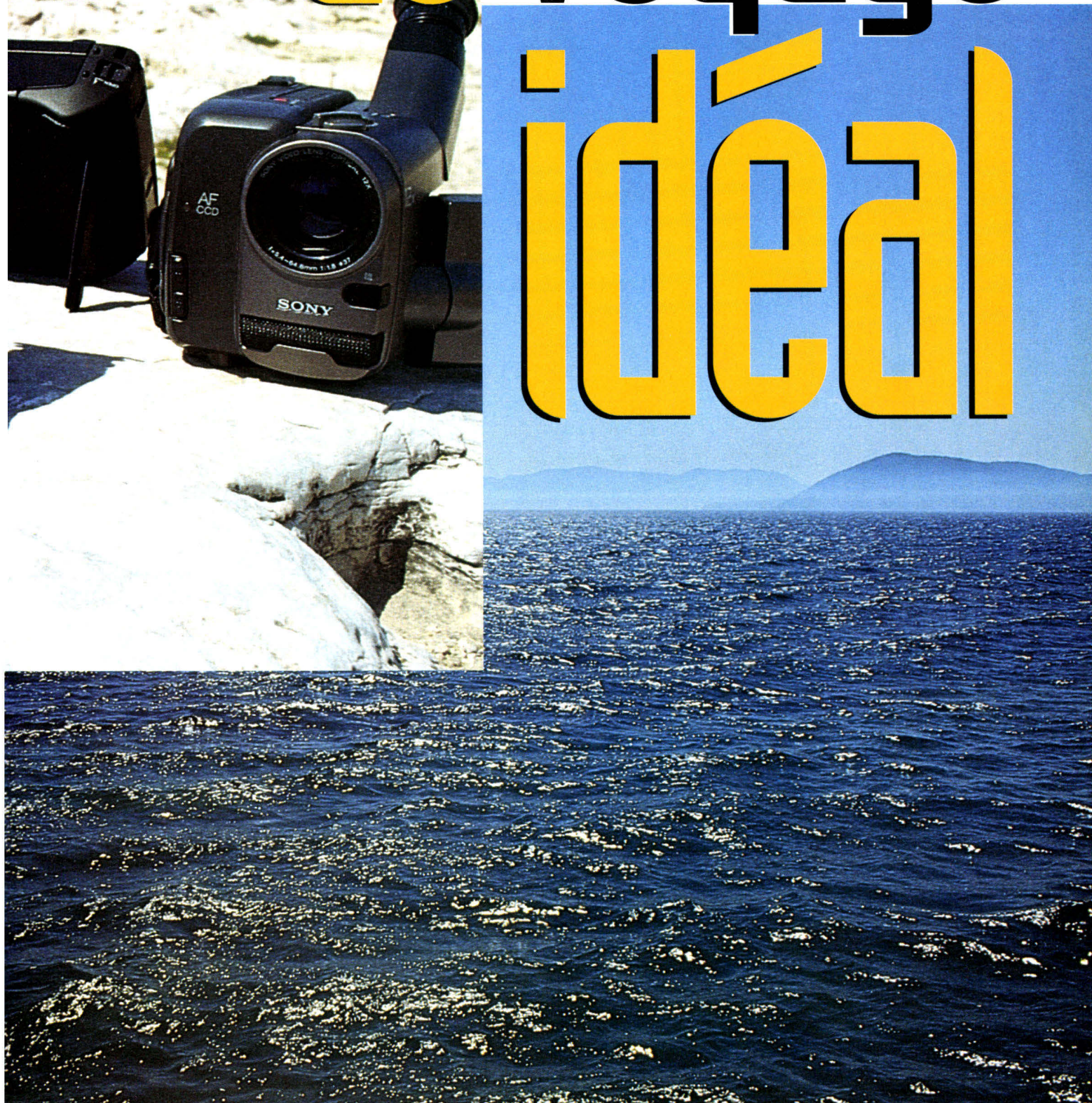
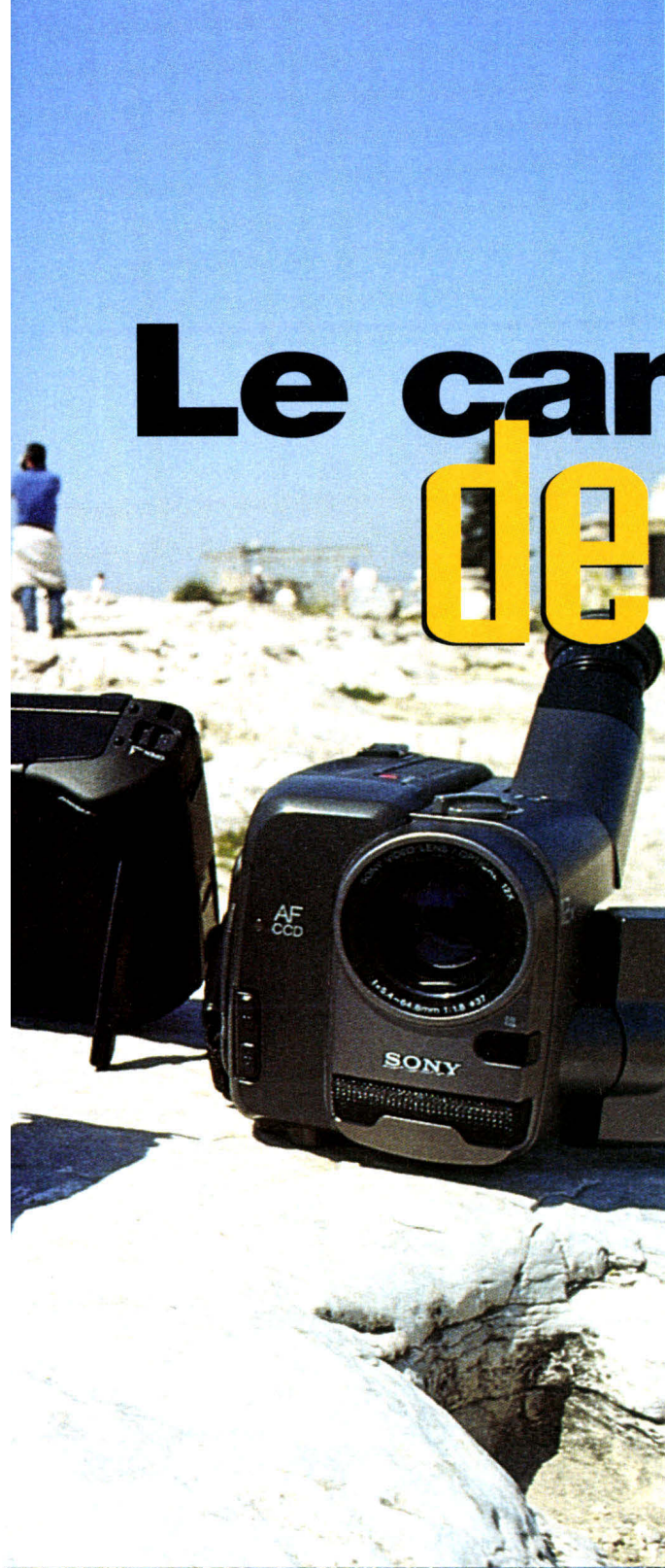
**Par Jean-Pierre Challot ■**





# Le caméscope de voyage

# idéal





**L**es vacances d'été sont souvent synonymes d'émotions fortes et de souvenirs multiples. C'est aussi un moment privilégié pour les amateurs de prises de vues, qui peuvent laisser libre cours à leur imagination. Le caméscope sort du fond de son sac, et pointe le bout de l'objectif vers de nouveaux horizons. Mais tous les modèles ont-ils des aptitudes équivalentes pour réaliser un film de voyage ? Pour en avoir le cœur net, les six principaux constructeurs nous ont adressé le caméscope qu'ils considèrent comme le modèle idéal pour les vacances.

Canon opte pour son appareil haut de gamme, à viseur couleurs, l'UCX1 ; Hitachi choisit son dernier né, le VM-H80E, boîtier tout temps à liaison audio/vidéo par infrarouge. Pour leur part, JVC et Panasonic penchent pour des familiaux VHS-C au standard Secam (GR-AX98S et NV-R35F). Enfin, Sharp et Sony privilégient la facilité de visionnage avec des appareils possédant un écran couleurs, l'un en Hi-8 (VL-H410), l'autre en 8 mm (TRV-30E). Pour chacun de ces six caméscopes, nous avons retenu dix critères techniques ou esthétiques correspondant aux conditions de prises de vues estivales. Une étude comparative et simultanée sur le terrain nous a permis de mettre en avant les atouts de chacun, et de dresser le portrait-robot du caméscope de voyage idéal.

## 1 Discretion et maniabilité



Quelle doit être la qualité première d'un caméscope ? Réponse : le voyageur doit pouvoir l'emporter partout et en tous lieux. Un modèle léger évitera de longues heures de musculation. Dans ce domaine, le Canon UC-X1 remporte haut la main la première place avec ses 700 g, suivi de près par les Panasonic et JVC. Un peu plus lourd, l'Hitachi avec sa coque blindée et sa conception tout temps demeure néanmoins plus léger que les deux appareils à écran couleurs qui atteignent le kilo. Dans certains types de voyages, le caméscope doit pouvoir se glisser dans un sac discret, non réservé à son transport exclusif.

Dans ce cas, il vaut mieux protéger les surfaces sensibles des modèles VHS-C et le fragile écran couleurs du Sharp : ne pas hésiter à les emballer dans un tissu non pelucheux (un tee-shirt sera parfait). On apprécie la faible épaisseur des caméscopes Panasonic, Hitachi et Canon, qui se glissent facilement dans un sac de faible contenance. Enfin, on constate que les modèles Sharp et Sony se révèlent très pratiques pour filmer les inconnus : on



**Le Sharp et le Sony, à défaut d'être les plus maniables, sont les plus discrets.**

ne les « vise » plus tel un chasseur et la « boîte magique » leur devient sympathique dès le visionnage sur le mini moniteur couleurs intégré. Question maniabilité, tous les modèles se valent, avec une mention particulière pour le Sharp et le Sony, on peut s'autofilmer en se voyant sur l'écran de contrôle, et la forme discrète et oblongue des modèles Canon et Hitachi. ■

Canon	●	●	●	●
Hitachi	●	●	●	●
JVC	●	●		
Panasonic	●	●	●	●
Sharp	●	●	●	●
Sony	●	●	●	●

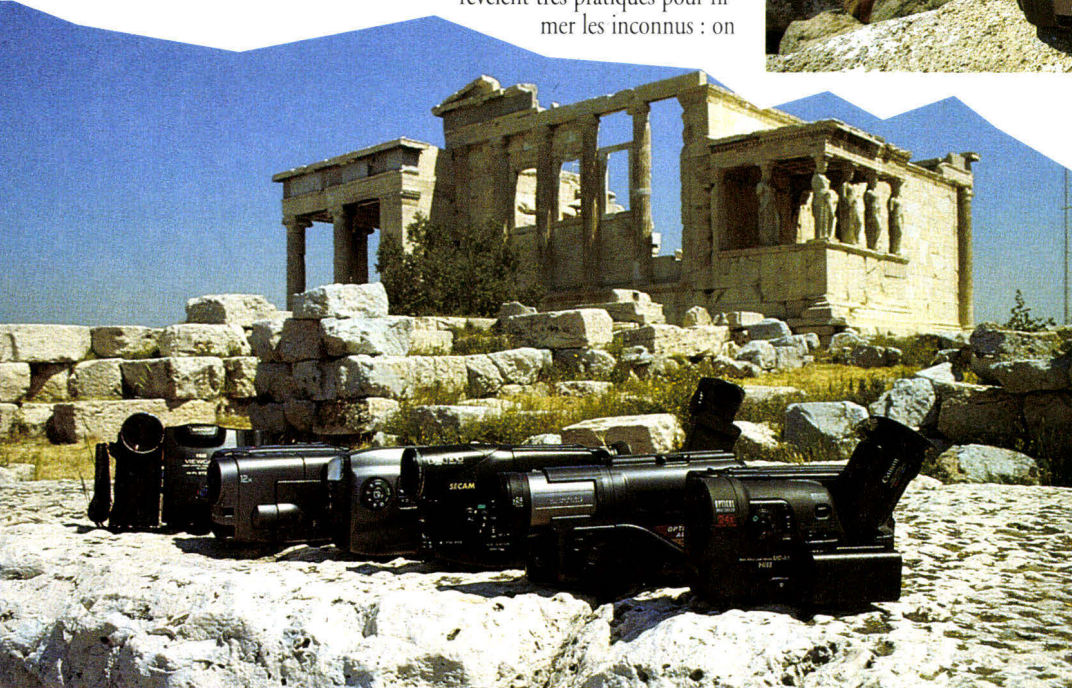
## 2 L'autonomie

La discrétion d'un caméscope dépend de celle de ses accessoires fétiches : les batteries. Le plus petit appareil du monde ne serait d'au-



**Autofocus, stabilisateur, torche ou écran couleurs consomment une énergie certaine...**

cune utilité si l'on devait se munir d'un monceau d'accus pour enregistrer une heure de bande. Il faut que le caméscope se contente d'une énergie de base : batterie de grande capacité (2 Ah environ) sur la caméra et standard de réserve dans le sac. Avec cet équipement, vous pouvez sans problème filmer durant plusieurs heures, ce qui devrait vous tenir éloigné de toutes prises électriques des jours entiers.







Deux appareils (Hitachi et JVC) remportent la palme de la sobriété : l'équivalent d'1 Ah, suivis de près par Canon (malgré son viseur couleurs) et Sony. Avec une consommation presque doublée, les modèles Panasonic et Sharp nécessitent des batteries en conséquence. N'oubliez pas que les constructeurs indiquent la consommation de leurs caméscopes tout automatisme ou accessoire éteints : l'utilisation de l'auto-focus, du stabilisateur, de la torche ou de l'écran couleurs risque très vite d'épuiser votre batterie. Tenez-en compte, et, si vous partez en randonnée ou mieux, en trekking, fil-

mez le plus possible en manuel. Enfin, il existe deux types de batteries : les Nicad et les Lithium. Préférez ces dernières, qui équipent les caméscopes Canon, Hitachi et Sharp : elles n'ont aucun effet de mémoire, disposent d'une autonomie supérieure (à poids égal) et résistent bien mieux aux écarts de température que leurs homologues traditionnelles.

Canon	● ● ● ●
Hitachi	● ● ● ●
JVC	● ● ●
Panasonic	● ●
Sharp	● ●
Sony	● ● ●

### 3 Position grand-angle et puissance du zoom

La capacité angulaire de l'objectif est déterminante pour filmer sans problème de vastes espaces ou l'intérieur de pièces exigües. Surtout en situation de voyage où l'on doit réagir vite sans maîtriser les éléments extérieurs.

Malheureusement, rares sont les caméscopes qui disposent d'une véritable position grand-angle ; seulement l'équivalent d'un 35 mm pour Canon, Hitachi, JVC et Sony. Quant au Sharp, il ne possède qu'un 40 mm, trop proche de la focale normale, ce qui obligera ses propriétaires à recourir au complément grand-



angle. Heureuse exception, le Panasonic, qui avec une focale record de 25 mm, autorise des prises de vues avec très peu de recul. Dans le domaine des téléobjectifs, tous les caméscopes sont équipés d'une focale tellement longue qu'elle permet de saisir des détails très éloignés, équivalente à un 400 mm photo ! Idéales pour la

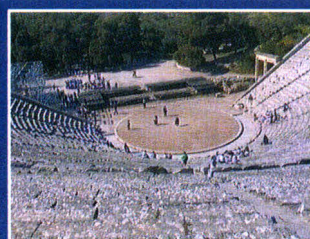
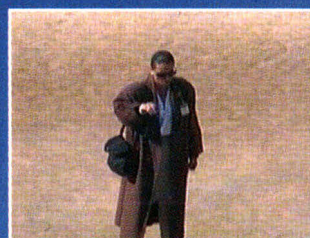


Image réalisée avec un Canon UC-X1 en position grand-angle.

Le même point de vue avec zoom optique 12x, soit l'équivalent d'un 400 mm photo



Avec zoom numérique 24x, soit l'équivalent d'un 800 mm photo. A utiliser avec modération...



Position grand-angle du JVC Secam GR-AX98S.



Même point de vue après avoir sollicité le zoom 12x.

vidéo animalière, le sport ou les vidéo amateurs. Mais rappelons que pour obtenir de bonnes images avec de telles focales, il faut une luminosité suffisante et un système d'amortissement des vibrations convenable. Performance impossible avec le doublage numérique de la puissance du zoom des modèles Canon, Hitachi et Sharp.

JVC propose même un zoom numérique 120x, procurant un super téléobjectif photo de 4 440 mm, certainement conçu pour sur-

Une amplitude supérieure à 24x n'est pas très raisonnable.

120x  
DIGITAL HYPER ZOOM  
QUICK RESPONSE AF



**La focale minimale de la plupart des caméscopes évolue entre le 35 et le 40 mm photo.**



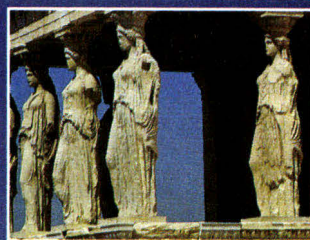
**Différence bien sensible avec le grand-angle du Panasonic NV-R35F (≈ 25 mm photo).**

veiller les astronautes ! Et encore. Seul problème, mais de taille, le nombre de pixels utilisés par le capteur s'en trouve divisé par dix. Ce qui procure une image abstraite composée de petits carrés bien visibles. Conjuguée à l'utilisation du stabilisateur électronique, la scène filmée perd tout réalisme en épuisant à vitesse record la batte-

rie. En bref, cet argument commercial n'est pas crédible. ■

Canon	● ● ● ●
Hitachi	● ● ● ●
JVC	● ● ● ●
Panasonic	● ● ● ● ●
Sharp	● ● ● ●
Sony	● ● ● ●

## ZOOMS EXTREMES



**Effet obtenu avec le zoom 120x du JVC. Le nombre des pixels est divisé par dix.**

## 4 Système de stabilisation

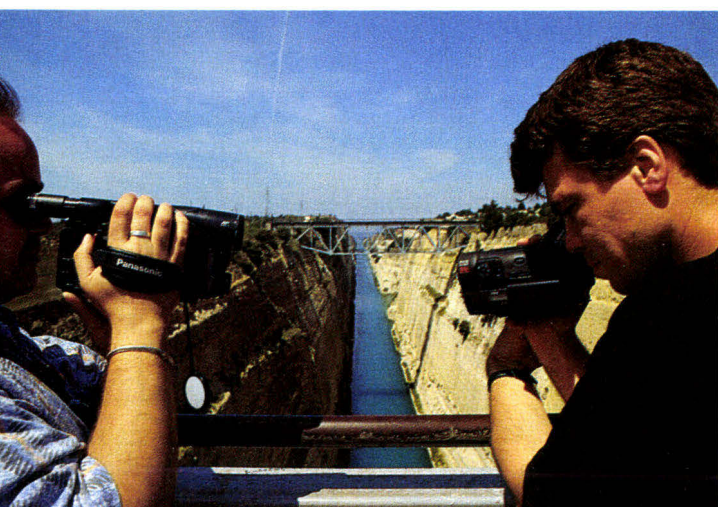
Que ce soit en train, en voiture ou à moto, les vibrations d'un véhicule impliquent des images cahotantes et chaotiques, donc difficilement regardables une fois revenu dans le calme douillet de votre salon. La prise de vues à main levée, dès que l'on dépasse l'amplitude x4 du zoom, procure un résultat identique : le plus léger tremblement, imperceptible en grand-angle, peut occuper 30 à 40 % de l'image en position téléobjectif. Les constructeurs se sont donc penchés sur le problème et ont mis au point deux systèmes correctifs de conception différente.

Le premier, électronique, équipe les caméscopes Hitachi, JVC, Panasonic et Sharp. Un principe de fonctionnement simple : la surface utilisée par le capteur est environ 20 % inférieure à la taille réelle de l'image, ce qui laisse un débattement maximal de 10 % dans chaque sens. L'image ainsi stabilisée est ensuite agrandie en conséquence pour retrouver sa taille naturelle. Le deuxième,

optique, est utilisé sur le modèle Canon UC-X1. Une lentille composée d'un prisme à angle variable recentre en permanence l'image sur la totalité du capteur, éliminant les vibrations d'une amplitude double de celle des systèmes électroniques, sans nuire à la qualité de l'image. Celle-ci, d'une stabilité époustouflante, est alors obtenue avec le Canon. Revers de la médaille, une hausse conséquente de la consommation. Parmi les caméscopes équipés d'un stabilisateur électronique, il faut signaler l'excellent résultat obtenu par l'Hitachi, dû sans doute à l'utilisation d'un capteur surdimensionné. Enfin, on ne peut que regretter l'absence d'un tel système sur le Sony. ■

Canon	● ● ● ● ●
Hitachi	● ● ● ● ●
JVC	● ● ● ● ●
Panasonic	● ● ● ● ●
Sharp	● ● ● ● ●
Sony	-

**Parmi les stabilisateurs, il faut différencier ceux qui font appel à un procédé numérique (Hitachi, JVC, Panasonic, Sharp) de ceux qui exploitent un système optique (Canon).**





## 5 Comportement en basse lumière



**Les 3 W de cette torche augmentent la consommation d'environ 50 %.**

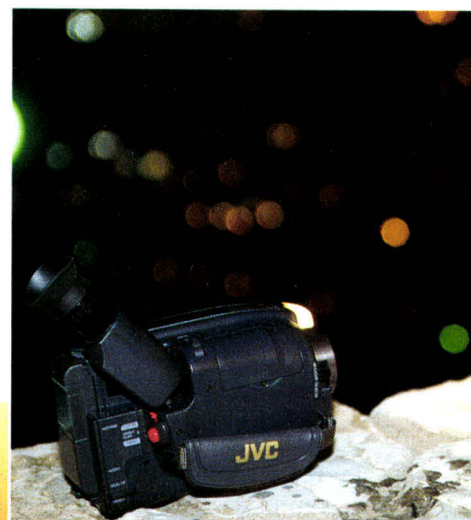
Si soleil et vacances vont de paire, le caméscope de voyage ne doit en aucun cas déclarer forfait dès que l'astre lumineux passe derrière l'horizon. Le voyageur ne se couche pas avec les poules, et le caméscope se doit de pouvoir filmer chaque instant : fêtes, bains de minuit, randonnées nocturnes... Les caméscopes testés ont tous une extrême sensibilité : 3 et 4 lux pour les Canon, Hitachi et JVC. Le Panasonic, lui, se contente d'un éclairage de 1 lux, dépassé de peu par l'ultrasensible Sony (0,8 lux). Les nouvelles

technologies permettent dorénavant de filmer à la lueur d'une simple allumette. La prochaine génération sera-t-elle nyctalope ?

A l'inverse, le Sharp avec ses 6 lux minimum fait figure de parent pauvre. A noter la petite torche du JVC pour filmer en l'absence totale de lumière, et surtout pour fournir une image de meilleure qualité par faible éclairage ambiant. Sa maigre puissance (3 watts) ne peut éclairer que des sujets proches (1,50 m maxi). Elle peut se révéler très pratique pour déboucher un contre-jour. Attention cependant, la consommation augmente alors de 50 % ! Cela dit, ne perdez pas de vue que tout caméscope, si sensible soit-il, donne le meilleur de lui-même à partir de 300 lux, niveau de luminosité atteint seulement quelques dizaines de minutes après le lever du soleil. ■

Canon	● ● ●
Hitachi	● ●
JVC	● ● ● ●
Panasonic	● ● ● ●
Sharp	● ●
Sony	● ● ● ●

**La torche du JVC permet d'éclairer les sujets situés à moins d'1,50 m.**



## 6 Comportement en tout temps

### ÉTANCHÉITÉ



**Grâce à des joints toriques, il est possible d'immerger momentanément l'Hitachi VM-H80.**



Refrain bien connu, l'eau, la neige, le sable, la poussière et les chutes sont les ennemis numéro un des matériels électroniques. Si, au cours de l'année, il est rare de filmer dans de telles conditions, il n'en va pas de même durant les vacances. Course nautique, ascension du Mont-Blanc ou traversée du désert, de tels instants méritent d'être immortalisés. Seul l'Hitachi vous suivra jusqu'au bout du monde, sans mettre en péril ses circuits électroniques. De par sa conception et ses joints d'étanchéité, il résistera à la plupart des agressions climatiques. De même, en cas d'immersion involontaire, il remontera tout seul à la surface. Mais n'envisagez pas de refaire *Le Grand Bleu* : son étanchéité est limitée à une courte immersion à une profondeur maximale de 3 m. Enfin, sa coque ultra résistante de 4 mm d'épaisseur lui permet d'encaisser les chocs, voire une chute de faible hauteur. Ce



modèle résiste même à une pression de 200 kg. C'est sans conteste le caméscope des baroudeurs et de tous ceux pour qui vacances riment avec turbulences. ■

Canon	-
Hitachi	● ● ● ●
JVC	-
Panasonic	-
Sharp	-
Sony	-



## 7 Système de visée et de visionnage

Deux systèmes de conception différente équipent les caméscopes testés. D'un côté, le classique viseur, et de l'autre, l'écran couleurs, sorte de cadre dans lequel on compose son image. Malheureusement, ce dernier procédé est dépendant de la lumière ambiante, et l'utilisation d'un « pare-soleil », vendu en accessoire chez Sharp, est indispensable pour visionner en extérieur, au détriment du look de l'appareil. En revanche, ce système permet de réaliser des cadrages insolites, et instaure un autre rapport entre le cadreur et son sujet : celui-ci n'est plus « visé », mais « cadré », et le visage du vidéaste ne se cache plus derrière son caméscope. Cependant, le viseur classique conserve toujours des avantages : réglages plus précis de la mise au point, observation supérieure des petits détails... Mais, au moment du visionnage, celui-ci se trouve très nettement dépassé par son rival : l'écran couleurs permet à plusieurs

personnes de regarder simultanément la vidéo. Une mention toute particulière au Sony, qui associe les deux systèmes. Généralement, le viseur sera utilisé pour filmer et l'écran pour visionner. Enfin, Canon a doté son caméscope d'un excellent viseur couleurs. Les autres (Hitachi, JVC et Panasonic) sont équipés d'un classique viseur noir et blanc (à noter que le modèle Hitachi existe également avec viseur couleurs sous la référence VM-H81).

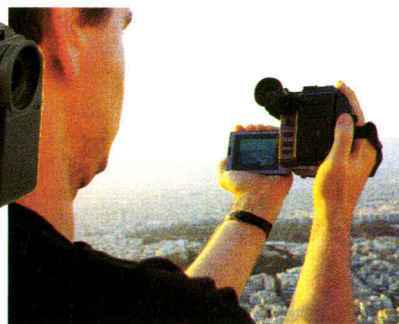
Canon	● ● ●
Hitachi	●
JVC	●
Panasonic	●
Sharp	● ● ● ●
Sony	● ● ● ●



Ecran couleurs 3" du Sony TRV30E.



Ecran couleurs 4" du VLH410.



De jour, le pare-soleil est indispensable pour une visée confortable.



## 8 Utilisation « sans-souci »

Pendant la période des vacances, le caméscope doit pouvoir être utilisé rapidement et facilement. Il doit fournir automatiquement des images nettes, correctement exposées et colorimétriquement justes, sans exiger d'immersion dans la lecture du mode d'emploi. De plus, il risque d'être utilisé par différentes personnes : enfants, amis... non familiers avec l'appareil. Les automatismes intégraux devront donc être parfaitement étalonnés, ce qui est le cas actuellement de la plupart des modèles. Cependant, petit avantage au Canon avec son analyse de l'image sur 64 zones, qui procure des résultats exceptionnels pour l'exposition et la balance des blancs. Moins le caméscope aura de boutons et curseurs sur son boîtier, et plus son utilisation sera intuitive. La palme d'or revient au Panasonic : le bouton *Marche/Arrêt* est remplacé par un interrupteur situé autour du déclencheur. Vous avez le choix entre trois positions : *Lecture, Enregistrement* ou *Standby* (attente). Ici aussi, pas de menu ni de sous-menu : tout se règle à l'instinct. Astucieux, l'inscription automatique de

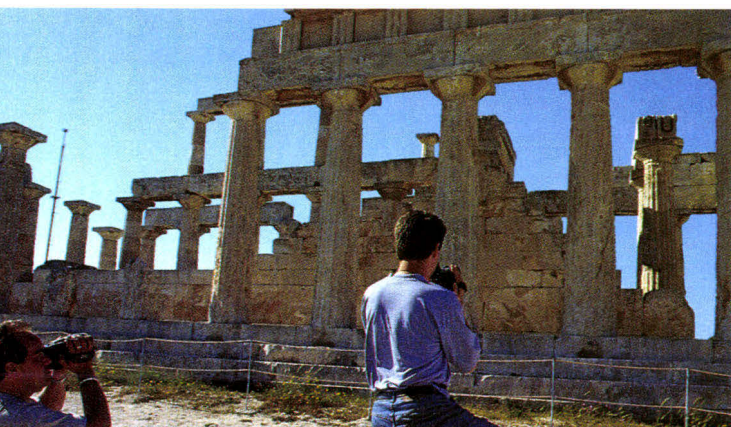
la date à chaque début d'enregistrement sur les modèles Panasonic et Sony permet de situer précisément chaque scène (cette fonction peut être désactivée). On trouve sur les deux caméscopes VHS-C un système de veille intelligent, qui coupe automatiquement l'enregistrement et l'alimentation dès que le caméscope pique du nez. Enfin, quelques petits détails facilitent les problèmes de connexion, lorsque vient l'heure du visionnage. Il suffit de poser le Sharp sur sa base, branchée d'un côté au téléviseur, de l'autre au secteur. Solution idéale pour charger la batterie tout en regardant les scènes de la journée sur le téléviseur de sa chambre d'hôtel. Une mention spéciale accordée à l'Hitachi pour son ingénieux système de transmission par infrarouge du signal audio-vidéo.

Canon	● ● ●
Hitachi	● ● ● ●
JVC	● ● ●
Panasonic	● ● ● ●
Sharp	● ● ● ●
Sony	● ● ● ●



### AUTOFOCUS MACRO

Image macro produite par le Sony TRV30E.





**- 500 F**  
de remise

**OPÉRATION MONTAGE**  
500 F DE REMISE  
SUR L'ACHAT DE VOTRE  
TABLE DE MONTAGE  
VIDEONICS TU1

# TV VIDÉO COBRA

**PRIX COBRA**  
**6 990 F**  
au lieu de 10 990 F



**HITACHI VMH39**  
STABILISATEUR,  
VISEUR COULEUR  
HIFI STÉRIO

Hi8, CCD 1/3 pouce, 470 000 pixels, 2 lux, zoom x 8 à f 1,4 6-48, macro (optique) x 20 numérique, obturateur rapide, autofocus TTL, balance des blancs (fuzzy logic), télécommande IR, viseur couleur, stabilisateur électronique numérique, 16/9e, 580 grammes, 104 x 238 x 81 mm.

**PRIX COBRA**  
**7 000 F**  
au lieu de 9 990 F



**CANON UC 5 Hi8**  
Hi8, HIFI STÉRIO,  
STABILISATEUR OPTIQUE,  
TELECOMMANDE, MINI.

Hi8, CCD 470 000 pixels 1/3 pouce, 3 lux, zoom x 12, 6,1 ~ 73,2 à f 1.8 (24 numérique), etc... 800 grammes 73 x 113 x 193... Prise LANC (compatibilité SONY montage).  
**AUSSI DISPONIBLE : UC8 Hi.**

**PRIX COBRA**  
**6 796 F**  
au lieu de 7 990 F



**TRÈS GRANDE MARQUE**  
**STABILISATEUR MINI Hi8!**  
**NOUVEAUTÉ ÉTÉ !**

Hi8, CCD 1/3 pouce, 570 000 pixels, très performant 4 lux zoom x 12 (optique) à f : 1,8; 2,7; 5,4 ~ 64,8 24 (numérique) télécommande IR, insert, stabilisateur numérique STEADY SHOT, Hifi stéréo, prise contrôl, montage LANC (compatible SONY), etc... Obturateur 1/4000°. Très grande marque. 910 grammes. Mode cinemascopie 16/9°, effets spéciaux (7). Dim : 114 x 110 x 206.

**LE CHOIX !**  
**13 MARQUES**  
**70 MODELES**

**LES NOUVEAUTÉS**  
**ÉTÉ 95 SONT LÀ !**

**JVC SVHS C**



**SANYO VM PS12**  
**CHEZ COBRA : 2 790 F**



**JVCGRX1E**  
**8 000 F**  
**JVCGRZ1E**  
**10 000 F**

**PRIX COBRA**  
**11 999 F**



**TRÈS GRANDE MARQUE**  
**SVHS D'ÉPAULE**

CCD 1/3 pouce 420 000 pixels zoom x 12; 5,6-67 x 100 digital 1 lux, obturateur jusqu'à 1/8000° VTC, insert image, doublage son, prise montage PANASONIC 5 broches... etc. Modèle 94-95.

**PRIX COBRA**  
**AVEC VALEUR**  
**12 299 F**



**BLAUPUNKT FV8**  
8mm CONVINCIAL SIMPLE  
ECRAN COULEUR !  
VISEUR COULEUR

**LA PLUS GRANDE SIMPLICITÉ POSSIBLE** moniteur à cristaux liquides couleurs 7,5 cm, 2 focus fixes : a f : 4 m à f : 12 m. **NET DE ZERO A L'INFINI**, CCD 1/4 pouce, 320 000 pixels, 5 lux. LE CAMESCOPE "POCKET PRET A FILMER"  
Dim : 150 x 141 x 84, 640gr.  
Modèle 94-95.

**RÉGLEZ VOTRE ACHAT**  
**REFLEXION 3**  
**90 JOURS\* APRÈS**

**PRIX COBRA**  
**7 990 F**



**TRÈS TRÈS GRANDE MARQUE**  
**STABILISATEUR, RCTC,**  
**MINI, Hi8**

Hi8, hifi stéréo, CCD 1/3 pouce 470 000 pixels, zoom x 10 à f 1,6; 6,1-61 stabilisateur optique, obturateur 1/4000°, time code RCTC, (pour la plus grande précision de vos montages), 3 lux, télécommande IR, nombreux programmes, 930 grammes. Dim : 109 x 109 x 199. Modèle 94-95, télécommande IR, montage LANC (compatible SONY).



**CANON UCX1 Hi**

Le seul camescope du marché doté du **PILOTAGE** par l'oeil de son autofocus !... Hi8, stabilisateur, viseur couleur... etc. **ENFIN UNE INNOVATION INTELLIGENTE.** Pour l'achat d'un UCX1 Hi, un convertisseur RVB CANON RGB-100 OFFERT !!! (corrections couleurs, contraste/lumière et contours), (d'une valeur de 1 790 F).



**SAMSUNG**  
**VP U10**  
8 mm TELECOMMANDE IR  
Modèle 1995 !

**SAMSUNG**  
**VP J50**  
8 mm TEL IR, ZOOM x 8  
Modèle 1995 !

**TRÈS TRÈS GRANDE MARQUE**  
**VHS C SECAM ULTRA**  
**COMPACT**

VHS C SECAM; CCD 1/3 pouce 320 000 pixels; zoom x 12; 5,5 ~ 66 à f 1.8 2 vitesses; 2 lux; générateur de caractères; nettoyage des têtes; fondu; fonction table de montage (mémoire de séquences) par tél en option, fonction doublage son, insert image par tél optionnel...etc...  
Modèle 94-95.



**PRIX COBRA**  
**3 999 F**  
ou 10 x 399 F  
et 294 F comptant



**PRIX COBRA**  
**5 698 F**  
au lieu de 7 490 F

**TRÈS GRANDE MARQUE**  
**Hi8 HIFI STÉRIO. 3 LUX**  
**STABILISATEUR**

Macro zoom x 12 (optique) à f 1,8 5 ~ 60 mm, x 24 (numérique), 3 lux obturateur 11 vitesses -> 1/4000°. Télécommande. Générateur de caractères, insert image, tête effaçable flottante. Programme AE contrôlé par intelligence artificielle, fondu, etc... Très grande marque. Modèle 95.  
Clône du HITACHI VMH?

**BLAUPUNKT CCR 808 HIFI**  
**MINI 8 mm HIFI STÉRIO**

CCD 1/3 pouce, 320 000 pixels, zoom x 10 à f 1,6 6,2 ~ 62 son FM stéréo, télécommande IR, obturateur, 1/4000°, 4 programmes "AE" pour filmer "PRO" sans les tracas (le 808 sélectionne le meilleur rapport vitesse/diaphragme pour vous) fondu, hyper compact : 790 grammes, dim : 109 x 109 x 188, modèle 94. Il bénéficie d'une prise montage "LANC" SONY/compatibilité totale avec les outils de montage.

**IL N'Y A PAS ÉQUIVALENCE**  
**PERFORMANCE/EQUIPEMENT**  
**MEME A 1 500 F PLUS CHER**



**PRIX COBRA**  
**4 790 F**  
au lieu de 5 990 F

**TRÈS GRANDE MARQUE**  
**VHS SECAM SLIM 1 LUX.**

VHS C SECAM CCD 1/4 320 000 pixels ! Slim, zoom x 10 à f 1,8 4,6 ~ 46 mm 1 lux chassis monobloc aluminium ! Mode veille automatique, et intelligent, programme AE obturateur rapide, prise montage 5 broches NEW EDIT, modèle 1994, 710 grammes dim : 88 x 118 x 242... Autofocus intelligence artificielle. Modèle 1994-95.



**PRIX COBRA**  
**4 498 F**

**UNE PROPOSITION**  
**D'UN CONFRE ?**  
**COBRA FERA MIEUX\***  
**AVEC EN PLUS :**

- La disponibilité immédiate, toutes les nouveautés.
- La comparaison, démonstration parmi plus de 70 camescopes !
- La compétence technique. Le plus grand choix de périphériques de montage, d'accessoires.
- Les meilleures solutions de crédit.
- La garantie nationale COBRA.
- Le droit à l'erreur: vous pouvez changer un matériel sous dix jours s'il ne vous convient pas, en le retournant neuf et complet dans son emballage d'origine.
- La garantie du prix le plus bas: si dans les trois semaines qui suivent votre achat, vous trouvez le même produit vendu neuf moins cher, dans les mêmes conditions de vente et de garantie, Cobra vous rembourse la différence par un avoir. Choisissez la sécurité totale d'un achat Cobra.

**LE COIN PRO SVHS**

**2 PRODUITS EXCEPTIONNELS POUR CONNAITRE**  
**LES LIMITES DES CAMESCOPES «GRAND PUBLIC»**

**PANASONIC**  
**AG DP800**

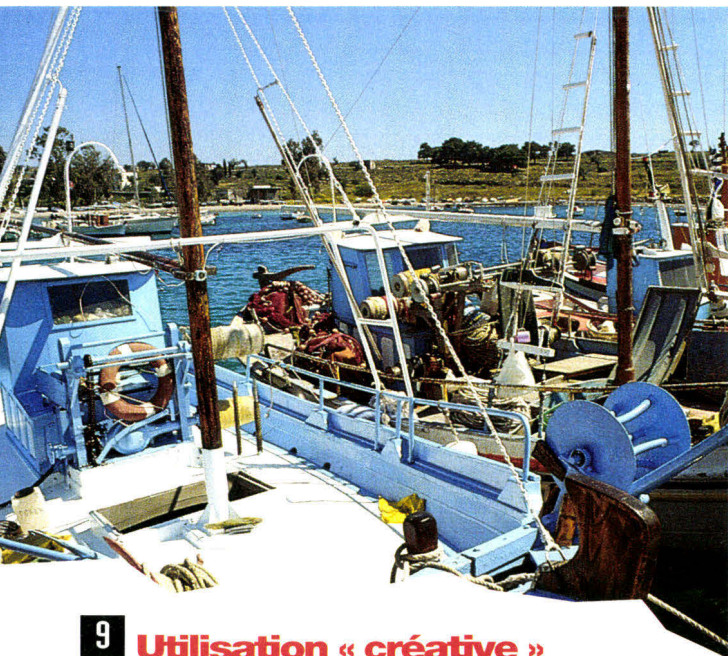
Tri CCD, lignes (centre) camera, avec traitement digital !



**JVC GY X 2B**  
**JVC GY X 2E**

Tri CCD, 650 lignes (luminance) camera.





## 9 Utilisation « créative »

Le vidéaste en vacances doit affronter des situations qu'il n'a pas l'habitude de rencontrer en temps ordinaire : lumière vive et contrastée, conditions de tournage parfois difficiles, multiplication des plans... C'est aussi pour lui l'occasion d'essayer des techniques nouvelles ou de réaliser des raccords audacieux. Les automatismes du caméscope doivent alors s'effacer, pour laisser libre cours au désir créatif de son propriétaire. En premier lieu, il est préférable que le système autofocus soit débrayable. Cela permet de mettre en évidence un sujet plutôt qu'un autre ou de le décentrer. Si la scène comporte plusieurs points d'intérêt, ceux-ci seront valorisés par une netteté successive de chacun d'eux. Parmi les caméscopes testés, seul le modèle Sony est dépourvu de ce débrayage. Le JVC offre une mise

au point manuelle, mais sa mise en œuvre est tellement complexe que l'on préférera utiliser le système de mémorisation. Coup de chapeau à Canon qui offre plusieurs solutions : automatique pilotée ou non par l'œil, mémorisation et manuelle. On appréciera également l'emplacement du bouton de réglage des distances, sur les caméscopes Hitachi (sous le viseur) et Panasonic (sous l'objectif). Question exposition, un réglage manuel sert à éclaircir un sujet, ou à donner une ambiance sombre à une scène. Celui-ci sera préférable à la simple touche *Contre-jour*, qui ne corrige l'exposition que d'une valeur préétablie. Enfin, seul un réglage manuel d'exposition permettra de filmer avec succès spectacles ou sons et lumières : dans lesquels la forte prépondérance du noir incite le comes-

cope à surexposer la scène. Mais attention ! Une correction d'exposition ne doit être réalisée qu'avec circonspection, et on doit s'assurer avant toute modification du bon réglage de son viseur (luminosité, contraste, couleurs), et ne perdez pas de vue que l'image vidéo tolère mieux la sous que la surexposition. Quant au réglage de la balance des blancs, une position manuelle permet de jouer sur la colorimétrie de l'image : garder une uniformité de couleur sur tous les plans, diminuer ou accentuer une dominante (coucher de soleil, intérieur). Si Sony et Hitachi ne proposent qu'un réglage automatique, il faut noter que le JVC, outre la position manuelle, permet de choisir entre *Lumière du jour* ou *Lumière artificielle*, ce qui a l'avantage de ne pas tenir compte, par exemple, de l'évolution de la température de couleur au cours de la journée (de froid au lever du soleil à chaud au coucher).

Enfin, deux autres caractéristiques permettront à un caméscope d'être plus ou moins créatif. D'abord, ses effets spéciaux. Le Canon devance les autres modèles grâce à son fondu-enchaîné entre deux plans (possibilité également de volet) et par son véritable mode 16/9 : l'image, comprimée en largeur comme par une glace déformante, sera ensuite restituée sous sa véritable proportion lors d'une lecture sur un téléviseur 16/9. Mais rien ne vous interdit d'utiliser cet effet sur un téléviseur standard : vos personnages perdront du coup, comme par magie, plu-



Effet de cadre fixe obtenu avec le JVC GR-AX98.



Le Canon possède un « diaph » réglable.

sieurs kilos. Ensuite, la conception même d'un caméscope lui permet d'effectuer des prises de vues sous des angles insolites. C'est le cas du Sharp avec son écran couleurs et sa poignée-objectif pivotante, et dans une moindre mesure du Sony. Que vous filmiez dans n'importe quelle direction (haut, bas, devant, derrière, droite, gauche) vous pourrez aisément contrôler votre cadrage, sans devoir vous contorsionner ou vous plier en trois. ■

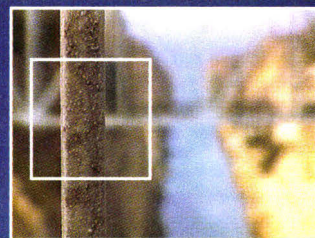
Canon	● ● ● ●
Hitachi	● ●
JVC	● ● ●
Panasonic	● ● ●
Sharp	● ● ●
Sony	●

Effet de négatif du Sony TR-V30E.



Même scène en version « positive ».

Grâce à son autofocus piloté par l'œil, le Canon UC-X1 peut faire le point sur un sujet au premier plan même si celui-ci est décentré.



Cette fois, la mise au point du Canon a été pilotée sur l'infini.



TRES GRANDES MARQUES  
UNIQUEMENT DES  
MODELES  
TOUS DE DERNIERE  
GENERATION



Ecran cinema  
16-9e 82 cm  
NICAM L avec meuble

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
9 990 F  
au lieu de 12 990 F

Ecran cinema  
16-9e 70 cm  
NICAM L

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
5 798 F  
au lieu de 7 490 F

ECRAN 85 cm  
NICAM L

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
6 990 F

ECRAN 72 cm  
100Hz "SUPER  
PLAT" PIP  
NICAM L

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
8 590 F  
au lieu de 11 000 F environ

ECRAN 72 cm  
100 HZ  
SUPER PLAT  
NICAM L NEW

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
7 996 F  
au lieu de 9 990 F

ECRAN 72 cm  
SUPER PLAT  
NICAM L NEW

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
5 999 F  
au lieu de 7 990 F

ECRAN 63 cm  
NICAM L NEW  
TV TEXT en option

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
3 790 F  
10 x 379 F et  
351 F comptant

ECRAN 55 cm  
NICAM L NEW  
TV TEXT en option

NOUVEAUTÉ 95

PRIX COBRA  
3 299 F  
10 x 329 F et  
305 F comptant

TOUS CES MODELES SONT  
"TELETEXT" COMPATIBLE  
16-9e SVHS, Hi8, STEREO SON  
HAUTES PERFORMANCES  
PAL SECAM NTSC (PERITEL)

ECRAN POUR PROJECTION  
COBRA CINEMA



Beaucoup plus de luminosité à vos  
images projetées grâce aux écrans  
"haute réflexion" COBRA CINEMA.  
De nouvelle technologie, ils vous  
garantissent 2 fois plus de luminosité  
réfléchi, un très large angle  
d'observation : 80° (écran perché 30°  
seulement)  
Modèle 180 x 180 cm  
réf. 76114 : 3 000 F  
Modèle 150 x 150 cm  
réf. 76112 : 2 290 F

EN DEMONSTRATION  
COMPARATIVE CHEZ COBRA  
CINEMA

PRIX COBRA  
29 990 F  
EN PROMO

SHARP XV 370 P

Extraordinaire nouveauté, en effet à ce  
niveau de tarif, il vous propose : une taille  
d'image de 76 à 381 cm, une distance de  
projection de 110 à 360 cm, une luminosité  
de 500 Lux en effet grâce à un nouveau  
brevet SHARP (FLT) la totalité de la  
lumière émise traverse le LCD et arrive  
sur l'écran, pas d'effet spot, 350 lignes de  
définition, télécommande infra rouge,  
possibilité de montage plafond fonction  
d'inversion d'image ! PAL SECAM NTSC.  
Dim : 355 x 201 x 341, 6kg 500, 2 entrées  
vidéo, 1 Y/C, ampli 2 x 3 W... Modèle 96.

# COBRA PASSION DES PRIX

RECEPTION  
SATELLITE

## VIDEO PROJECTEURS

ENCORE UNE FOIS : UNIQUE !

CHEZ COBRA  
LA COMPARAISON IMMEDIATE,  
DEMONSTRATION SANS RENDEZ-  
VOUS ! DES VIDEO-PROJECTEURS :



VIDEO PROJECTEUR  
TRITUBES

VIDIKRON TGS 300  
TGS XP  
TGS 301  
VPF 40 SE  
16/9  
SELECO SVT 120  
SVT 195

VIDEO PROJECTEUR LCD  
AVEC LECTEUR VHS, PAL,  
SECAM, NTSC

Lecteur VHS interne et entrée Y/C, très  
bonne luminosité : 310 lux, jusqu'à 2,54m  
(diagonal écran) convivial portable  
284 x 316 x 427, 10 kg 900.



LOT AUDIOVISUEL 1

VIDEO PROJECTEUR LCD  
SHARP XV 315 P



Jusqu'à 2,5 m d'image. L'image est superbe !  
Pal Secam NTSC entrée Y/C.

1 ECRAN COBRA CINEMA  
2 mètres base, réf. 76016  
CDV LASER DISC PIONEER  
CLD 950 (Nouveauté)



SANYO PLC 220P  
Nouveau modèle remplaçant le PLC 200.  
Plus de lumière : 1000 Lux  
(750 : PLC 200). Plus  
de contraste :  
lampe 180 W (160W  
: PLC 200).  
Plus de définition :  
338 400 pixels (331  
530 : PLC 200),  
nouvelle colorimétrie  
nettement supérieure,  
meilleur équilibre des couleurs.  
Et la différence de prix... Très, Très doux. Dim  
: 253 x 268 x 550, 13 kg. Modèle 95.



VIDIKRON CRYSTAL ONE  
PHILIPS LCD 2000  
Doubleur de lignes


## SYSTÈME "MULTI TV"

TELECOM 2A + 2B sur 2 TV  
(2 modulateurs) VISIOSAT TEL TWIN :  
antenne ø 75 cm convertisseur monobloc "Twin",  
2 sorties HV/HV pour 2 démodulateurs

TELECOM 2A + 2B sur 4 TV  
(4 démodulateurs) VISIOSAT TEL DUAL :  
antenne ø 75 cm convertisseur "DUAL"  
+ switch 3 entrées, 4 sorties.

PRIX  
2 590 F

PRIX  
2 990 F

	ASTRA 1A, 1B, 1C, 1D EUTELSAT 2F1, 2F6 "HOT BIRD" ASTRA OU EUTELSAT			POUR TELECOM 2A OU 2B		POUR TELECOM 2A +2B MONOBLOC 1 seul câble de descente !			
	ASTRA					SMC			Métal
	Ø 85 PHILIPS SD280S 720F	Ø 70 GRUNDIG ANT70AST 590F	Ø 90 VISIOSAT 140 597 1890F	Ø 70 GRUNDIG ANT70TEL 590F	Ø 90 PHILIPS SDP6929G 1200F	Ø 75 VISIOSAT ANT075Mo 1790F	Ø 90 PHILIPS SD593M 1990F	Ø 90 GRUNDIG STA912T 1990F	Ø 85 PHILIPS SD283M 1 500F
VISIOSAT DV100 1 290 F	1 700 F	1 590 F	/	1 595 F	2 150 F	/	2 790 F	2 780 F	2 450 F
GRUNDIG STR 310 1 190 F	1 599 F	/	2 610 F	/	2 000 F	2 450 F	2 710 F	/	2 240 F
GRUNDIG STR 312 1 690 F	2 090 F	/	3 000 F	/	2 400 F	2 950 F	3 110 F	/	2 700 F
GRUNDIG STR 400P 2 990 F	3 150 F	/	4 000 F	/	3 410 F	3 970 F	4 090 F	/	3 790 F
PHILIPS STU 560A 2 290 F	/	2 400 F	3 510 F	2 400 F	/	3 490 F	/	3 610 F	/
PHILIPS STU 350/A 1 790 F	/	1 999 F	3 100 F	2 000 F	/	2 990 F	/	3 150 F	/
PHILIPS STU 90463Y 3 490 F	/	3 410 F	4 600 F	3 415 F	/	4 570 F	/	4 650 F	/
PHILIPS STU 909/89 M 4 990 F	/	4 590 F	5 800 F	4 595 F	/	5 750 F	/	5 880 F	/

\*Options : câble : noir ou blanc 5F/M

\*Support mural : pour Ø 60, 75 : Visiosat 0914039 : 150F  
pour Ø 85, 90 : Visiosat 0914061 : 250F  
\*Support terrasse : nous consultez.

## LES CDV LASER DISC, LES KARAOKE, LES CDI, LES VIDEO CD, LA FMV.



PIONEER CLD 150K  
HQ, Y/C, DNR, FILTRE EN PEIGNE !  
PAL NTSC

Magnifique révolution PIONEER : le circuit HQ  
améliore même en composite l'image : elle sera  
supérieure à tout ce que vous avez déjà vu. Le DNR :  
réducteur de bruit vidéo sur la luminance, plus de  
zéro sur la chroma. Y/C : prise de sortie S vidéo,  
pour la totale perfection de l'image, chroma lissée,  
bruit vidéo éliminé grâce à un "filtre en peigne" digital  
qui sépare luminance-chrominance, nouveau  
convertisseur NTSC -> PAL (60 Hz) qui respecte au  
mieux la chroma... Le 1950 li les CD audio, les LD PAL  
NTSC, les PAL, NTSC analogiques, mode 16/9 son  
rapport S/B audio : 115 dB, télécommande ultra  
complète, 2 jog shuttle, prise casque... 440 lignes de  
résolution. Modèle 95 Dim : 420 x 122 x 390, 7,4 kg.  
Garantie PIONEER 1 an P & Mo.  
PIONEER CLD 1950, 2950 LES SEULS A VOUS  
GARANTIR UNE SI BELLE IMAGE !

PIONEER CLD  
150K-160K  
CDV "LASER  
DISC" KARAOKE  
PAL NTSC

Lecteur CDV PAL NTSC KARAOKE PAL  
NTSC avec processeur surround DSP, 2  
entrées micros, réglables, écho, etc...  
Chantez les plus belles chansons  
françaises, anglaises...

SAMSUNG DV 550 K  
CDV LASER DISC  
KARAOKE PAL  
NTSC

Lecteur CDV PAL NTSC (sur  
TV PAL) karaoké, 2 entrées micro (1 micro libre) ...  
Echo... 440 lignes ! Nouveau modèle 94

PIONEER CLD M5  
LASER DISC ET MULTI CD



CDV laser-disc prévu pour lire : 5 CD (ou 5 CDV Ø 12  
cm) successivement, compatible 16/9e 440 lignes de  
définition, convertisseur N -> A audio : 1 bit (rapport  
S/B : 105 dB B/P : 4 -> 20 000 Hz). JOG SHUTTLE,  
sortie numérique : optique 2 prise "PERITEL"  
nombreuses programmation, télécommande ultra  
complète... etc. Dim : 420 x 142 x 444. Poids : 9,7  
kg. Modèle 94-95. Garantie totale  
PIONEER 1 an.

CDV PAL-NTSC  
MODELE 95  
TRES GRANDE  
MARQUE  
NOUVEAU MODELE

LA CARTE FMV  
CDI 210,



PHILIPS INVENTE LE CD-I,  
ET VOTRE TV DEVIENT  
ACTIVE.

CD-I 4 appareils en 1 !  
CD photo, CD audio, CD-I : le multimédia ;  
4ème fonction : avec la carte FMV lisez  
vos CD (vidéo) Ø 12 cm numérique.  
PLEIN DE LOGICIELS SONT  
DISPONIBLES !  
CDI 210 MKII, CDI 220 MKIII, FMV.

LOT CDV 1



SONY MDP 850  
CDV LASER DISC PAL-SECAM  
AUTOREVERSE

Est offert : FUTEK FA 300  
DÉCODEUR CLOSE CAPTION POUR LD  
NTSC

LOT CDV 2



PIONEER CLD 2950  
CDV LASER DISC PAL-NTSC AUTOREVERSE  
VIDEO

Est offert : FUTEK FA 300  
DÉCODEUR CLOSE CAPTION POUR LD  
NTSC

GRUNDIG ST70-169  
16/9e 70 cm STEREO NICAM

Tube mégatron, invar, 70 cm, circuit CTI,  
réception B-G-L, L', I, D, K, K', M, PAL  
SECAM NTSC (3,58, 4,43), tuner  
hyperbande, interbande NICAM LBG, 99  
canaux, OSD (complet), 3 péritel (2  
complètes) avec fonction copie, vidéo, 2  
RCA, 1 vidéo, 2 x 50W avec subwoofer,  
télécommande très complète TV  
/scope/récepteur SAT GRUNDIG, décodeur teletext (quick top-flot  
text 32 pgs) commutation 16/9, 4/3, cinéma, cinéma variable, etc...  
Dim : 707 x 515 x 508, poids : 39,5 kg. Consommation 135 wh.  
Garantie Cobra : 2 ans P & Mo. Forfait expédition province (hors  
corse) 290 F à joindre à votre règlement. Meuble fourni gratuitement  
valeur 1 500 F environ. Modèle 94-95.

Votre crédit  
à 4,72% du prix  
de votre achat :  
1 999 F au  
comptant  
et 12 x 444\*20  
ou 24 x 235\*40,

MODÈLE 95

PRIX COBRA  
6 999 F  
au lieu de 9 490 F

MEUBLE OFFERT  
1 500 F

16/9E AUSSI DISPONIBLE :

70 cm : THOMSON 70 MXC68L, 97DLE  
PHILIPS 28 PW 632A, 962B  
SONY KVV 2813B  
TELEFUNKEN CV 10SL, 20SL  
GRUNDIG ST 70 169  
LOEWE SPT 17-100, RADIOLA 70WA5211  
82 cm : THOMSON 81 MXC68L, 97DLE  
PHILIPS 32 PW, 96 2B  
TELEFUNKEN CV 3 SL  
SONY KVV 3213B.

\* Le pourcentage indiqué est le coût du crédit hors assurance en fonction de la valeur totale de votre achat, ramené à l'année. TEG : 12% après accord.



**PAL SECAM 2 TÊTES  
TRES GRANDE MARQUE**  
**PRIX COBRA  
1 790 F NET**

**PRIX COBRA  
2 790 F**  
ou 10 x 279 F et  
205 F comptant



**6 TÊTES NICAM L  
GRANDE MARQUE  
HIFI PAL/SECAM.**

Nouveau modèle 95, hifi stéréo BG, L, 6 têtes, mécanique ultra rapide, compatible câble, **bivitesse son/image**, NICAM L, 4 prog/1 an, doublage son... Etc... Modèle 95, très grande marque.

# LES MAGNETOSCOPES

**TRANSCODEUR NTSC -> PAL**  
AND MT100.....890 F  
NTSC -> PAL 60 Hz  
AND MT250.....3 980 F  
NTSC -> PAL 50 Hz  
AND MT300 P.....4 980 F  
NTSC, PAL, SECAM, SVIDEO -> PAL  
50 Hz SVIDEO mémoire de trame numérique

**PANASONIC  
NVHD 700F**  
**PRIX COBRA  
6 990 F**

LES MONTAGES VHS, SVHS...



SONY : SLV E800, EVS 9000, EVC 2000, C500, 400.  
PANASONIC : NV FS 100 H, HD 100, HS 1000, HD 700, 101, SD45.  
JVC : HRS 6900, 5900, J 616, 716, 815.  
HITACHI : VTF342, 352, 362.  
PHILIPS : VR 6379N, 7379N, 8389N, 9489N.  
AKAI : VSG 815, 2100.  
THOMSON : VPH 6400, 6480, 6490.  
TELEFUNKEN : M9470.  
MITSUBISHI : HSM 580, 58.

**PRIX COBRA  
3 296 F**



**TRES GRANDE MARQUE  
NICAM L ET BG 6 TETES  
BIVITESSE**

Nouveau modèle 95, hifi stéréo NICAM L et BG, ralenti avant/arrière (9 vitesses) arrêt image parfait, lecture NTSC (PAL) et SVHS (quasi), double vitesse, 16/9e entrée en façade, compatible câble, 100% C+, etc... Très grande marque... 8 prog/1 an.

**PRIX COBRA  
3 498 F**  
au lieu de 4 490 F



**TRES GRANDE MARQUE  
NICAM 6 TETES  
DOUBLAGE SON SHUTTLE**

HIFI Stéréo PAL SECAM LBGI, lecture NTSC 100 % C+, compatible câble, entrée vidéo en façade, double vitesse, compatible 16/9, shuttle, show view... OSD, etc. Modèle 95. Très grande marque.

**PRIX COBRA  
3 450 F**  
ou 10 x 345 F et  
254 F comptant



**TRES GRANDE MARQUE  
NICAM L 6 TETES INSERT  
DOUBLAGE SON SHUTTLE**

HIFI Stéréo PAL SECAM, 6 têtes, ralenti, arrêt image parfait, 100% C+ compatible câble, NICAM L, doublage son insert image, entrée audio vidéo en façade, prise synchro montage, show view, double vitesse son + image...etc... Modèle 95. Très grande marque.

## HIFI-STEREO PAL SECAM SPECIAL MONTAGE AVEC MOLETTE DE RECHERCHE, JOG SHUTTLE

**PRIX COBRA  
3 957 F NET**



**TRES GRANDE MARQUE  
NICAM L ET BG 7 TETES  
DOUBLAGE SON NTSC  
INSERT IMAGE**

HIFI STÉRÉO, PAL SECAM, 7 têtes, ralenti arrêt image parfait, 100 % C+ NICAM L et BG, entrée en façade, insert image, doublage son, double vitesse, jog shuttle, chargement central, show view, etc... Très grande marque. Modèle 95.

**PRIX COBRA  
3 996 F**  
ou 10 x 399 60  
et 370 F comptant  
au lieu de 5 490 F



**TRES GRANDE MARQUE  
HIFI STEREO JOG SHUTTLE  
DOUBLAGE SON INSERT  
7 TETES NTSC, SVHS  
NICAM**

HIFI stéréo, tél. IR + programmation show view, 4 têtes vidéo pour ralenti et arrêt image parfaits, 100% C+ 2 péritels, doublage son, mixage son origine/double, prise micro en façade, insert image, 8 heures son, prise synchro edit, lecture NTSC et SVHS (quasi SVHS) 99 chaînes 8 prog/mois etc...

**PRIX COBRA  
3 994 F**  
ou 10 x 399 40 F  
et 369 F comptant



**TRES GRANDE MARQUE  
HIFI STEREO, PAL SECAM,  
DOUBLAGE SON, NTSC,  
JOG, SHOW VIEW, 7 TETES,  
INSERT IMAGE, NICAM.**

Hifi stéréo, tél IR + show view, 4 têtes vidéo, arrêt image, ralentis parfait, 100% C+, doublage son, bivitesse, synchro Edit, lecture NTSC, 60 chaînes + tuner hyperbande, 8 prog/1 mois, etc...

**PRIX COBRA  
4 700 F**



**AKAI VSG2100 SEG  
GARANTIE 2 ANS, JOG  
SHUTTLE, SHOW VIEW,  
NICAM L**

Superbe machine, hifi stéréo, Pal Secam. L, BG, I, 6 têtes, bivitesse, télécommande IR, jog shuttle (13 vitesses) ralenti, arrêt image parfait, doublage son, insert image, 100% C+, 2 péritels, compatible câble. Dim : 425 x 99 x 365. Garantie 2 ans.

**PRIX COBRA  
4 296 F**  
au lieu de 5 990 F



**TRES GRANDE MARQUE  
NICAM L 7 TETES  
TABLE DE MONTAGE JOG  
SHUTTLE**

HIFI STÉRÉO PAL SECAM, 7 têtes, bivitesse ralenti arrêt image parfait, 100 % C+, câble, insert, doublage son, entrée en façade, table de montage avec mémorisation des séquences, jog shuttle, show view, modèle 95, etc... Très grande marque.

## LES SVHS



**PHILIPS VR9489 N  
COMPATIBLE MONTAGE  
LANC, EDIT NEW EDIT...**

SVHS PAL SECAM NTSC (lecture), 7 têtes, jog shuttle, show view, télétexte, double vitesse, turbo drive, etc...



**JVC HRS 6900 MS**

Nouveauté en SVHS, NICAM, double transcodeur, doublage son, insert image, 7 têtes, compatible 16/9e, table de montage 8 séquences compatible magnétoscope JVC ou clones, ETC... Tête d'effacement rotative. Avec la télécommande RM V703S. Vous montez avec d'autres marques de magnétoscopes.



**DOUBLAGE SON  
SVHS HIFI PAL/SECAM  
JOG SHUTTLE  
TRES GRANDE MARQUE**

Réception PAL/SECAM, COMPATIBLE K7 VHS PAL SECAM, 400 lignes en S-VHS, 2 vitesses en VHS, 4 têtes vidéo, Hifi stéréo avec doublage son, jog du 1/6e à 9 x la vitesse, jog shuttle ralenti arrêt image parfait. Système montage : doublage son insert image (tête effacement flottante, compatibilité montage... 42 chaînes, compatible câble etc... 2 péritels + entrée/sortie Y/C 100 % C+. ENTRÉE VIDEO EN FAÇADE Y/C

## LES SVHS ROIS DU MONTAGE !



**JVC HRS 5900 MS  
SVHS DOUBLE  
TRANSCODEUR!  
NOUVEAUTÉ 95**

Le Pana FS 100 était une sacré référence pour le montage et avec ses transcodeurs intégrés le plus souple d'utilisation. JVC vous offre l'alternative : le HRS 5900 MS Jog, doublage son, insert image (tête effacement flottante) 7 têtes double vitesse, double transcodeur...etc... châssis ultra rapide... et a un prix ultra doux, chez COBRA bien sur.



**PANASONIC AG 4700 (PRO)  
PANASONIC NVHS 1000  
MAGNETOSCOPES SVHS,  
VHS PAL STATION DE  
MONTAGE**

D'origine nous vous livrons le HS 1000 avec sa carte optionnelle VITC : pour 50 séquences (montage à l'image), ils se comporte en maître ou en esclave (montage control edit 5 ou 11 broches), doublage son, insert image TBC (correcteur de base de temps) 7 têtes, VITC (lecture/enregistrement) écoute de la piste son (mono) au ralenti lecture NTSC... Etc... Modèle 95. Garantie PANASONIC FRANCE 1 an P&Mo.

## FACILE LA PROGRAMMATION SHOW VIEW !



**TRES GRANDE MARQUE  
2 TETES SHOW VIEW**

PAL, SECAM L BG I, 100 % C+, compatible câble, 48 chaînes, mécanique centrale entrée audio /vidéo en façade, 16/9° automatique télécommande IR, show view... Ralenti plusieurs vitesses, etc, très grande marque. Modèle 95.



**TRES GRANDE MARQUE  
3 TETES SHOW VIEW  
RALENTI**

PAL/SECAM L BG I 100% C+ compatible câble, mécanique centrale, ralenti (plusieurs) arrêts image parfaits, entrée audio vidéo en façade, 16/9° automatique tél IR show view, OSD, tracking numérique, etc... Très grande marque, modèle 95.



**TRES GRANDE MARQUE  
4 TETES BIVITESSE  
INSERT DOUBLAGE SON  
SHUTTLE SHOWVIEW**

PAL/SECAM LBGI, 4 têtes, ralenti arrêt image parfait, bivitesse, show view, 100% C+, câble, doublage son, insert image, entrée en façade...etc... Modèle 95. Très grande marque.



**AKAI VSG 55  
4 TETES BIVITESSE  
JOG SHUTTLE  
DOUBLAGE SON  
SHOWVIEW**

PAL/SECAM LBGI, 100% C+ tuner hyperbande; télécommande IR LCD; OSD: jog shuttle, ralentis avant arrière, arrêt image parfaits, bivitesse (10 heures), entrée audio vidéo en façade, show view, doublage son; modèle 1994, très grande marque... Etc...



**PANASONIC NVSD42  
4 TETES P/S NTSC  
JOG SHUTTLE, INSERT  
SHOW VIEW  
DOUBLAGE SON**

4 têtes, bi vitesse ralenti, arrêt image parfait, 8 prog/1 mois, 100% C+, show view, doublage son, insert image, jog shuttle pour montage très précis, PAL/SECAM, NTSC en lecture... Modèle 94, très grande marque... Prise synchro montage, télécommande LCD. Aussi disponible NV SD45 nouveau modèle.

COBRA C'EST + DE 100 MAGNETOSCOPES, C'EST TOUS LES SVHS, JVC, PANASONIC, PHILIPS.



500 F de remise

OPÉRATION MONTAGE  
500 F DE REMISE  
SUR L'ACHAT DE VOTRE  
TABLE DE MONTAGE  
VIDÉONICS TU1

MONTAGE  
INFORMATIQUE

PRIX COBRA  
34 990 F TTC

# LE MONTAGE LE MIXAGE

REGLEZ VOTRE ACHAT  
REFLEXION 3  
90 JOURS\* APRÈS !

LOT PANA  
MONTAGE  
2 x PANA AG5700  
+ 1 PANA AGA570  
24 990 F  
l'ensemble  
au lieu de 35 270 F

PRIX COBRA  
35 550 F HT  
L'ENSEMBLE

JVC  
RMG 800  
2 x SRS368EG  
2 x C14X1PS  
BANC DE MONTAGE SEMI PRO  
SVHS PAL

Simplicité, précision, +/- 3 images, raccords de qualité (gestion de parité des couleurs!), jog shuttle sur table et magnétoscopes, commande par GPI votre table à effets/mixage JVC KM D600 U ! Ensemble livré complet avec 2 magnétoscopes, 2 moniteurs couleur 14", 1 table de montage.



PANASONIC AGA 570  
AG 5700  
BANC DE MONTAGE SEMI PRO  
SVHS-PAL

SIMPLICITÉ, PRÉCISION grâce à la comptabilisation des impulsions CTL + ou - 3 images ! Liaisons informatiques TYPE RS 232. SUPER QUALITÉ des Raccords grâce à la gestion de la parité des couleurs (TRAMES) pas de flashes couleurs ! et en plus vous pouvez acheter SEPARATEMENT LES COMPOSANTS DE L'ENSEMBLE ! BE COMPLET. CAMERA N°57

MONTAGE

COBRA  
LE MONTAGE C'EST AUSSI :

CANON VE 100.  
SONY RME 80, 500, 700  
RME 1000T XVAL 100 (new).  
HAMA CUT 202, 220, 520, 212, 206.  
PANASONIC PRO, VWEC310, EC1.

LE TITRAGE

COBRA :  
LE TITRAGE C'EST AUSSI :

SIMA screen writer Color magique  
HAMA SCRIPT 250, 550  
SONY XVT33  
JVC JXT 66 (SECAM), T88,  
JXSU77  
PANASONIC WJAVE1, KB 50,  
TTL7, VVVT1E  
VIVANCO VCR 4099  
EXPELEC VT100

JVC JXE D11  
GSE VAE1, MPE  
200, VidéoMouse.  
JVC PRO.  
VIVANCO VRC 5055.  
PANASONIC PRO  
VRC50 22.  
VIDEONICS TU1.  
VIDEOPILOT V330 compatible  
window's 3.1, V320.  
EXPELEC AC250S  
SIMA 38109

GSE MPE 200SX  
6 490 F  
au lieu de 7 990 F

LA REPRISE !

VIDEONICS TM2000  
PRIX COBRA  
4 990 F  
après reprise de votre générateur de caractères ou de votre logiciel de titrage (avec licences !)



VIDEONICS TM 2000  
GÉNÉRATEUR  
DE CARACTÈRES

Nouveauté PAL et Y/C une superbe résolution: 720 pixels x 480 lignes scrolling, sous titrage des centaines de pages, 1 million de couleurs, 90 types de caractères, de tailles, etc... Geenlock, l'outil idéal !

IBM + VIDEO MACHINE  
LE MONTAGE  
INFORMATIQUE PC  
EVOLUTIF VERS LE VIRTUEL

IBM APTIVA 767 :  
PC boîtier DECKSTOP écran 14"SVGA 486 DX2-50 1 Mo RAM VESA local bus carte vidéo VLB (ext à 1 Mo) disque dur 270 Mo sur bus local IDE, etc... Sont installés WINDOW'S 3.11, DOS 6.3, WORKS 3.

VIDEO MACHINE LITE

Studio de montage vidéo-numérique professionnel avec mixages, conversions multistandards, titreurs-TBC, générateur d'effets, etc... sous WINDOW'S. Livré installé optimisé, testé, réf : VMS 767L.

Même caractéristiques avec en plus : kit soundblaster 16 (carte son), CD Rom, 1° paire d'enceintes, 1 M° Ram carte vidéo IBM APTIVA 855.

VERSION MULTIMÉDIA  
PRIX COBRA  
37 490 F

REGIE CUTTY banc cut Pro pour PANASONIC AG 5700 toutes possibilités de montage et "REC PREVIEW" sur PC à partir de 386SX.

4 990 F TTC

VIDEO DIRECTOR  
Logiciel montage pour caméscopes SONY (clones) CANON etc... LANC sur PC ou MAC ou AMIGA. Version 2.0 disponible.



A PARTIR DE  
990 F



COBRA UN CONCEPT  
UNIQUE EN FRANCE !

Voir les tables de montage c'est bien, pouvoir les toucher, c'est mieux, pouvoir les utiliser, le rêve ? Rencontrer, discuter avec des conseillers connaissant et utilisant parfaitement les meilleurs produits du marché, le rêve ? Non ! Chez COBRA les tables de montage d'effets, de correction sont accessibles, utilisables en démonstration, et pas seulement les hauts de gamme. La peu coûteuse RME80 SONY est en démo. Alors vous choisissez encore les yeux fermés ?

MIXAGE IMAGE

LA REPRISE !

VIDEONICS MX1  
PRIX COBRA  
9 490 F\*\*\*  
après reprise de votre PANASONIC WJAVES



MIXAGE VIDÉO VIDÉONICS



MIXAGE VIDEO PANASONIC

WJAVES 10 000 F  
SUPER PROMO



WJAVE7 13 000 F  
SUPER PROMO

PRIX COBRA  
15 990 F  
au lieu de 28 500 F

PANASONIC WJMX30  
TABLE DE MIXAGE IMAGE + SON PRO NUMÉRIQUE  
BP : Y/C - 4.5 MHz RAPPORT S/B VIDEO : 56.08 (Y/C)  
2 entrées mélangeables Y/C + composite, 1 entrée caméra ext Y/C + composite, 2 sorties mélangées Y/C + composite, 1 liaison informatique RS 232, 1 entrée spéciale titreur, 1 entrée micro mixage. WJMX30 LA "TOUCHE" PRO, LA CONCEPTION PRO.

TABLES DE MIXAGE  
TOUT EST LÀ !  
AUSSI DISPO JVC, SONY PRO.

EFFETS -  
CORRECTEURS  
PÉRIPHÉRIQUES

COBRA : CORRECTEUR  
TABLE D'EFFETS  
C'EST AUSSI :

AMBICO V6300  
HAMA AV 124, 126, 128 132, 152  
FUTEK FA 320, 612, 404, 412,  
607, 604, 606  
SONY XVC 900, XVD1000  
JVC JXSU77  
VIVANCO : VCR1044, 3034, 3078,  
3046, 3033, 3068, 4045, 3088,  
MXV010  
EXPELEC VP200S, VP 180S,  
VP 300S  
SIMA EDIT 4, 1, 2.

FA 612  
3 290 F

FUTEK FA 612

Centrale de copie Audio vidéo 2 entrées, 12 sorties faites. Sélecteur de source A/B. Correction d'image, contour, réducteur de bruit vidéo, circuit de filtrage pour synchro horizontale. Split-line : sur le même écran l'image originale et l'image corrigée. Réglage niveau audio et vidéo, rapport signal bruit vidéo : 50 db.

PRIX COBRA  
1 990 F  
au lieu de 2 490 F

VIDEONICS  
SOUND EFFETS

Table de mixage 3 canaux, lecteur de séquence programmable, série de 30 sons effets possible, 59 sons naturels, 18 mélodies échantillonnées, 12 effets spéciaux, échantillonnage 8 bits numériques, etc...



CONSOLE DE MIXAGE VIDÉO  
ET AUDIO - VP 300 S

EFFETS SPÉCIAUX : fondu enchaîné temporisable par arrière plan noir, blanc ou couleurs, sélection de plus de 30 cadres vidéo avec réglages netflou du contour et réglage de la chrominance, mixage possible pour 2 sources vidéo synchronisables, signal de synchronisation GEN-LOCK pour correcteur de base de temps, 2 entrées audio vidéo, 1 sortie (CINCH), 1 prise casque Jack 3.5, 1 prise micro Jack 3.5.

TROIS SOURCES DE MIXAGE AUDIO AVEC VUMÈTRE : modifiez le réglage des 3 sources "SON" à savoir "MUSIC" "A/V" "MICRO". Réglez "SON" général : MASTER. Modifiez la bande sonore sans affecter l'original. Système PAL.

Paiement : au comptant - joignez à votre commande le montant intégral de votre achat ou par mandat. Nous n'encaissons cette somme que le jour de l'expédition. A crédit : joignez à votre commande environ 10% + 20% de la somme (ou plus si vous le désirez) et indiquez le nombre de mensualités souhaité. Un dossier vous parviendra sous 48 heures (crédit CREG ou CETELEM). Crédit à partir de 1 900 F d'achat minimum. Pas de contre remboursement TEG : 18,24%. Transport: où que vous soyez en France, le matériel commande vous parvient par acheminement normal (quelques jours). Pour l'express en 24 heures. Consultez-nous ! L'expédition se fait aux risques et périls de COBRA et non aux vôtres. DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS : joignez à votre lettre une enveloppe timbrée. DEMANDE DE DOCUMENTATION : joignez à votre lettre 12,50F en timbres-poste en précisant l'appareil concerné (référence).

- Notre matériel est neuf, en emballage d'origine avec la garantie.
- Nos offres sont limitées aux stocks disponibles.
- Photos non contractuelles.
- Les délais de livraison éventuels nous seront imposés par nos fournisseurs et par leur disponibilité.
- Nos prix peuvent être modifiés en fonction de fluctuations du marché indépendantes de notre volonté et sous réserve d'erreurs typographiques (tarifs, textes...).
- Les frais d'envoi sont payables à la réception des colis.
- Le prix de comparaison accompagnant parfois nos articles est toujours un prix réel que nous avons déjà pu constater sur le marché à un moment donné ou un prix constaté ou conseillé par a marque elle-même, ou encore un prix relevé par un organisme spécialisé dans les prix. Ceci afin de mettre en valeur les importants écarts de prix existants ou ayant existé.
- Nos différentes offres ne sont pas cumulables entre elles.
- Si vous désirez acheter votre DSP hors "LOT CINEMA" "LOT CABLE" le prix spécial que vous réglerez pour votre DSP sera à prix net.
- Nos offres avec le casque Koss K6X Plus, le HAMA 44390, le TM1, le "CUTTY" gratuit, correspondent à un "lot spécial" ou le prix du lot est la valeur seulement de l'appareil soit : valeur de l'appareil... X F + 690F valeur du casque = valeur de l'appareil.

N'HESITEZ PAS A NOUS CONSULTER

TV. VIDEO . CAMÉSCOPE : GARANTIE NATIONALE COBRA

## BON DE COMMANDE VIDEO

à retourner à COBRA / SON, 66, avenue Parmentier - 75011 Paris  
Je désire commander le matériel suivant :

Nom : \_\_\_\_\_ au prix de : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_  
Paiement comptant ☐ Crédit ☐ Durée souhaitée pour le crédit \_\_\_\_\_ mois.  
Je vous joins à ce talon, la somme de : \_\_\_\_\_ en chèque ☐ mandat ☐

Vous pouvez également rédiger votre commande sur une simple feuille de papier ou utiliser notre bon de commande.

\*AVEC 462F D'APPORT, COÛT TOTAL DU CREDIT AVEC ASSURANCE : 462 F (C'EST LE MONTANT DU VERSEMENT COMPTANT) TEG : 17,52% ; APRES ACCEPTATION DU DOSSIER .

\*\* CETELEM REFLEXION 3 : REGLEMENT 90 JOURS APRES L'ACHAT, EXP : POUR 10 000 F (MONTANT MAXIMUM) 150 F D'INTERETS ENCAISSABLES AVEC LES 10 000 F. TEG : 5,97% APRES ACCEPTATION DU DOSSIER.

\*\*\* OPÉRATION SPÉCIALE PRIX NETS APRES REPRISE DE VOTRE TABLE DE MIXAGE PANASONIC WJAVE5 (VOUS PAYEZ 9 490 F LA VIDEONICS MX1) EN PARFAIT ÉTAT DE MARCHÉ !



# 10 Qualité de l'image et du son

Des considérations bien intéressantes me direz-vous, mais qu'en est-il de la qualité finale ? Pour l'image, trois formats s'affrontent : VHS Secam pour les caméscopes JVC et Panasonic, 8 mm pour le Sony et Hi-8 pour les autres modèles. La même scène, filmée par les six caméscopes, donne une idée précise de la qualité de chaque modèle. Une différence très nette apparaît entre les deux caméscopes au format VHS : le Panasonic procure une très belle image, aux couleurs nuancées, et surtout exempte du fameux *Cross Color* (quand les cou-

leurs bavent, sortent de leur contour) contrairement au JVC. Petite déception avec le Sony, qui offre des images contrastées. Les caméscopes Hi-8 fournissent évidemment la meilleure image, avec un avantage sensible pour le modèle Canon : très belles couleurs nuancées, respect des contrastes, piqué de l'image. Ce résultat est obtenu conjointement par un très bon traitement du signal vidéo et par la qualité de l'objectif. Hitachi devance quelque peu Sharp, en offrant des images plus chaudes, donc plus agréables à regarder. Côté son, les modèles Hi-Fi stéréo (Canon, Hitachi, Panasonic et Sharp) sont privilégiés, ils procurent non seulement un son de meilleure qualité, mais ils respectent le rendu tridimensionnel.



Image « piquée » obtenue par le Canon UC-X1.

Canon	● ● ● ● ●
Hitachi	● ● ● ● ●
JVC	●
Panasonic	● ●
Sharp	● ● ● ●
Sony	●



Ci-contre, une image réalisée avec un modèle VHS-C.

Ci-dessous, la même image obtenue avec un modèle Hi-8.



## NOTRE PARTENAIRE

Ce dossier a bénéficié du précieux concours de **Nouvelles Frontières** qui propose toute une gamme de formules en Grèce.

**NOUVELLES FRONTIERES**

**Les circuits organisés : le circuit Héleni pour admirer l'Argolide et Delphes (tous les sites archéologiques de l'Argolide), suivi de la découverte de la plus belle île du golfe Sardonique, Hydra. Une semaine à partir de 2 730 F (sans le vol).**

**Les séjours : à Paros, Hôtel Sunsea Porto Paros, très bel hôtel en bord de mer, en face du village de Naoussa. Une semaine à partir de 1 470 F (sans le vol). Organise également des croisières en voiliers dans les îles ou à bord de confortables paquebots pour sillonner la Méditerranée jusqu'en Turquie, Israël ou l'Egypte.**

**Renseignements : (1) 41.41.58.58 ou 3615 NF.**

## Et de retour chez soi ?



une compatibilité complète avec tout le parc de magnétoscopes VHS de salon. Inutile dès lors de transporter caméscope et alimentation secteur. Votre cassette, insérée dans son boîtier adaptateur, se glissera le plus naturellement du monde dans n'importe quel magnétoscope de salon. Enfin, pour tous ceux qui veulent réaliser un montage de leurs images de vacances, les caméscopes Hitachi et JVC sont vendus avec une petite télécommande assurant le pilotage par infrarouge d'un magnétoscope. Très pratique pour synchroniser le caméscope lecteur avec le magnétoscope enregistreur et réaliser facilement un montage par assemblage, ce qui donnera rythme et vie à vos souvenirs.

Après avoir passé en revue les caractéristiques que se doit de posséder un caméscope de voyage, il ne faut en aucun cas négliger les spécifications qui comptent au retour des vacances. Tout d'abord, comme tout vidéaste qui se respecte, vous voudrez faire partager vos souvenirs à vos amis. Se pose alors le problème des standards : tout le monde n'a pas la chance de posséder un téléviseur récent, permettant la réception de programmes Pal ou Secam. C'est ici que les caméscopes VHS-C de JVC et Panasonic affirment leur incontestable supériorité : non seulement le Secam leur permet d'être utilisé sur tous les téléviseurs, mais en plus le format VHS-C autorise

Canon	-
Hitachi	● ●
JVC	● ● ● ●
Panasonic	● ●
Sharp	●
Sony	●



# 2400 RÉFÉRENCES D'ACCESSOIRES

LES PLUS  
QU'INDISPENSABLES!

PRÉSENTATION  
LES SAMEDIS  
10 ET 24 JUIN  
DE LA NOUVELLE  
TABLE DE MONTAGE  
VIDEO CUT 222...  
UNE BOMBE !

## VIDEO CASSETTES OPERATION 11e PACK GRATUIT VOUS ACHETEZ 10 PACK DE K7 COBRA VOUS OFFRE LE 11e PACK

	Le Hi8 mm	Le Pack
FUJI		
P5 - 60 Pack 1 K7		15 F
TDK		
P5 - 90 Pack 1 K7		25 F
MAXELL		
P560 Pack 1 K7		15 F
Hi 8		
E5 - 30 HME		61 F
E5 - 60 HME		71 F
E5 - 90 HME		93 F
E5 - 120 HME		129 F

## SONY Hi8 METAL MASTER LAPLUS PRO DES Hi8

E5 60 HMEM	143 F
E5 90 HMEM	176 F

## N'OUBLIEZ PAS LES PACKS PROMO ! SUPER VHS, VHSC, SVHSC

TDK		
SE 120 XP Pack 1 K7		75 F
SE 180 XP Pack 1 K7		89 F
SE 240 XP Pack 1 K7		115 F

MAXELL		
120 SVHS Pack 1 K7		59 F
180 SVHS Pack 1 K7		69 F
240 SVHS Pack 1 K7		89 F

TDK		
EC 30 EHG Pack 1 K7		20 F
EC30 HDX PRO		39 F

MAXELL		
EC 30 HGX Pack 1 K7		20 F
EC 30 SVHS Pack 1 K7		55 F
EC 45 HGX Pack 1 K7		30 F
EC 45 SVHS Pack 1 K7		75 F

SONY		
L 750 Pack 1 K7		63 F
L 830 Pack 1 K7		73 F
L 750 UGH HI-FI P.1 K7		70 F
L 830 UGH HI-FI P.1 K7		79 F

Expédition par 10 Packs +  
le 11e gratuit  
IMPERATIVEMENT

## SONY PACK LOT OU K7 GRATUITE

Hi8 3 + 1 P5-60 HMP (4K7)	189 F
Hi8 2E5-60 HME + K7 NETTOYAGE	178 F
8 mm 4 + 1 P5-60 (5K7)	99 F
8 mm 2 P5 90 HG + 2P560 HG	165 F

Expédition : par 4 packs  
participation port & emballage : 40 F

## TRANSCODEUR NTSC -> PAL



AND MT 100..... 890 F

NTSC -> PAL 60 Hz

AND MT 250 P..... 3 980 F

NTSC -> PAL 50 Hz

AND MT 300 P..... 4 980 F

NTSC, PAL, SECAM,

SVIDEO -> PAL

50 Hz SVIDEO mémoire de

trame numérique

## K7 DE FORMATION

OPERATOR VHS, PAL SECAM, 8 mm :

12.....pièce..... 119 F

3.....pièce..... 110 F

4, 5, 6.....pièce..... 199 F

7.....pièce..... 149 F

CAMEROVE : LE CAMESCOPE : 149 F

CAMEROVE : LE MONTAGE : 194 F

CAMEROVE : LUMIERE, MUSIQUE : 194 F

CAMEROVE : INFORMATIQUE VIDEO : 194 F

CAMEROVE :

DISPONIBLE EN VHS PAL OU SECAM (PRÉCISEZ)

CD DE SONORISATION

LASER MEDIA SON pièce 125 F

CD VIDEASTE Vol. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,

11, 12, 13, 14, 15 :

Par 3 CD.....350F

Par 8 CD.....830F

Par 15 CD.....1 380F

## BATTERIES LONGUE DURÉE

TOKURA 2800 mA  
NOUVELLE GAMME  
SANS EFFET MEMOIRE

BP S99H SONY 6 VOLTS.....390 F

BP PAN4H PANA 6 VOLTS.....390 F

HAMA 1600mA

48425 JVC GRC 1, 2, 7, 707 (clones).....250 F

48416 (CANON VME2, 708).....150 F

VIVITAR V723 TYPE.....350 F

CANON 2000MA (A1, A2, EX1).

UNOMAT TRÈS LONGUE DURÉE

OP2XPN (2800mA) JVC, PANA 6 VOLTS

Fixation au dos caméscope Réf UNO 177.....450 F

OP3JM (2400mA) 9.6v JVC 707, THOMSON

CVS02P Réf UNO 981.....700 F

## HAMA SCRIPT 550



40 550 : GÉNÉRATEUR DE CARACTÈRES  
PAL - YC COULEUR CLAVIER AZERTY  
MENU EN FRANÇAIS.

EXPELEC VT 100

GÉNÉRATEUR DE

CARACTÈRES NOIR & BLANC.

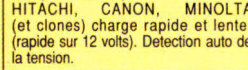
## AMBICO V0901T

Chargeur-déchargeur  
universel de  
batterie sur sec-  
teur et allume  
cigare ; en 4,8  
volts, 7,2 volts  
(SONY LITHIUM),  
9,6 volts SONY,  
P A N A S O N I C,  
J V C, S H A R P,  
H I T A C H I, C A N O N, M I N O L T A  
(et clones) charge rapide et lente.  
(rapide sur 12 volts). Détection auto de  
la tension.



Batterie ceinture 6 volts, 4,5 amp. (SONY,  
P A N A S O N I C, C A N O N (au dos)) très légère  
se charge avec votre chargeur d'origine.

AMBICO 8645



Batterie ceinture 6 volts, 4,5 amp. (SONY,  
P A N A S O N I C, C A N O N (au dos)) très légère  
se charge avec votre chargeur d'origine.

SLIK MANFROTTO



SLIK 511 QF

SLIK 503 QF 1kg 700, 1.51m..... 490 F

SLIK 504 QF 2kg 300, 1.46m..... 690 F

SLIK 505 QF 3kg 600, 1.64m..... 890 F

SLIK 506 QF 4kg 000, 1.87m..... 1 690 F

PIEDS

TETE FLUIDE



PIED GRANDE  
MARQUE  
PRIX COBRA  
390 F

## UNOMAT NC 500

BATTERIE  
CEINTURE  
CADMIUM-  
NICKEL

Ultra légère : 780 grammes ! 5 ampères, 6 volts  
utilise votre chargeur ! Fournie dans sac cuir à  
mettre à la ceinture, adaptateur vous indiquant le  
niveau d'énergie disponible !

NC 800 8 ampères, 6 volts

mêmes caractéristiques

Adaptateur SONY (et clones) réf. 499 : 190 F

Adaptateur JVC PANASONIC (et clones)

réf. 500 : 190 F

Adaptateur CANON (et clones) réf. 514 : 190 F

Adaptateur HITACHI (et clones) réf. 513 : 190 F

## HAHNEL SOLIDEX AMBICO



REMBORNEUR VHSC

V0772 AMBICO : 149 F

VHS + VHSC

660649 HAHNEL : 299 F

REMBORNEUR 8 mm. Hi8.

650 651 HAHNEL : 299 F

SOLIDEX 747XT

8 mm avance + retour, arrêt par cellule

infrarouge.

SOLIDEX 7500

idem au 747xt mais pour VHS.

CONVERTISSEUR

TRANSCODEUR

TOUS LES MODELES

UNIVERSAL : SC 2 : 1490 F

SP22 : 980 F

SP33 double : 1 290 F

SC 3 : 790 F

RS 80 : VT 310 : 790 F

VT HD : 1490 F

PANASONIC : VWYC 1F : 1490 F

CGV : YPS 30 : 990 F

YPS 50 HD : 1 490 F

YPS 10 : 790 F

CGV YPS15

Nouveau modèle

PAL -> SECAM

Toute la gamme boîtier de répartition

pour C+, votre magnétoscope etc...

Gamme visiligne, vidéomanager, etc...

Modulateur.



TECHNICAM 2000

BOITIER DECODEUR NICAM

TELETEXTE TELECOMMANDE

EFFET SURROUND.

Décodeur NICAM L, BG, I,

télécommande IR, 3 péritels (2RVB)

avec copie, prise casque (face),

ampli 2 x 20 W, connectique 4 HP

décodeur teletexte 4 pages, effet surround.

Dim : 395 x 310 x 68 mm, 3 kg 500.

Garantie 1 an P & Mo.

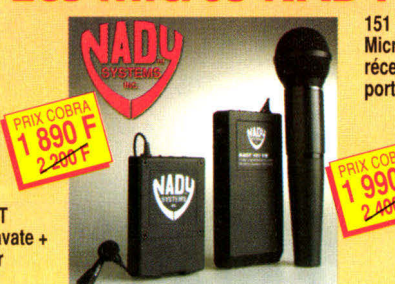
Aussi disponible boîtiers NICAM

CGV, PHILIPS,

THOMSON, GRUNDIG.

PRIX COBRA  
1 000 F

## Les micros NADY



151 VR/HT

Micro main +

récepteur

portable

PRIX COBRA  
1 890 F

2 200 F

151 VR/LT

Micro cravate +

récepteur

portable

PRIX COBRA  
1 990 F

2 400 F

Mettez le micro NADY 151 VR au cœur de l'action vous obtiendrez un son net, clair et précis, sans bruit ambiant parasite. NADY USA, est le spécialiste mondial de la H.F. Avec une dynamique de + 110 dB, donc sans aucune distorsion ou de bruit de fond, le micro H.F. vous procurera un enregistrement aussi bon qu'à l'aide d'un micro classique, sans la contrainte de ce fil qui vous enchaîne à la caméra. Ce système fonctionne avec toute caméra équipée d'une prise audio (Mic). La portée - distance entre l'émetteur (micro) et le récepteur (caméra) - est d'environ 100 mètres ! Le récepteur se fixe à la ceinture (clip) et se relie à la caméra grâce au cordon jack-jack 3.5mm (fourni). Pour l'émetteur, vous avez le choix entre un micro lavalier (micro cravate) 151 VR/LT ou le micro de main 151 VR/HT. DESTINÉ À L'EXPORTATION

## HAMA SERIE HR ZOOM COMPLEMENTAIRE DE X2 A X6

Superbe zoom / Blocs de lentilles

optimisés par ordinateur A

L'EXCELLENTE

QUALITE LUMINEUSE

pour diamètre 46, 49, 52, 55

livré avec étui, bouchons,...

Réf. : HAMA 44 366

## HAMA SERIE HR



44381 X 1,5 : 450 F

Haute résolution : Ø 46, 49, 52 55

44380 X 0,5 : 650 F

44382 X 2 : 690 F

Ø 27, 36, 37 :

44362 X 2 : 490 F

44394 X 0,5 : 395 F

44398 set X 1,5 et 0,5 : 490 F

44351 X 2 : 490 F

44352 X 0,5 : 450 F

43 57 80 80  
CONTACTS ACCESSOIRES  
POSTE 33

TV.HI-FI VIDEO  
COBRA

66, AV. PARMENTIER 75011 PARIS (1)  
43.57.80.80 Métro Parmentier (ligne 3).  
Ouvert du mardi au samedi de 10 h à  
13 h et de 14 h à 19 h.

## BON DE COMMANDE SPÉCIAL ACCESSOIRES

à retourner à COBRA / SON, 66, avenue Parmentier - 75011 Paris

Je désire commander le matériel suivant :

au prix de (minimum de commande 390 F) :

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Tél. :

Paiement comptant ☐ Crédit ☐ Durée souhaitée pour le crédit : mois.

Je vous joins à ce talon, la somme de : en chèque ☐ mandat ☐

Vous pouvez également rédiger votre commande sur une simple feuille de papier ou utiliser notre bon de commande.

C.V.D. 95



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES COMPAREES

	CANON UC-X1	HITACHI VM-H80E	JVC GR-AX98S	PANASONIC NV R35F	SHARP VL-H410S	SONY TRV 30E
Consommation	7,2 V/8,2 W	7,2 V/5,5 W	6 V/6,3 W (9,3 W avec torche)	4,8 V/8,3 W	3,6 V/8,8 W	6 V/7,5 W
Format	Hi-8 Pal	Hi-8 Pal	VHS-C Secam	VHS-C Secam	Hi-8 Pal	8 mm
Audio	Hi-Fi stéréo	Hi-Fi stéréo	Mono	Hi-Fi stéréo	Hi-Fi stéréo	Mono
Capteur	1/3 de pouce	1/3 de pouce	1/4 de pouce	1/3 de pouce	1/4 de pouce	1/3 de pouce
Zoom	12x	12x	12x	10x	8x	12x
	5,2-62,4 mm	5-60 mm f/1.8	4,2-50,4 mm f/1.6	3,9-39 mm f/1.8	4,5-36 mm f/1.8	5,4-64,8 mm f/1.8
	Zoom numérique 24x	Zoom numérique 24x	Zoom numérique 120x		Zoom numérique 16x	
Viseur	Couleurs LCD 166 000 pixels	N & B 0,5 pouce	N & B 0,5 pouce	N & B 0,5 pouce	Ecran couleurs 4 pouces	Viseur N & B + écran couleurs 3 pouces
Eclairage minimum	3 lux	4 lux	3 lux	1 lux	6 lux	0,8 lux
Stabilisateur	optique	numérique	numérique	numérique	numérique	non
Mise au point	Auto pilotée par l'œil + débrayable + mémorisation	Auto débrayable	Auto débrayable + mémorisation	Auto débrayable	Auto débrayable	Auto
Exposition	Auto 64 zones + manuelle	Auto + contre-jour	Auto + manuelle	Auto + contre-jour	Auto + contre-jour	Auto + contre-jour
Balance des blancs	Auto + manuelle	Auto Fuzzy Logic	Auto + sélection + manuelle	Auto + manuelle par capuchon	Auto + manuelle	Auto
Poids sans batterie	700 g	910 g	810 g	780 g	985 g	1 kg
Divers	16/9	16/9	16/9	16/9	Base de connexion	Négatif/positif
	Fondu-enchaîné	Étanche Liaison optique AV	Veille « intelligent » Torche intégrée	Veille « intelligent »	multifonction	Solarisation
Prix indicatif	14 000 F	10 000 F	7 500 F	6 500 F	12 000 F	7 000 F

## APPRECIATIONS SUBJECTIVES ET OBJECTIVES

	CANON	HITACHI	JVC	PANASONIC	SHARP	SONY
Discrétion et maniabilité	●●●●	●●●	●●	●●●	●●●●	●●●●
Autonomie	●●●●	●●●●	●●●	●●	●●	●●●
Grand-angle et puissance du zoom	●●●	●●●	●●●	●●●●	●●	●●●
Qualité du stabilisateur	●●●●	●●●	●●	●●	●●	-
Comportement en basse lumière	●●●	●●	●●●●	●●●●	●●	●●●●
Tout temps	-	●●●●	-	-	-	-
Visionnage	●●●	●	●	●	●●●●	●●●●
Simplicité d'utilisation	●●●	●●●●	●●●	●●●●	●●●●	●●●●
Maîtrise des automatismes	●●●●	●●	●●●	●●●	●●●	●
Qualité image et son	●●●●	●●●	●	●●	●●●	●
De retour chez soi...	-	●●	●●●●	●●	●	●
<b>TOTAL</b>	32	31	26	27	27	25

Remarque : ces jugements ne tiennent pas compte du prix des appareils.



# TV.HI-FI VIDEO COBRA

Opération Coup de Balai !

## MAGNETOSCOPES

TYPE		PRIX REFERENCE	PRIX BALAI	QTE	
SYST	PANASONIC	NW 1	19390	13490	1
S-V	PANASONIC	NV-HS1000E	14990	NC	1
8MM	SONY	EVS-9000B	13990	NC	1
S-V	JVC	HRS-5900MS	9990	6990	1
S-V	JVC	HRS-6900MS	9990	NC	1
S-V	PANASONIC	NVHS100H	9990	NC	1
SHI	LOEWE	OC-2518	8490	NC	1
HPS	PANASONIC	NV-HD700F	7990	5990	1
S-V	PHILIPS	VR 9489N	7990	NC	1
8MM	SONY	EVE-2000E	7990	NC	1
HPS	HITACHI	VIM-7681M	6990	NC	1
HPS	LOEWE	W3600HSAT	6990	NC	1
HPS	PHILIPS	VR 8389N	6990	NC	1
4PS	AKAI	VX-475EGN	5990	4290	2
HPS	JVC	HR-1507MS	5990	4290	1
HPS	LOEWE	HR-176MS	5990	NC	1
HPS	JVC	W3600H	5990	NC	1
HPS	GRUNDIG	GV-465	5490	3790	1
HPS	PANASONIC	NV-HD101F	5490	3690	1
HPS	PHILIPS	VR 7229	5490	3490	2
8MM	SONY	EVE-500	5490	4590	2
HPS	THOMSON	VPH-6490	5490	NC	1
HPS	AKAI	VSG-2100SEG	4990	NC	1
HPS	AKAI	VSG-815SEG	4990	NC	1
HPS	GRUNDIG	GV-466	4990	NC	1
HPS	JVC	HR-1616MS	4990	NC	1
HPS	PANASONIC	NV-HD101F	4990	NC	1
HPS	PHILIPS	VR 7379N	4990	3890	1
HPS	SONY	VPL-1800	4990	NC	1
HPS	THOMSON	VPH-6480	4990	NC	1
HPS	TOSHIBA	V-854F	4990	NC	1
HPS	SONY	VPL-1700	4790	NC	1
HPS	TELEFUNKEN	M9470	4790	NC	1
HPS	HITACHI	VIT-362EL	4490	NC	1
HPS	PHILIPS	VR 6379N	4490	NC	1
HPS	SONY	VPL-1600	4490	NC	1
HPS	TOSHIBA	V-804F	4490	3490	2
HPS	AKAI	VSG-711SEG	3990	NC	1
HPS	AKAI	VSG-715SEG	3990	NC	1
HPS	HITACHI	VIM-352EL	3990	NC	1
4PS	LOEWE	OC 2500MF	3990	NC	1
8MM	SONY	EVE-400	3990	NC	1
HPS	THOMSON	VPH-6400	3990	NC	1
HPS	AKAI	VSG-701SEG	3690	NC	1
HPS	AKAI	VSG-703SEG	3690	2990	2
4PS	AKAI	VSG-555SEG	3490	NC	1
4PS	GRUNDIG	GV-435	3490	2690	2
4PS	JVC	HR-1415MS	3490	2790	1
4PS	PANASONIC	NV-5045F	3490	NC	1
4PS	PHILIPS	VR 4479	3490	NC	1
4PS	SONY	VPL-150	3490	2790	1
3PS	GRUNDIG	GV-416	3290	NC	1
2PS	LOEWE	OC 2200MF	3290	NC	1
4PS	PANASONIC	NV-5044F	3290	NC	1
3PS	PHILIPS	VR 3479	3290	NC	1
4PS	THOMSON	VPH480	3290	NC	1
4PS	TOSHIBA	V-454F	3290	NC	1
4PS	PHILIPS	VR 4469	3190	NC	1
4PS	AKAI	VSG-411SEG	2990	2390	1
4PS	HITACHI	VIM-342EL	2990	NC	1
4PS	JVC	HRJ-426MS	2990	NC	1
3PS	PANASONIC	NV-5035F	2990	2390	1
3PS	PHILIPS	VR 3469	2990	NC	1
HPS	SAMSUNG	SV-120F	2990	NC	1
4PS	SONY	VPL-1400	2990	NC	1
4PS	TELEFUNKEN	M9443	2990	NC	1
4PS	THOMSON	VPH450	2990	2390	1
3PS	TOSHIBA	V-354F	2990	2190	1
3PS	AKAI	VSG-311SEG	2990	2190	1
3PS	GRUNDIG	GV-415	2790	NC	1
3PS	HITACHI	VIM-332EL	2790	2190	1
4PS	JVC	HRJ-425MS	2790	NC	1
3PS	PHILIPS	VR 3419	2790	NC	1
4PS	SABA	VKM-4440	2790	NC	1
4PS	THOMSON	V4400	2790	2290	1
3PS	TOSHIBA	V-304F	2790	NC	1
3PS	JVC	HR-1310MS	2690	NC	1
2PS	PANASONIC	NV-5025F	2690	NC	1
2PS	PHILIPS	VR 2479	2690	NC	1
2PS	AKAI	VSG-211SEG	2490	1990	1
2PS	GRUNDIG	GV-406	2490	1990	1
2PS	HITACHI	VIM-312EL	2490	1990	1
2PS	JVC	HRJ-225MS	2490	2150	1
2PS	PANASONIC	NV-5024F	2490	NC	1
2PS	PHILIPS	VR 2469	2490	NC	1
4PS	SAMSUNG	VK-346	2490	1990	1
2PS	TELEFUNKEN	M9423	2490	NC	1
2PS	THOMSON	VPH400	2490	NC	1
2PS	TOSHIBA	V-204F	2490	1890	1
2PS	BLAUPUNKT	RTV-250	2290	1690	1
2PS	SABA	VKM-4420	2290	1790	1
2PS	SAMSUNG	VK-326	2290	1790	1
2PS	GRUNDIG	GV-405	2190	NC	1
2PS	THOMSON	V1400	2190	NC	1

2PS	PHILIPS	VR-2419	1990	NC	1
2PS	SAMSUNG	VK-308	1690	NC	1
LEC	SAMSUNG	PL-30LR	1490	1290	1

## CAMESCOPES

TYPE			PRIX REFERENCE	PRIX BALAI	QTE
SVHS	PANASONIC	AG-DP800E PACK	90990	61990	1
SVHS	JVC	GY-X2EPACK	71000	54990	1
H18	SONY	CCD-X1E	19990	17490	1
Opt	CANON	CL-10X	19900	NC	1
H18	CANON	EX-2	18990	NC	1
SVHS	PANASONIC	AG-455	17200	NC	1
SVHS	PANASONIC	NV-MS4E	15990	NC	1
H18	CANON	EX-1	14990	NC	1
H18	CANON	CC-X1HI	13490	NC	1
H18	SONY	CCD-IR3E	12990	10490	1
H18	BLAUPUNKT	CC-894	11990	NC	1
H18	HITACHI	VM-H17E	11990	8990	2
H18	HITACHI	VM-H18E	11990	NC	1
SVHS	JVC	GR-571E	11990	8690	1
SVHS	PANASONIC	NV-590E	11990	9490	1
H18	SHARP	VL-H410S	11990	NC	1
H18	SONY	CCD-IRV70E	11990	NC	1
H18	SONY	CCD-IR2000	11990	NC	1
H18	BLAUPUNKT	FV-86	9990	6490	2
H18	CANON	CC-5HI	9990	6990	2
H18	HITACHI	VM-H39E	9990	NC	1
H18	HITACHI	VM-H70E	9990	NC	1
H18	HITACHI	VM-H80E	9990	NC	1
SVHS	JVC	GR-5X1E	9990	NC	1
8mm	SHARP	VL-H400S	9990	7990	1
H18	SONY	CCD-571E	9990	7490	1
H18	CANON	CC-40HI	8990	6290	1
H18	GRUNDIG	LC-475	8990	6490	2
H18	HITACHI	VM-H38E	8990	6490	1
8mm	SHARP	VL-E455	8990	NC	1
8mm	SONY	CCD-5C5	8990	6490	1
H18	SONY	CCD-IR750	8990	6290	1
8mm	SONY	CCD-IRV60E	8990	NC	1
VHS	HITACHI	VM-3700ES	7990	NC	1
H18	HITACHI	VM-H710E	7990	NC	1
H18	SONY	CCD-IR780E	7990	NC	1
SVHS	JVC	GR-AX88S	7490	NC	1
SVHS	PANASONIC	NV-570E	7490	NC	1
H18	SONY	CCD-FX730	7490	5690	1
8mm	SONY	CCD-IR323	7490	5690	1
H18	SONY	CCD-IR6480E	7490	NC	1
H18	BLAUPUNKT	BC-865	6990	5590	1
H18	CANON	CC-8HI	6990	NC	1
VHS	HITACHI	VM-2700S	6990	NC	1
VHS	HITACHI	VM-H610E	6990	NC	1
SVHS	JVC	GR-AX64S	6990	4990	1
VHS	JVC	GR-AX88S	6990	NC	1
8mm	SONY	CCD-IR550	6990	4990	1
H18	SONY	CCD-IR650	6990	5790	1
8mm	SONY	CCD-IRV30E	6990	NC	1
SVHS	JVC	GR-AX68S	6490	NC	1
SVHS	PANASONIC	NV-R30E	6490	5190	1
SVHS	PANASONIC	NV-R35F	6490	NC	1
8mm	SHARP	VL-E41S	6490	NC	1
8mm	BLAUPUNKT	CCR-808H	5990	4498	1
8mm	CANON	CC-100	5990	4190	1
8mm	HITACHI	VM-E53E	5990	4290	1
SVHS	JVC	GR-AX54S	5990	4490	1
SVHS	JVC	GR-AX78S	5990	NC	1
SVHS	PANASONIC	NV-R15F	5990	NC	1
8mm	PHILIPS	M-611	5990	4490	1
8mm	SHARP	VL-E31S	5990	4690	1
8mm	SONY	CCD-IR450	5990	4990	1
8mm	SONY	CCD-IR485E	5990	NC	1
8mm	HITACHI	VM-E54E	5490	4290	1
SVHS	JVC	GR-AX44S	5490	3990	1
SVHS	JVC	GR-AX58S	5490	NC	1
SVHS	JVC	GR-AX55S	5490	4190	1
VHS	PANASONIC	NV-A1F	5490	4190	1
SVHS	PANASONIC	NV-A4F	5490	NC	1
SVHS	PANASONIC	NV-S20F	5490	4190	1
8mm	SONY	CCD-IR380E	5490	NC	1
8mm	BLAUPUNKT	CC-824	4990	3690	1
8mm	HITACHI	VM-E210E	4990	NC	1
SVHS	JVC	GR-AX48S	4990	NC	1
8mm	SONY	CCD-IR350	4990	3490	1
8mm	SONY	CCD-IR350	4990	3790	1
8mm	SONY	CCD-IR360	4990	NC	1
8mm	SONY	CCD-IR370E	4990	NC	1
VHS	TELEFUNKEN	CM-778	4990	3990	1
8mm	SAMSUNG	VPE-807	3990	3190	1
8mm	SAMSUNG	VPU-10	3990	3190	1
Opt	CANON	CL-15X	3790	NC	1
Opt	CANON	CL-250	3790	NC	1
Opt	CANON	CL-3X	3790	NC	1
8mm	SAMSUNG	VPI-50	2990	NC	1
Opt	CANON	CL-2X	1950	NC	1
Opt	CANON	CL-8X	1950	NC	1
Opt	CANON	EOS/VI	1890	NC	1

1. Les prix non indiqués dans la colonne "prix balai" sont des prix trop bas pour être communiqués ouvertement. Merci de nous consulter pour les obtenir.  
2. Cette opération concerne du matériel d'exposition, en quantité limitée, état totalement neuf avec garantie totale.

## BON DE COMMANDE

Je désire commander le matériel suivant :

au prix de : \_\_\_\_\_  
Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
PAIEMENT : ☐ Comptant ☐ Crédit ☐  
Durée souhaitée pour le crédit : \_\_\_\_\_ mois

Je vous joins la somme de : \_\_\_\_\_  
en chèque ☐ en mandat ☐  
Date : \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

## RESERVATION D'URGENCE

(1) 43 57 80 80

TV.HI-FI VIDEO  
COBRA

66 av. Parmentier 75011 PARIS (1) 43 57 80 80  
Métro Parmentier (11ème, ligne 3). Ouvert du Mardi  
au Samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h

# VIDEO & INFORMATIQUE

## C'EST CHEZ PHASE

Une sélection des meilleurs produits  
pour compatible PC, MAC et AMIGA.

### Les logiciels

PRIME TIME pour PC	1990 F
ASTOUND 1.1 Windows	1170 F
LIGHTWAVE 4.0 Windows	7990 F
DIRECTOR 4.0	7990 F
MACROMEDIA 3D 1.2	5990 F
ADOBE Premiere V1.1 Windows	2290 F
ADOBE Premiere V 4.0 Windows	4950 F
Illustrator V4.0 Windows	3950 F
PHOTOSHOP 4.0 Windows	6450 F
Corel Draw 5 sur CD	3390 F
TV PAINT 3.D	5490 F

### Personal Animation Recorder (P.A.R.)

HALTE AU MANGEUR DE BANDES

Entrées et sorties vidéo:  
Pal, Y/C, Y/U/V.  
Formats: Betacam, Hi8,  
S-VHS, VHS, 8mm.  
Résolution 24 bits: 752x580  
Echantillonnage 4-2-2  
Acquisition/restoration: 25fs.  
Format d'import/export: TGA.



Un magnétoscope numérique  
professionnel pour votre ordinateur.

### vous configuration MONTAGE VIRTUEL

PENTIUM 90Mhz  
8Mo de mémoire  
disque dur 1Go  
SVGA 1Mo PCI  
lecteur 3"1/2 HD  
clavier 102 touches  
écran 15" non entrelacé  
Dos, Windows, souris

PENTIUM  
100 Mhz

GARANTIE  
3 ANS \*

### vous configuration TITRAGE & MONTAGE

486DX4/100, VLB  
4Mo de mémoire  
disque dur 850Mo  
SVGA 1Mo VLB  
lecteur 3"1/2 HD  
clavier 102 touches  
écran 14" pitch 0.28  
Dos, Windows, souris

INTEL  
DX4/100

### G-LOCK SVGA

Entrées vidéo: Pal ou Y/C  
Sorties vidéo: Pal, ou Y/C et SVGA  
Résolutions vidéo:  
800x600 en 32768 couleurs  
Extensions: Feature connecteurs SVGA.

5990 F

l'inc

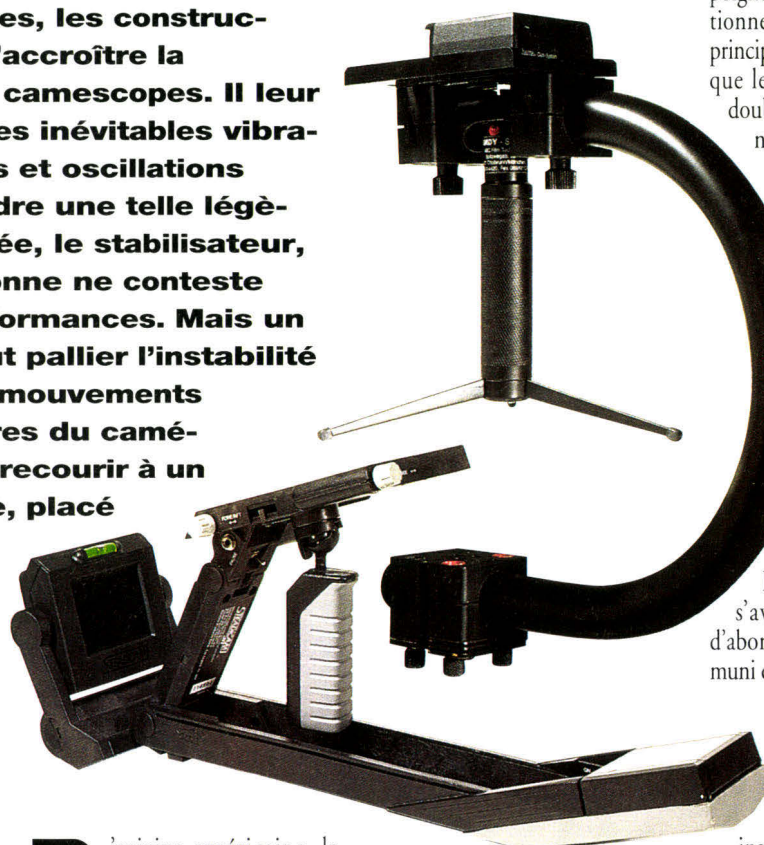


# Handyman & Steadicam Junior

## L'image fluide

**Ces dernières années, les constructeurs n'ont cessé d'accroître la compacité de leurs caméscopes. Il leur a fallu compenser les inévitables vibrations, tremblements et oscillations multiples qu'engendre une telle légèreté. Solution trouvée, le stabilisateur, système dont personne ne conteste aujourd'hui les performances. Mais un tel dispositif ne peut pallier l'instabilité de l'image due aux mouvements propres et volontaires du caméraman. Il faut alors recourir à un système mécanique, placé entre la caméra et l'opérateur, capable d'absorber les secousses.**

Par Jean-Pierre Challot



**D'**origine américaine, le Steadicam est le premier système ayant la faculté d'absorber les phénomènes vibratoires. Son prix prohibitif (près de 200 000 F) et son poids excessif (plus de 10 kg nu), l'a tout d'abord réservé aux seuls professionnels. La même firme américaine à l'origine du concept pro en a décliné une version grand public nommée Steadicam Junior. Depuis, le culte de l'image fluide semble avoir conquis de nombreux adeptes. Ce qui explique sans doute l'arrivée récente d'un nouveau produit allemand, le Handyman, de conception

légèrement différente. Caméra Vidéo se devait de comparer ces deux modèles afin de cerner leurs avantages respectifs.

### Tombent les pommes

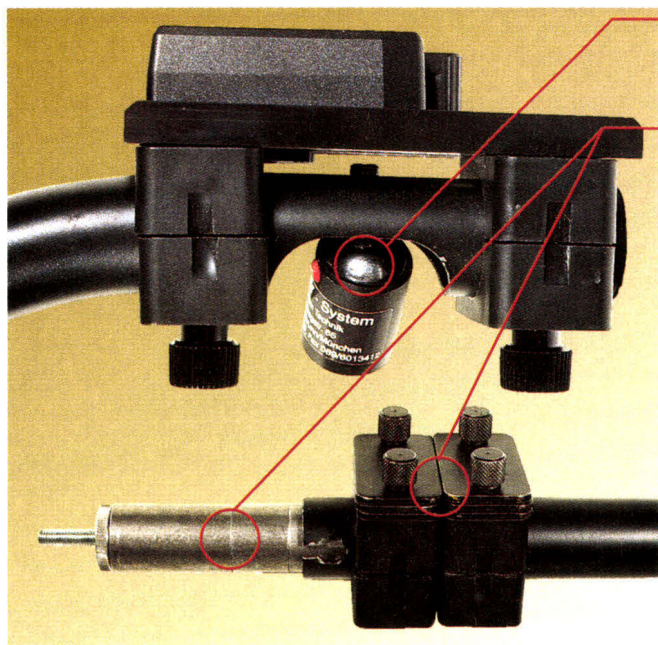
Steadicam Junior et Handyman reposent sur une même loi : celle de la gravité. Les deux fabricants ont adopté le principe du balancier : un contrepoids, situé à la base du support de caméra, atténue ou élimine les balancements inhérents à tous déplacements. Sur le Handyman, le support prend la forme d'un simple tube métallique creux et coudé. Plus

léger, le Steadicam est réalisé dans un plastique solide : sa structure en arc de cercle se replie pour en faciliter le transport. Dans les deux cas, le support est maintenu par une poignée, via un système multidirectionnel : le Handyman adopte le principe d'une rotule à bille, tandis que le Steadicam pivote sur un double axe. Cette dernière technique, pour le moins ingénieuse, s'avère légèrement plus fragile. C'est pourquoi le poids du caméscope est limité à 2 kg. À l'inverse, le Handyman, de réalisation plus robuste, permet d'exploiter un caméscope d'épaule, voire même une Bétacam (selon son fabricant).

### Avant de filmer

La précision des réglages s'avère déterminante. Tout d'abord, il faut fixer le caméscope muni de ses accessoires de base (batterie, cassette) sur la plateforme. De même, il est impératif que tout accessoire optionnel (grand-angle, torche, micro) soit installé dès le départ. En effet, une seule modification du dispositif changerait le point d'équilibre de l'ensemble ! De la main droite, tenir le système de stabilisation par la poignée et le bas de celui-ci par la main gauche. Lâchez cette dernière, observez dans quel sens penche votre caméscope et déplacez la platine de fixation dans le sens opposé. La manœuvre est très simple sur le Steadicam grâce à un réglage micrométrique. À l'inverse, le Handyman nécessite l'aide d'un tournevis (voire une pièce de monnaie). Après quelques réglages, le caméscope doit rester stable, un peu comme s'il flottait dans l'air.





• **Elément vital du Handyman, la rotule qui relie la poignée au support.**

• **Les contrepoids s'installent autour et dans le tube du Handyman, en partie basse.**

Ils sont définitifs tant que vous conservez la même configuration de prise de vues. Un conseil, chargez au minimum votre caméscope, ce qui diminuera d'autant le nombre de contrepoids nécessaires. Vous filmez plus longtemps et sans fatigue.

### **Vous êtes fin prêt ?**

Réalisez quelques essais à blanc, sans enregistrer, histoire de vous familiariser avec la manipulation peu commune de l'ensemble. Dans un premier temps, n'oubliez pas de régler votre caméscope en position grand-angle. Élément crucial, le petit moniteur intégré au Steadicam garantit un contrôle précis du cadre, même par forte luminosité ambiante. Moins généreux (car moins onéreux), le Handyman est fourni sans moniteur. Mais il accepte tout écran à cristaux liquides, fixé sur sa partie inférieure.

Avant d'envisager des prises de vues élaborées, manipulez l'engin, tout en marchant dans une direction déterminée. Vous remarquerez que le caméscope se promène librement autour de sa rotule. Le Steadicam

### **Seconde étape, le dosage des contrepoids**

Inclinez le caméscope sur le côté, lâchez-le et observez le résultat : l'appareil de prises de vues ne doit pas revenir trop rapidement à sa position d'origine. Les poids se fixent autour et dans le tube du Handyman, en partie basse. Pour sa part, le Steadicam Junior utilise un contrepoids « naturel », celui des piles nécessaires à l'alimentation du moniteur et de la torche (Nota : ces deux accessoires sont fournis avec le Steadicam).

Si ce contrepoids ne suffit pas, deux solutions : soit vous ajoutez des poids dans le compartiment à piles, soit vous modifiez le degré d'inclinaison du balancier inférieur, solution qui a pour effet d'abaisser le centre de gravité de l'ensemble. Ultime recours, intervenir sur la dis-

tance qui sépare la poignée de la platine de fixation du Steadicam. Pour finaliser, n'hésitez pas à poser l'ensemble sur une table. Histoire de régler sans vous fatiguer l'horizontalité droite-gauche et avant-arrière du caméscope. Utilisez le support fourni avec le Steadicam Junior, sorte de socle qui s'encastre dans la poignée. En prime, un petit niveau à bulle, situé sur le dessus du moniteur du Steadicam, permet de vérifier en permanence l'horizontalité de votre caméscope. Pour le Handyman, cette même horizontalité peut être ajustée grâce au mini trépied inclus dans la poignée. Dans un cas comme dans l'autre, une petite heure suffit à effectuer tous ces réglages.

**Compartiment à piles situé en partie basse du balancier inférieur du Steadicam et dans lequel il est possible de rajouter des poids.**



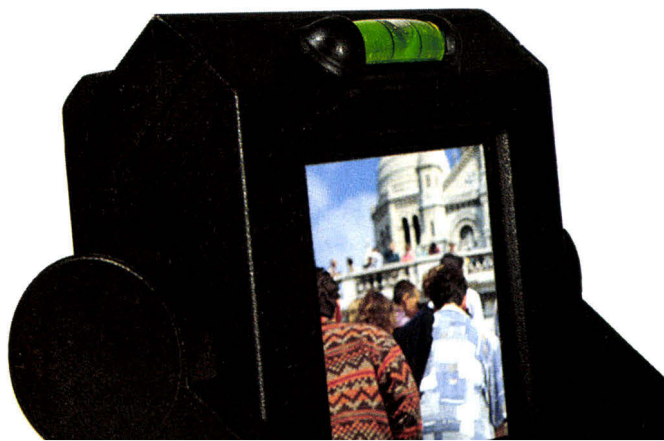
Junior bénéficie d'un « guide » et d'une « languette » qui permettent d'orienter le support sur un plan horizontal et vertical. Deux techniques sont alors possibles : avec une seule main, tenir la poignée à une hauteur suffisante pour que le pouce et l'index puissent orienter le caméscope. A deux mains, l'une maintient le support tandis que l'autre agit sur la direction.

L'utilisation première d'un Handyman ou d'un Steadicam Junior est de filmer tout en bougeant son corps. On peut marcher, courir,

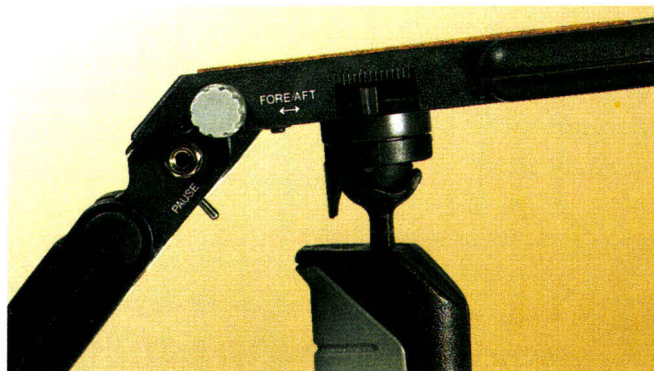


**Le Steadicam utilisé d'une seule main.**

**Ci-contre, la torche livrée avec le Steadicam. Ci-dessous, le moniteur surmonté du niveau à bulle.**







**Le connecteur Vidéo In** relie le caméscope au moniteur. La prise **6 V DC Out** sert à l'alimentation de la torche.

**Au centre, la fameuse rotule à double axe** entourée du guide et de la languette de directivité. L'interrupteur **Pause** permet de déclencher le caméscope. Le bouton **Fore/Aft** règle l'équilibre avant-arrière de l'ensemble.

**Le Steadicam replié se transforme en crosse d'épaule.**

comme un support que l'on bloque le long du corps. Réaliser des panoramiques stables est également un jeu d'enfant, même selon un angle supérieur à 360°.

### Quel modèle choisir ?

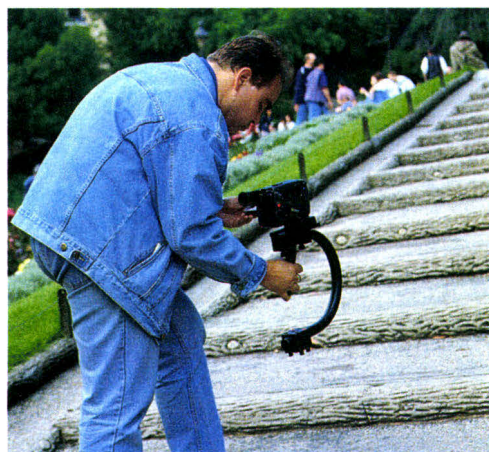
La différence de prix est en faveur du Handyman. Toutefois, si l'on tient compte de son ancienneté, on devrait pouvoir acquérir le Steadicam pour un coût inférieur à son prix indicatif. Sinon, tout dépend de votre caméscope : s'il pèse moins de 2 kg, le Steadicam Junior est à préférer. Il comblera tous les amateurs d'images fortes étant donné le nombre de ses points forts : moniteur intégré, possibilité de brancher une torche alimentée sur les piles du moniteur, réglages d'équilibre plus précis et surtout, la faculté avec laquelle on peut le diriger dans les trois dimensions. Cependant, n'allez pas croire que le Handyman soit dénué d'intérêt. Il s'agit d'un produit très robuste, qui peut aisément supporter des « poids lourds », caméscopes d'épaule compris. Seule la force physique du vidéaste limite son utilisation. Enfin, le Handyman permettra à ses heureux possesseurs de l'adapter selon leurs besoins. ■

**Handyman : environ 1 500 F.**  
**Steadicam Junior : 7 500 F.**

**Handyman équipé d'un caméscope à écran couleurs : deux manières de l'utiliser.**

monter un escalier, danser, ou se déplacer sur un véhicule en mouvement : vélo, voiture, bateau... Quel que soit le moyen de locomotion, il est relativement facile de réaliser des images parfaitement fluides. Cependant, la maîtrise de l'engin impose son quota d'exigence : s'entraîner, trouver la bonne position du bras et de la main, enregistrer plusieurs fois la même séquence, comparer les résultats. Conseil pour débiter : commencez par filmer l'intérieur de votre appartement, poursuivez par les escaliers, d'abord à une allure normale, puis au pas de course. Une fois passé maître dans l'art de diriger un caméscope dans un espace en deux dimensions, attaquez-vous à la troisième, la hau-

teur. Sachez que le Handyman ou le Steadicam sont aptes à réaliser des plans qui étaient jusque-là réservés aux Louma, comme celui de commencer une séquence à 50 cm du sol, pour l'achever à 2 mètres de hauteur ! Enfin, combinez ce type de mouvement avec l'inclinaison : passez d'une vue macro en plongée sur un téléphone pour finir par un plan fixe sur un tableau. Pas si évident ! Le plus difficile est de savoir doser la force du mouvement : trop faible, il manquera de fluidité ; trop fort, vous risquez une légère perte de stabilité sur le plan de fin. Enfin, n'hésitez pas à créer un sentiment de malaise : rien ne vous interdit de réaliser un plan fou, le caméscope décrivant des ellipses dans le décor.





# SONY UVW 100

## Le bêta se démocratise

*Depuis près d'un an, Sony commercialise un caméscope tri-CCD Bétacam SP à un prix inférieur à la barre fatidique des 100 000 F. Nous avons eu la chance de pouvoir l'utiliser le temps d'un week-end.*

Ce n'est pas parce que l'UVW 100 fait partie de la récente gamme Bétacam que Sony appelle *Low Cost*, que cette tri-CCD fera honte à ses grandes sœurs plus onéreuses. Extérieurement, rien ne les distingue : poids et encombrement identiques, même confort de prise en main. Les professionnels apprécieront la possibilité d'adapter l'épaulette et le viseur à leur morphologie. Toutes les commandes viennent se positionner sous les doigts. Les réglages manuels d'exposition, de balance des blancs ou de gain sont dotés d'une position automatique, en temps réel, permettant de filmer en toute circonstance. Les valeurs de diaphragme, de vitesse d'obturation ou de gain seront alors ajustées par paliers successifs. Une fonction qui sera très appréciée des JRI, souvent confrontés à des changements rapides de conditions d'éclairage. Côté précision, l'UVW 100 dispose d'un time code de type LTC entièrement paramétrable. Il peut s'inscrire en assurant une continuité linéaire, *Rec Run* ou temporelle, *Free Run*. Outre la possibilité d'inscription d'un code *User-bit*, une

position *Date/Time* permet d'enregistrer sur la bande, à la place du time code, la référence de date (jour, mois, année) et d'heure (h, mn, sec). Côté audio, les deux pistes longitudinales assurent l'enregistrement d'un signal provenant d'une ligne ou d'un micro, *via* les prises XLR qui disposent chacune d'une alimentation fantôme 48 volts, indispensable pour l'utilisation de micros professionnels. Le niveau sonore se règle automatiquement ou manuellement grâce aux bargraphs visibles sur l'écran LCD ou dans le viseur. Celui-ci permet de contrôler avec précision la netteté de l'image, avec ses 600 lignes de définition. Innovation sur un caméscope Bétacam, la possibilité de visionner les dernières secondes de bande enregistrée. *And Last but not the Least*, un volet cache les classiques touches de commandes de la partie magnétoscope. Il est dorénavant possible de regarder ses images dans le viseur (un accessoire est tout de même indispensable pour les voir en couleurs sur un moniteur externe). Sony gâte les professionnels qui, à défaut de posséder un lecteur Béta, ne pouvaient pas contrôler ce qu'ils avaient tourné. Les trois capteurs 1/2 pouce de l'UVW 100 fournissent une image de très belle qualité, avec des couleurs pétantes, tout en étant très nuancées. L'enregistrement, effectué en composante

(luminance et chrominance sont séparées), ne nuit en aucun cas à l'image d'origine. Si certaines rumeurs laissent entendre une différence de qualité entre une image prise avec une Bétacam SP traditionnelle (série BVW) et l'UVW 100, il n'en

reste pas moins que celle-ci est nettement supérieure à la plupart des images fournies par des caméscopes Tri-CCD Hi-8 ou S-VHS. Pari gagné pour Sony avec son UVW 100 de réaliser un produit au standard Broadcast dont le prix s'approche de celui de matériels institutionnels.

**Jean-Pierre Challot** ■



### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

CAMERA	
Capteur	3 CCD 1/2 pouce Hyper HAD 440 000 pixels.
Objectif	Zoom 13x, 7,5-97,5 mm, interchangeable à baïonnette.
Mise au point	Manuelle
Exposition	Automatique ou manuelle
Obturateur	Variable du 1/50 au 1/2 000. Fonction Clear Scan de 50 à 201,5 Hz.
Viseur	N & B 1,5 pouce, orientable, 600 lignes de résolution.
Sensibilité	f/8 à 2 000 lux, 7,5 lux à f/1,4 et + 18 dB.
Résolution	700 lignes.
Rapport S/B	58 dB.
MAGNETOSCOPE	
Format	Bétacam SP.
Standard	Pal.
Audio	2 pistes longitudinales.
Sorties A/V	2 x vidéo composite (BNC), time code (BNC), écouteur (mini Jack stéréo), adaptateur de lecture (20 broches), magnétoscope extérieur (CCZ 26 broches).
Entrées A/V	Audio 1 & 2 (XLR3), Genlock (BNC), time code (BNC), Micro (XLR3).
Poids	6,9 kg avec viseur, objectif, batterie NP1B et cassette.
Fonctions	Time code LTC, U-Bit, balance des blancs (2 mémoires, 1 présélection, auto en temps réel), enregistrement simultané sur magnétoscope extérieur.
Consommation	22 W avec viseur et objectif.
Prix indicatif	99 000 F H.T.

**Les commandes de la section magnétoscope.**





## RIVAUX

Actuellement, seul l'UC200, la déclinaison 8 mm de l'UC8 Hi dispose également d'un dispositif Flexizone pour l'autofocus et l'exposition. Ses principales différences par rapport à l'UC8 Hi : un zoom x12 (4-48 mm), un convertisseur grand angle intégré 0,65x, offrant un 24 mm photo, un son Hi-Fi mono et un prix situé autour de 6 000 F. Côté Hi-8 à moins de 7 000 F, ils ne sont pas légion. Unique compétiteur, l'Hitachi VM-H610E présenté dans ce numéro.

Hitachi VM H610E, l'autre Hi-8 autour de 7 000 F.



UC200.  
Canon a également doté ce 8 mm du Flexizone.

# CANON UC8 HI

## LE CARRE MAGIQUE

**Chapeau !** Non ce n'est pas un UC7 Hi sans torche ! Original à plus d'un titre, l'UC8 Hi exploite de véritables innovations et s'impose comme l'un des modèles les plus séduisants de la dernière vague de caméscopes.

Enregistrement Hi-8, son Hi-Fi stéréo, stabilisateur optique de toute dernière mouture, mini zoom optique 20x, système *Flexizone* permettant un réglage précis de la mise au point et de l'exposition.

« Mazette ça ne plaisante pas chez Canon, mais qu'en est-il du prix ? » Moins de 7 000 F !

### Flexizone

Ce dispositif exclusif, extrêmement ingénieux, offre la possibilité de régler l'exposition ou la mise au point sur la partie de la scène de son choix. En général, si on laisse le caméscope se charger de ces opérations, les automatismes vont se référer au centre du cadre ou, pour l'exposition, à l'ensemble de la scène. Ici, c'est le vidéaste qui choisit la zone à privilégier et il la désigne à l'aide d'un petit carré mobile. Tiens, tiens, voilà qui rappelle furieusement l'autofocus piloté par l'œil dont Canon avait équipé l'UCX1 Hi. Eh oui, sauf qu'ici ce n'est plus l'œil, mais le doigt qui déplace le carré cible. Et ce, à l'aide d'une sorte de *Trackball* (petite boule orientable) située sous la *Pause/Enregistrement*. Un système moins déroutant et plus maniable, quoique moins futuriste, que le pilotage par l'œil. On peut ainsi suivre un sujet mobile dans un cadre fixe; ou encore jouer les pros sans dépenser une goutte de sueur en passant d'un premier plan net avec fond flou, à un arrière plan net avec premier plan flou (et inversement). Une manœuvre pratique pour focaliser l'attention du public sur un personnage contemplant un spectacle, par exemple, puis sur le spectacle en question. Une fois le carré positionné, l'autofocus répond très

rapidement. Son comportement nous a paru excellent dans des conditions d'éclairage normales, il n'a commencé à faiblir (léger pompage) qu'en basse lumière. Mais, avec cet appareil ce type d'inconvénient est simple à maîtriser, il suffit de laisser l'automatisme faire la netteté, puis de verrouiller celle-ci en appuyant sur la touche *Focus On/Off*, très accessible, qui assure le passage en mode *Manuel*.

### Automatismes

On retrouve le carré cible pour la mesure de l'exposition. Il permet ici d'éclairer convenablement un sujet décentré, qui pourrait paraître trop sombre ou trop lumineux par rapport au reste de la scène. Là encore, le *Flexizone* représente une alternative très intelligente à un réglage exclusivement manuel, inexistant sur ce modèle. Pour activer le système, il suffit d'appuyer sur le poussoir situé derrière le curseur du zoom. Cette fonction est complétée par une touche de correction du contre-jour, bien utile pour les plans larges par exemple. Enfin, des modes d'exposition programmés prennent le relais dans les situations particulières ou pour certains types de prises de vues. Dans ce cas, le *Flexizone* devient inopérant, y compris pour la mise au point. Signalons que l'obturateur huit vitesses est réglable manuellement. Il n'en va pas de même pour la balance des blancs. Exclusivement automatique, celle-ci bénéficie cependant d'une mesure sur 64 zones qui lui permet de réagir avec précision.

Utilisable à volonté puisqu'il n'appauvrit pas la qualité d'image, le stabilisateur optique nous a paru fort efficace. Lors de trajets en voiture et en bus, il a correctement amorti une bonne partie des tressautements.

Mais, son secours devient insuffisant lorsqu'on pousse la focale du zoom à son maximum.

### L'objectif

Autre point fort : le mini zoom optique 20x, une première d'autant plus remarquable qu'elle s'effectue sur un modèle de paume. Ce tour de force est permis par l'intégration d'un capteur 1/4 de pouce et doit beaucoup au célèbre savoir faire de Canon dans le domaine de l'optique. Ici, les focales vont d'un semi grand-angulaire, équivalant à un 35 mm photo à un téléobjectif correspondant *grosso modo* à un 704 mm. Exclusivement électrique, le zoom peut adopter une vitesse variable, qui dépend de la pression que l'utilisateur exerce sur le curseur. Enfin, rien n'empêche de maîtriser sa focale, puisque le trajet du zoom se visualise dans le viseur à l'aide d'un repère se déplaçant sur une échelle.

### Autres atouts

Pour le reste, Canon n'a pas bâclé sa copie en négligeant les points jugés à priori accessoires. On trouve ainsi, un fondu au noir synchronisé avec un fondu audio, un générateur de caractères, la possibilité d'éteindre le voyant de tournage, la recherche de séquences, l'insertion sans barre de bruit et surtout les prises casque, micro extérieur et *Lanc* de montage. Des petits aménagements améliorent la convivialité de l'appareil et donc l'efficacité en situation de tournage : d'abord, le coupe circuit verrouillant le bouton *Pause/Enregistrement* (un moyen simple d'épargner sa batterie), ensuite l'enregistrement quasi immédiat, enfin l'affichage dans le viseur du décompte des dix premières secondes d'enregistrement. Un dispositif qui évite de tourner des plans trop courts et par consé-





### + Le stabilisateur optique

Son pouvoir compensateur s'avère particulièrement sensible dans un véhicule.



### + Le système Flexizone

Ce n'est pas un gadget, loin de là. Il constitue une véritable alternative aux réglages manuels de l'autofocus et de l'exposition.



### - Balance des blancs

Voilà quelques années, le réglage manuel de l'exposition était systématiquement méprisé (hauts de gamme exceptés). Aujourd'hui, c'est au tour du débrayage de la balance des blancs. Elle est ici encore, uniquement automatique.



quents inutilisables. Important, en termes d'ergonomie, on retrouve le viseur surdimensionné de l'UC100. Vaste et bien défini, il permet de tourner en éloignant le visage de l'ocilleton.

### Image et son

Tant en colorimétrie qu'en définition, l'image affiche des performances comparables à celle de la majorité des caméscopes Hi-8 : pas de miracle par temps gris, mais des couleurs vivantes et un bon piqué avec une belle luminosité. Toutefois, l'UC8 ne rivalise pas avec son grand frère UCX1 Hi, supérieur

pour le rendu des teintes chair, la brillance des couleurs et la finesse du détail. Des atouts que ce dernier doit sans doute à la qualité de son optique, puisqu'il intègre le même DSP que l'UC8. Côté son, le micro stéréo d'origine se comporte à merveille. Son point faible : une tendance à enregistrer le bruit du moteur du zoom. Mais ceux que cela gêne peuvent toujours recourir à un micro externe, mieux isolé. Un aspect somme toute mineur face à la richesse des caractéristiques du petit « monstre » et surtout à son prix...

Danielle Molson ■

## en Bref

Impressionnant avec son système Flexizone, qui favorise les tournages créatifs sans exiger de l'utilisateur une parfaite maîtrise technique, l'UC8 présente un étonnant rapport qualité/prix. Il offre un riche éventail de fonctions, dont un stabilisateur optique et un zoom optique 20x.

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

CAMERA	
Capteur	CCD 1/4", 470 000 pixels
Objectif	Zoom 20x, f/1,6-3,6. Focale : 4-80 mm.
Mise au point	Automatique, semi automatique avec le dispositif Flexizone ou manuelle.
Exposition	Automatique, semi automatique avec le système Flexizone. Plus, modes programmés : Sports, Portrait, Spot, Sable et Neige.
Obturbateur	Automatique ou manuel à 8 positions du 1/50 au 1/10 000* de seconde.
Sensibilité	3 lux.
MAGNETOSCOPE	
Standard	Pal.
Format	8 mm/Hi-8.
Audio	Hi-Fi stéréo.
Connectique	Sorties A/V Cinch et Ushiden, prises micro et casque, connecteur de montage Lanc.
Fonctions	Stabilisateur optique, fondu, générateur de caractères, horodateur, télécommande IR.
Poids/dim.	800 g. sans batterie ni cassette. 106 x 106 x 213 mm.
Prix indicatif	env. 7 000 F.



## HITACHI VM-H510/610/710

## LA RIPOSTE

## RIVAUX

Pas de rivaux pour le VM H510E, un tel niveau de prix reste encore inégalé en Hi-8. De même, le VM H710E n'a pas encore d'équivalent Hi-8 avec viseur couleur et stabilisateur à moins de 8 000 F. Le duel est serré en revanche entre le Canon UC8 et le VM H610. A vrai dire, pour les avoir eu tous les deux entre les mains, le choix est difficile. En termes d'image, ce qui différencie ces deux modèles c'est un peu ce qui distingue les films Kodak et les pellicules Fuji. L'un procure des couleurs plus naturelles (UC8), l'autre des teintes plus chaudes (VM H610).



Canon  
UC8 Hi.

**Trio.** Du Hi-8 à prix d'ami avec, en prime, de l'exclusif et de l'inédit... C'est la réponse d'Hitachi à l'offensive Canon.

La concurrence est âpre dans l'univers impitoyable du caméscope. Malgré la cherté du yen, voilà qu'Hitachi commercialise un Hi-8 au même niveau de prix que le Canon UC8. Il s'agit du VM H610E. L'offre est d'autant plus alléchante que, là encore, le constructeur est loin d'avoir lésiné sur les spécifications. Par rapport à l'UC8, le VM H610E développe sa propre logique : il privilégie une utilisation sans souci en se dotant d'un système d'alimentation simplifié tout à fait inédit, d'une coque anti-choc, d'automatismes efficaces et d'une série de fonctions numériques, allant du stabilisateur au zoom 24 fois. Le VM H610E, possède deux frères, identiques en tous points à un détail près. Le premier est dépourvu de stabilisateur, c'est le VM H510E, qui devrait sortir en juillet. Le second, plus évolué dispose d'un viseur couleurs et se décline sous la référence VM H710E.

## Ergonomie

Les « triplés » adoptent l'esthétique désormais célèbre des VM H70 et 80 : même boîtier mince, allongé, maniable et bien équilibré, protégé par une coque antichocs. Avec ses 4 mm d'épaisseur, celle-ci supporte une pression verticale (sur le dessus de l'appareil) allant jusqu'à 100 kg. Une robustesse qu'apprécieront les sportifs. En revanche, les joints d'étanchéité ont disparu. Gardez-vous donc de plonger l'appareil dans une baignoire ou de l'exposer aux projections d'eau. Au chapitre du confort, un bon point pour le viseur couleurs du H710E, qui totalise 97 000 pixels utiles. Contrasté, il affiche des couleurs bien saturées et

une image précise, ce qui lui donne un véritable avantage sur le traditionnel écran noir et blanc.

## Energie

Le logement de la batterie doit sa physionomie particulière à sa capacité d'accueillir six petites piles alcalines LR6, disponibles dans la première échoppe venue. Une spécificité qui devrait dans bien des cas s'avérer providentielle et qui enchantera les voyageurs baroudant dans des contrées désertées par la fée électricité. Cette prouesse est rendue possible par la faible consommation du caméscope dont toute la partie DSP (Digital Signal Processor), tient sur un seul microprocesseur. Une intégration garantie par le fabricant, sans inconvénients pour la qualité de l'image.

## Objectif

Equipés d'un zoom optique 12 fois, nos « triplés » affichent des focales correspondant à un 35 mm photo, soit un semi grand-angle et à un 422 mm versant téléobjectif. Au zoom optique vient s'ajouter un zoom numérique 24 fois qui double la plus longue focale et un zoom instantané, capable d'agrandir une image par 1,5x. Pratiques dans certaines circonstances, ces fonctions numériques sont cependant à utiliser avec modération dans la mesure où elles tendent à dégrader la qualité d'image. De même le stabilisateur électronique, tout efficace qu'il soit par ailleurs.

## Automatismes

Autofocus excepté, rien n'est débrayable. Concernant la vitesse d'obturation, l'exposition ou encore la balance des blancs, interdiction

d'entrer dans la cuisine, c'est l'appareil qui se charge de tout. Par conséquent, les purs et durs, soucieux de maîtriser leurs prises de vues en toute occasion, passeront leur chemin. En revanche, les partisans du tournage décontracté et les impulsifs qui trouvent tout juste le temps de cadrer, quand l'occasion les « déclenche », tiennent là un outil idéal. Non seulement l'enregistrement est quasi immédiat, mais le caméscope se débrouille comme un chef dans la majorité des situations. La balance des blancs *Fuzzy Logic* modifie instantanément la température de couleurs lors du passage d'un intérieur à un extérieur. Pas de gros souci concernant l'exposition automatique, bien qu'ici une fonction de correction du contre-jour aurait été bienvenue. Quant à l'autofocus, il mérite un prix d'excellence pour sa rapidité et son efficacité. Même lors d'un tournage involontaire, durant lequel l'objectif a filmé le sol en tous sens, les inscriptions rencontrées se sont presque toujours révélées lisibles et les matières tout à fait identifiables.

## En plus

Outre le générateur de caractères intégré, les « triplés » offrent le choix entre trois sortes de fondus : au blanc, par volet (deux bandes noires viennent recouvrir ou au contraire découvrir l'image) et par zooming (cette fois la disparition ou l'apparition de la vue s'accompagne d'un mouvement de zoom avant ou arrière). A cela s'ajoute un mode cinémascope dit 16/9. Enfin l'insertion d'un plan dans une séquence enregistrée est possible, mais seulement à l'aide de la télécommande. Une économie qui rend la mise en oeuvre de



## Connectique

Les prises casque et micro manquent à l'appel. En revanche, des connecteurs Cinch viennent doubler la fameuse prise Hitacchi 14 broches pour la vidéo composite et l'audio.

## + Omnivore

Il accepte d'être alimenté par piles alcalines 1,5 volt, disponibles chez de nombreux commerçants. Pratique pour un dépannage, que l'on filme au coin de sa rue ou au bout du monde.



## + Autofocus

L'un des plus redoutables qui existent. Il est vrai que l'efficacité de cet automatisme représente l'un des points forts des modèles 8 mm de la marque.

## + Stabilisateur électronique

Il offre une compensation efficace et consomme moins d'énergie qu'un système optique. La déperdition en termes de qualité d'image est très acceptable.

## - Automatismes

Balance des blancs et exposition ne sont pas débrayables, dommage.



cette fonction trop complexe pour lui conserver une réelle utilité. Côté connectique, on retrouve la prise 14 broches propre à la marque. Elle combine les sorties audio stéréo, vidéo Y/C et composite et sert aussi à faire transiter les signaux de télécommande pour un montage en synchro édition avec un magnétoscope Hitachi (ou JVC avec un adaptateur, voir C.V. n° 84). Mais des sorties Cinch viennent doubler ce connecteur pour l'audio mono et la vidéo composite. Un effort louable du constructeur, qui simplifie la vie.

## Image et son

Concernant la qualité d'image, même constat global que pour l'UC8 : du bon Hi-8, mais non du grand Hi-8. Cela dit, comme pour son rival, avec un éclairage adéquat les images donnent toute satisfaction. Enfin, Hitachi a choisi de donner à ses « triplés » une dominante chaude et contrastée, parfois contestable, mais qui peut s'avérer très payante, notamment en intérieur.

Au chapitre de l'audio, le trio est avantagé par un zoom silencieux, mais il n'intègre pas de prise micro.

**Danielle Molson**

## en Bref

**Là encore, un excellent rapport qualité/prix.**

**Ces « triplés » sont servis par un remarquable autofocus et une souplesse providentielle en matière d'alimentation. Parmi les trois modèles de la gamme, notre préférence se porte sur le VM H710 et son viseur couleurs.**

## CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

CAMERA	
<b>Capteur</b>	CCD 1/4", 470 000 pixels.
<b>Objectif</b>	Zoom optique x12, f/1,6 (4-48 mm). Macro en grand-angle. Zooming électrique.
<b>Mise au point</b>	Automatique (Inner Focus), manuelle.
<b>Exposition</b>	Automatique.
<b>Bal. des blancs</b>	Automatique.
<b>Sensibilité</b>	3 lux.
MAGNÉTOSCOPE	
<b>Standard</b>	Pal.
<b>Format</b>	8 mm/Hi-8.
<b>Sorties A/V</b>	Prise 14 broches Hitachi et Cinch vidéo et audio mono.
<b>Audio</b>	Hi-Fi stéréo.
<b>Fonctions</b>	Stabilisateur d'image, zoom électronique x24, zoom instantané 1,5x. Mode 16/9, fondu au blanc, par volet, par zooming, générateur de caractères, horodateur, recherche de la date, insertion.
<b>Dimensions</b>	94 x 120 x 211 mm.
<b>Poids</b>	860 g.
<b>Prix indicatifs</b>	VM H510 : 6 500 F ; VM H610 : 7 000 F ; VM H710 : 8 000 F.



## SAMSUNG VP-U10

# Le défi coréen

*Cible du VP-U10, les vidéastes fauchés et ceux pour qui le caméscope n'est pas investissement prioritaire, mais qui en veulent pour leur argent.*



288 mm, des valeurs très classiques.

Les « fanas » du téléobjectif noteront qu'il existe un VP-U12, jumeau du VP-U10, mais doté d'un zoom x12.

Saluons au passage le dispositif de mise au point manuelle : une bague cernant l'objectif. Un confort d'autant plus remarquable qu'il devient rarissime. Cette heureuse initiative est hélas desservie par la lenteur du zoom électrique, qui rend ladite procédure manuelle un peu hasardeuse en cas d'urgence.

Cela dit, les automatismes réservent d'assez bonnes surprises. Ainsi, l'autofocus adopte un comportement très correct dès que l'on dispose d'un éclaircissement suffisant, tandis que la balance des blancs respecte les températures de couleurs. Enfin, l'exposition automatique peut être relayée par une touche de compensation de contre-jour et des modes programmés : *Sport*, *Vitesse rapide*, *Portrait*.

### Image et son

La qualité d'image soulève en revanche quelques réticences. Malgré la présence d'un DSP (*Digital Signal Processor*), les couleurs un peu ternes paraissent lavées, ce qui adoucit les contrastes mais nuit à la définition. Côté son, pas de gros souci. Mono, le micro intégré n'est certes pas des-

tiné à l'enregistrement de concerts symphoniques, mais il réalise d'honnêtes performances.

### Et puis...

Sous des apparences modestes, le VP-U10 recèle un fond de noir à l'ouverture ou à la fermeture, la possibilité de filmer en macro, d'incruster la date et l'heure sur ses images et d'afficher sur l'écran du téléviseur des informations relatives au compteur de bande et à la fonction en cours. Ajoutez, un générateur de caractères un peu sommaire mais bien pratique, une touche *Art* pour obtenir un effet de solarisation plus ou moins prononcé (trois niveaux) et un viseur indiquant à l'aide de pictogrammes le niveau de charge de la batterie et la focale du zoom. L'insertion d'un nouveau plan dans une séquence s'effectue

sans perturbation aux points d'entrée et de sortie. Enfin, bravo pour la clarté du mode d'emploi.

### Télécommande

A l'instar de certains berlingots de détergent, la mini télécommande fait le maximum. Ainsi, rien n'interdit de se filmer soi-même grâce à sa touche retardateur. L'enregistrement commence au bout de 10 secondes et deux options sont offertes : soit le tournage s'interrompt après trente secondes, soit il se prolonge jusqu'à ce que le vidéaste intervienne. Plus intéressant, l'intervallomètre, qui ouvre la porte aux films d'animation. On peut demander une seconde d'enregistrement toutes les trente secondes, toutes les minutes, les deux minutes ou encore toutes les cinq minutes.

**Danielle Molson**

## en Bref

**Un appareil d'entrée de gamme, économique sans être fruste. Simple à utiliser, il convient parfaitement à un débutant. Principale restriction, une qualité d'image inférieure à ce que l'on constate généralement en 8 mm.**

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

CAMERA	
<b>Capteur</b>	CCD 1/3", 320 000 pixels.
<b>Objectif zoom</b>	8x, 6-48 mm. Macro en grand-angle. Filtre 37 mm.
<b>Mise au point</b>	Mise au point interne.
<b>Exposition</b>	Automatique avec touche de compensation de contre-jour. Programmes automatiques AE.
<b>Obturbateur</b>	Automatique.
<b>Viseur</b>	Electronique monochrome.
MAGNETOSCOPE	
<b>Format</b>	8 mm.
<b>Standard</b>	Pal.
<b>Audio</b>	Mono FM.
<b>Fonctions</b>	Générateur de caractères, fondu, insertion, effet de solarisation, télécommande fournie (retardateur, intervallomètre).
<b>Dimensions</b>	100 x 105 x 236 mm.
<b>Poids</b>	770 g sans batterie ni cassette.
<b>Prix indicatifs</b>	3 500 F et VP-U12 : 4 000 F

### Ergonomie

Sympathique d'emblée, ce 8 mm allie la compacité des appareils de paume et la forme allongée des modèles de poing, mieux adaptée aux grandes mains. Bien équilibré, il permet de filmer sans tressautelements accusés, ce qui rend moins sensible l'absence de stabilisateur. Facilitant la mise en œuvre, un simple verrouillage à trois positions situé autour de la touche *Marche/Arrêt* assure la mise hors tension, le passage en mode *Caméra* ou l'accès aux fonctions de lecture.

### Objectif et automatismes

La plus courte focale du zoom x8 correspond à un 40 mm format 24 x 36 et la plus longue à un



# GUISTON SVA 200C

## Le dompteur de câbles

*Un ampli-correcteur comme les autres, le SVA 200C ? Certainement pas ! Figurez-vous que ce boîtier portable compense les pertes du signal avec un câble de 100 mètres. Parfait pour filmer en régie directe, un spectacle, un concert ou encore un événement sportif à plusieurs caméras mono ou tri-CCD.*

**R**elativement compact et léger (2,5 kg), le SVA 200C se présente sous la forme d'un coffret blindé que l'on peut glisser dans un sac, voire accrocher à la ceinture.

Dans l'idéal, il faut utiliser l'interface directement en sortie caméra. On bénéficie ainsi de la pureté du signal. L'amplificateur enrichit celui-ci de 25 %, augmentant de 20 à 25 % le nombre de points par ligne. Cela suffit à compenser la perte occasionnée par un long câblage et permet aussi de limiter, voire d'éliminer la dégradation qu'entraîne un passage par la régie et les circuits de l'enregistreur. Et ce, bien que ces équipements soient situés après et non avant l'amplificateur.

Naturellement, rien n'oblige à recourir à un câble. En son absence, l'effet d'amplification prendra le pas sur celui de compensation et on obtiendra une amélioration par rapport

à la prise de vues d'origine. Celle-ci apparaîtra plus claire et mieux définie, avec couleurs densifiées.

Mais le SVA 200C peut également intervenir dans une configuration de montage puisqu'il permet de réaliser trois générations sans déperdition de qualité d'image. L'amplification globale se situant autour de 30 %, l'utilisateur répartit sa puissance par rapport au nombre de copies à effectuer. S'il en prévoit trois (un montage, un mixage et une copie finale), il amplifiera par paliers de 10 % à chaque opération.

Facile à mettre en œuvre, ce boîtier présente des réglages du niveau vidéo (dosage du signal vidéo à amplifier), des contours (augmentation de la définition et donc de la netteté) et du niveau de synchro (afin d'éviter les déchirements éventuels), auxquels vient s'ajouter un sélecteur *Sharpness* à trois positions (filtre permettant soit de réduire le bruit soit de compenser un câblage de 100 mètres).

Dans le cadre d'un tournage, contours et niveau de synchro se règlent une fois pour toutes, au départ, sur le moniteur de contrôle. Sur le terrain, le



cadreur n'a plus qu'à vérifier le crête-mètre du niveau vidéo. Si la diode rouge s'illumine, c'est signe qu'on sature en régie, il faut donc rectifier le tir, sous peine de brûler les blancs. Le SVA 200C travaille uniquement en Y/C. Il dispose pour cela d'une entrée et d'une sortie Y/C doublées par des prises de type RCA susceptibles de faire transiter séparément luminance et chrominance. Attention, ces dernières ne peuvent être attribuées à un second appareil. Intérêt des prises RCA : leur blindage est beaucoup plus rigide et solide qu'un cordon Y/C. Dans le feu d'un tournage, le risque de casse se-

ra donc moins important, si un étourdi se prend les pieds dans le fil. Signalons au passage, la présence d'un serre câbles à l'arrière du coffret qui prévient l'arrachement de ces derniers. Enfin, le boîtier fonctionne sur secteur 220 volts, mais aussi sur batterie 12 volts. Plutôt utile pour un ampli-baladeur. Il existe également un SVA 200, sans compensation de câble, il est destiné à une configuration fixe. Il ne dispose pas d'alimentation 12 volts et sa bande passante est limitée à 6 MHz au lieu de 9 MHz pour le SVA 200C.

**Danielle Molson**

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

<b>Entrées vidéo</b>	<b>1 entrée Y/C, 1 entrée luminance et chrominance séparées sur deux fiches RCA.</b>
<b>Sorties vidéo</b>	<b>1 sortie Y/C, 1 sortie luminance et chrominance séparées sur deux fiches RCA.</b>
<b>Impédance entrée/sortie</b>	<b>75 Ohms.</b>
<b>Gain vidéo</b>	<b>+ 20 dB.</b>
<b>Correction des contours</b>	<b>+/- 100 %.</b>
<b>Sharpness</b>	<b>- 25 %</b>
<b>Fonctions</b>	<b>Réglage des niveaux vidéo, réglage des niveaux de synchro, régénération des contours, commande automatique de gain vidéo, sélecteur Sharpness à trois positions.</b>
<b>Dimensions</b>	<b>L 214 x H 47 x P 190 mm.</b>
<b>Poids</b>	<b>2,5 kg.</b>
<b>Prix indicatif</b>	<b>SVA 200 C : 5 850 F ; SVA 200 : 4 290 F.</b>



**Même un câble de 100 m convient au Guiston SVA 200C.**



## AUTRES

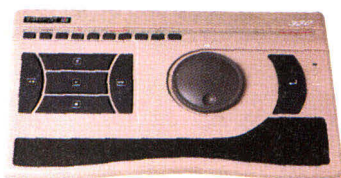
Le Vidéocut 222 se rapproche des GSE MPE-200SX et Vivanco 5055VRT en termes de possibilités générales : travail au time code, titreur, effets, etc. Il se démarque surtout par sa faculté à gérer deux lecteurs à l'instar du Vidéopilot V330 (qui en pilote jusqu'à trois) mais sans l'exigence d'être connecté à un ordinateur.



GSE MPE-200SX.



Vivanco VCR 5055VRT.



Vidéopilot V330.

# HAMA VIDEOCUT 222

## DOUBLE LECTURE

**Sympathique.** Avec une table de montage aux possibilités jusque-là inexistantes à ce niveau de prix, Hama s'adresse à des vidéastes éclairés.

Le Vidéocut 222 apparaît comme l'éditeur le plus abouti du célèbre constructeur allemand. Riche en possibilités, ce pupitre permet le montage de 150 plans à partir de 250 cassettes aux time code RCTC et VITC, ou au compteur. Il assure le prévisionnage, les inversions de plans, la copie, la sauvegarde sur cassette vidéo ou disquette PC (option). La correction des temps de *Preroll* et *Postroll* s'effectue automatiquement. Enfin, l'appareil procure le fondu audio et/ou vidéo, jusqu'à 20 pages de titres, 30 effets de volets, un menu en huit langues dont le français... Tout cela en Pal composite et/ou Y/C.

### Pilotage de deux lecteurs

Cela dit, son point fort tient sans conteste dans sa faculté à gérer deux lecteurs, un peu à la manière d'un Vidéopilot V330, mais plus simplement. Attention, le Vidéocut 222 tient compte des lecteurs successivement et non simultanément. Il n'est donc pas capable de réussir un montage dit *A/B Roll* (avec mélange de sources), comme la Sony RM-E1000. Le passage d'un lecteur à l'autre est manuel et s'opère pendant la sélection des plans : une pression sur une touche *Lecteur 1* ou *2* et le tour est joué. Pendant l'édition finale du montage, l'éditeur Hama commute automatiquement de l'un à l'autre sans exiger la présence du monteur sauf si plus d'une cassette de rushes est utilisée par lecteur.

### Mode d'emploi

Un modèle du genre. La logique de la table est informatique et il appartient au monteur de suivre les menus sur l'écran de contrôle, de

choisir les programmes à partir de la bague *Shuttle* et de valider avec la touche *Enter*, le retour arrière s'effectuant avec la touche *Cancel* ou *Menu*. C'est clair et immédiatement accessible. Seule partie complexe, celle traitant de la configuration des matériels. On trouve alors des différences pour les références de cordons entre le texte et les illustrations.

### Configuration

Le Vidéocut 222 détecte automatiquement la marque des lecteurs et enregistreurs dotés de câble de télécommande Sony ou Panasonic. Inutile de traquer la référence exacte de votre magnétoscope NV-FS100HF, dans le menu *Réglages* alors que s'affiche déjà *Panasonic Edit*. Loin d'être stupide, le Vidéocut 222 ne comprend pas pourquoi vous lui demandez un code déjà identifié, il pense s'être trompé et va en chercher un autre... qu'il ne trouvera jamais.

Les appareils non Sony, Panasonic ou clones se pilotent par infrarouge. On doit donc les configurer en mode *Manuel*. Pour cela, il suffit de placer le curseur en face de la marque de son matériel (lecteur et enregistreur) et valider. Un sous menu apparaît. On y précise la référence de ses équipements. Il faut ensuite apprendre à la table les caractéristiques (lecture, avance et retour rapide, enregistrement, etc.) de ses appareils, via le menu *Programme apprentissage IR*. Cet apprentissage s'effectue à l'aide des télécommandes à infrarouge des lecteurs et/ou enregistreurs à placer en face du *sensor* du Vidéocut.

Hama a également pensé aux magnétoscopes au fonctionnement « étrange ». Certains appareils de la gamme Philips disposent, par

exemple, d'une touche combinée pour les fonctions *Pause* et *Stop* ainsi que *Pause* et *Enregistrement*. La fonction *Adaptation manuel* permet de programmer le Vidéocut pour qu'il tienne compte de ces particularités.

### Montage

Une pression sur *Définition des plans* et la table est parée pour le montage, une autre pression sur *Player 1* ou *2* détermine le lecteur sur lequel aura lieu la sélection des séquences. Celui-ci se place automatiquement en *Pause/Lecture*. A partir de là tout devient très simple, les fonctions des lecteurs (*Pause*, *Lecture*, *Retour*, *Avance*, etc.) sont pilotables à partir de la bague *Jog*, tandis que les points d'entrée et de sortie se valident avec la touche *Cut*. Détail intéressant, il est possible d'effectuer un montage avec deux lecteurs fonctionnant, l'un au VITC, l'autre au RCTC. Cent cinquante plans peuvent être retenus à partir de 250 cassettes différentes et la liste de montage est sauvegardable sur une cassette vidéo. On peut même associer un titre à cette liste.

Pour le reste, les performances de la table sont étonnantes. Après avoir effectué la sélection des plans, il est possible de déplacer une séquence, de la supprimer, de la copier ou même d'en modifier les points d'entrée et de sortie.

### Montage précis

L'éditeur gère l'ensemble des time code grand public (RCTC, VITC). Ajoutez, le *Rapid Time Code*, qui permet de time coder directement un original VHS ou S-VHS sur un magnétoscope Mitsubishi S-VHS PC-VCR E82 à la manière d'un EVS-9000 ou EV-C2000 pour une



### + Précision de montage

Elle est optimisée par le réglage des temps de *Preroll* et de *Postroll*, la gestion des différents time code et la création de copies de travail.

### + Pilotage deux lecteurs

Souple et efficace, il rend la table idéale pour les clubs vidéo, qui doivent pouvoir gérer différents formats. Attention, ce pilotage n'est pas simultané (pas de montage de type A/B Roll).



cassette 8 mm. Le mode d'emploi rappelle que les rushes doivent impérativement posséder une amorce noire de 30 secondes pour une gestion précise du time code. La précision observée avec notre configuration était de  $\pm 3$  images avec le cumul des RCTC et VITC. Cette dernière se composait de trois magnétoscopes : un Panasonic S-VHS AG-4700 plus un Sony Hi-8 EV-C2000 en lecture et un Panasonic S-VHS NV-FS100HF en enregistrement. Signalons au passage que le décalage étant constant lors d'un montage au time code, il suffit d'en tenir compte pour obtenir une précision parfaite à l'image près. Mais rien n'interdit de monter au compteur ou au nombre de tours. Dans ce cas, pour obtenir une meilleure précision et éviter les phénomènes de glissement de bande, Hama conseille de mémoriser un pe-

tit nombre de plans à la fois, de les enregistrer sans *Preview*, d'effacer la liste et de recommencer. Excellentes précautions qu'il fallait rappeler.

Si le caméscope est pilotable par infrarouge ou par câble JVC et ne dispose pas de générateur de time code VITC, rien n'interdit de créer une copie de travail time codée. On repique alors l'original sur l'enregistreur en transitant par le Vidéo-cut 222. Le générateur inclus inscrit un time code VITC pour la sélection des plans, qui s'effectue à partir de la copie que l'on place dans le lecteur. Pour le montage définitif, il suffit de remplacer la cassette copie par une cassette originale et de lancer le montage à partir du menu *Montage*. Résultat : une précision quasi absolue. A l'inverse de certains modèles comme la GSE MPE-200SX, le Vidéo-cut 222 ne génère pas de noir en début de cas-

#### MENU PRINCIPAL

DEFINITION DES PLANS  
MENU LISTE DE PLANS  
MONTAGE  
PREVISIONNEMENT  
COMMANDE DU VCR  
TITRAGE  
EFFACER LISTE DE PLANS  
FONCTIONS SPECIALES  
REGLAGES

### + Convivialité.

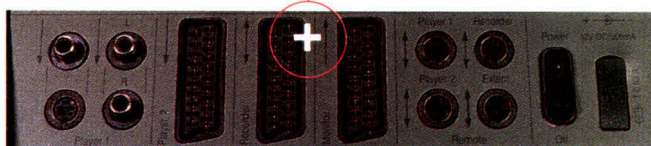
Un système simple et souple, agréable à utiliser.

### - Connectique

Trop riche en Péritels, à la mode germanique. Quelques Cinch auraient été bienvenues.

### - Post-production

Pas de fonctions de mixage son ou de correction d'image. Le titrage est sommaire.





## PRÉVISIONNER

**Sur les appareils grand public, la prévisualisation ne montre pas l'enchaînement des plans entre eux. Le monteur visionne d'abord le premier plan de sa liste, puis il attend que le lecteur aille chercher le plan suivant avant de le regarder à son tour, etc. Le Vidéocut 222 ne fait pas exception à la règle. Cela dit, il offre la possibilité de prévisualiser l'intégralité d'un montage, une partie du montage ou un plan particulier. Entre les plans, apparaît à l'écran le numéro du plan suivant. La recherche s'effectue en lecture accélérée quand un plan est éloigné du suivant de plus de 3 minutes ou en avance rapide si la distance excède 3 minutes. Une touche *Cancel* permet d'interrompre le prévisionnage à tout moment.**

sette et utilise toujours comme référence la première image de la bande. Par conséquent, le monteur doit définir les plans dans l'ordre où ils se présentent sur la bande originale sous peine de constater des glissements. De plus, le Vidéocut 222 ne rembobine pas la cassette lectrice si le second plan choisi se trouve placé avant le plan précédent. Naturellement, ces deux restrictions valent uniquement pour la méthode copie de travail.

## Montage final

Trois modes sont proposés : *Automatique*, *Repositionnement* et *Manuel*. *Automatique* pour un montage classique et automatique à partir du Vidéocut 222, *Repositionnement* si l'on effectue un montage plan par plan ou si l'on reprend un montage interrompu. Dans ce cas, un repère invisible s'inscrit à la fin du montage final, qui permet le repositionnement automatique sur le point de sortie du dernier plan validé. Le mode *Manuel* est identique mais avec intervention active du monteur. La fonction *Preview* est assez sommaire puisqu'elle ne permet pas l'enchaînement des plans avec les fondus ou volets programmés. On pourra aussi regretter l'absence de mode *Insertion*, même si le magnétoscope enregistreur en possède un. Mais il faut reconnaître le caractère rarissime de cette fonction parmi les éditeurs grand public. Signalons enfin la présence d'une prise *Extern* servant, entre autres, à connecter le Vidéocut 222 à un PC pour le transfert de la liste de plans sur le disque dur.

## S-Vidéo

Le *Top S-Vidéo* est une particularité Hama qu'il convient d'applaudir chaleureusement. Certains magnétoscopes S-VHS, comme le JVC HR-S4700 par exemple, ne possèdent qu'une prise Péritel utilisable en entrée ou sortie en mode S-Vidéo. Quand on travaille en Y/C, il en résulte, avec bon nombre d'éditeurs, un affichage en noir et blanc sur le moniteur. Grâce au *Top S-Vidéo* et après acquisition du câble spécial Hama 42399 (option), il est possible d'utiliser le magnétoscope en lecteur et enregistreur. Par conséquent, inutile, de déplacer les connexions vidéo pour conserver une image couleurs en permanence.

## Habillage

Le Vidéocut 222 intègre un titreur favorisant la création de 20 pages de titres qui s'insèrent entre les scènes ou en incrustation. Chaque page peut compter 12 lignes contenant chacune un maximum de 24 caractères. Ceux-ci défilent, on valide le signe de son choix par une pression sur *Enter*. Parmi les possibilités : l'insertion d'une ligne ou d'une page, leur effacement, les quatre tailles et le clignotement des caractères. On regrette l'unique couleur (blanc) des caractères et l'*aliasing* (lettres en escalier). La table permet d'habiller les transitions entre plans avec pas moins de 30 effets de volets en noir ou blanc ou des fondus image et/ou audio d'une durée variable, entre 0,5 et 3,2 secondes. C'est amusant et à utiliser à discrétion.

## Connectique

Très simple mais on peut se demander pourquoi Hama a implanté une prise Ushiden pour le lecteur 1 et Péritel pour le lecteur 2 !

Le reste est typique d'outre-Rhin avec une Péritel composite Y/C pour l'enregistreur et une autre pour le moniteur.

Sur le menu, il est important de préciser l'origine du signal et si les lecteurs et enregistreurs fonctionnent en composite ou Y/C. A défaut, le signal de sortie sera en noir et blanc. Parenthèse, comme nombre de ses frères, le Vidéocut 222 n'accepte pas le Secam.

Côté commandes des appareils, notons que le pupitre est livré avec deux câbles de type B Panasonic (*Edit*), un de type H Sony (*Lanc*) et un autre C de type infrarouge. Il est également possible d'utiliser les anciens cordons Sony 5 broches, JVC *Remote* et PC-VCR pour magnétoscope Mitsubishi.

Notez pour finir la prise *Extern*, sorte de GPI spécifique à la marque. Elle permet le câblage avec l'ordinateur et le pilotage de certains périphériques (correcteurs, titreurs...) de Hama, qui en sont équipés.

Pierre Carella

## en Bref

**Hama a voulu frapper fort avec ce modèle destiné aux vidéastes exigeants et qui rejoint le club des meilleurs éditeurs grand public. Il offre en outre une particularité attendue depuis longtemps, la gestion de deux lecteurs au format Pal ou S-Vidéo.**

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

<b>Bande passante vidéo</b>	<b>10 MHz/800 lignes.</b>
<b>Bande passante audio</b>	<b>20 Hz à 50 kHz, - 1,5 dB.</b>
<b>Rapport S/B image</b>	<b>57 dB.</b>
<b>Rapport S/B audio</b>	<b>57 dB.</b>
<b>Mémoire de plans</b>	<b>150.</b>
<b>Texte</b>	<b>20 pages par plan. 50 pages par liste de plan.</b>
<b>Affichage</b>	<b>Multilingue sur écran.</b>
<b>Mémoire</b>	<b>pile, autonomie 2 ans.</b>
<b>Archivage</b>	<b>sur bande vidéo.</b>
<b>Commande lecteur enregistreur</b>	<b>Control-L, Edit 5 broches, infrarouge.</b>
<b>Commande « Extern »</b>	<b>5 V maxi (niveau TTL).</b>
<b>Dimensions</b>	<b>272 x 258 x 60 mm.</b>
<b>Poids</b>	<b>1,6 kg.</b>
<b>Prix indicatif</b>	<b>env. 5 800 F.</b>



# GUISTON SPATIAL SYSTEM

## Le franc-tireur

*La société parisienne Hifiavie développe son propre système de Home Cinema. Originalité de cette solution compacte et efficace, un dispositif de traitement de l'image et du son.*

Dans le monde de l'audiovisuel, le son apparaît souvent comme le parent pauvre. Eternel oublié, il arrive bon dernier sur la liste des invités. Mais dès que l'on touche aux ensembles Home Cinema, c'est tout le contraire. Enceintes, amplis *Surround* et *tutti quanti* caracolent en première ligne. La qualité d'image est laissée aux bons soins du téléviseur 16/9 ou mieux, du télé ou rétroprojecteur que l'amateur de grand spectacle ne peut manquer de se procurer indépendamment.

Bien connue des hifistes, mais aussi des vidéastes (amplis Guiston), la société Hifiavie s'est lancée dans la création d'un dispositif original conçu pour traiter simultanément image et son. Le Guiston Spatial System comporte un amplificateur correcteur audio/vidéo, le SVA 4000 et un kit d'enceintes.

Côté image, le SVA 4000 fonctionne en composite Pal, Secam, NTSC, comme en Y/C. Il dispose d'une commande de gain vidéo à trois niveaux d'amplification, qui permet de stabiliser l'image et de renforcer détails et contours, sans provoquer de saturation. En effet, l'appareil régule automatiquement sa puissance d'amplification suivant qu'il intervient sur des scènes sombres ou claires.

De fait, une même image paraît plus brillante, plus lumineuse et plus détaillée après amplification. Inconvénient de ce type opération, il en résulte fatalement un bruit vidéo. Pour y remédier, un circuit de compensation (*Sharpness*), chargé d'éliminer cet intrus, a été implanté.

Mieux, ce circuit est capable de réduire « la neige » d'une source bruitée. Le boîtier assure enfin la stabilisation d'un signal mal synchronisé pour éviter les déchirures, et ce quel que soit le standard.

C'est encore le SVA 4000 qui gère les traitements audio et dispense les effets spatial et *Surround*. D'après Hifiavie, le premier correspond à un élargissement du rendu sonore en profondeur, largeur et hauteur, ce qui renforce l'impression de réalisme. Quant au second, il permet de reproduire l'extrême grave.

Précisons ici, que Hifiavie développe ses propres normes, s'attachant une restitution haute fidélité, mais sans décodage *Pro Logic*. Cela dit, tous les systèmes à effet spatial (*Pro Logic*, *THX*, etc.) peuvent être lus et l'effet cinéma reste conservé.

La solution préconisée comporte trois enceintes Hi-Fi haute définition, comportant leur propre filtre : deux latérales pour la stéréo et une centrale. C'est cette dernière, posée sur l'écran, qui produit l'effet spatial. Pas de caisson de basses, la puissance des graves est rendue par les enceintes latérales malgré leur compacité.

Chaque enceinte possède son propre amplificateur, un discret boîtier extra plat, plaqué à l'arrière. Ce choix offre les avantages d'une enceinte amplifiée sans ses inconvénients : les courants continus se transportent sans perte, puisqu'aucun câble de modulation n'est nécessaire, mais l'ensemble ne chauffe ni ne vibre. De plus, l'alimentation des amplis est active, ce qui augmente la dynamique du signal. Elle est indépendante, pour éviter les



bruits de fond. Enfin, rien n'interdit d'utiliser les enceintes avec d'autres amplificateurs.

Ce système prend toute sa dimension avec un rétroprojecteur ou un vidéoprojecteur et il faut reconnaître que le rendu est saisissant tant du point de vue visuel qu'acoustique : une image fine et brillante, un relief sonore impressionnant, on se laisse immédiatement captiver par le spectacle. Relativement peu encombrant, le Guiston Spatial System peut être implanté dans un salon sans dévorer

tout l'espace. Cela dit, un recul minimal de 4 m est nécessaire, et les enceintes doivent être parfaitement alignées pour permettre à l'effet de donner toute sa puissance. Les enceintes arrières ne sont pas nécessaires, cela dit, ceux qui souhaitent en bénéficier ne rencontreront pas de problème puisque le SVA 4000 dispose de sept sorties. Principale ombre au tableau, le prix, qui réserve cet ensemble aux clubs et aux amateurs de spectacle fortunés.

**Danielle Molson**

### CARACTERISTIQUES CONSTRUCTEUR

#### SVA 4000

**Bande passante A/V :** 8 MHz/5 Hz à 100 kHz

**Vidéo :** Pal, Secam, NTSC. Composite, Y/C.

**Fonctions :** Commande de gain vidéo à trois niveaux d'amplification (maxi 20 dB), commande de contours à trois niveaux d'intensification, sélecteur de *Sharpness* à trois positions, régénération des synchro trame/ligne, réglage de la fréquence de synchro lignes

**Fonctions Audio :** commande d'effet spatial, commande d'effet *Surround*.

**Amplification/gain :** 24 dB, correction graves, médiums, aigus.

**Balance +/- 100 %, diaphonie > - 40 dB.**

#### Enceinte centrale Guiston 25 HE

**Avec ampli compact haute définition B50 et alimentation active. 4 voies, 100 W, 20 Hz à 30 kHz. Dim : 19 x 30 x 25 cm.**

#### Enceintes latérales Guiston 32 B

**Avec ampli compact haute définition B50 et alimentation active. 3 voies, 75 W, 40 Hz à 30 kHz. Dim. : 25 x 43 x 28 cm.**

#### Amplificateur B50 haute définition

**60 W, 5 à 100 kHz, circuits miroir fonctionnant en classe B+.**

**Prix indicatif de l'ensemble A340 : 42 000 F T.T.C. Moins deux enceintes Hi-Fi : 25 000 F T.T.C.**



# adresses

## AMSTRAD

32, avenue de l'Océanie,  
Z.A. de Courtabeuf, 91940 Les Ulis.  
Tél. : (1) 69.07.87.87.

## APACABAR

19, rue de Paris, 92100 Boulogne.  
Tél. : (1) 46.05.11.12

## ADOBE

3, rue de Bizerte, 75017 Paris.  
Tél. : (1) 43.87.29.35

## AKAI

277, rue de la Belle-Etoile,  
95949 Roissy-C.D.G. Cedex.  
Tél. : (1) 49.38.66.00

## AUTODESK

4, rue Paul-Henri-Spaak,  
77400 Saint-Thibault-des-Vignes.  
Tél. : (1) 60.07.14.14

## BEAULIEU

17, rue des Capucines, BP27,  
41201 Romorantin Cedex.  
Tél. : 54.76.10.48

## BLAUPUNKT

32, avenue Michelet, 93404 Saint-Ouen.  
Tél. : (1) 40.10.71.11

## CANON

11, avenue Dubonnet, Le Doublon,  
92407 Courbevoie.  
Tél. : (1) 49.04.06.08

## C.G.V.

8/10, rue Alexandre-Dumas, 67200 Strasbourg.  
Tél. : 88.56.53.00

## C.I.S.

14, avenue Hertz, Europarc, 33600 Pessac.  
Tél. : 57.89.11.40

## COMETE INTER

8, rue François-Ory, 92120 Montrouge.  
Tél. : (1) 40.92.83.66

## COMMODORE

12, rue du Saule-Traput, 91300 Massy.  
Tél. : (1) 60.13.76.76

## COREL / ADVITAM

84/86, rue de Buzenval, 75020 Paris.  
Tél. : (1) 43.84.25.15

## CREATIVE LABS

5, Parc Club-Ariane, 78284 Guyancourt Cedex.  
Tél. : (1) 39.20.86.00

## DIMEL S.A. (FUNAI/TENSAI)

7/9, rue Maryse-Bastie, BP 99,  
93123 La Courneuve. Tél. : (1) 48.36.16.00

## ELECTRONIC AND TECHNOLOGY

10, rue Maryse-Bastie, 91430 Igny  
Tél. : (1) 69.41.91.91

## E.M.D. FRANCE

3, avenue de l'Epi, 77540 Rozay-en-Brie.  
Tél. : (1) 64.42.96.32

## EXPELEC

La Culaz, 74370 Charvonnex.  
Tél. : 50.60.32.93

## FAST TECHNOLOGIE

27, rue Yves-Kermen, 92100 Boulogne.  
Tél. : (1) 46.21.18.40

## FUJI

2, avenue Franklin,  
78186 Saint-Quentin-en-Yvelines.  
Tél. : (1) 30.85.65.43

## FVS (FUTEK-VIDEONICS)

34, rue Martin-IV, 77390 Andrezel.  
Tél. : (1) 64.06.24.49

## GRUNDIG

33/35, boulevard de la Paix, BP 204,  
78104 St-Germain-en-Laye.  
Tél. : (1) 30.61.30.00

## GUILLEMOT INTERNATIONAL

B.P. N° 2, 56200 La Gacilly.  
Tél. : 99.08.90.88

## HANIMEX-VIVITAR (Hähnel, VF Reporter)

18, rue Ampère, Z.I., BP 91, 95500 Gonesse.  
Tél. : (1) 39.85.96.33.

## HAMA

Allée du Clos-des-Charmes, ZAC les Portes de  
la Forêts, 77090 Collégien  
Tél. : (1) 60.06.52.34

## HIFIABIE / GUISTON

17/19, rue Lambert, 75018 Paris.  
Tél. : (1) 42.55.01.63

## HITACHI

95/101, rue Charles-Michels, 93200 Saint-Denis. Tél. : (1) 48.13.60.00

## INTER-PHOTO

63, rue Léon-Bocquet, 94100 Saint-Maur-des-Fossés.  
Tél. : (1) 48.85.63.28

## JCN DIFFUSION

46 A, chemin du Moulin-Carron, 69570  
Dardilly.  
Tél. : 78.43.20.88

## JESSOP

N° 16, 3-Avenue, B.P. 2107, Z.I. Les  
Estroublans, 13847 Vitrolles Cedex.  
Tél. : 42.75.38.47

## JVC VIDEO FRANCE

102, boulevard Héloïse, 95100 Argenteuil.  
Tél. : (1) 39.96.33.33

## KONICA / SAMSUNG

305, rue de la Belle-Etoile, 95947 Roissy-C.D.G. Cedex.  
Tél. : (1) 49.38.65.00

## MANFROTTO

« Créteil Parc » 8-10, rue Séjourné, 94044  
Créteil Cedex.  
Tél. : (1) 45.13.18.70

## MASTER TRADE (Roll Master)

5, rue Baron, 75017 Paris.  
Tél. : (1) 42.28.47.27

## MAXELL FRANCE

14, rue du Petit-Albi, B.P. 269, 95801 Cergy-Pontoise.  
Tél. : (1) 34.24.88.11

## MINOLTA

365, route de St-Germain, 78420 Carrières-sur-Seine.  
Tél. : (1) 30.86.60.00

## MIRO COMPUTER PRODUCTS

99/101, rue Pierre-Sémard, 92320 Chatillon.  
Tél. : (1) 46.12.03.12

## MITSUBISHI/LOEWE

9, rue du Pont-des-Halles, 94656 Rungis Cedex.  
Tél. : (1) 46.87.31.93

## NIKON

191, rue du Marché-Rolay, 94504  
Champigny-sur-Marne Cedex.  
Tél. : (1) 45.16.45.16

## OCEANIC - NOKIA CONSUMER

97, avenue de Verdun, 93230 Romainville.  
Tél. : (1) 49.15.15.15

## OLIVETTI (Micro informatique)

70, rue Clichy, 75009 Paris.  
Tél. : (1) 45.26.33.74

## ORION

64, rue Emile-Zola, 93120 La Courneuve.  
Tél. : (1) 48.33.43.43

## PANASONIC FRANCE

270 avenue du Président-Wilson, 93218 La Plaine-St-Denis.  
Tél. : (1) 49.46.43.00

## PENTAX FRANCE S.A.

12, rue Ambroise-Croizat (ZI), 95100  
Argenteuil.  
Tél. : (1) 39.82.50.24

## PHILIPS

Service consommateurs  
B.P. 49, 77423 Marne-la-Vallée Cedex 02.  
Tél. : (1) 64.80.54.54

## PILOTE FILMS

33, rue Godefroy, 92800 Puteaux.  
Tél. : (1) 49.00.13.50

## PIONEER (groupe SETTON)

10, rue des Minimes, 92270 Bois-Colombes.  
Tél. : (1) 47.60.79.99

## POSSO

121 avenue d'Italie, B.P. 304, 75013 Paris.  
Tél. : (1) 45.85.21.21

## RADIOLA

2, rue Benoît-Malon, BP 307, 92156 Suresnes Cedex.  
Tél. : (1) 47.28.11.60

## RADIUS

Immeuble Astria, 2, rue du Centre, 93385  
Noisy-le-Grand Cedex.  
Tél. : (1) 48.15.54.54

## SABA / BRANDT

19 avenue Dubonnet, BP 25, 92403  
Courbevoie Cedex.  
Tél. : (1) 46.91.37.00 (Saba).  
Tél. : (1) 46.91.38.00 (Brandt).

## SANYO

127, rue de Paris, 91349 Massy Cedex.  
Tél. : (1) 69.20.37.70

## SATV (Satellite et Télévision)

Rue de l'Artisanat, 14500 Vire.  
Tél. : 31.67.12.62

## SCOP / OLYMPUS / TAMRON

27/33, rue d'Antony, Silic L 165, 94533  
Rungis Cedex.  
Tél. : (1) 45.60.23.00

## SCOTCH / 3M

Boulevard de l'Oise, 95006 Cergy-Pontoise.  
Tél. : (1) 30.31.61.61

## SHARP

53, avenue du Bois-de-la-Pie,  
95948 Roissy Cedex.  
Tél. : (1) 49.90.34.00

## SIEMENS/HOHL & DANNER

BP 11, ZI Strasbourg, 67450 Mundolsheim.  
Tél. : 88.18.06.00

## SONY

15, rue Floréal, 75017 Paris.  
Tél. : (1) 40.87.30.00

## SONY PRO

17, rue Floréal, 75017 Paris.  
Tél. : (1) 49.45.40.00.

## T.D.K.

15, rue de Villeneuve, 94563 Rungis Cedex.  
Tél. : (1) 46.87.36.67

## TECHNI-CINE-PHOT

64 bis, boulevard Jean-Jaurès, BP 90, 93402  
Saint-Ouen.  
Tél. : (1) 40.11.81.81

## TELEFUNKEN / THOMSON

19, avenue Dubonnet, BP 25, 92403  
Courbevoie Cedex.  
Tél. : (1) 46.91.35.00 (Telefunken).  
Tél. : (1) 46.91.39.00 (Thomson).

## TOSHIBA

5, avenue Gutenberg, 78310 Maurepas.  
Tél. : (1) 30.13.13.13

## VIVANCO/MAJOR ELECTRONIQUE

RN 307, 78810 Feucherolles.  
Tél. : (1) 30.54.50.00

## UNIVERSAL ELETRONIC

29, rue Stephenson, 75018 Paris.  
Tél. : (1) 42.62.32.72.

## 1000 ET UNE PILES

3, rue Marbeuf, 38100 Grenoble.  
Tél. : 76.21.01.31.









**PANASONIC WJMX 50 / MX 30**  
RÉGIE D'EFFETS SPÉCIAUX PROFES-  
SIONNELLE & TABLE DE MIXAGE  
NUMÉRIQUE POST PRODUCTION

**PANASONIC WJ-AVE 5 / WJ-AVE 7**  
RÉGIE D'EFFETS SPÉCIAUX & MIXAGE  
VIDÉO NUMÉRIQUE POST PRODUCTION

**PANASONIC AG-800**



**VHS PAL / SECAM  
LECTURE NTSC  
SHOW VIEW**

à partir de

**1999 F**

**VHS HI FI STEREO  
PAL/SECAM NICAM  
SHOW VIEW**

à partir de

**2890 F**

**VHS HI FI STEREO  
PAL/SECAM NICAM  
JOG SHUTTLE  
DOUBLAGE INSERTION  
SHOW VIEW**

à partir de

**3190 F**

**SUPER S-VHS HI FI  
STEREO PAL/SECAM  
JOG SHUTTLE  
MONTAGE  
DOUBLAGE SON  
INSERTION**

à partir de

**5950 F**



**Compact Disque Video  
CDV PAL / NTSC.**

à partir de

**3190 F**

**Compact Disque Video  
CDV PAL / NTSC  
AUTO REVERSE.**

à partir de

**4995 F**

**Compact Disque Video  
CDV KARAOKE  
PAL / NTSC**

à partir de

**3595 F**



**PANASONIC AG 7700 / AG 7600**  
BANC DE MONTAGE SUPER S-VHS  
AVEC PUPITRE DE MONTAGE

**PANASONIC AGA 350**  
**PANASONIC AG 4700**  
NOUVEAU LECTEUR ENREGISTREUR  
S-VHS DE MONTAGE PRO AVEC VITC  
ET TABLE INTÉGRÉE

**A L'HONNEUR**



**PANASONIC AG 5700 / A 570**  
BANC DE MONTAGE SUPER S-VHS  
AVEC PUPITRE DE MONTAGE

**PANASONIC AG 7350**  
MAGNETOSCOPE SUPER S-VHS PRO  
(SPECIAL MONTAGE)

**PANASONIC AG 7150**  
LECTEUR S-VHS PRO

**PANASONIC AG 7750 / 7650 TBC**  
SUPER S-VHS PRO. MONTAGE



**PANASONIC NVFS 100 HF**  
SUPER S-VHS. SPECIAL MONTAGE

**PANASONIC NVHS 1000 E**  
HAUT DE GAMME. SPECIAL MONTAGE  
POST PRODUCTION  
SUPER S-VHS. DOUBLE TRANSCOD.

**PANASONIC NVHD 101 F**  
UN SUPER HAUT DE GAMME  
HI FI PAL / SECAM / NTSC

**PANASONIC NVHD 700 F**  
SPECIAL MONTAGE. HI FI STEREO  
PAL / SECAM LECTURE S-VHS

**PANASONIC NV W1**  
MULTI SYSTEMES



**PHILIPS VR 9489**  
SUPER S-VHS. HAUT DE GAMME

**TOSHIBA V 854 F**  
HI FI PAL / SECAM LECTURE  
NTSC & SON STEREO NUMÉRIQUE  
NICAM SHOW VIEW. JOG SHUTTLE

**THOMSON VPH 6480**  
HI FI STEREO PAL / SECAM / NICAM

**MITSUBISHI HSM 580 V**  
HI FI STEREO PAL / SECAM / NTSC  
SHOW VIEW JOG SHUTTLE

**AKAI VSG 2100**  
HI FI PAL / SECAM SHOW VIEW  
STÉRÉO NICAM



**SONY RME 1000 T**  
TABLE DE MONTAGE / POST PRO-  
DUCTION. TIME CODE RC TC. GENE-  
RATEUR DE CARACTÈRES. MIXAGE

**SONY RME 700**  
TABLE DE MONTAGE / GÉNÉRATEUR  
DE CARACTÈRES

**SONY XVD 1000**  
RÉGIE D'EFFETS SPÉCIAUX  
POST PRODUCTION.

**SONY XVC 900**  
CORRECTEUR DE COULEURS ET  
EFFETS.



**PHILIPS - SONY  
HITACHI - PANASONIC  
LOEWE - NOKKIA  
OCEANIC - THOMSON  
MITSUBISHI - SABA  
GRUNDIG - ETC...**



**JVC HRS 6900MS**  
NICAM HI FI STEREO SUPER S-VHS  
TABLE MONTAGE INTÉGRÉE

**JVC HRS 6800MS**  
HI FI STEREO SUPER S-VHS  
SPECIAL MONTAGE

**JVC HRS 5900MS**  
HI FI STEREO SUPER S-VHS  
SPECIAL MONTAGE

**JVC HRJ 815MS**  
HI FI STEREO PAL / SECAM  
TABLE DE MONTAGE

**JVC HRJ/616MS/716MS**  
HI FI STEREO NICAM / PAL / SECAM  
SPECIAL MONTAGE



**GSE MPE 200**  
LA POST PRODUCTION VIDÉO / AUDIO

**EXPELEC AUTOCUT  
AC250S / VP150 / VT100**  
TABLE MONTAGE / TITREUR. MIXAGE

**VIVANCO VCR 3068/  
4045/5055/3088/MX 510**  
MIXAGE / EFFETS / MONTAGE ETC

**EXPELEC AUTOCUT  
VP 200 S**  
GÉNÉRATEUR D'EFFETS SPÉCIAUX

**HAMA 550/250/520/202**  
MONTAGE / MIXAGE / EFFETS, ETC



**SONY EVS 9000**  
MAGNETOSCOPE HI 8  
BANC DE MONTAGE

**SONY SLVE 600**  
MAGNETOSCOPE VHS MONTAGE  
SHOW VIEW HI FI PAL / SECAM

**SONY SLVE 700/800**  
MAGNETOSCOPE VHS MONTAGE  
SHOW VIEW HI FI PAL / SECAM

**SONY EVC 2000**  
MAGNETOSCOPE HI 8  
POST PRODUCTION ET MONTAGE

**SONY EVC 500**  
MAGNETOSCOPE HI 8  
MONTAGE / MINI FORMAT



**VIDEONICS MX 1**  
DIGITAL VIDEO MIXER/ GÉNÉRATEUR  
D'EFFETS / MONTAGE

**VIDEONICS TM 2000**  
GÉNÉRATEUR DE CARACTÈRES

**VIDEONICS  
EQUALISER**

**VIDEONICS  
VIDEO EDITOR**  
TABLE DE MONTAGE

**VIDEONICS TM1**  
RÉGIE DE TITRAGE



**CAMESCOPE  
PROFESSIONNEL  
DE REPORTAGE**  
L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE

SUPER S-VHS/VHS PAL. CCD 1/3". 420 000 pixels. 2 lux à gain digital. Ouverture : 1,6. Focale 5,6 - 67 mm. Zoom x 12 optique / x 24 digital à vitesse variable (6 à 20 sec.) 1 LUX. Bal. des blancs et/ou manu. Autofocus digital de macro à l'infini débrayable. Contrôle de l'iris. Prog. auto exposition auto / manu / portrait / basse lumière. Obt. 8 vitesses du 1/50 au 1/8 000". Date et heure auto. Fondu AV. Gén. d'index (VSS). Viseur 0,7". Micro zoom couplé avec le zoom optique. HP intégré. Têtes amorphes Pro. Effets spéciaux num. : Gel/Strobe/ Traceur/Gain. Zoom x 100. Titrage num. VITC intégré à l'enreg. Insertion d'image. Doublage Son. Sortie AV cinch / usiden. Prise montage synchro. Son HI FI. 130 x 245 x 476 mm. 2,7 Kg.

**11999 F**



**CANON UC8 HI**  
HI 8 ULTRA COMPACT "ERIZONE"  
470 000 PIXELS. ZOOM 20 X. 800 G.

**STABILISATEUR D'IMAGE**  
Déf. horiz. 450 pts/ligne. Opt. mini zoom 20 X optique 4-80 mm f/1,6. Stabilisateur d'image optique haute fréq. Autofocus. Centre ou décentré avec commande flexi-zone. TTL opérationnel jusqu'à 1 cm en grand angle. Capteur CCD 1/4" 470 000 pixels. Sensibilité 3 LUX. Traitement num. du signal vidéo DSP. Expo. progr. tout auto + 4 progr. résultat : sport, portrait, spotlight, sable, neige. Mesure de la lumière sur 64 zones ou sélective via syst. Flexi-zone. Touche contre-jour. Bal. auto des blancs sur 64 zones. Obtur. 1/50 e au 1/10 000 e. Son HI FI stéréo via micro filtre anti vent. Prise micro externe. Prise casque. Sortie "LANC" pour montage. Gén. 2 x 16 caract. Fondu au noir date. Molette zoom rotative (vitesse var.) pour retouche manu du point AF. Commande "Flexi-zone" pour piloter l'autofocus et la mesure d'expo. DIM : 106 x 106 x 213 mm. 800 g.



**SONY CCD TR 2000**  
HI 8 470 000 PIXELS TIME CODE  
STABILISATEUR D'IMAGE

Camescope de voyage capteur CCD 1/3" : 470 000 pixels. Zoom x 10 (2 vit.) F : 1,6 - 3,1, f = 6,1 - 61 mm. Son HI FI. Steady shot. Stabilis. d'image. Time Code RCTC, data code. Arrêt / image, ralenti, image par image. Obtur. électronique (1/50 au 1/4000 e en mode AE). Bal. des blancs auto, débray. (positions préréglées intérieur, mém.). Iris auto et manu. Progr. d'expo auto (AF), modes portrait, sport, crépuscule, vitesse. Focus auto débrayable. Insertion de séq. (EDIT SEARCH). Fondu auto / vidéo noir et mosaïque. Sensibilité 3 LUX. Micro stéréo multi directionnel. Prise micro, casque et télécom. Aff. à cristaux liquides. Indicat. de capacité restante de cassette / batterie. DIM : 109 x 109 x 199 mm. 930 g.



**HITACHI VMH 80 & 81**  
NOUVELLE TECHNOLOGIE A INFRAROUGE  
SANS CÂBLES. SANS CONNECTIQUE

Nouveau camescope "Hi 8 mm". Liaison du camescope optique. Un signal IR relie votre camescope à votre TV ou magnéto pour éliminer l'embaras des câbles. Stabilisateur d'image. Nouvelle coque résistante. CCD 1/3" 570 000 pixels. 4 LUX. Autofocus. Optique F 1,8 50 à 600 mm. Zoom 12 x et 24 x numérique. HI FI STEREO. Objectif avec traitement num. de l'image. Batterie au lithium. DSP 2 permet d'obtenir la qualité optimum d'images. Contrôle "Fuzzy Logic". Bal. des blancs, fermeture et ouverture de l'iris, progr. AE avec sélect. auto de la vitesse d'obturation (du 1/50 e au 1/4000 e). Télécom. IR. Gén. de caract. 2 p/2 l. Date et heure. 3 modes de Fondu. Fonct. montage. Edit search. Tête d'effacement flottante. Nettoy. auto des têtes. Télécom. montage intégrée. DIM : 88 x 109 x 244 cm. 900 g.



**SONY CCD TRV 70E**  
HANDICAM VISION HI 8  
ÉCRAN LCD COULEUR 10 CM

Radicalement différent des précédents "Voyager" SONY. Le CCD TRV 70 E est équipé d'un réel écran couleur amovible de 10 cm, ceci en plus du viseur traditionnel. Un tel camescope vous permet de contrôler la qualité de vos prises de vue et de visionner votre enregistrement instantanément. L'écran totalement multidirectionnel agit comme un 2<sup>e</sup> viseur ou un moniteur : vous pouvez donc filmer en tenant votre camescope à distance, réviser immédiatement même avec plusieurs personnes, un HP étant intégré à l'appareil. L'écran LCD étant totalement amovible pouvant à tout moment disparaître. CCD 1/3" 570 000 pixels. 4 LUX. Focus auto et manu. Zoom 12 à vitesse variable ou 24 en numérique. Effets spéciaux. Son HI FI STEREO. Commutation 16/9. CINEMASCOPE. Auto Expo. Fondu au noir et mosaïque. Poids : 1150 g.





**JVC GRSZ 1E**  
SUPER S-VHS-C 470 000 PIXELS  
STABILISATEUR ZOOM 22. VISEUR  
COULEUR. ULTRA COMPACT 920 G

**JVC GRXS 1E**  
SUPER S-VHS-C 420 000 PIXELS  
ZOOM 10. VISEUR COULEUR  
ULTRA COMPACT. 820 G

**JVC GRAX 48 S**  
VHS-C SECAM 320 000 PIXELS  
ZOOM 12. 3 LUX. 780GG

**JVC GRM 72S**  
VHS-C SECAM 320 000 PIXELS  
ZOOM 11. 2 LUX. TORCHE 860 G

**JVC GRAX 98S**  
VHS-C SECAM 320 000 PIXELS  
ZOOM DIGITAL 120



**SONY CCDTR 2000**  
HI 8 470 000 PIXELS ZOOM 10  
STABILISATEUR TIME CODE RCTC

**SONY CCDTR 780**  
HI 8. 570 000 PIXELS ZOOM 24  
4 LUX STABILISATEUR. 910 G  
EFFETS SPECIAUX

**SONY CCDTR 680 E**  
HI 8. 470 000 PIXELS ZOOM 24  
4 LUX 910 G EFFETS SPECIAUX

**SONY CCDTR 3**  
HI 8. 570 000 PIXELS ZOOM 10  
STABILISATEUR



**SHARP VIEWCAM  
VLH 410S**  
HI 8 STABILISATEUR. 470 000 PIXELS  
VISEUR COULEUR. ZOOM 16

**SHARP VIEWCAM  
VLE 45**  
VIDEO 8. STABILISATEUR  
320 000 PIXELS. VISEUR COULEUR  
ZOOM 16

**SHARP VIEWCAM  
VLE 41**  
VIDEO 8. 320 000 PIXELS  
VISEUR COULEUR. ZOOM 8



**PANASONIC  
NVS MS4**  
CAMESCOPE PROFESSIONNEL  
DE REPORTAGE SUPER S-VHS

**PANASONIC  
AG 455 PRO**  
CAMESCOPE PROFESSIONNEL  
DE REPORTAGE SUPER S-VHS

**PANASONIC  
M 9000 PRO**  
CAMESCOPE PROFESSIONNEL  
DE REPORTAGE SUPER S-VHS

**SONY EVW 300 PRO**  
CAMESCOPE PROFESSIONNEL  
DE REPORTAGE HI 8MM

# DECOUVREZ NOS Sélections IMAGE & VIDEO

COMPARER les PRIX

**CENTRE NATIONAL D'ACHAT**

**OUVERT  
TOUT L'ÉTÉ**  
**MAGMA**

**53 Bd voltaire - 75011 PARIS TEL 48 06 20 85**

**FAX 40 21 62 94 - TELEX 211 500 F - Métro Saint-Ambroise**

**Ouvert de 10 h 00 à 12 h 45 et de 14 h 00 à 19 h 00 du Mardi au Samedi**

**Service Vente Par Correspondance et Comités d'Entreprises : 48 06 20 85**



**SONY CCD TRV 70 E**  
HI 8 CCD 570 000 PIXELS 4 LUX  
ZOOM 24 STABILISATEUR  
ECRAN COULEUR DE 10 CM

**SONY CCD TRV 60**  
HI 8 CCD 470 000 PIXELS 3 LUX  
ZOOM 24  
ECRAN LCD COULEUR DE 7,5 CM

**SONY CCD TRV 30**  
VIDEO 8. 320 000 PIXELS. 0,8 LUX  
ZOOM 12  
ECRAN LCD COULEUR DE 7,5 CM

**SONY CCD VX 1 PRO**  
HI 8 TRI CCD 470 000 PIXELS  
ZOOM 12

**SONY CCD VF 730**  
VIDEO 8. 320 000 PIXELS. ZOOM 12  
VISEUR LCD COULEUR ESCAMO-  
TABLE

**SONY CCDTR 360**  
VIDEO 8. 320 000 PIXELS. ZOOM 10  
2 LUX ULTRA COMPACT



**PANASONIC  
NVS 90**  
SUPER S-VHS-C 680 000 PIXELS  
ZOOM 20. STABILISATEUR. VITC

**PANASONIC  
NVS 70E**  
SUPER S-VHS-C 420 000 PIXELS  
ZOOM 10 STABILISATEUR. VITC

**PANASONIC  
NVR 35F**  
VHS-C SECAM. 470 000 PIXELS  
ZOOM 10. 1 LUX. HI FI STEREO



**HITACHI VMH 81 E**  
NOUVEAU HI 8 SANS CABLES  
LIAISON INFRAROUGE  
STABILISATEUR "BAROUEUR"  
470 000 PIXELS. ZOOM 24  
VISEUR LCD COULEUR

**HITACHI VMH 80 E**  
NOUVEAU HI 8 SANS CABLES  
LIAISON INFRAROUGE  
STABILISATEUR "BAROUEUR"  
470 000 PIXELS. ZOOM 24

**HITACHI VMH 70 E**  
HI 8 STABILISATEUR "BAROUEUR"  
470 000 PIXELS. ZOOM 24

**HITACHI VMH 71 E**  
HI 8 STABILISATEUR "BAROUEUR"  
470 000 PIXELS. VISEUR COULEUR

**HITACHI VMH 58 E**  
HI 8 MM STABILISATEUR  
470 000 PIXELS



**CANON EX 2**  
CAMESCOPE PRO HI 8  
MONTAGE  
OBJECTIF INTECHANGABLE  
470 000 PIXELS

**CANON UCX 1 HI**  
UNE REVOLUTION  
HI 8 MM  
MISE AU POINT PAR L'CEIL  
470 000 PIXELS. STABILISATEUR  
VISEUR COULEUR. ZOOM 12

**CANON UC 1000**  
VIDEO 8 MM 320 000 PIXELS  
2LUX QUALITÉ DSP  
SUPER GRAND ANGLE ZOOM 12

**CANON UC 8 Hi**  
HI 8. 470 000 PIXELS «FLEXIZONE»  
STABILISATEUR D'IMAGE  
ZOOM 20. . 800G

**CANON UC200**  
VIDEO 8MM 320 000 PIXELS  
ZOOM 12 2 LUX «FLEXIZONE»  
QUALITE DSP. 720 G



## LE COIN VIDEO PROFESSIONNEL

**PANASONIC TRI CCD  
AG-DP 800 PRO  
SUPER S-VHS**

**SONY UVW100  
CAMESCOPE BETACAM**

**SONY UVW 12000P  
LECTEUR BETACAM**

**SONY MONITEURS  
PVM9041 - PVM9044 -  
PVM1440 - PVM2044 -  
PVM 150 etc...**

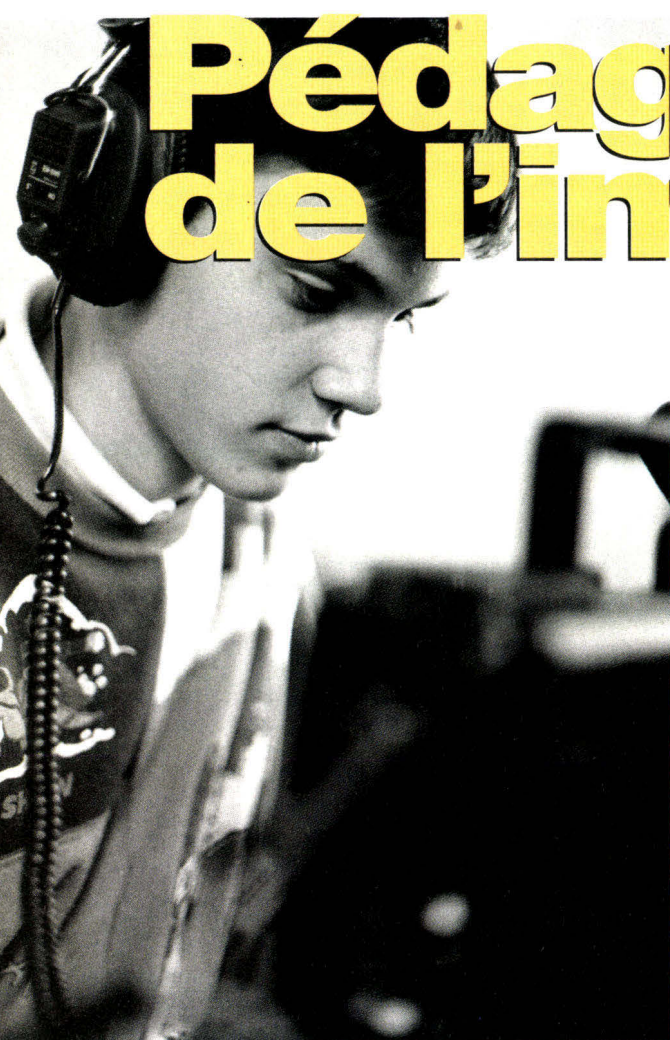
**JVC Tri CCD GYXEB  
SUPER S-VHS**

**SONY EVW 300 P HI 8  
PRO TRI CCD**

**SONY LECTEUR  
ENREGISTREUR  
BETACAM. UVW1800 -  
UVW 1200 - UVW1400 etc...**

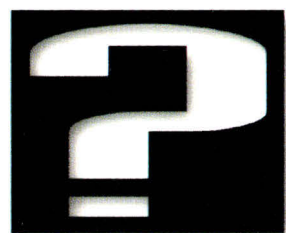
**SONY VPH 1001  
VIDEOPROJECTEUR  
TRITUBES**





# Pédagogie de l'image

## des stratégies en ordre dispersé



**Avec la fin de l'année scolaire, vient l'heure des bilans des actions pédagogiques mises en œuvre. Festivals, forums, stages, initiatives en tous genres, laissent augurer un incontestable changement de mentalité dans le milieu éducatif. D'autant que le multimédia, calé sur ses starting-blocks, est prêt à jaillir...**

**Par Didier Husson**

**T**out petits, ils se gorgent des programmes pléthoriques d'A.B. Productions de leur égérie Dorothée : des monstres animés japonais aux sitcoms hélléniens. Même si l'« astre » du monde enfantin de TF1 tend à décliner. Ils sont bombardés d'images et s'absorbent dans les jeux vidéo. Nés dans les années télé, les années clips, les années zapping, ils n'ont aucune inhibition vis à vis des technologies, de l'ordinateur au magnétoscope, qui laissent souvent panter bien des générations d'adultes. Orages des stratégies publicitaires de l'audimat, ils sont aussi le cœur de cible du cinéma commercial, des productions Disney aux films de Luc Besson. Mais deviennent, quand l'occasion leur est donnée, les « enfants vidéastes » créatifs et sans complexe dont Laurent Feneau s'est fait récemment l'écho dans ces colonnes.

L'Education nationale, lourde machine institutionnelle, semble encore largement enlisée dans une vision de la « culture encyclopédique » assez fort peu en prise avec les réalités contemporaines. On ne compte plus les rendez-vous ratés entre le milieu scolaire et l'éducation à l'audiovisuel. Même si les débats, les outils, les expériences ne manquent pas, on peut rester dubitatif sur l'extrême hétérogénéité du paysage, ses disparités, le manque de cohérence, de politique globale et concertée. Pourtant, tout le monde s'accorde sur la nécessité d'une véritable pédagogie de l'image et du son : du décryptage de l'information au « savoir communiquer » par l'audiovisuel, d'une « éducation aux médias » à une culture de l'image animée qui saurait concerner l'ensemble de l'institution scolaire. Comme s'il y avait un chaînon manquant. Entre les « temps hé-

roïques » des années 50/60, celles de Rintintin et d'Averty, celles des errances autistes de la télévision scolaire et de la nébuleuse des ciné-clubs qui forma des générations entières de cinéphiles... Et le monde proliférant d'images d'aujourd'hui. Il a fallu attendre 1984, pour que soient créées des options cinéma et audiovisuel dans les lycées, et fin 1994 pour voir se concrétiser un projet ambitieux de « chaîne de l'éducation et de la formation », La Cinquième. On peut encore s'interroger sur la part modeste de l'enseignement de l'audiovisuel, de l'informatique et du multimédia, qui cantonne dans un volume de vingt-quatre heures la formation dispensée au cours de la première année d'études en I.U.F.M. (Institut universitaire de formation des maîtres)...







## Audiovisuel pour tous dans l'éducation

Cette association nationale, agréée par le ministère de la Jeunesse et des Sports propose une palette de classes de découverte axées sur l'image et les médias audiovisuels concernant tous les âges.

La classe Image/Maternelle s'adresse aux grandes sections d'écoles maternelles et aux cours préparatoires. En trois jours, les enfants apprennent à « animer » des objets, à comparer un jouet réel et son image dans un spot publicitaire ; à créer l'illusion en « mettant le sol au plafond » ou en faisant « disparaître » la maîtresse, à discerner la troisième dimension du réel quand l'image n'en a que deux, à « créer » leur propre télévision.

Une découverte « sensible » mettant en jeu le corps et l'approche d'une « écriture des images » grâce à des appareils photo magnétiques permettant un visionnement immédiat sur un téléviseur.

Les classes Images et Futuroscope d'une durée de cinq jours mettent l'accent sur le fonctionnement de base de la communication par l'image et leurs modes de traitement actuels, de la pellicule au CD-Rom. Le programme se compose de la lecture et de la production d'images avec des appareils photo magnétiques, de montages d'images vidéo, de traitement d'images par ordinateur.

La formule Image et Environnement social propose en dix jours une première maîtrise de la communication par l'image et le son à travers l'image fixe et animée et une perception critique du traitement de l'information par les médias. Basée sur la collecte d'informations et leur traitement imagier, les participants

en petits groupes « produisent » une simulation d'émission télé. Cette dernière est ensuite confrontée à des extraits « réels » d'émissions télé et radios. Des visites au Futuroscope de Poitiers complètent ces dispositifs pédagogiques.

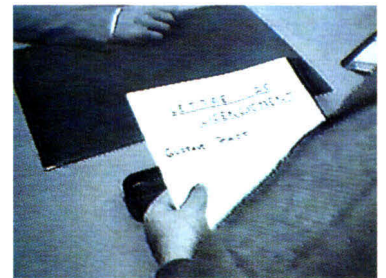
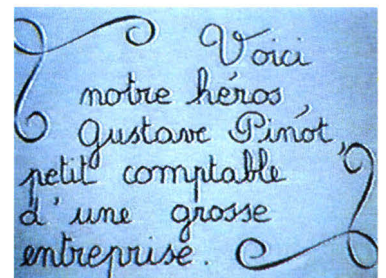
Ces séjours sont gérés techniquement par la Fédération des œuvres laïques de la Vienne, l'animation et le contenu pédagogique par A.P.T.E. A.P.T.E., B. P. 518, 86012 Poitiers Cedex. Tél. : 49.52.73.70.

## Il aurait pu être une fois...

Le Cinétrain emmenant mille jeunes à La Ciotat pour fêter dignement le centenaire de la première séance publique de cinéma... Il aurait fait étape en Bourgogne sur les traces de Marey et de Niepce, à Lyon « chez » les frères Lumière. Aurait musardé à Marseille pour évoquer Pagnol. Las, le beau projet s'est perdu dans les limbes administratives avant de prendre le rail. Reste une mémoire de ce qui devait être une de ces composantes, un concours de Lettres d'amour au cinéma piloté par RVC, le Réseau de vidéo correspondance, animé par Micheline Maurice, riche de plus de dix ans de pratique et d'expériences dans cette démarche novatrice basée sur un décalque dynamique et « moderne » du vieux principe de la correspondance scolaire. Un concours sans jury et d'une règle à la simplicité biblique : donner envie de communiquer, de susciter une réponse. Quarante-deux « lettres » furent ainsi réalisées courant 1994. Montées bout à bout, elles furent réexpédiées à l'ensemble des participants qui devaient dé-

cider de celle qui leur donnait le plus envie d'adresser une réponse vidéo. La plus plébiscitée d'entre elles, dont nous livrons ici quelques images, est un petit bijou de parodie du muet réalisé au sein de l'atelier vidéo du collège de Mauriac dans le Cantal

**A la manière d'Histoires sans paroles, une lettre d'amour au cinéma sensible et burlesque.**



A défaut d'avoir maîtrisé le développement du paysage télévisuel, si un virage se doit aujourd'hui d'être correctement négocié, c'est bien celui du multimédia.

Le 21 juin 1995, un premier colloque d'information et d'échanges sur les ressources multimédia en éducation est organisé à Marseille au Sunny Side of the Doc, sous l'égide du Centre national de documentation pédagogique et de Doc Services. Mais il faudra plus qu'un colloque pour ouvrir des perspectives et développer des projets...

Depuis une dizaine d'années, zigzaguant entre directives ministérielles, dotations en matériel inégales, pesanteurs administratives (sans négliger les propres rejets ou craintes de certains éducateurs devant le système « audiovisuel »), un nombre grandissant de « pionniers », de « francs-tireurs », de passionnés ont mis en route des processus désormais irréversibles.

Il faudrait savoir tenir compte de la floraison de leurs initiatives locales ou régionales, qui ont su s'ancrer sur le terrain, de l'école au collège et au lycée, dans les cursus-mêmes ou dans les activités parascolaires. Des festivals comme Ecolimages à Semur-en-Auxois ou celui de Strasbourg. Les Rencontres lycéennes de vidéo de Bagnères-de-Bigorre, les Videoscoop de Poitiers insérés dans La Semaine de la presse à l'école ou les productions collégiennes et lycéennes inscrites dans le cadre de l'opération Enfants du cinéma/1<sup>er</sup> siècle réalisée au sein de la Maison du geste et de l'image à Paris. En guise d'incitation et pour raggaillardir les esprits, quatre exemples d'actions pédagogiques qui ont chacune à leur niveau, valeur d'exemple.



## Du cinéma ? La classe !

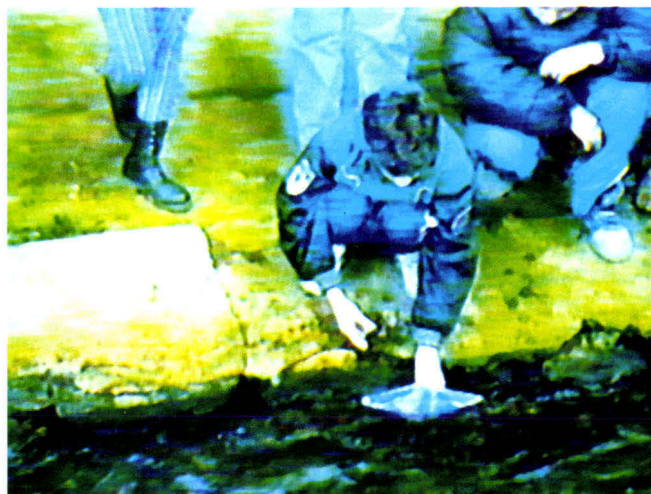
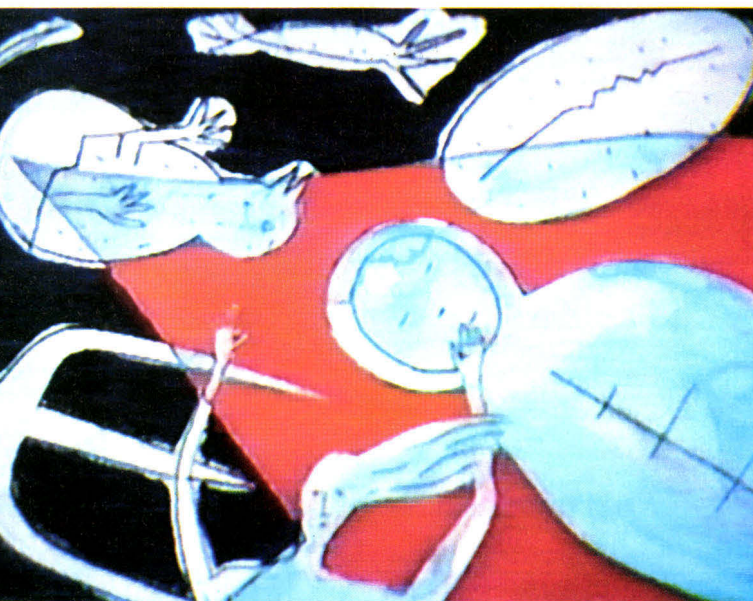
Les premières sessions du baccalauréat avec épreuves cinéma audiovisuel datent de 1989. Ces sections (ex-A3 avant la réforme du bac) ont été initiées à la rentrée 1984 et concernaient à l'origine 14 établissements. En 1995, on en compte plus d'une centaine. Regroupés dans une association l'A.N.E.P.C.A.V, enseignants et partenaires culturels des classes cinéma et audiovisuel organisent chaque année des rencontres forum à la Vidéotheque de Paris (en avril dernier pour la deuxième édition). L'association publie également une revue d'analyses filmiques directement liées aux œuvres au programme du bac ainsi que des outils pédagogiques sur l'écriture et les dispositifs de tournage qui peuvent être mis en œuvre dans les lycées.

Les Ailes du Désir (adhésion à l'association : 150 F), C/o La Lucarne, 100, rue Juliette-Savar, 94000 Créteil.

sous la houlette de Daniel Sors. Cartons humoristiques, noir et blanc efficace, gestuel et ressort burlesque, enchaînement réussi, ressort narratif et morale caustique bien en prise avec l'air du temps, *La Lettre de Licenciement* ! Par retour, les lycéens d'un établissement de Toulouse, Les Arènes, justifient leur enthousiasme avec efficacité, analyse et une spontanéité... un brin empressée. N'empêche, sans Cinétrain, les uns et les autres se sont communiqués « leur amour du cinéma » de la meilleure des façons, en faisant leurs

images pour un destinataire. Le Réseau organise chaque année en juillet (inscription jusqu'à la mi-mai) une université d'été d'une semaine ouverte aux enseignants (même sans pré-requis technique) qui désirent mettre en œuvre un projet de correspondance par lettre vidéo. Le bulletin *RVC Contacts*, livre des analyses de projets, des fiches recherches de partenaire.

**R.V.C., Centre international d'études pédagogiques, 1, avenue Léon-Journault, 92310 Sèvres.** Tél. : (1) 45.07.60.00. ■



## Regards 91

Le Centre départemental de documentation pédagogique d'Evry est le maillon de proximité pour l'Essonne du centre régional : un lieu de ressources pour tous les enseignants et les partenaires du système éducatif, de l'école maternelle au lycée. Un des éléments d'un réseau en arborescence, qui part du Centre national de documentation pédagogique, irrigue 28 centres régionaux, 83 départementaux et de nombreuses antennes locales. Implanté dans la ville nouvelle depuis 1975, le C.D.D.P. de l'Essonne, dirigé par Jacques Bosc, voit ses missions dans le domaine audiovisuel et celui de la maîtrise des nouvelles technologies littéralement démultipliées.

Comme nous le confiait Jean-Pierre Suiro, l'un de ses animateurs formateurs, le champ d'intervention couvre la production de documents didactiques, la formation des formateurs et des enseignants, la coordination des médiathèques. Particulièrement dynamique, il s'est doté de « médiapôles » audiovisuels et informatiques qui assurent des relais techniques et de conseils dans le département. En outre, à l'instar de l'académie de Toulouse, celle de Versailles (dont dépend Evry) fait partie des sites pilotes remarqués par la chaîne de Jean-Marie Cavada, La Cinquième, pour accueillir un point de visioconférence.

Le 7 juin dernier se déroulait au théâtre de l'Agora d'Evry, la deuxième

## Des images « au fil de l'eau » pour cinq collèges.

me édition des Rencontres audiovisuelles des collégiens du « 91 » basées sur un processus pédagogique astucieusement construit dont voici les ressorts.

Le principe : un magazine vidéo thématique, réalisé par et pour les collèges, constitué de quatre/cinq sujets d'environ cinq minutes qui constituent à terme une mémoire collective du département. Ce magazine est diffusé sur cassettes dans tous les établissements demandeurs ainsi que sur la chaîne locale du câble Télésonne. En amont, l'objectif pédagogique est de proposer aux élèves un cadre d'exercice pratique pour une meilleure maîtrise des techniques audiovisuelles et de communication. En aval, le magazine devient un outil pédagogique utilisable en classe. Une émulation compétitive sert de liant et génère une sélection des meilleurs sujets traités. Un calendrier précis et un cahier des charges techniques pointu sont mis en œuvre sur toute une année scolaire : détermination du projet et sa prise en charge par un enseignant ou une équipe d'enseignants, proposition d'un synopsis, conception et tournage du sujet en Hi-8, montage définitif en Béta SP au C.D.D.P. sous la houlette du professeur et de deux élèves délégués. Une responsabilisation et une maîtrise d'un projet jusqu'au produit fini qui va connaître la confrontation à un public (celui du festival) et à un jury professionnel, tels sont les en-

**La vidéo pour entrer dans l'univers des peintres.**



jeux. De véritables conditions de production en autonomie avec un budget alloué (2 000 F), la nécessité de respecter les délais d'une « commande », de se préoccuper des droits des personnes et des lieux filmés comme de communiquer à de futurs « destinataires », un savoir, une connaissance, un témoignage... Un formateur M.A.F.P.E.N. (la formation continue pour les enseignants) peut intervenir à la demande en appui. Le comité de pilotage du C.D.D.P. assure le suivi jusqu'au « bon à tirer » des sujets dignes de figurer dans le magazine. Cette année, quinze classes de collèges de la sixième à la troisième se sont inscrites dans ce processus au long cours. Neuf sont parvenus à finaliser leur production dans les délais, trois juste à temps pour figurer « hors compétition » au festival. Les films se partageaient entre les deux sujets magazines proposés, « Les cours d'eau en Essonne » et « Les peintres en Essonne » à parts presque égales. S'il fallait tirer quelques enseignements sur ce crû 95, au-delà des lauriers décernés, déclinons quelques tendances. Les jeunes vidéastes, que ce soit de leur fait ou de leur encadrement pédagogique (difficile de démêler l'origine) se corsèrent volontiers dans un certain esprit de sérieux, peut-être bridés par l'envie du « bien faire ». Sérieux comme des papes quand ils se risquent à l'interview (*Les Habitants des Rives*, collège de Draveil). Anticipant les « défauts de leurs aînés caméastes », ils conçoivent la bande son comme un long fleuve tranquille de musique au

### Les collégiens découvrent le métier de marinier.

kilomètre parsemée de commentaires en voix off : cinq films sur les cours d'eau nous valent des clapotis pianistiques et autres mélodies schubertiennes. Comme eux, ils ont majoritairement des problèmes scénaristiques, préférant le didactisme du documentaire à l'ancienne à la notion de récit. Ce n'est donc évidemment pas un hasard si le jury « pro » s'est laissé séduire par *L'Ecoute s'il pleut* du collège des Pyramides d'Evry, empruntant le procédé de l'enquête pour traiter de sa découverte des divagations de ce petit ru. Ou par l'humour ravageur de l'équipe du collège Albert Camus de La Norville, inventant pour *L'Art routier*, traitant des lignes et des paysages de leur région, un personnage d'artiste pédant et obscur, tout à fait réjouissant. Qui croit lécher l'image, le cadrage, faire un clin d'œil au centenaire du cinéma et même soigner la bande son en incluant une prestation des élèves de l'école de musique, *Mise en Seine*, *Raconte-moi une éclipse* (option image et communication du collège Vignaud de Morangis) se fait snober par la quasi majorité du jury « pro »... et emporte les suffrages pour le Prix du public ! Il y a enfin la fraîcheur d'un dispositif pédagogique astucieux comme celui d'*Un artiste au collège* quand des élèves de sixième (Paul-Fort de Courcouronnes) filment même avec quelques

**Enquêter pour construire un récit filmé.**



maladresses sympathiques, l'intervention d'un artiste avec des élèves de quatrième. Et l'irritante impression, pour quelques rares productions, que les enseignants, au lieu de s'effacer judicieusement pour permettre l'expression des élèves, cherchent plutôt à soigner leur ego avec

un sens de la manipulation un peu inquiétant... Rendez-vous est déjà pris pour l'édition 96 avec deux nouveaux thèmes : Sciences et scientifiques et Traces de guerre.

**C.D.D.P., 110 Grand'Place de l'Agora, B. P.163, 91006 Evry Cedex. Tél. : (1) 60.91.76.20.** ■

## Dorothée mise à nu

**Universitaires, enseignants, pédagogues collaborent au magazine *Télescope*, « hebdomadaire de télévision pour les enseignants et les éducateurs » publié depuis deux ans sous l'égide du C.N.D.P. (Centre national de documentation pédagogique) en collaboration avec *Télérama* et AP-TE (Audiovisuel pour tous dans l'éducation). Une formule « magazine outil » attractive de 32 pages élaborée sous la houlette d'Anne Brunswic, rédactrice en chef, qui propose un repérage décodage des programmes télévisuels créneau « jeunesse », une sélection d'émissions utilisables comme support pédagogique et des témoignages d'expériences concrètes de terrain. Exemple du n° 104 du 10 au 16 juin : « Le système Dorothée », une exploration de la stratégie commerciale d'A.B. Productions, l'utilisation « civique » et le décryptage des messages implicites des *Guignols de l'Info*, la méthode d'exposé vidéo utilisé dans un collège proche de Montpellier, les trucages de Méliès, les propositions découvertes de l'univers des nouvelles technologies dans *La Preuve par Cinq* émission diffusée sur La Cinquième. *Télescope*, sur abonnement, 260 F (30 numéros). C.N.D.P./Abonnement, B 750, 60732 Sainte-Genève Cedex 9. Tél. : 44.03.32.37.**







**Les 6<sup>e</sup> filment les 4<sup>e</sup>, qui réalisent des fresques sous la direction d'un artiste.**

**L'Art routier, une divagation piquante et humoristique.**



## 1<sup>er</sup> Festival de vidéogrammes de voyages scolaires

D'un rectorat l'autre... on quitte celui de Versailles pour celui de Créteil qui couvre quant à lui trois autres départements franciliens, la Seine-Saint-Denis, la Seine-et-Marne et le Val-de-Marne. Et cap sur l'initiative concoctée par Pierre Lavergne, responsable académique des formations audiovisuelles au rectorat. La M.A.F.P.E.N. intervient dans le domaine de la formation continue des enseignants. Ici également, les indices

ne manquent pas pour marquer une évolution conséquente dans la prise en charge de l'enseignement de l'audiovisuel. Les Médiapôles de l'académie voisine se transmutent ici en « centres de ressources multimédias » et sont pas moins de douze dans le seul département du Val-de-Marne. Près de 1 500 stagiaires enseignants suivent chaque année des stages dits de regroupements comme ceux consacrés à la prise en main du caméscope (6/7 sessions dans l'année). Ou des « stages sur mesure » à l'intérieur même des établissements (70 concernés). Là, le principe peut

évoluer largement : un travail d'audit et un conseil en équipement, la simple mise en place d'un système de lectures d'images, des chariots magnétoscopes, ou selon les ambitions, le démarrage d'un petit atelier de montage, la définition d'une ligne de projet. Quatre, cinq, dix profs peuvent être concernés de manière transdisciplinaire. Parmi les évolutions que note Pierre Lavergne dans sa pratique ? « Selon les générations d'enseignants, les réactions diffèrent. Il y a ceux qui ont peur des appareils et de la moindre manipulation, et ceux qui sont "tombés dans l'audiovisuel quand ils étaient petits". Les premiers, il faut les rassurer en leur démontrant notamment que s'ils hésitent à employer le caméscope, leurs élèves n'auront pas cette

inhibition. Quant aux seconds, il faut les canaliser vers de véritables pratiques pédagogiques. En réalité, au niveau de la prise de vues, la situation s'est largement améliorée grâce à la "démocratisation" du caméscope. C'est le montage qui suscite encore des réticences pour des raisons multiples : plus grande complexité, manque de matériel, investissement temporel nettement plus conséquent. L'autre grande évolution notable : longtemps considéré comme un objet à part, transdisciplinaire, l'audiovisuel est de plus en plus utilisé comme un véritable outil pédagogique dans bon nombre de disciplines. »

Intervenant ses « casquettes » au gré des projets, (il anime aussi un atelier vidéo au collège Le Parc-Les Tilleuls de Saint-Maur) Pierre Lavergne a lancé cette année cette nouvelle opération sur le vidéogramme de voyages scolaires. Le constat ? « Le plus souvent, ces productions réalisées à la va-vite en juin ressortent plutôt de l'album souvenir sans intérêt, avec des images pénibles à regarder vu l'indigence de leur maîtrise ». Conclusion,

## O de Conduite

**Ce trimestriel est édité par l'U.F.F.E.J. (Union française du film pour l'enfance et la jeunesse). Un support où l'on privilégie le film (de la fiction au documentaire) et le jeune « spectateur actif ». Critiques de films, dossiers sur les actions pédagogiques menées, calendrier des principales manifestations et festivals. Abonnement, 4 numéros par an : 100 F. U.F.F.E.J. 25, rue Raymond-Losserand, 75014 Paris. Tél. : (1) 43.35.54.02.**

une action menée tambour battant pour changer les choses. Et pour cette première édition (14 juin) 59 « curieux » qui se sont inscrits, 27 enseignants qui ont mené le projet à terme et 14 présélectionnés. Et trois prix pour départager les meilleurs dont un Prix du public. Qui des voyages « de ski », en Angleterre, Allemagne, Espagne, dans le Marais ou sur les traces du Grand Meaulnes va l'emporter ? Désolé, nous bouclons trop tôt, le suspense restera intolérable... Ce qui reste sûr, c'est que chacun repartira avec une grille singulièrement circonstanciée de ses carences. Excusez du peu : l'originalité du traitement, la qualité du fil conducteur et du thème du voyage, la mise en relation des séquences, l'écriture préalable de scénario, la tenue de caméra, la qualité de prises de vues et de son, la pertinence du montage, sans oublier l'évaluation des acquisitions des élèves dans le domaine audiovisuel à partir cette réalisation... Avec Pierre Lavergne, il n'est pas question de badiner avec des rushes désolants de platitude...

**Festival de vidéogrammes de voyages scolaires, collège Le Parc-Les Tilleuls, 21, place des Tilleuls, 94100 Saint-Maur. Tél. : (1) 48.83.59.01.** ■



**NOUVEAUTÉS**



<b>SONY CCD TR 485</b>	<b>5 990 F</b>
<b>SONY CCD TRV 30</b>	<b>6 990 F</b>
<b>SONY CCD TR 780</b>	<b>N.C.</b>
<b>SONY CCD TR 2000</b>	<b>N.C.</b>
<b>SONY CCD TR 3</b>	<b>11 900 F</b>
<b>SONY CCD TRV 70</b>	<b>N.C.</b>
<b>CANON UC 7</b>	<b>6 990 F</b>
<b>CANON UC X1</b>	<b>N.C.</b>
<b>CANON UC 8</b>	<b>N.C.</b>
<b>JVC GRAX 48 S</b>	<b>4 990 F</b>
<b>JVC GRAX 78 S</b>	<b>N.C.</b>
<b>PANASONIC NVS 90</b>	<b>N.C.</b>
<b>SONY EVS 9000 B</b>	<b>N.C.</b>
<b>SONY EVS 2000 B</b>	<b>N.C.</b>
<b>SONY EVC 400</b>	<b>3 990 F</b>
<b>PANASONIC WJ AVE7</b>	<b>PROMO</b>
<b>SONY XV AL 100</b>	<b>PROMO</b>



**REPRISES**

**POUR TOUT SAVOIR :  
47 42 42 42**

**VIDEO DIRECTOR**



**Macintosh 1.5** **Windows 1.0**  
La vidéo spectacle

VideoDirector remplace avantageusement une table de montage vidéo et tire parti de l'ordinateur : assemblage automatique, sauvegarde des listes de montage, base de données des plans sélectionnés. Nécessite un caméscope équipé d'une prise de télécommande au standard Control-L (LAN-C) et un magnétoscope avec télécommande infrarouge.

**1 590 FF T.T.C.**

**24, rue Saint Augustin  
75002 PARIS  
Tél : 47 42 42 42  
Fax : 47 42 68 84**

# Jean-Marie Labbey

## De la fiction au reportage

**J**ean-Marie Labbey adopte sans doute un profil commun à certains lecteurs de *Caméra Vidéo* : animé par un esprit d'aventure, ce reporter non professionnel (mais déjà aguerri) s'efforce avec son épouse d'allier la frénésie de l'image avec celle du voyage. Cette passion duelle l'a conduit à réaliser fin 1993 une vidéo de 28 minutes, document qui décrit les rites funéraires très particuliers du pays Toradja (îles indonésiennes Sulawesi/Célèbes). Cet ancien photographe amateur fourbit pourtant ses premières armes avec des courts-métrages de fiction. Il en réalise plusieurs dont une œuvre intitulée « *Le Temps d'une Pause* », conte moderne narrant l'histoire de Merlin l'enchanteur. Ce film, diffusé sur France 3 Bretagne/Pays de Loire, retrace à sa façon la Bretagne, son histoire et sa culture. Il faut préciser que Jean-Marie Labbey est malouin ! Après ce parcours fictionnel, notre réalisateur se laisse rapidement séduire par les charmes de la vidéo. A l'aide d'un simple caméscope 8 mm, il réalise plusieurs reportages qui le conduisent à arpenter les terres de la Thaïlande, du Canada, du Mexique et du Rajasthan. Désireux

d'acquérir un caméscope plus performant, J.-M. Labbey « craque » finalement pour un Canon Hi-8 EX1. Modèle dont il apprécie l'interchangeabilité des objectifs : « C'est un véritable petit bijou qui passe partout (NDLR : à condition de retirer objectif et micro), le matériel est calé dans un sac à dos qui pèse 14 kg. Comme la carapace d'une tortue, il me colle à la peau dans tous mes déplacements. Parfois, c'est très dur et fatigant. Les conditions climatiques rendent la charge difficile à supporter, mais au bout du compte, les images sont superbes ».

Jean-Marie Labbey souhaite naturellement aller plus loin et envisage d'exploiter ses documents sur support CD-Rom. Mais son rêve encore inassouvi est de franchir un jour le cap de la diffusion télé nationale. Faut bien rêver...

**T.P.**  
Si vous êtes passionné par l'Indonésie ou par ses rites funéraires, la cassette *Sulawesi, le Pays Toradja* est disponible chez : Régie Vidéo Bretagne, Route de Cancale, 35430 Chateaufort-d'Ille-et-Vilaine.







# Complétez votre collection

## CHOISISSEZ VOTRE ÉQUIPEMENT PARMİ PLUS DE 230 BANCS D'ESSAIS

### CAMESCOPES

Akai PV-S C100	n° 33	25 F
Akai PV-S C40	n° 48	28 F
Beaulieu 8008 Hi	n° 32	25 F
Beaulieu BV8	n° 21	épuisé
Blaupunkt CR-2000S	n° 14	25 F
Blaupunkt CR-8080	n° 19	25 F
Blaupunkt CR-8800	n° 46	25 F
Blaupunkt SCR 250	n° 72	28 F
Canon A1	n° 20	épuisé
Canon A1 Hi	n° 25	25 F
Canon A10	n° 35	25 F
Canon A2 Hi	n° 35	25 F
Canon E230	n° 50	28 F
Canon E300	n° 65	28 F
Canon E50	n° 28	25 F
Canon E6	n° 32	25 F
Canon E60	n° 46	25 F
Canon E640	n° 25	25 F
Canon E700	n° 69	28 F
Canon EX1	n° 41	29 F
Canon EX2	n° 71	28 F
Canon Ion	n° 26	25 F
Canon UC1 Hi	n° 53	28 F
Canon UC10	n° 44	25 F
Canon UC100	n° 75	28 F
Canon UC15 Hi	n° 55	28 F
Canon UC2 Hi	n° 63	28 F
Canon UC20	n° 53	28 F
Canon UC30 Hi	n° 55	28 F
Canon UC40 Hi	n° 68	28 F
Canon UC5 Hi	n° 66	28 F
Canon UC7 Hi	n° 80	30 F
Canon UCX1 Hi	n° 76	28 F
Fuji 8-FF 60 Wide	n° 44	25 F
Fujix FG 122 SW	n° 57	28 F
Funai FCP100	n° 36	25 F
Hitachi America's cup	n° 52	28 F
Hitachi FP-C 10 (pro)	n° 46	25 F
Hitachi VM 3300S	n° 30	29 F
Hitachi VM 7200	n° 19	25 F
Hitachi VM-23E	n° 49	28 F
Hitachi VM-4400	n° 47	28 F
Hitachi VM-C1S	n° 28	25 F
Hitachi VM-E 15	n° 41	29 F
Hitachi VM-E 25	n° 46	25 F
Hitachi VM-H 37	n° 57	28 F
Hitachi VM-H 39	n° 68	28 F
Hitachi VM-H 57	n° 69	28 F
Hitachi VM-H 70	n° 75	28 F
Hitachi VM-H80	n° 83	35 F
Hitachi VM-S 83	n° 26	25 F
Hitachi VMC 52	n° 19	25 F
JVC GR 505	n° 47	28 F
JVC GR-315S	n° 43	25 F
JVC GR-A 11	n° 27	25 F
JVC GR-AX 20	n° 46	25 F
JVC GR-AX 54	n° 74	28 F
JVC GR-M 32	n° 58	28 F
JVC GR-M 72	n° 63	28 F
JVC GR-S 707	n° 22	épuisé
JVC GR-S 77	n° 19	25 F
JVC GR-S 90	n° 28	25 F
JVC GR-SX 92	n° 55	28 F
JVC GR-SX1	n° 77	28 F
JVC GR-SX9	n° 47	28 F
JVC GR-SZ1	n° 64	épuisé
JVC GY-X2B	n° 82	35 F
Minolta C50	n° 14	25 F
Mitsubishi C35	n° 41	29 F
Mitsubishi CX7	n° 50	28 F
Mitsubishi HS-C40	n° 24	25 F
Panasonic AG-DP 800	n° 76	28 F
Panasonic NV G202	n° 58	28 F
Panasonic NV-G2	n° 48	28 F
Panasonic NV-MS 50	n° 19	25 F
Panasonic NV-MS 70	n° 32	25 F
Panasonic NV-MS 90	n° 30	29 F
Panasonic NV-MS 95	n° 41	29 F
Panasonic NV-MS4	n° 57	28 F
Panasonic NV-R 10	n° 75	28 F
Panasonic NV-S 20	n° 65	28 F
Panasonic NV-S 90	n° 79	28 F
Panasonic NV-S1	n° 35	25 F
Panasonic NV-S4	n° 42	25 F
Panasonic NV-S6	n° 59	28 F
Panasonic NV-S7	n° 49	28 F

Panasonic NV-S85	n° 68	28 F
Panasonic NV-S90	n° 79	28 F
Pentax PVC 840	n° 13	25 F
Saba Pro 8	n° 35	25 F
Samsung VC-E 805	n° 39	25 F
Samsung VP-E 405	n° 71	28 F
Samsung VP-E 808	n° 66	28 F
Sanyo PS 12	n° 79	28 F
Sanyo VM-D5P	n° 14	25 F
Sanyo VM-ES 77	n° 43	25 F
Sanyo VM-ES 88	n° 33	25 F
Sanyo VM-ES 99	n° 44	25 F
Sanyo VM-EX 30	n° 63	28 F
Sanyo VM-RZ1P	n° 52	28 F
Sharp VL-C7	n° 39	25 F
Sharp VL-E40S	n° 70	28 F
Sharp VL-H400	n° 66	28 F
Sharp VL-MX 7S	n° 50	28 F
Sharp VL-S 860	n° 24	25 F
Sharp VLC 7950	n° 36	25 F
Siemens FA 129	n° 27	25 F
Sony DXC 537	n° 44	25 F
Sony EV-C X10	n° 17	épuisé
Sony EVO 9100	n° 38	25 F
Sony EVW 300	n° 53	28 F
Sony EVW 327 + EVO 9700	n° 43	25 F
Sony F330	n° 13	25 F
Sony F450	n° 36	25 F
Sony F550	n° 33	25 F
Sony FX 500	n° 59	28 F
Sony FX 700	n° 64	épuisé
Sony SC5	n° 70	28 F
Sony SC7	n° 74	28 F
Sony TR 105	n° 44	25 F
Sony TR 2000	n° 72	28 F
Sony TR 202	n° 70	28 F
Sony TR 3	n° 72	28 F
Sony TR 323	n° 68	28 F
Sony TR 45	n° 32	25 F
Sony TR 705	n° 44	25 F
Sony TR 75	n° 32	25 F
Sony TR 750	n° 81	35 F
Sony TR 805	n° 55	28 F
Sony TR8	n° 57	28 F
Sony V200	n° 8	épuisé
Sony V5000	n° 30	29 F
Sony V6000	n° 52	28 F
Sony V700	n° 33	25 F
Sony V800	n° 39	25 F
Sony V90	n° 3	épuisé
Sony V900	n° 24	25 F
Sony VX1	n° 63	28 F

### MAGNETOSCOPES

Goldstar R-DD 15	n° 68	28 F
Grundig GV 255	n° 60	35 F
Grundig GV 466	n° 77	28 F
JVC HR-J 716	n° 80	30 F
JVC HR-S 4700	n° 49	28 F
JVC HR-S 5000S	n° 16	épuisé
JVC HR-S 5900	n° 76	28 F
JVC HR-S 6800	n° 57	28 F
Loewe OC 2508	n° 70	28 F
Orion DX 2020	n° 81	35 F
Panasonic AG 5700	n° 65	28 F
Panasonic NV-F55	n° 60	35 F
Panasonic NV-FS 100	n° 26	25 F
Panasonic NV-FS 200	n° 61	28 F
Panasonic NV-HD 101	n° 81	35 F
Panasonic NV-HD 700	n° 77	28 F
Panasonic NV-HS 1000	n° 77	28 F
Panasonic NV-V8000	n° 42	25 F
Panasonic NV-W1	n° 54	28 F
Philips VR 7229	n° 59	28 F
Philips VR 8139	n° 48	28 F
Philips VR 9489	n° 77	28 F
Sony EVG 2000	n° 80	30 F
Sony EVG 500	n° 71	28 F
Sony EVS 1000B	n° 31	épuisé
Sony EVS 800B	n° 3	épuisé
Sony EVS 9000	n° 72	28 F
Sony SLV 201	n° 11	25 F
Sony SLV 767	n° 38	25 F

### TABLES DE MONTAGE

Expelec Autocut AC 250S	n° 79	28 F
Grundig VS 10	n° 42	25 F
GSE AVEP 2S	n° 38	25 F

GSE MPE 200	n° 61	28 F
GSE VAE1	n° 36	25 F
Hama Vidéocut 200	n° 46	25 F
Hama Vidéocut 220	n° 58	28 F
Panasonic VW-EC1	n° 60	35 F
Philips Vidéo Editing System	n° 27	25 F
Portax UMW-20	n° 13	25 F
Sony FX-100P	n° 83	35 F
Sony RM-E 1000	n° 75-77	28 F
Sony RM-E 300	n° 20	épuisé
Sony RM-E 500/700	n° 43	25 F
Sony XV-AL 100	n° 79	28 F
Videonics TU1	n° 59	28 F
Vidéopilot	n° 25	25 F
Vidéopilot V110/V330	n° 52	28 F
Vivanco 5022	n° 69	28 F
Vivanco 5055	n° 64	épuisé

### MELANGEURS VIDEO

Panasonic WJ-AVE5	n° 31	épuisé
Panasonic WJ-AVE7	n° 70	28 F
Panasonic WJ-MX 10	n° 24	25 F
Panasonic WJ-MX 12	n° 31	épuisé
Panasonic WJ-MX 30	n° 63	28 F
Sony XV-D 1000	n° 64	épuisé
Videonics MX1	n° 72	28 F

### DIVERS

Expelec VP300 (Effets)	n° 69	28 F
Futek FA-404 (Correcteur)	n° 26	25 F
Futek FA-707 (Correcteur)	n° 26	25 F
Hama Vidéoscript 550 (Titreur)	n° 65	28 F
Hama Vidéoscript 250	n° 82	35 F
JVC JX-SV 77 (Effets)	n° 27	25 F
Panasonic WJ-AVE3 (Effets)	n° 48	28 F
Sony PLV-1N (Vidéo-projecteur)	n° 79	28 F
SATV MSP 800 (TBC)	n° 53	28 F
Sony Family studio (Effets)	n° 47	28 F
Sony RM-E 1000 + Videonics MX1	n° 77	28 F
Sony XV-T 500/600/700 (Effets)	n° 9	épuisé
Sony CVP M3E (imprimante vidéo)	n° 82	35 F
Steadicam junior	n° 43	25 F
Videonics Sound Effects (Mixer)	n° 44	25 F
Videonics TM (Titreur)	n° 58	28 F
Videonics TM 2000 (Titreur)	n° 76	28 F
Vivanco MX 795 S (Table de mixage)	n° 75	28 F
Vivanco VCR 3078 (Effets)	n° 76	28 F
Vivanco VCR 5022 (Effets)	n° 69	28 F

### MULTIMEDIA

Adobe Premiere Macintosh et PC	n° 69	28 F
Adobe Premiere	n° 83	35 F
Amiga	n° 67S	39 F
Amiga carte Vidi 24	n° 76	28 F
Amiga comparatif	n° 73S	35 F
Amiga logiciels	n° 71	28 F
Amiga solutions intégrées	n° 69	28 F
Apple Media Tool	n° 72	28 F
Banc de montage numérique	n° 72	28 F
Carte Miro DC1	n° 74	28 F
CD Rom : applications	n° 70	28 F
CD Rom : logiciels et protections	n° 70	28 F
CD-Rom X	n° 77	28 F
Cutty (PC)	n° 70	28 F
Cutty (PC)	n° 79	28 F
Dépliant multimédia	n° 78S	39 F
Falcon (Atari)	n° 67S	39 F
Falcon (Atari)	n° 71	28 F
Fast, de nouveaux outils	n° 74	28 F
Macintosh Centris 660 AV	n° 68	28 F
Macintosh comparatif	n° 73S	35 F
Macintosh initiation	n° 66	28 F
Miro DC1	n° 74	28 F
Montage sur PC	n° 73S	35 F
Montage virtuel étape par étape	n° 75	28 F
Morphing	n° 72	28 F
Numérique s'installe	n° 44	25 F
PC, configuration 25 000 F	n° 70	28 F
Portables multimédia	n° 66	28 F
Power PC	n° 70	28 F
Scala/Mediapoint	n° 70	28 F
Six logiciels de dessin	n° 71	28 F
Titrage Amiga et PC	n° 69	28 F
Vidéo et CD-Rom	n° 74	28 F
Vidéo Machine	n° 61	28 F
Vidéo Machine (le montage)	n° 82	35 F



# Du débutant à l'expert

UNE SÉLECTION DE NOS MEILLEURS DOSSIERS PRATIQUES, TECHNIQUES ET DE CRÉATION



## AIDE AU TOURNAGE

Autofocus	n° 36	25 F
Autofocus	n° 48	28 F
Balances des blancs	n° 37	25 F
Balances des blancs	n° 55	28 F
Cadrage (conseils)	n° 61	28 F
Cadrage (recettes du)	n° 51S	39 F
Cadrage (règles d'or)	n° 40S	35 F
Cadrage (tout en images)	n° 79	28 F
Caméra portée (règles d'or)	n° 25	25 F
Camescope éclairé (poster)	n° 62S	35 F
Contraste et contrejour	n° 47	28 F
Eclairage (fiche pratique)	n° 66	28 F
Eclairages	n° 63	28 F
Eclairages	n° 71	28 F
Eclairages, notions de base	n° 72	28 F
Flou-net (fiche pratique)	n° 66	28 F
Flou-net, accentuation	n° 60	35 F
Focales (tout en images)	n° 80	30 F
Mise au point (logique floue)	n° 41	29 F
Mouvements (tout en images)	n° 81	35 F
Raccords	n° 65	28 F
Raccords dans le mouvement	n° 70	28 F
Repérage	n° 30	29 F
Repérage (technique du)	n° 38	25 F
Raccords (tout en images)	n° 82	35 F
Stabilisateurs	n° 68	28 F
Stabilisateurs	n° 76	28 F
Vidéonics MX1 en régie multicaméra	n° 72	28 F
Viseurs couleurs	n° 79	28 F
Zoom	n° 27	25 F
Zooms, focales (trucs)	n° 6	épuisé

## AIDE AU MONTAGE

9 schémas de câblage	n° 71	28 F
Agencer son studio personnel	n° 32	25 F
Amplificateurs, distributeurs	n° 45S	39 F
Camescope au montage (exploitez votre)	n° 46	25 F
Coloriseurs	n° 45S	39 F
Comparatif magnétoscopes (idéal)	n° 67S	épuisé
Configurations de 8 000 à 50 000 F	n° 62S	35 F
Effets spéciaux	n° 64	épuisé
Effets spéciaux	n° 60	35 F
Magnétoscopes par budgets	n° 54	28 F
Montage virtuel	n° 46	25 F
Montage, à tous prix	n° 56S	39 F
Montage et conseils	n° 48	28 F
Plan de dérushage (à photocopier)	n° 49	28 F
Plan de mixage (à photocopier)	n° 65	28 F
Plan de montage (à photocopier)	n° 50	28 F
Rushes (général)	n° 44	25 F
Solutions intégrées	n° 53	28 F
Technique de l'ours	n° 47	28 F
Technique du tournage montable	n° 55	28 F
Time code (notions)	n° 26	25 F
Time code (tout sur le)	n° 35	25 F
Time code VTC et RCTC	n° 42	25 F
Titrage informatique	n° 69	28 F
Titreurs	n° 56S	39 F

## AIDE AU SON

Artisans du son	n° 49	28 F
Audio VHS et audio V8	n° 9	épuisé
Bande son	n° 21	épuisé
Créez vos ambiances	n° 11	25 F
DAT	n° 53	28 F
Doublage son	n° 29S	épuisé
Doublage son (4 méthodes)	n° 53	28 F
Doublage son (fiche pratique)	n° 65	28 F
Doublage son (Hi-8, S-VHS)	n° 58	28 F
Fiche pratique	n° 65	28 F
Fiches son	n° 35-39	25 F
Fiches son	n° 40S	35 F
micros HF sans fil	n° 54	28 F
Micros, comment les disposer	n° 36	25 F
Mixage, méthode très imagée	n° 65	28 F
Prises de son	n° 35	25 F
Son en boucle	n° 57	28 F
Son en boucle	n° 74	28 F

## COMPARATIFS

Comparatif 4 camescopes Hi-8	n° 72	28 F
Comparatif batteries	n° 78S	39 F
Comparatif genlocks	n° 46	25 F
Comparatif grands-angles	n° 79	28 F
Comparatif magnétoscopes	n° 54	28 F
Comparatif magnétoscopes (idéal)	n° 67S	39 F
Comparatif micros directionnels	n° 82	35 F
Comparatif mixettes	n° 72	28 F
Comparatif Panasonic ES 100/JVC 5900	n° 80	30 F
Comparatif Panasonic HS 1000/Sony EVS 9000	n° 83	35 F
Comparatif Panasonic MS4/Sony V6000	n° 63	28 F
Comparatif régies vidéo	n° 81	35 F
Comparatif sélecteurs-distributeurs	n° 73S	35 F
Comparatif titreurs	n° 56S	39 F
Comparatif torches autonomes	n° 80	30 F

## ACCESSOIRES

Batteries	n° 15	épuisé
Batteries	n° 45S	39 F
Batteries	n° 62S	35 F
Batteries	n° 73S	35 F
Batteries	n° 78S	39 F
Batteries (comparatif)	n° 65	28 F
Câbles Vivanco	n° 18S	32 F
Cassettes vidéo	n° 29S	épuisé
Cassettes vidéo	n° 45S	39 F
Cassettes, comment les protéger	n° 43	25 F
Fiches et prises en poster	n° 40S	35 F
Fiches et prises en tous genres	n° 54	28 F
Filtres, avec ou sans	n° 31	épuisé
Grands-angles (comparatif)	n° 79	28 F
Microphones	n° 34S	39 F
Micros HF	n° 54	28 F
Mixettes audio (comparatif)	n° 72	28 F
Optiques, compléments	n° 18S	32 F
Optiques, compléments	n° 62S	35 F
Optiques, convertisseurs	n° 29S	épuisé
Optiques, focales	n° 36	25 F

Optiques, grands-angles	n° 49	28 F
Optiques, grands-angles	n° 71	28 F
Optiques, superéléobjectifs	n° 74	28 F
Optiques, télé et grand-angles	n° 29S	35 F
Rembobineurs	n° 69	28 F
Sacs, valises, matériel de portage	n° 17	épuisé
Torches	n° 34S	39 F
Torches	n° 62S	35 F
Torches autonomes (comparatif)	n° 80	30 F
Transcodeurs	n° 18S	32 F
Transfert photo-véo	n° 56S	39 F
Transfert photo-véo	n° 75	28 F

## IDÉES DE TOURNAGE

Film de voyage	n° 7	épuisé
Film de voyage	n° 17	épuisé
Filmer à deux caméras	n° 63	28 F
Filmer Amsterdam	n° 69	28 F
Filmer Besançon	n° 70	28 F
Filmer Bordeaux	n° 77	28 F
Filmer Cracovie	n° 74	28 F
Filmer des vues aériennes	n° 28	25 F
Filmer des vues aériennes	n° 78S	39 F
Filmer en mer	n° 41	29 F
Filmer en spéléo	n° 30	29 F
Filmer en spéléo	n° 76	28 F
Filmer la formule 1	n° 63	28 F
Filmer la musique	n° 39	25 F
Filmer la musique	n° 74	28 F
Filmer la rentrée scolaire	n° 42	25 F
Filmer la ville	n° 58	28 F
Filmer le nu	n° 19	25 F
Filmer le parc Astérix	n° 75	28 F
Filmer le parc Euro Disney	n° 61	28 F
Filmer le sport en extérieur	n° 11	25 F
Filmer le sport en intérieur	n° 14	25 F
Filmer le sport en intérieur	n° 48	28 F
Filmer le théâtre	n° 63	28 F
Filmer les animaux	n° 33-37	25 F
Filmer les enfants	n° 13	25 F
Filmer les fêtes	n° 35	25 F
Filmer les lumières de Noël	n° 79	28 F
Filmer les maquettes	n° 24	25 F
Filmer les sports d'hiver	n° 47	28 F
Filmer les traditions	n° 63	28 F
Filmer Lille	n° 66	28 F
Filmer Marseille	n° 72	28 F
Filmer Montpellier	n° 68	28 F
Filmer Paris	n° 41	29 F
Filmer sans être vu	n° 20	épuisé
Filmer sans être vu	n° 77	28 F
Filmer ses vacances	n° 41	29 F
Filmer sous l'eau (dossier)	n° 40S	35 F
Filmer sous l'eau (fiche pratique)	n° 68	28 F
Filmer Toulouse	n° 64	épuisé
Filmer un concert	n° 14	25 F
Filmer un mariage	n° 50	28 F
Filmer un portrait	n° 14	25 F
Filmer une naissance	n° 57	28 F
Safari vidéo (partir en)	n° 82	35 F
Vidéo de mariage	n° 83	35 F
Vidéo de voyage	n° 84	50 F
Vidéo amoureuse	n° 84	50 F

## SERVICES

Assurer son matériel	n° 40S	35 F
Auteur (statuts d')	n° 52	28 F
CD-Rom, CD-I, protections légales	n° 70	28 F
Diffusion (investir pour être diffusé)	n° 33	25 F
Ecole CFT Gobelins	n° 43	25 F
Ecole EFET	n° 44	25 F
Ecole ESEC	n° 46	25 F
Ecole ESRA	n° 49	28 F
Ecole Femis	n° 53	28 F
Ecole Louis Lumière	n° 69	28 F
Enquête dans les magasins	n° 51S	39 F
Enquête vendeurs	n° 78S	39 F
Entreprise (créer votre)	n° 50	28 F
Entreprises (équipement interne)	n° 48	28 F
Festivals mode d'emploi	n° 51S	39 F
France en vidéo (répertoire festivals)	n° 45S	39 F
Inde, stage Jean-Louis Chabassud	n° 53	28 F
Institutionnelle (diffusion)	n° 50	28 F
Intermittents du spectacle	n° 57	28 F
Juridique, le droit de rire	n° 74	28 F
Juridique des images	n° 43	25 F
Location de costumes	n° 32	25 F

Location matériel vidéo amateur	n° 13	25 F
Location matériel vidéo professionnel	n° 52	28 F
Loi tolère les amateurs	n° 68	28 F
Loi, et pourtant ils tournent	n° 43	25 F
Loi, images en règle	n° 28	25 F
Modes d'emploi mode d'emploi	n° 78S	39 F
Occasion matériel amateur	n° 67S	épuisé
Occasion matériel professionnel	n° 68	28 F
Professionnel (comment devenir)	n° 25	25 F
Script-girl	n° 53	28 F
Service après-vente	n° 34-56	39 F
Sponsoring (ambiguïtés du)	n° 38	25 F
Stages, comment éviter les arnaques	n° 73S	35 F
Téles de pays, téles de quartier	n° 71	28 F
Voyager (faire) ses images	n° 30	29 F

## DIVERS

Branchements camescope/téléviseur	n° 11	25 F
Castings	n° 60	35 F
Chroma Key	n° 80	30 F
Clip vidéo (esthétique et technique)	n° 75	28 F
Combinés portables	n° 40S	35 F
Composite et composantes	n° 32	25 F
Connectique (fiche pratique)	n° 68	28 F
Connectique (poster)	n° 40S	35 F
Conseils de tournage	n° 41	29 F
ECPA, guerre du Golfe	n° 47	28 F
Ecran (bien passer à l')	n° 43	25 F
Enfant réalisateur	n° 81	35 F
Enfants, leurs premières images	n° 14	25 F
Envoyé Spécial, la pari du prime time	n° 39	25 F
EVW 300 sur le terrain	n° 60	35 F
Fêtes en clip	n° 35	25 F
Fiches et prises en poster	n° 40S	35 F
Fiches et prises en tous genres	n° 54	28 F
Formats (les 4)	n° 56S	39 F
Histoire de la télévision	n° 42	25 F
Histoire du camescope	n° 48	28 F
Histoire du magnétoscope	n° 47	28 F
Imprimantes vidéo	n° 49	28 F
JRI, la filière royale	n° 64	épuisé
Liaison avec Périllet	n° 43	25 F
Liaison sans Périllet	n° 42	25 F
Liaison Y/C-Secam	n° 44	25 F
Liaisons camescope-téléviseur	n° 11	25 F
Numérique (compression)	n° 42	25 F
Numérique (vers le tout)	n° 50	28 F
Numérisation accélérée	n° 57	28 F
Ordinateurs, initiation	n° 62S	35 F
Périphériques, intermédiaires	n° 45S	39 F
Professionnel (comment devenir)	n° 25	25 F
Professionnels	n° 26	25 F
Récit (construire un)	n° 62S	35 F
Régie domestique	n° 39	25 F
Reportages chocs en 8mm	n° 13	25 F
Services après vente	n° 83	35 F
Scoop Airbus	n° 77	28 F
Scoop loup des Vosges	n° 76	28 F
Scoop prise d'otages Marseille	n° 80	28 F
Scoop Vaison-la-Romaine	n° 55	28 F
Scoops amateur (généralités)	n° 56S	39 F
Sony VX1 : utilisateur pro	n° 64	épuisé
Synchro (comment ça marche?)	n° 49	28 F
Synthèse (images de)	n° 11	25 F
Tambours	n° 14	25 F
Télé locale en Hi-8	n° 58	28 F
Télé Toulouse (Hi-8)	n° 71	28 F
Téléviseurs	n° 62S	35 F
Téléviseurs (critères d'achat)	n° 73S	35 F
Têtes vidéo	n° 43	25 F
Transcodeur Pal-NTSC BNM	n° 70	28 F
Transfert de films en vidéo	n° 58	28 F
Tri-CCD	n° 57-58	28 F
Tri-CCD	n° 61	28 F
Tri-CCD, comparaisons nipponnes	n° 58	28 F
Ushuaia, Nicolas Hulot, Tam Tam	n° 14	25 F
Vidéo institutionnelle	n° 27	25 F
Vidéo-art	n° 53	28 F
Vidéo-correspondance	n° 59	28 F
Vidéo-portrait	n° 14	25 F
Vidéodirector, le montage soft	n° 55	28 F
Vidéonics MX1 tournage en direct	n° 72	28 F

Les dossiers des numéros épuisés peuvent être obtenus par courrier en formulant votre demande à la rédaction.

## BON DE COMMANDE

A RETOURNER A CAMERA VIDEO, B.P. 53 - 77932 PERTHES CEDEX

DELAI D'EXPEDITION : DE 3 A 6 SEMAINES

Vous pouvez vous procurer ces numéros, à l'Accueil, au 9-13, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75015 Paris.

Je désire recevoir les numéros suivants :

Je vous adresse la somme de 25 F, 28 F, 29 F, 30 F, 32 F, 35 F, 39 F ou 50 F pour chaque numéro

par :

Chèque bancaire ☐

Chèque postal ☐

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Si vous êtes abonné, merci de préciser votre numéro d'abonné :

(une lettre suivie de sept chiffres) ou de nous retourner l'étiquette d'expédition de votre magazine.

LES NUMEROS 1 à 12-S (sauf n° 7), 17, 18, 19, 20, 26 SONT EPUISES.



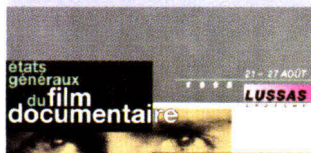
# La gazette de la vidéo active

Par **Didier Husson**

## en Bref

### Etats généraux du film documentaire

Du 21 au 27 août à Lussas. Grandes orientations du rendez-vous ardéchois : le souci de la mémoire et de l'Histoire avec Noël Burch, Kevin Brownlow, Harun Farocki, Jean Epstein. La découverte de nouveaux regards, de nouvelles écritures : rétrospectives Abbas Kiarostami (*Où est la maison de mon ami, Au-delà des oliviers*) et Jorge Preloran. Des sessions, le documentaire filme le politique, documentaire et mathématiques et le panorama de la production française. **Ardèche Images, 07170 Lussas. Tél. : 75.94.28.06.**



### 10<sup>e</sup> université d'été de la radio

Des stages du 1<sup>er</sup> au 27 juillet et un festival du 15 au 17 juillet en Arles, avec un panorama *Les Mangeurs de son* dans les jardins de l'hôtel *Calendal*, le palmarès du 5<sup>e</sup> concours international de création, un panoramique sur la création radiophonique russe et *Deux nuits des ondes* au théâtre antique.

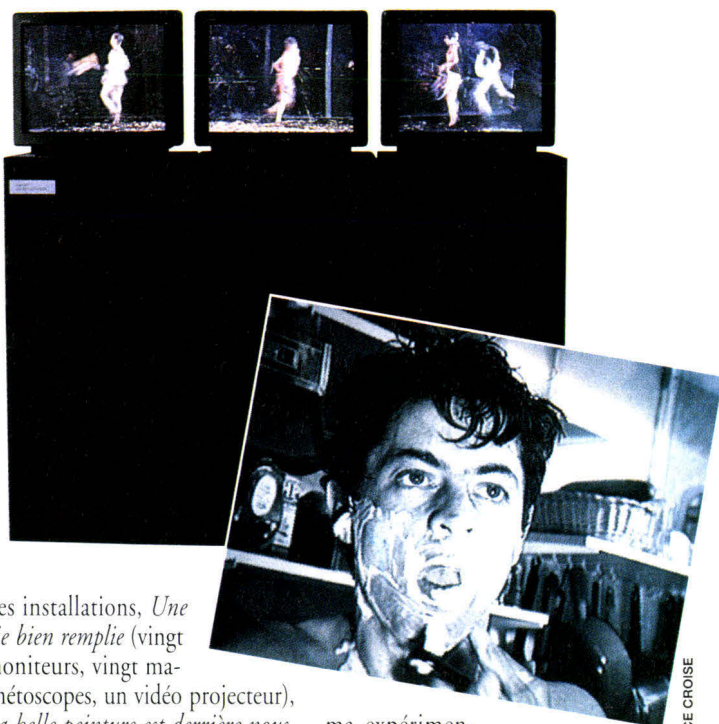
**Phonurgia Nova, 23, rue de la Madeleine, 13200 Arles. Tél. : 90.93.79.79.**

## E xposition

### Pierrick Sorin à l'Espace Croisé

Il y a comme une véritable lame de fond... L'Américaine Sadie Benning qui utilise une caméra jouet Fisher Price, la Suisse Pipilotti Rist, et une nouvelle vague vidéo française, Loïc Connansky, Joël Bartholomé, Stéphane Olry et Corinne Miret et leurs cartes postales vidéo du *Voyage en Orient*, Stéphane Bellanger. Autant de jeunes auteurs qui font un retour sur la mise en scène de l'intime, le retour sur l'égo traité de façon plus ou moins burlesque. Dans le registre vidéo gag, dérision et tartes à la crème, dans ses autofilmages en saynètes perverses où se marquent les ratés, les maladresses, les actes manqués du quotidien, Pierrick Sorin fait figure de chef de file. Un parcours fulgurant depuis sa participation à la Biennale de Venise en 1993, et l'ouverture de la Fondation Cartier. Sorin est partout, en expo comme dans le défunt *Rapptout* sur France 2. Cela nous change des brumes et volutes du « conceptuel ». Même si l'« œuvre » n'est pas forcément assurée d'une « immortalité » dans l'histoire de l'art, le pied de nez à l'esprit de sérieux vaut le détour.

PHOTO : ESPACE CROISE



Les installations, *Une vie bien remplie* (vingt moniteurs, vingt magnétoscopes, un vidéo projecteur), *La belle peinture est derrière nous*, *L'incident du bol renversé*, *La bataille des tartes*, *Prochainement dans cette salle* font l'ouverture d'un nouveau lieu d'exposition, L'Espace Croisé géré par l'équipe de la Saison Vidéo qui proposera quatre à cinq expositions par an (image, art vidéo, ciné-

ma expérimental). Rires garantis même quand ils peuvent virer au jaune et une occasion de découvrir l'ensemble architectural d'Euralille.

**Jusqu'au 20 juillet. L'Espace Croisé, 101, centre commercial, 59777 Euralille. Tél. : 20.06.98.19.**

PHOTO : PIERRICK SERIN/ESPACE CROISE



# Guide

Culture  
Francophonie  
Ministère

## La création audiovisuelle, guide des aides 95-96

Vous vous sentez des velléités d'auteur ou investissez d'une démarche documentaire. Dans cette perspective, la lecture de l'édition 95-96 de ce guide concocté par Vidéadoc pourra se révéler instructive... Pour se poser les bonnes questions avant de se lancer dans une course d'obstacles. Pour se repérer dans le maquis des aides potentielles et déterminer celles qui sont adaptées à vos ambitions.

« Le projet a mis trois ans à se monter, entre le premier synopsis et le premier tour de manivelle » confie Daniel Ziegler auteur d'une fiction de 26 mn, *Le Lait Noir*, librement adaptée d'une nouvelle d'Erckmann-Chatrian. Stéphane Mercurio a filmé en Hi-8 dans l'urgence les familles sans logement de l'avenue René-Coty et sans aucun soutien avant d'envisager un véritable processus de production. Quand elle finit par trouver une chaîne du câble pour la diffusion (Télesonnette), celle-ci n'apporte que 5 000 F d'argent frais (les droits de diffusion) mais surtout une participation pour la post-



production. Au fil des témoignages, se dévoilent des cas de figure contrastés. Laurent Lespéron, auteur avec Jean-Georges Valles de *Le Grand Georges*, une fiction de 13 minutes en super 16 est un ex-boursier Défi Jeunes. Laurent Kahane auteur d'un film documentaire sensible de 52 minutes sur *Port-Saint-Louis-du-Rhône* constat amer : « J'ai l'impression qu'après avoir signé un contrat virtuel, avec un diffuseur virtuel, mon film a été diffusé pour des spectateurs virtuels » (sur Cité Télé Virtuel, sic !).

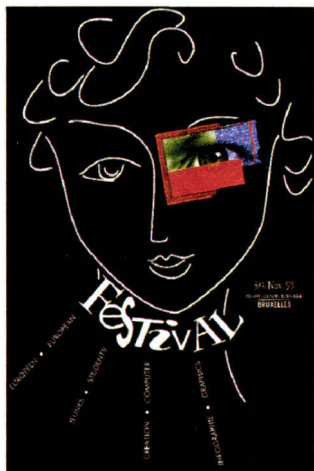
Le grand mérite de ce guide est de proposer un triple niveau de lecture croisant expériences vécues, mode d'emploi des aides et agenda commenté. Neuf chapitres scandent une

progression des aides aux projets des jeunes, ou aux premières œuvres jusqu'aux mécanismes des aides européennes, en balayant le spectre des genres : animation, court-métrage, documentaire ou vidéo de création et nouvelles images.

Un bon panorama sur les aides à la création en régions, collectivités locales et structures relais et un agenda très copieux en références. Mais les rendez-vous festivaliers proposés en fin de chapitre, trop succints, non hiérarchisés et sans commentaires.

**La Création audiovisuelle, guide des aides 95-96, 170 pages, 200 F. Vidéadoc, 8, rue des Trois-Couronnes, 75011 Paris. Tél. : (1) 48.06.58.66.**

# Infographie



Parce qu'elle était noyée dans l'abondante programmation d'Imagina, le grand rendez-vous européen des nouvelles images, l'INA a créé, il y a trois ans un Festival européen de la jeune création en infographie. Né à Montreuil en 1993, abrité par la Vidéothèque de Paris l'an dernier, il gagne en 1995 le Centre culturel du Botanique à Bruxelles où il se déroulera les 3 et 4 novembre prochains. Signe d'une nouvelle ampleur et d'une itinérance européenne qui va devenir la règle. Véritable forum compétitif entre étudiants en infographie et carrefour de ren-

contres entre organismes de formation et sociétés à la recherche de nouveaux talents, cette manifestation s'ouvre également à l'image fixe. Pour participer, il est nécessaire d'être étudiant, ou l'avoir été au moment où le travail a été réalisé.

**Inscription à la compétition « images vidéo » (l'œuvre audiovisuelle doit comporter plusieurs séquences d'images infographiques) avant le 30 septembre 1995 auprès de Lydia Boutot, INA/Imagina, 4, avenue de l'Europe, 94360 Bry-sur-Marne. Tél. : (1) 49.83.26.93. Fax : (1) 49.83.31.85.**

## en Bref

### Les festivals de l'été

\* Le XIII<sup>e</sup> festival d'Estavar-LLivia se déroule au cœur de la Catalogne du 26 au 30 juillet. Généraliste, il est ouvert aux amateurs et aux professionnels et à tous les genres sans exclusive : documentaires, reportages, clips, fictions, art vidéo...

**Festival vidéo, mairie, 66800 Estavar. Tél. : 68.04.09.91.**

\* Du 20 au 27 août, le 18<sup>e</sup> Festival de Douarnenez vous donne rendez-vous avec le peuple écossais. Une cinquantaine de films et vidéo : du grand-papa du doc outre-Manche John Grierson à Bill Forsyth, des « Workshops » d'Edimbourg et Glasgow aux élèves vidéastes de Dundee College. Sans oublier une conférence dégustation sur le whisky et une vitrine de la production audiovisuelle bretonne de l'année...

**Festival de cinéma, 26, rue Duquay-Trouin, B.P. 206, 29172 Douarnenez Cedex. Tél. : 98.92.09.21.**

\* Seizième édition du 31 août au 3 septembre de la plus ancienne manifestation d'art vidéo sur le continent européen, le VidéoArt festival de Locarno en Suisse. L'exploration du « cyberspace », de thématiques sur la « mémoire » et sur l'art acoustique en hommage au centenaire du brevet déposé par Guglielmo Marconi, créateur de la radio, sont les principales composantes de ce rendez-vous. Au programme : des installations vidéo sur la mémoire du xxe siècle (Nam June Paik, les Vasulka, Manthos Santorineos) des interventions du musicologue Michel Chion, d'Edmond Couchot, enseignant à Paris VIII, sur les représentations contemporaines du corps, une soirée Godard-Passion, une rétrospective de l'œuvre de Katsuhiko Yamaguchi, la compétition et un spectacle multimédia de clôture.

**AVart, Associazione per la vidéoarte, Case postale 146, CH-6604 Locarno 4. Tél. : (41.93) 31.22.08.**



# La gazette de la vidéo active

## en Bref

### Amateurs

Francilien, cinquième édition en octobre à Verrières-Le-Buisson avec ses deux catégories compétitives. Adultes s'exprimant dans les genres « réalités », reportages, documentaires, fictions, animations, images de synthèse. Et jeunes de moins de 18 ans concourant pour le Francilien d'avenir.

Tous standards acceptés jusqu'à l'U-Matic. Réception jusqu'à la fin septembre.

**URCVIF/Guy Petiot, 11 ter, rue Diderot, 94490 Ormesson-sur-Marne. Tél. : (1) 45.94.52.23.**

Reportages et fictions de moins de 5 minutes, animations de moins de 3 minutes seront en compétition au prochain festival national amateur de Viviers en Ardèche (19 au 21 octobre). Vous avez tout l'été pour œuvrer...

Envois jusqu'au 30 septembre.

**Centre culturel de Viviers, tél. : 75.52.65.26.**

Les Journées internationales du film non professionnel et le Forum international vidéo de la jeunesse auront lieu du 28 septembre au 1<sup>er</sup> octobre à Duisbourg en Allemagne. Formats : VHS, S-VHS et U-Matic. Durée : 30 minutes maximum. Date limite d'envoi : 1<sup>er</sup> août.

**IDAF, Hansjoachim Stampehl, Welkerstrasse 4, D-47053 Duisbourg. Tél. : (0203) 29477.**

« Vallée du Rhône : quel est ton patrimoine ? ». Ce concours vidéo amateur et thématique accueille les réalisations de moins de 10 minutes sur format VHS exclusivement. Prix décernés le 30 septembre. Envois jusqu'au 8 septembre.

**ADEVAR, mairie, 07400 Le Teil. Tél. : 75.49.00.24.**

## C concours

### Traces de vie

Les Rencontres documentaires se dérouleront à Clermont-Ferrand et Vic-Le-Comte du 20 au 27 novembre. Ces rencontres d'automne de la jeune création documentaire française ont rassemblé l'an dernier une trentaine de compétiteurs présents. Quatre catégories compétitives (professionnelles, amateurs, formations audiovisuelles...) reçoivent des prix à partir de 10 000 F. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 8 octobre (cassettes VHS) pour la sélection.

**Traces de vie/U.F.T.S., 113, rue Antoine-Fabre, B.P.25, 63270 Vic-Le-Comte. Tél. : 73.69.16.06.**

### Ecrans nomades

X<sup>e</sup> Festival vidéo de Gentilly et du Val de Marne, se déroulera du 29 novembre au 3 décembre. Placé cette année sous l'angle thématique « Voix-Musiques-Sons », il propose deux catégories compétitives de sujet libre. Un concours européen de la création vidéo doté d'un prix de 10 000 F privilégiant recherche artistique et créative (moins de 15 minutes). Un concours du documentaire de création (langue française ou sous-titré, 60 minutes maximum) doté de 7 500 F et d'un complément en temps montage. Dans l'un et l'autre cas, les cassettes U-Matic doivent parvenir aux organisateurs avant le 27 octobre.

**Service culturel de Gentilly, 6, place de la Victoire, 94250 Gentilly. Tél. : (1) 47.40.58.29.**

### « Scenar'Créol »

Un concours de scénarii ouvert à tous mais dont la particularité consiste à traiter nécessairement un sujet ou un thème sur les départe-

ments d'outre-mer ou la diaspora. Trois orientations sont possibles : projet de long métrage de fiction, de court-métrage de fiction ou de documentaire de création. Les manuscrits finalistes seront soumis à un

grand jury présidé par Yves Boisset. Date limite : 30 septembre.

**Concours « Scenar'Créol », C/o Nicole Lambert, 35, rue Robert-Gourrier, 95400 Arnouville. Tél. : (1) 44.67.04.22.**

## S tage

### Rando vidéo

Au cœur du parc national des Ecrins, trois jours d'initiation ou de perfectionnement en randonnant à la recherche des richesses géologiques, de la faune (chamois, renard, marmottes, aigle royal) de la flore... Et à travers la forêt de mélèzes, épicéas, sorbiers jusqu'au « territoire » du berger et son troupeau autour de la Cabane Vieille. Cette formule encadrée par un accompagnateur de montagnes et un réalisateur est destinée à des groupes de quatre à huit personnes maximum. Les randonnées (600 m de dénivelé) sont sans difficultés tech-

niques. Le « programme vidéo » comprend une journée de théorie-maîtrise du caméscope (travail sur le cadrage et préparation du tournage) et deux journées de prise de vue en randonnée avec en fin de ballade, visionnage et analyse des images. Les participants doivent disposer de leur propre matériel et d'un équipement de randonnée (chaussures, sacs à dos).

Hébergement en gîte en pension complète. Prix : 1 240 F par personne. Toutes les semaines en juillet-août.

**Action-média, place de l'Eglise, 05380 Chateauroux-Les Alpes.**





# Festival international du clip amateur

**Un constat en demi-teinte d'une production sans véritable présence de rythme, que ce soit au niveau de l'image que purement musical. Tout bien considéré, c'était peut-être mieux l'année précédente.**

Par Didier Husson

**Z**big, Mondino, Michel Gondry, Seb Janiak, le clip a ses maîtres... Et son circuit de production sévèrement verrouillé. Simple instrument de promotion commerciale ou espace de création où pourrait se dévoiler de nouveaux talents ? Jan-My Sooprayen, José Hélan, et toute l'équipe de La Métisse se démènent depuis quatre ans pour imposer l'ouverture, tisser des liens avec les chaînes de télévision, les maisons de production pour créer cette espace de « révélation ».

Force est de constater que cette quatrième édition dont la remise des prix s'est effectuée lors d'une nouvelle « Nuit reconnaîtra les siens » dans la boîte de jazz, le *Hot Brass*, le 6 juin dernier, marque le pas. Ce n'est certes pas faute de donner une dimension conviviale à cette rencontre, de vouloir y insuffler à travers une prestation *live* de quelques artistes (Yatt, percussions, Manusan, Phy) un cachet « pro ». De pratiquer le maximum d'« écuménisme » : la sélection finale s'élargit bien au-delà des genres dominants des débuts, rap et raggamuffin, le rock, et même la variété s'y déploient. Sans jouer les conseillers, une première hypothèse mérite-

rait d'être levée : dans l'intitulé Festival international du clip amateur, le dernier qualificatif mériterait un échange standard avec le terme « production indépendante ». Car au vu de la sélection finale, sans jouer les puristes sur les formats et moyens techniques, les critères paraîtraient plus clairs et l'on saisirait mieux le sens de disparités flagrantes. A une période charnière de son évolution, la manifestation de La Métisse n'a pas en outre été servie par une cuvée modeste : musicalement assez médiocre et iconiquement guère mieux lotie.

Pauvres audaces, embrouillamini d'effets spéciaux « cheap » en queue de sélection, travail de « faiseurs » roublards en tête, l'emblématique primé Boule Carré avec *Elise et Moi* (réalisation J. Javet), produit calibré à souhait avec en prime sur scène, un humour graveleux à préférer

coucher dehors... Les ressorts du clip c'est : créer un univers en quelques minutes, scénariser une histoire comme une forme moderne de haïku, faire pulser des images au rythme d'une musique... Au lieu de quoi, cette tendance 1995 marque un grand retour du refoulé d'une « esthétique » septuagintaire, une fascination pour des effets aussi répétitifs qu'inefficaces. Il faut attendre le numéro 7 de la sélection pour trouver une tentative d'ambiance « néoréaliste », goulante simili-Piaf, noir et blanc : *Blue Underground, I Remember* (réalisation Frédéric Astruc). Les gentils reggaemen de l'année (6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>), interchangeables avec ceux de l'an dernier, nous la jouent musique *live*, musique à vivre. C'est sympa, sans conséquence et cela s'oublie vite. Niveau 4, le rap de Zombi Squade, *Never Went Out*, n'invente rien mais pulse de manière très efficace sur les images de L. Ferrini. Vrai tempérament celui des « Bretons » de Kesako avec *Quiproquo* et une scénarisation réellement efficace de Philippe Lucas

au troisième rang. Deuxième marche du podium, les rappeurs marseillais de S'one Posse (images J.-L. Brench) ont de la suite (efficace) dans les idées. Problème, c'était peut-être mieux dans leur production de l'an dernier présentée ici même. Reste à souhaiter à La Métisse plus de chance pour l'an prochain... ■

**Les vainqueurs, Boule Carré avec *Elise et Moi*.**





# Forum des lecteurs



## Boucle sans fin

Ancien cinéaste amateur, je suis venu à la vidéo grâce à la lecture de votre revue. Je ne trouve un intérêt à la prise de vues que dans la mesure où j'ai la possibilité de soigner le montage et surtout d'y adjoindre le meilleur son. Equipé d'un caméscope Panasonic NV-S85 (S-VHS-C) et de deux magnétoscopes Panasonic NV-FS 100 et HS 1000 (S-VHS), je pensais pouvoir réaliser une insertion image seule, c'est-à-dire avec préservation des images disparues. En effet, comment, par exemple, insérer des plans de coupe sans couper la parole à un vieil habitant d'un de ces beaux villages du pays périgourdin ? Vous avez indiqué dans votre revue que le NV-FS 100 « *Pouvait transférer la piste Hi-Fi sur la piste mono en mode double son* ». J'avoue que je n'ai pas très bien compris. Cela dit, j'en viens à ma question : existe-t-il un moyen, avec le matériel que je possède, de résoudre ce problème ?

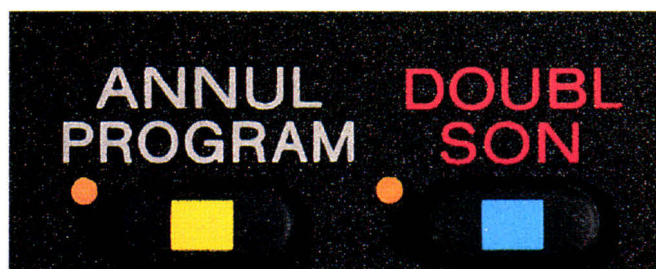
**Gérard Bonnefond,**  
24000 Périgueux

Ah, le son, éternel problème... En fait, vous semblez confondre deux aspects techniques, car vous faites allusion à deux méthodes qui ont deux buts bien distincts.

1) La méthode dite « du son en

boucle » est destinée au mixage de deux sources audio, par exemple le son d'origine et un thème musical. Sauf erreur de notre part, elle ne correspond pas à votre problème. Vous pouvez d'ailleurs en juger en consultant le numéro spécial été 84S (en vente actuellement) dans lequel nous avons consacré un tout en images à cette méthode.

2) L'insertion « image seule » est parfaitement réalisable avec l'équipement dont vous disposez. Sur un Panasonic NV-FS 100 ou NV-HS 1000, il suffit de monter en mode « Assemble » ou « Copie » (le son s'inscrit sur les deux pistes audio) puis de faire appel au mode « Insertion » qui préserve toujours le son de la piste longitudinale mono (mais qui efface celui de la piste Hi-Fi). La seule contrainte est donc d'opérer en deux temps et de caler correctement les points d'entrée et de sortie de votre insertion. Sachez que la manœuvre est nettement plus précise avec le NV-HS 1000, car ce modèle dispose d'un time code et permet la validation d'un point d'entrée sur l'enregistreur. Vu le matériel dont vous disposez, il ne semble donc pas y avoir de restriction à l'insertion « image seule ». En revanche, le problème serait entier si votre enregistreur était un magnétoscope grand public 8 mm ou Hi-8 (l'insertion « image seule » n'existe pas).



## Big Problem NTSC

J'étais à la recherche d'un magazine sur la vidéo et aucune réponse. En début d'année, j'ai découvert *Caméra Vidéo*, magazine bien illustré et muni de très bonnes explications. J'en profite pour vous poser une question. Si j'achète un caméscope Canon EX1, EX2 ou Panasonic NV-MS4 aux Etats-Unis, me faudra-t-il un matériel spécial pour la diffusion (transcodeur, K7 spéciale, batterie, etc.) ? En France, nous sommes en Secam (ou Pal sur certaines TV) en 60 Hz et aux Etats-Unis c'est 50 Hz, leur alignement n'est donc pas le même ?

**François Boutin,**  
13300 Salon-de-Provence

Pardon de vous contredire, c'est l'inverse. Le standard NTSC correspond à 525 lignes, 60 Hz et 30 images par seconde. Le standard Secam correspond à 625 lignes, 50 Hz et 25 images par seconde. Il y a donc bien totale incompatibilité entre ces deux standards (idem pour le NTSC face au Pal). En France, il existe un magnétoscope Panasonic de référence NV-W1, qui permet la conversion des standards NTSC, Pal et Secam en tous sens mais ce modèle demeure onéreux (environ 20 000 F) et n'est pas conçu pour le montage. Acheter un caméscope aux Etats-Unis est une source potentielle d'ennuis en tous genres. L'économie substantielle réalisée est rapidement réduite à néant, vu le matériel périphérique nécessaire pour réaliser la conversion de standard. Conseil d'ami, abandonnez vite cette idée à

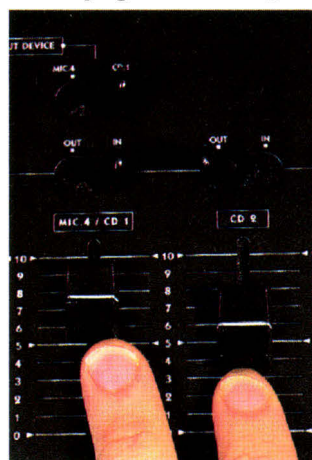
moins que vous puissiez vous contenter d'une simple lecture de vos images sur un téléviseur tristandard Pal/Secam/NTSC.



## Leçon de son

Il est une précision qu'il serait bon de communiquer à vos nouveaux lecteurs adeptes de la méthode dite du « son en boucle ». Cette pratique, on le sait, consiste à reporter en synchronisme le son original des pistes Hi-Fi sur la piste parallèle mono après éventuel mixage avec musique et commentaires. Ayant de justesse évité de me faire « piéger » moi-même lors d'un montage, je rappellerais aux amateurs du système qu'une insertion d'images seules (sans leur son d'origine) dans une bande montée, ne doit être faite qu'après la réalisation du mixage son sur la piste mono. En effet, lors de l'insertion, si l'on conserve bien la piste mono, on efface les pistes Hi-Fi qui sont

**Suite page 92**





# HAL Video

chaque image compte

**ENFIN DES PRIX ABORDABLES POUR LES TRAVAUX VIDEO!**

- PhotoMontage,
- Transfert,
- Montage à des prix accessibles,
- Tirage papier d'images vidéo,
- Images et CD-ROM : une gamme de services adaptée à vos besoins (résolution, outil de navigation...)

Pour connaître l'ensemble de notre gamme

Pour recevoir notre brochure

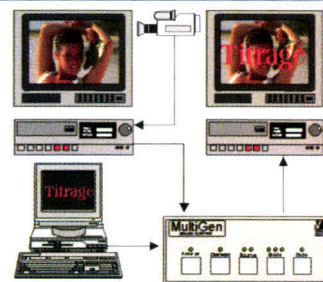
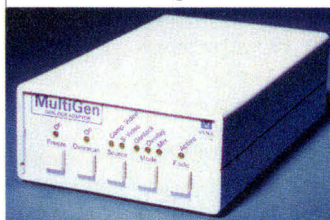
Appelez-nous au

(1) 46 99 47 89

**Insérez votre texte ici**

Déjà leader sur le marché Anglais, le Genlock PC Vine Micros permet entre autres de superposer un texte ou une image composé sur un PC (ou un Mac en option) à une image provenant d'un caméscope ou d'un magnétoscope en toute simplicité, sans installation compliquée et pour un coût très compétitif.

De plus, il est garanti 2 ans.



Compatible Pal et Y/C, S-VHS, Hi-8, 8mm, VHS Pal et tout autre système Pal, cet excellent Genlock s'installe très facilement sans aucun driver sur tout PC, quel que soit son système pourvu qu'il soit muni d'une carte VGA 640x480 et 64000 couleurs maximum. **100% Plug and Play.**

**« Vous Filmiez ? J'en suis fort aise et bien titrez maintenant !!! \* »**



**\* Pour moins de 3995 F TTC Disponible dans toute la France.**

Pour connaître le revendeur de votre département ou pour en savoir plus, veuillez nous contacter de 10h à 19 heures du Lundi au Vendredi les jours ouvrables au :

**Euridis**  
Europe Communications

**(1) 48 35 44 44**

Goûtez à la liberté de

# L'IMAGE SANS FIL

## ISF

Grâce à l'émetteur ISF, transmission d'images TV et video à 30 mètres sans fil à travers murs, plafonds...

**Regardez Canal +, les programmes TV, satellite, câble, les films de votre magnétoscope, sur tous les TV de la maison, dans n'importe quelle pièce. Sans fil, sans installation.**



## pilot SYSTEM

Grâce à **pilot SYSTEM**, vos télécommandes habituelles vont fonctionner sans fil jusqu'à 30 mètres à travers murs, plafonds...

**Contrôlez à partir de n'importe quelle pièce de la maison, et avec vos télécommandes habituelles, tous vos appareils audio, video, HiFi. Sans fil, sans installation.**

Goûtez à la liberté de l'Image Sans Fil de l'ISF et imaginez le fantastique confort d'utilisation procuré par **pilot SYSTEM**...



**ISF**  
L'IMAGE SANS FIL



**pilot**  
SYSTEM

DOCUMENTATION / LISTE REVENDEURS à  
**VIDEO SERVICES EUROPE** (AMBCO)  
24, allée Nungesser - 06210 MANDEJEU  
Tél. 93 48 60 40 - Fax 93 48 60 29



"UNIQUE EN PROVINCE"

**B.S.A.**PROPOSE SUR DIJON MATÉRIEL  
VIDEO PRO & SEMI - PRO

**NOUVEAU! B.S.A.** vous livre  
en 24 heures batteries de grandes marques,  
sans effets de mémoires à partir de 290 F.  
N'hésitez pas appelez vite au : **80 74 06 83**

**CAMESCOPE PRO.**

- AGDP 800 Panasonic complète .. **MÉGA PROMO**
- EVW 300 PK Sony ..... **47 990 F TTC**
- AG 455 ou MS4  
avec valise + 2 batteries..... **11 990 F TTC TTC**

**MAGNETOSCOPE PRO.**

- AG 4700 ou NVFS 1000 ..... **9 690 F TTC**
- Nouveau S-VHS Panasonic 1<sup>er</sup> prix  
NVFS 800 ..... **6 700 F TTC**
- NVS 90 Panasonic ..... **8 900 F TTC**
- Philips VR9489 ..... **6 990 F TTC**

**TABLES D'EFFETS**

- WJAVE7 Panasonic..... **8 990 F TTC**
- MX1 Videonics..... **MÉGA PROMO**
- TM 2000 Videonics ..... **MÉGA PROMO**

**BSA C'EST TOUJOURS LE MAGNÉTIQUE**

- Hi-8 Master 60 ..... **130 F TTC**
- Hi-8 Master 90 ..... **160 F TTC**
- Hi-8 ME 60 ..... **65 F TTC**
- Hi-8 ME 90 ..... **85 F TTC**

Expédition dans toute la France

**N'OUBLIEZ PAS LES PROMO  
Hi-8 MASTER 60 ET 90.**

**ERRATUM :**

Certain prix affichés en Sony et Panasonic ont fait les  
nuits blanches de certains revendeurs et importateurs,  
ces prix sont dus aux erreurs typographiques.

**MAGASIN OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**

■ **BSA 2, Av. Raymond Poincaré 21000 DIJON** ■  
Tél. : (16) 80 74 06 83 - Fax : (16) 80 73 48 94

**LE COIN DES OCCASIONS****STUDIO ART'S ANGELS****4, rue du Dr Calmette****92110 CLICHY****Tél. 42-70-62-09****Fax : 45-19-02-67****CAMESCOPES**

SONY V 6000 ..... 14 000,00 F  
PANASONIC NMS 4 (neuf) ..... 12 500,00 F  
EVW 300 (neuf) ..... 46 000,00 F

BATTERIE sans effet mémoire

300 MA pour toutes marques ..... 480,00 F

**MAGNETOSCOPES**

PANASONIC NVHS 1000 ..... 8 900,00 F  
PANASONIC NVFS 100 ..... 7 800,00 F  
SONY Hi8 EVS 9000 (neuf)..... 11 890,00 F

**MIXAGE**

TABLE VIDEONICS MX 1..... 11 900,00 F  
TABLE PANASONIC AVE 7 (neuve) ..... 8 700,00 F

**DIVERS**

TITREURS VIDEONICS TM1..... 2 800,00 F  
GENLOCK G. LOCK ..... 2 500,00 F  
TABLE DE MONTAGE RME 100 ..... 400,00 F  
AMIGA 4000/ RAM-6MO DD-120 MO ..... 9 500,00 F  
VIDEO PILOT 320 (neuf) ..... 3 500,00 F

**CIRQUE PHOTO VIDÉO****9 et 9 Bis, Boulevard****des filles du Calvaire****75003 PARIS****Tél. 40-29-91-91****Fax. 40-29-91-99****CAMESCOPES**

SONY CCD TR 8 Hi8 ..... 5 500,00 F  
SONY CCD TR 705 Hi8 ..... 4 500,00 F  
SONY CCD TR 75 ..... 3 900,00 F  
SONY CCD F 550 8 mm ..... 3 800,00 F  
SONY CCD V 600 Hi8 ..... 4 500,00 F  
SONY CC D V 5000 Hi8 ..... 9 900,00 F  
SONY CCD TR350 ..... 3 300,00 F  
SONY SPORT SP5 8 mm ..... 3 500,00 F  
JVC SVHS:C GR 77 SVHS C ..... 3 700,00 F  
JVC VHS:C GRS 90 SVHS C ..... 3 900,00 F  
JVC GR 315 VHSC ..... 3 500,00 F

JVC GRAX62 VHSC ..... 3 900,00 F  
JVC SPORT GRAW 10 VHSC ..... 3 900,00 F  
HITACHI VMH 70 Hi8 ..... 5 900,00 F  
HITACHI VMC 52 VSHC ..... 3 000,00 F  
HITACHIVMC 1 VHSC ..... 2 900,00 F  
THOMSON VM60 VHS:C ..... 2 900,00 F  
BLAUPUNKT CCR 650 SVHS:C ..... 4 500,00 F  
CANON E 800 Hi8 ..... 3 500,00 F

**MAGNETOSCOPES**

SONY EVS 1000 Hi8 ..... 5 500,00 F  
PHILIPS SVHS ..... 4 500,00 F

**MONTAGE**

TITREUR JVCJXT 66 ..... 1 300,00 F  
TITREUR PANASONIC VT 1 ..... 1 200,00 F  
TABLE DE MONTAGE SONY RME 80 ..... 700,00 F  
TABLE DE MONTAGE SONY RME 700 ..... 2 900,00 F  
TABLE DE MONTAGE SONY RME 33 ..... 1 200,00 F  
TABLE GSE MPE 100 avec clavier titrage ... 3 500,00 F  
HAMA VIDEO CUT 220 ..... 1 900,00 F  
MIXEUR AUDIO XVA 33 ..... 800,00 F  
TABLE VIVANCO 5055 ..... 3 900,00 F  
VIDEONICS MIXEUR MX1 ..... 9 900,00 F  
VIDEONICS TITREUR TM1 ..... 2 900,00 F  
VIDEONICS EQUALISEUR ..... 1 900,00 F  
VIDEONICS TABLE MONTAGE TM1 ..... 1 200,00 F  
LOGICIEL VIDEO DIRECTOR 1 ..... 500,00 F

**DIVERS**

ZOOM CANON CL8 ..... 1 200,00 F  
SONY SPORT PACK - SONY SPKTRX ..... 800,00 F  
CANON SPORT PACK SKU 1 ..... 800,00 F

**CUT****350, Rue Arthur Brunet****59220 DENAIN****Tél. 27-31-45-45****Fax. 27-43-56-25**

1 Régie d'effet PANASONIC AVE 5 avec titreur . 5 000,00 F  
1 Régie SONY XVD 1000 neuve ..... 15 000,00 F  
1 Table de montage GSE MPE 100 transformée  
avec clavier titrage ..... 5 000,00 F



**Festival National de la Vidéo Amateur**  
Viviers (Ardèche)

**ENVOYEZ VOS CASSETTES.****(VHS/S-VHS/8/Hi8)**

- **Reportages** en 5 minutes
- **Fiction** en 5 minutes
- **Animations** en 3 minutes

Ainsi que le thème :

- **"LE PORTRAIT"** en 5 minutes

**DATE LIMITE D'ENVOI : LE 7 OCTOBRE 1995**

**F N V A**  
**Centre Culturel de VIVIERS**  
**07220 VIVIERS**

**75 52 65 26**



## STUDIO GIVET

14, boulevard Gambetta  
38000 GRENOBLE  
Tél. 76-87-74-61-poste 15  
Fax. 76-85-46-73

## CAMESCOPES

CANON UC15 Etat neuf + sac	3 990,00 F
CANON UC 1 Hi8	3 950,00 F
CANON UC 5 Hi8	6 900,00 F
HITACHI VMC IS "VHS C"	2 900,00 F
SONY TR202	2 950,00 F
JVC GRA 17	2 950,00 F
TR 606 SONY	5 700,00 F
TR 750 SONY Hi 8 EXPO	6 990,00 F

## MAGNETOSCOPES VIDEO DISQUES

LECTEUR VIDEODISQUE SONY MDP 850	5 300,00 F
SONY SLV 335 (VHS) expo	2 700,00 F
SONY EVC 500 expo	4 900,00 F

## ACCESSOIRES

BOITIER SONY SPK TRX2	1 300,00 F
TABLE DE MONTAGE VIVANCO VCR 5055	4 690,00 F
CORRECTEUR VIDEO BAUER VDE 300	2 000,00 F

## TELEVISEURS

HITACHI CL 1409 36 CM	1 200,00 F
TOSHIBA 1500 RF 36 CM	1 000,00 F
HITACHI CL 2131 55 CM	2 200,00 F

## VIDEOPROJECTEUR

SHARP XV 100 ZM	15 000,00 F
-----------------	-------------

## SON

PLATINE K7 LUXMAN K205	650,00 F
PLATINE K7 K 530 YAMAHA	1 500,00 F
AMPLI LUXMANN LV 100	900,00 F
AMPLI PHILIPS FA930+TUNNER FT 930 Les	2 700,00 F
TUNER LUXMAN T120 L	1 290,00 F
TUNER NAD 4220	1 100,00 F
4 PISTES FOSTEX 260	4 700,00 F
ENCEINTES THEOREME La paire	4 800,00 F

LIVRAISON DANS TOUTES LA FRANCE

## IMAGES

24, rue St Augustin  
75002 PARIS  
Tél. 47-42-42-42  
Fax. 47-42-68-84

## CAMESCOPES

SONY CCD V 900	3 500,00 F
CANON E 70 (8mm)	2 500,00 F
CANON E 77 (8mm)	2 700,00 F
MINOLTA 81 E (8mm)	2 900,00 F
SONY CCD V 100	2 900,00 F
PHILIPS VKR9010 (SVHSC)	4 000,00 F
PHILIPS VKR6848 (SVHSC)	2 500,00 F
PANASONIC MC20 F	2 500,00 F
PANASONIC MC 10F	2 500,00 F
PANASONIC NVS20F	3 500,00 F
GRUNDIG SVC80 (SVHSC)	2 900,00 F
PANASONIC MS 50 F	3 500,00 F
SONY CCCTR705	4 500,00 F
SONY CCCTR705	4 500,00 F
HITACHI VMH71E	6 500,00 F

## MAGNETOSCOPES

SONY EVS 1000 B (Hi8)	5 500,00 F
SONY EVS 1000 B (Hi8)	5 900,00 F
SONY EVC3	2 800,00 F
SONY EVS 800 B(8mm)	3 500,00 F

## MONTAGE / EFFETS

SONY RME 100 V	490,00 F
SONY RME 500	2 900,00 F
SONY XVT 33	1 900,00 F
SONY XVC 600	1 500,00 F
GSE AVEP2S	3 500,00 F
SONY RME 700	3 500,00 F
SONY XVT 500	1 500,00 F
SONY XVT 550	2 500,00 F

## ACCESSOIRES

CHARGEUR AUTO POUR SONY	190,00 F
MICRO JVC MZ 330	200,00 F
REMBOBINEURVHS	95,00 F
MINIDISC SONY MZ2P (NEUF)	1 590,00 F
TORCHE PANASONIC VZLDS13E	390,00 F
PHOTO CD KODAK PCD 860	1 590,00 F

## OPTYX LYON

Vidéo &amp; Informatique

4VV  
8 Giga

VIRTUEL

VMV-590  
141.000 fht

## DIGITAL PLAYER RECORDER

File. Serveur en Pentium 90  
Carte Composantes YUV  
4 Giga (20 mn en qualité Broadcast)

VIDÉO MACHINE  
DX 2/66

ANALOGIQUE

VMS-466  
41.500 fht

## VIDÉO MACHINE

Régie Analogique sur 486 DX2  
Carte Vidéo Machine, Connexions

Démonstration VIRTUELLE  
PERMANENTETarifs  
PromotionnelsJOURNÉES  
EXCEPTIONNELLES  
Courant Mai

- DPR2, YUV / VM 466  
- Toutes options VM  
CONSULTEZ-NOUS !

## OPTYX Lyon

63, Montée du Chemin-Neuf  
69005 LYON  
Tél. : 78.25.74.83  
Fax : 78.25.72.18

## PHASE

Votre centre de compétences

PERSONAL  
ANIMATION  
RECORDER

Un magnétoscope

numérique professionnel  
dans votre ordinateurConfigurations Pc  
sur mesureTel : 45 45 73 00  
Fax : 45 45 50 1745, rue du Général  
75014 PARISDEMO  
SUR  
RENDEZ-VOUS

Pour consulter l'argus, composer  
sur votre minitel : 3615 SHOP-PHOTO

**SHOP.PHOTO**  
DES IMAGES A VIVRE // Vidéo





## Forum des lecteurs (suite)

remplacées par le son des images insérées ; ainsi, on ne dispose plus du son d'origine que l'on aurait voulu conserver et reporter sur la piste mono. C'est pourquoi le montage de la piste son mono doit être réalisé avant les insertions d'images.

**Robert Dupui,  
64800 Baudreix**

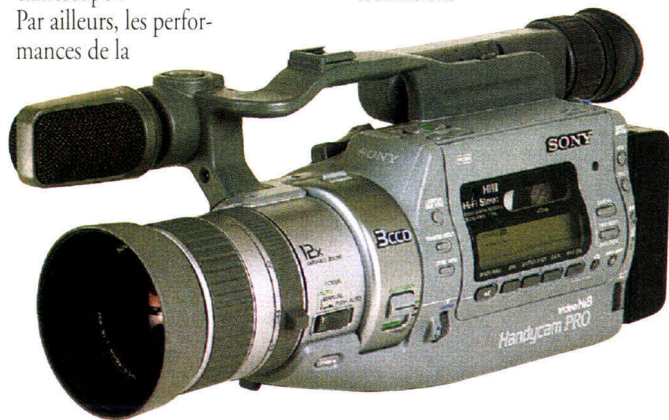
*Merci pour ce précieux conseil technique dont vous avez parfaitement raison d'en rappeler l'intérêt.*



### VX1 et VM

Merci et bravo pour votre revue à laquelle je suis abonné depuis plusieurs années, c'est toujours un régal ! J'ai acquis une Sony VX1. Après quelques mois d'excellent service, j'ai constaté une dégradation de l'image : perte de piqué, mauvaises couleurs et surtout sur-exposition automatique d'au moins 50 % amenant à l'évidence les capteurs à travailler dans une mauvaise partie de la courbe. Des problèmes de *drops* ont été réglés par le remplacement d'un galet presseur mais il m'est devenu impossible d'utiliser ma VX1. (...) En désespoir de cause, je me suis fait reprendre mon caméscope au bout de 18 mois au tiers de sa valeur pour acheter un Sony TR 2000. Avez-vous eu connaissance de problèmes particuliers concernant ce caméscope ? Par ailleurs, les performances de la

fameuse Vidéo Machine devraient intéresser vos lecteurs. Je me suis offert ce beau jouet (VM Lite) il y a un an. Après une longue période de « dressage », je crois avoir à peu près maîtrisé la bête. La VM a bien raison de faire rêver les vidéastes car c'est effectivement génial ! Mais que de sueur avant de pouvoir sortir deux minutes montées sans défaut ! Une des astuces les plus subtiles est de permettre l'écriture d'un VITC sur l'enregistreur sans perte de génération, ce qui permet de caler à l'image toutes les éditions sur le *master*. Cette possibilité n'est d'ailleurs pas clairement expliquée dans le mode d'emploi ! L'outil VM est très puissant et d'une très grande souplesse, pratiquement toutes les fonctions étant paramétrables ; mais cet outil est à conseiller avec une relative prudence, de préférence à des amateurs passionnés, avertis de surcroît et préalablement rompus à l'informatique. Les possibilités actuelles et futures sont telles que le monteur-vidéaste-passionné-amateur... se sent pousser des ailes et finit par buter sur des problèmes techniques inhérents aux magnétoscopes « grand public » qu'il est un peu obligé de conserver après avoir casé sa tirelire pour se payer sa VM. En effet, VM sait très bien gérer des magnétoscopes pros précis à l'image près, mais patauge souvent avec des machines pourtant haut de gamme (Sony EVC 2000, TR 2000, Panasonic NV-FS 200 pour ma part) surtout pour le fondu-enchaîné. On a vite fait de passer des journées entières à faire du paramétrage balistique de magnétoscopes en aboutissant souvent à des compromis imparfaits (...) Les techniciens



de chez Optyx VM répondent toujours très gentiment aux questions téléphoniques mais les questions tordues reçoivent souvent une réponse du type « C'est dû au magnétoscope grand-public que vous utilisez », ce qui est vrai. Mais si le succès se confirmait en grand public, le climat pourrait se gâter ! Malgré tout, au bout d'un an, par la force des choses, je commence à avoir mes petits « copains » à Paris et à Lyon chez Optyx ! (...)

**Claude Gauthier,  
25200 Montbéliard**

*Concernant la VX1, hormis les drops qui sont effectivement liés à une défec-tuosité (inadmissible !) d'un galet presseur, vous êtes le premier qui nous signale des phénomènes aussi problématiques sur un modèle haut de gamme. La ligne éditoriale de Caméra Vidéo n'est pas celle de notre confrère 50 Millions de Consommateurs. Toutefois, nous invitons les possesseurs de VX1 à nous signaler s'ils ont rencontré des défauts similaires...*



### Canon EX2

Je possède un caméscope Canon EX1 avec un zoom x15 dont je suis toujours émerveillé par les qualités fantastiques après déjà deux ans de bons et loyaux services ! J'ai lu récemment les caractéristiques de l'EX2. A priori, seuls les objectifs avec stabilisateurs me paraissent être le gros atout de ce « nouveau » modèle. Est-il possible d'adapter un objectif avec stabilisateur sur mon EX1 ?

**Hugues Daubail,  
89000 Auxerre**

*Sans vouloir vous contredire, l'EX2 dispose de deux autres atouts : un time code RC et des entrées vidéo (c'est le seul modèle actuel à en être pourvu). Information vérifiée auprès de Canon France, les optiques sont effectivement interchangeables entre les modèles EX1 et EX2. Il existe notamment un zoom x10 avec stabilisateur dont les focales vidéo varient de 10 à 100 mm (capteur 1/2 pouce, soit l'équivalent photo d'un 50-500 mm) ainsi que deux autres zooms x3 (5-15 mm) et x15 (8-120 mm).*



### Erratum Astuce

Nous avons reçu plusieurs dizaines d'appels concernant l'astuce n° 45 page 103 du guide pratique n° 84S. Appels justifiés puisque nous avons omis de fournir une précision importante. Rappel de cette astuce telle qu'elle était libellée dans le guide : le magnétoscope EVC 500 est capable de lire le time code RC généré par certains caméscopes Sony et Canon. En réalité, deux précisions font défaut :

1) L'identification du time code RC n'est possible qu'à partir d'une table de montage capable de lire ce même time code. 2) Il semblerait que seules certaines tables de montage sont capables d'identifier un time code lu par un EVC 500. Apparemment, la table GSE MPE 200 SX comprendrait parfaitement ce langage. A l'inverse, les tables Sony (RM-E500, 700, 1000) seraient inadaptées. Faute de temps, nous ne pouvons vous certifier toutes ces affirmations que nous vérifions. Verdict définitif en septembre. Toutes nos excuses à ceux qui possèdent un EVC 500... ■



## LE COIN DES OCCASIONS

## LOCA IMAGES

173, rue du Faubourg  
Poissonnière  
75009 PARIS  
Tél. 45-26-58-86  
Fax. 42-85-40-48

SONY XVD 1000 .....	13 500,00 F
SONY SPK TR .....	1 000,00 F
SONY EVS 550 .....	3 000,00 F
SONY VO 5850 P - EVO 9800 P - DME 450 - RME 460 -	
TITREUR FORTEX .....	60 000,00 FHT
SONY STUDIO 650 CD .....	2 740,00 F
SONY STUDIO 550 CD .....	2 225,00 F
SONY ITA 355 .....	869,00 F
VIDEOPROJECTEUR EIKI LC 30/0 avec housse ..	19 000,00 FHT

## L'OPTIQUE MICHAUD

42, Avenue de Wagram  
75008 PARIS  
Tél 42-27-19-48  
Fax 40-53-92-87

MAGNETOSCOPES	
EVS 550 B 8H Soldé .....	3 490,00 F
JVC HRJ 215 MS SHOWVIEW (démo) .....	2 150,00 F
JVC HR FC 100MS VHS ET VHSC (soldé) .....	3 450,00 F
SONY SLV 335 VHS (soldé) .....	2 490,00 F
JVC HRS 4700MS SVHS Soldé .....	5 790,00 F

## CAMESCOPES

GRA 11 JVC occasion .....	2 490,00 F
CANON UC15 8 mm compact (soldé) .....	4 950,00 F
SONY CCD TR 550 (soldé) .....	5 990,00 F
SONY CCD TR750 Hi8(soldé) .....	7 350,00 F
SONY CCD TR 805 (Occasion) .....	5 750,00 F
BAUER VCC 506 AF full size occasion .....	1 390,00 F
HITACHI VMH 70 E (soldé) .....	7 490,00 F

HITACHI VMH 71 E(soldé) .....	9 990,00 F
CANON Canovision E 300(soldé) .....	3 990,00 F

## TELEVISEUR

SANYO CEM 1744 P/S/NTSC 42 CM. ....	2 490,00 F
-------------------------------------	------------

## ACCESSOIRES

RAYNOX Compl. GA PRO 6050 X 0,5 .....	490,00 F
TAMRON cadreur électronique .....	1 900,00 F
TAMRON Fotovix II (soldé) .....	5 500,00 F
JVC JxSV77 Générateur d'effets spéciaux (soldé) ..	4 490,00 F
SONY XV A33F Mixeur de son .....	1 790,00 F
MINOLTA Générateur de caractère VTM-1E. .	490,00 F
Lecteur MD SONY MZ2P (soldé) .....	1 690,00 F
Mini éditeur ampli vidéo mixeur son EDIT 2 .	460,00 F
Mini éditeur ampli vidéo SIMA Edit 1 .....	330,00 F
Générateur de caractères SIMA SCG N:B .....	890,00 F
Torche 20 W SL6 pour Bat. SONY .....	130,00 F
Compléments Grand angle 31-37-43-46 mm	99,00 F
SONY CD Radio K7 CFD10 (soldé) .....	890,00 F

## PHASE INFORMATIQUE

93, Avenue du Gal  
Leclerc  
75014 PARIS  
Tél. 45-45-73-00  
Fax. 45-45-50-17

AMIGA 2000 .....	1 200,00 F
AMIGA 500 .....	700,00 F
AMIGA 1 200/80Mo/8Mo .....	6 500,00 F
AMIGA 4000/LC40/120Mo (neuf) .....	12 900,00 F
Carte SUNRIZE AD 516 .....	5 000,00 F
TABLE GRAPHIQUE A4 .....	2 000,00 F
DISQUE 52 Mo SCSI .....	800,00 F
COMPATIBLE PC	
IMPRIMANTE EPSON SQ 2550 .....	4 000,00 F

Pour paraître dans  
cette rubrique,  
contactez : **Sophie Bazin**

☎ : 46 62 27 83 FAX : 46 62 25 42

## CUT

STATION VIDEO MACHINE LITE  
PC TARGA PENTIUM 75 Intel

Ram 8 mo, DD540 mo, clavier, souris,  
Ecran TARGA 15", licence WINDOWS 3.11  
Maintenance sur site 1 an  
Carte et logiciel Vidéo Machine installés.

**34 900,00<sup>TTC</sup>**  
livraison et formation  
gratuites (1)

## SONY EVC 2000

Lecteur Hi 8 ;  
générateur de time code RCTC  
précision + ou - 1 image  
livré avec câbles audio, vidéo et pilotage

**7 890,00<sup>TTC</sup>**

## SONY EVS 9000

Idem EVC 2000  
mais lecteur enregistreur avec TBC intégré  
livré avec câbles audio, vidéo et pilotage

**12 500,00<sup>TTC</sup>**

## AG 4700 PANASONIC

Version professionnelle du magnétoscope NVHS-1000  
Lecteur enregistreur SVHS-Pal, TBC intégré.  
Précision + ou - 1 image avec Vidéo Machine  
livré avec carte time code (VITC)  
câbles audio, vidéo et pilotage

**9 900,00<sup>TTC</sup>**

STATION VIDEO MACHINE  
VIRTUEL PC TARGA PENTIUM 90 Intel

Ram 16 Mo, DD 540 Mo, Ecran 17",  
Boîtier serveur, clavier, souris,  
carte Vidéo Machine, Digital Player Recorder 2  
2 disques durs Audio Vidéo 2,1 Go (soit 4,2 Go)

**121 900,00<sup>TTC</sup>**

## VIDEO MACHINE LITE

200 effets, titrage, pilotage  
2 lecteurs et 1 enregistreur.  
Evolutif vers le numérique

**24 900,00<sup>TTC</sup>**  
livraison gratuite (2)

## VIDEO MACHINE STANDARD

Idem VM lite + 400 effets,  
EDL, régie plateau

**34 900,00<sup>TTC</sup>**  
livraison gratuite (2)

NOUVELLE VERSION DU LOGICIEL  
POUR VIDEO MACHINE  
VM-Studio 2.0 PC

**59<sup>TTC</sup>**  
Port Compris

## FRANCE

Siège social  
Ruche d'entreprises  
350 rue Arthur Brunet  
59220 DENAIN  
Tél : (33) 27 31 45 45  
Fax : (33) 27 43 56 25  
Mobil : (33) 07 48 24 75

## BELGIQUE

Contact : S.Nagels

215 Rue du Trône  
1050 BRUXELLES  
Tél : (32) 75 44 63 07  
Fax : (32) 347 31 91

(1) livraison, installation + 1/2 journée de formation sur site gratuite dans un rayon de 150 km  
(au delà nous consulter)

(2) Installation, formation 1/2 journée dans nos locaux (sur site nous consulter)



# PAR

## VENTES ACHATS DIVERS

### VENTES

Réf. : A1/001 - Vds caméscope Hi-8 Sony V5000 avec batterie + pieds Slik + convertisseur Y/C-RVB + mallette de transport + télécommande + connectique complète, le tout en excellent état, matériel très sûr (factures) : 9 500 F. Tél. : 48.50.26.91.

Réf. : A1/002 - Vds magnétoscope Sony EVS 1000, très bon état et RM-E500 Sony très bon état, emballage origine. M. Paumelle, rue d'Allanche, 76540 Valmont. Tél. : 35.29.86.89 après 20 h.

Réf. : A1/003 - Vds caméscope Sony TR 750E, cause double emploi, neuf, peu servi, emballage d'origine, garanti 1 an : 8 200 F. Jacques Olivier Reyman, 71130 Gueugnon. Tél. : 85.85.15.13.

Réf. : A1/004 - Vds moniteur cristaux liquides Sony XV-M30E Pal, écran 7 cm, valeur : 3 100 F, vendu : 2 100 F. Tél. : 93.21.26.44.

Réf. : A1/005 - Vds caméra R16 électrique Beaulieu, zoom Angénieux 10 x 120 + obj. Angénieux, 1,3 x 15 neuf + banc de montage + pied + plate-forme Ciné + cél. Lunasix Gossen. P. Rieusset, 1973, route de Flaine-les-Carroz, 74300 Cluses. Tél. : 50.90.03.23.

Réf. : A1/006 - Vds cam. Sony V200 téléc. bat. acces, titreur, table mont. Sony, téléobj. : 6 000 F, possib. échange. Tél. : 94.24.31.01 le soir, 94.09.60.38 H.B.

Réf. : A1/007 - Vds ampli-correcteur image et son Guiston 85 pro, compatible tous standards et systèmes, 1 entrée Y/C + 1 entrée composite, 8 sorties composite, copie sans pertes, garantie, val. : 15 000 F, vendu : 9 500 F. Tél. : 40.77.05.10.

Réf. : A1/008 - Vds régée Panasonic WJ-AVE5 peu servie, 13 mois, emballage d'origine : 6 500 F. Régis Veyssière, 64200 Biarritz. Tél. : 59.41.02.73.

Réf. : A1/009 - Vds, ACL 16 mm, 4 mag. Angénieux 12 x 120 + 9,5 x 57, 2 batt-série Kinoptik du 2 au 150, spotmètre Minolta + cell. 451 avec 3 capsules, le tout en valises : 45 000 F, EVW 300 peu servi + 10 cassettes : 40 000 F. Tél. : (1) 44.52.96.11 répondeur.

Réf. : A1/010 - Vds caméscope JVC GR-SZ1 + accessoires, état neuf sous garantie, prix : 11 000 F, chèque certifié ou espèces. Daniel Dulac, 31500 Toulouse. Tél. : 61.54.17.19 (répondeur).

Réf. : A1/011 - Vds caméscope JVC GRS 707, 60 h fonctionnement avec génér. caractères CGP 50E + 1 batt. NB P8 cause changement format, housse pour ensemble. Tél. : 48.75.13.65.

Réf. : A1/012 - Magnétoscope S-VHS JVC HR-S5000S vendu : 5 000 F ou échange contre caméscope S-VHS, magnétoscope S-VHS 16/9 montage par mémorisation de séquences JVC HR-S6800MS vendu : 6 500 F. Joël. Tél. : (1) 47.33.15.48 Paris.

Réf. : A1/013 - Vds, cause double emploi, caméra Full Size Panawonic M25 neuve + sac neuf + micro + 4 batteries, prix : 5 000 F, caméra Canon A2 Hi parfait état + 2 batteries + sac neuf, prix : 5 800 F. Garric. Tél. : (1) 46.24.19.83 heures repas.

Réf. : A1/014 - Vds régée mélangeur d'effets, TBC, Sony XVD 1000, parfait état : 12 500 F. Tél. : 62.66.43.86.

Réf. : A1/015 - Vds magnétoscope S-VHS JVC HRS-6800, neuf jamais utilisé pr le montage, sous garantie jusqu'en sept. 96, emballage d'origine, prix : 7 000 F. Tél. : 81.83.08.69 après 18 h.

Réf. : A1/016 - Vds Sony V200 + valise, Sony RM-E300, ampli Guiston SVA 3000, stéréo, exc. état super prix. Tél. : 91.48.31.35, 91.71.42.75.

Réf. : A1/017 - Vds magnétoscope JVC S-VHS 6800MS état neuf, servi 10 heures sans montage, cause achat professionnel, en emballage origine, câbles, prix intéressant. M. Leclercq. Tél. : (1) 69.42.20.10.

Réf. : A1/018 - Vds caméscope V200, magnétoscope EVS800, exc. état : 8 000 F les deux, vds 1 mini caméra (paluche) : 8 000 F. Tél. : 91.51.31.51 (répondeur).

Réf. : A1/019 - Vds vidéoprojecteur Vidi-kron TGS Two garantie, cause mutation, tbe image de 1 à 3 m d'image, prix : 23 000 F, télécommande et fixation plafond inclus démonstration ok. Tél. : 43.79.14.06, Marlène.

Réf. : A1/020 - Vds caméscope Hi-8 Sony TR2000 s/garantie : 8 500 F, générateur effets numérique, XVZ 10000 Sony excell. état : 25 000 F, magnétoscope EVS 1000 Sony bon état : 5 000 F, le tout emballage origine. Tél. : (1) 39.51.25.97 soir.

Réf. : A1/021 - Vds caméra JVC KY15 3-CCD + enregistreur BRS411 S-SVH + générateur TC + optique x14, micro + attache rapide pour pied + valise + 3 accus, état excellent : 27 000 F. Tél. : bur. 49.24.10.34, dom. 49.28.57.61 Province.

Réf. : A1/022 - Vds vidéoprojecteur Sony VPH 600 tritube, image 2 m de base be, idéal pour salle de réunion ou salon. G. Poi-tou. Tél. : 38.72.26.09 (H.B.)

Réf. : A1/023 - Vds tri-CCD JVC GYX1 TC, optique 14x, micro MVP 612u, 4 batteries NB G1U + chargeur, Flight-case CBP ISOU pied pro tête fluide JVC 220U TPP, valeur : 70 000 F, vendus : 45 000 F. Tél. : (1) 60.67.42.55 après 20 h 30.

Réf. : A1/024 - Vds Sony EVS550 : 3 000 F, EVC3 : 1 200 F, Combo EvoT1B : 5 900 F, XVM30 : 2 000 F, peu servi. Tél. : (1) 47.39.26.41 le soir 20 h.

Réf. : A1/025 - Vds caméscope Sony CCD TR705E : 4 000 F, vidéo-projec. Sanyo Pic 200P : 20 000 F, vidéo-correcteur Sony XVC900 : 3 500 F. Tél. : 94.83.70.69.

Réf. : A1/026 - Vds caméscope Sony Hi-8 CCD TR707E, sac, gd-angle, télécommande, zoom 10x, bon état : 3 000 F. Tél. : (1) 43.64.18.95.

Réf. : A1/027 - Vds magnétoscopes Sony Hi-8 EVO-9800 et U-Matic SP VO-9850 avec carte TC, éditeur montage 3 machines Panasonic AGA-800, banc repro Kaiser complet 90 cm, le tout parfait état, peu utilisé. Tél. : 26.02.90.38.

Réf. : A1/028 - Vds cassettes S-VHS-C utilisées une seule fois, moitié prix, lecteur CD Toshiba, ampli Pioneer. Tél. : (1) 39.61.93.73.

Réf. : A1/029 - Vds magnétoscope Hi-8 pro EVO-9800P entièrement révisé, têtes neuves : 24 000 F. Tél. : 79.38.30.40.

Réf. : A1/030 - Vds pour Amiga, Genlock Glock : 1 500 F, Digitaliseur vidéo Vidi 24 : 1 200 F, carte accélératrice pour A1200 : 2 700 F, logiciel Scala 400 : 1 800 F, logiciel de montage avec câble echo 100/900. Tél. : 40.73.13.92 le soir.

Réf. : A1/031 - Caméscope Sony 8 TR75 + caisson étanche SPK 4 000 F, magnétoscopes Sony 8 EY/C3 : 2 000 F, JVC (Secam) 152S : 2 000 F, matériel peu utilisé, parfait état, emballage, notice, facture d'origine (à débattre). R. Boniface. Tél. : (bur) (1) 40.34.23.20.

Réf. : A1/032 - Vds caméscope Hi-8 Sony V5000 très peu servi + sac vidéo, 4 batteries, câble, accessoires, mode d'emploi : 7 500 F (possède factures). Tél. : (1) 42.05.50.61 après 19 h.

Réf. : A1/033 - Caméscope pro S-VHS JVC 25KYE, tri CCD 2/3, 700 lignes, zoom 16/9,5, compatibilité multiformats Béta + Hi-8 + M11 état neuf, prix : 33 000 F + scope Sony EVS-800B, prix : 3 500 F état neuf. Mohamed Kazkaz, 59119 Waziers. Tél. : 27.88.69.32 ou 07.47.10.93.

Réf. : A1/034 - Caméscope Hi-8 Canon EX2 zoom x15 + magnétoscope Hi-8 Sony EVS-9000 état neuf sous garantie, prix neuf : 37 000 F, vendu : 25 000 F. Tél. : dom. 98.48.39.49, bur. 98.22.24.16 (Brest).

Réf. : A1/035 - Vds t. bon état caméscope Hi-8 Sony EVW-325 tri CCD 550L + 7 NP1 + AC500 12 V + BC/WA chargeur + Angénieux 14 x 9 Broadcast avec doubleur de focale + LO32 BMT bague d'adaptation + câble alim. 14 x 9. Tél. : 49.95.97.76 de 14 h à 16 h, M. Dominique Tastet.

Réf. : A1/036 - Vds excellent état Sony RM-E500 : 2 300 F, Panasonic AVE5 : 6 500 F, Sony V5000 complète révisée 06/95, emballage origine, accessoires, batt. : 9 000 F, Denis Magot. Tél. : bur (1) 30.48.39.00, Dom (1) 34.89.13.41.

Réf. : A1/037 - Vds Sony V5000 révisée prix : 9 500 F, micro Sony ECM-959 état neuf, emballage origine : 900 F, Sony V200 + valise + accessoires + 5 batteries, prix : 6 500 F, double transcodeur 8 mm : 300 F, convertisseur Hi-8 Y/C : 500 F, batterie NP 66H neuve : 190 F, minette pro 100 W + accus + chargeur : 1 250 F, pieds éclairage : 450 F, torche vidéo 1 000 W Kaiser neuve : 1 000 F, Stéphane Blin, 32, rue du Puits-de-Gy, 89100 Nainilly. Tél. : 86.97.03.41.

Réf. : A1/038 - Vds régée Panasonic AVE5 : 3 500 F, JVC 4700MS : 3 500 F, U-Matic 5630, têtes neuves : 5 000 F, U-Matic 5040 Sony : 2 500 F, tbe Bétamax Sony C6 : 1 000 F. Tél. : 22.91.59.65, Amiens 80000.

Réf. : A1/039 - Vds titreur Vidéonics TM1 :

### Cambriolage

Un caméscope Sony V200, réf. : 2457008 accompagné d'une valise chromée Cokin et une alimentation secteur (sans facture d'achat). Caméscope Sony EVW 325 composé de tête de caméra 325 avec capuchon d'objectif rouge. Magnétoscope dockable Hi-8 400, réf. : 0012050 (sans facture évidemment). Si on vous propose un de ces porduits, veuillez contacter au plus vite Caméra Vidéo qui transmettra à l'association Les Films d'Ulysse.

3 900 F, caméscope JVC GRS-707 + accessoires : 5 500 F. Demander François. Tél. : 89.38.42.06 H.B.

Réf. : A1/040 - Vds magnétoscope JVC HRS6800MS S-VHS, montage, doublage son : 6 000 F, régée d'effets Panasonic AVE5, be : 5 500 F. Tél. : 93.91.44.09.

Réf. : A1/041 - Vds régée d'effets spéciaux, de mixage images et son Panasonic AVE5 : 6 000 F, et titreur TTL5 : 700 F. Ciliotta, 120, rue du Pdt-Roosevelt, 78100 Saint-Germain-en-Laye.

Réf. : A1/042 - Vds caméscope JVC 707 S-VHS servi une centaine d'heures + batteries + chargeur + grand-angle, fact. : 7 000 F, caméra super 8 Leicina super RT1 : 2 500 F, caméra Beaulieu super 8 4008ZM II zoom Angénieux 1700. Tél. : 80.56.15.66.

Réf. : A1/043 - Vds magnéto JVC S-VHS 4700 : 4 500 F, caméscope JVC S-VHS-C GR707 : 4 500 F, magnétoscopes Sony EVC500 : 3 800 F, ampli Guiston SVA3000 : 6 500 F, table de mixage Sony XVD1000 : 11 500 F. Tél. : 48.71.86.18.

Réf. : A1/044 - Vds régée Vidéo Machine Classic avec ou sans ordinateur : 29 000 F, AG5700 S-VHS : 8 350 F, boîtier Connexion 232/422 : 4 000 F, Canon Icn + boîtier diapos : 2 300 F état neuf. Tél. : (1) 45.87.36.89.

Réf. : A1/045 - Vds magnétoscopes U-Matic SP 850P et Hi-8 EVO 9800P, caméscope CCD V700E, caméra 16 mm Eclair Coutan. Tél. : (1) 30.41.53.03.

Réf. : A1/046 - Vds TBC MSP 800 Satellite et Télévision, TBC, correcteur vidéo, gel d'image, croma key, genlock Amiga PC Mac, multi-transcodeur, Pal Secam, RVB, Y/C Béta en ent./sort, déf. 960 lignes servis 40 heures, neuf : 15 000 F, vds : 8 500 F, Eric Mainati, 75015 Paris. Tél. : (1) 45.57.18.38 (répondeur).

Réf. : A1/047 - Vds scope Hi-8 professionnel Sony EVO 9800P, état neuf : 27 000 F. Tél. : (1) 34.93.04.49 ou (1) 39.12.25.63 permanent.

Réf. : A1/048 - Vds caméscope Canon EX1 Hi-8 neuf suite concours, télécommande, micro zoom stéréo, valise de transport rigide, objectif zoom CL 8-120 mm f/1.4-2.1, prix : 11 000 F, Pascal Laporte, 94170 Le Perreux. Tél. : (1) 40.14.82.23 bur.

Réf. : A1/049 - Vds cause div. conf montage, EVS 800B Sony, Amiga 2000B, 5 Mo + DD + Genlock + DigiGold + caméra + logs + table Pana AVE5, table RM-E80 + scope Grundig Pal/Secam + transco MT Satv + imprim. couleurs + nb livres, prix à déb. Tél. : 67.01.35.49 rép.



## LE COIN DES OCCASIONS

P.I.C.S.

13, Av. Notre Dame

06000 NICE

Tél : 93 13 82 21

Fax : 93 13 81 79

## LOGICIEL AMIGA

Prowrite 3.3.....	390 F
Real 3D 2.....	1 990 F
Home Music Kit.....	249 F
Deluxe Paint IV.....	300 F
Video Director.....	1 390 F

NOMBREUX LOGICIELS d'occas. pour la vidéo

et l'infographie sur AMIGA..... NC

STREAMER SCSI 150 MO 10 CARTOUCHES..... NC

CARTE GVP SCSI + EXT RAM HD 120 MO

POUR A 2000 A 3000 A 4000..... NC

TVPAIN 3.0 AMIGA..... 1 500,00 F

CARTE EGS SPECTRUM AMIGA 2 MO

Garantie 6 mois..... 2 200,00 F

CAMERA V 5000 TETES NEUVES GUIDE BANDES

NEUFS sur factures..... 11 000,00 F

TRANSCODEUR SFR3000..... 1 500,00 F

TABLE D'ESSAI PANASONIC AVE 5..... 5 800,00 F

**Pour paraître dans  
cette rubrique,  
contactez : Sophie Bazin**

**☎ : 46 62 27 83    ✉ : 46 62 25 42**

## à MARSEILLE

## Location Grand Public et Professionnel

♦ Caméscopes VHS ♦ VHS-C ♦ 8 mm ♦ Hi8 (V6000-EVW300) ♦

♦ Beta SP UVW100 ♦ Accessoires Trépied-éclairage ♦ Moniteur de reportage, etc... ♦

♦ Bancs de montage ♦ Table de mixage ♦ Magnétoscopes de montage, transcodage ♦

♦ Vidéoprojecteur Sonorisation Micro H.F. ♦

♦ Vente de cassettes vidéo pro. Duplication toutes quantités. ♦

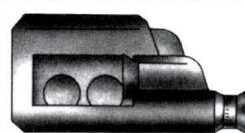
♦ Formation à la prise de vue et au montage ♦

# LOCAMESCOPE

76, boulevard Rabatau - 13008 Marseille

☎ 91 78 86 52 - Fax : 91 25 84 38

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE GRATUIT



## Filmer comme un Pro...

- Marcher ou Courir
- Faire des Travellings
- Faire du Vélo
- Monter l'Escalier
- Danser Autour des Mariés

*Nouveau*

**Sans l'Effet de Secousse...  
Le Résultat : à peine Croyable !**

Démo K7 VHS-PAL : 85 F + 16 F port  
Handy-Man : 1495 F + 45 F port

John Vonk BP 168 25405 Audincourt  
Tél. : 81. 35. 07. 89. Fax : 81. 30. 47. 15

VENTE EN FRANCE :

Bretagne, Pays de Loire, Poitou,...

VIDEO MACHINE

Démonstration, vente : CRIEG OUEST (49)



41. 45. 64. 55.

Distributeur - PANASONIC VIDÉO

Accessoires - Magnétoscopes - Caméscopes  
AUX MEILLEURS PRIX

DEB Distribution - 35, rue Jouffroy d'Abbans Paris 17<sup>e</sup>  
16-47.64.04.12 - Expédition en province

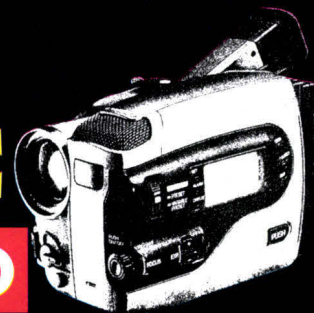


# AYEZ LE DÉCLIC

## L'OPTIQUE MICHAUD

42, AV. DE WAGRAM 75008 PARIS  
TEL. (1) 42 27 19 48

EXPÉDITION DE NOTRE DERNIER CATALOGUE COULEURS DE 152 PAGES SUR DEMANDE





Réf. : A1/050 - Vds camescope Sony Hi-8 3CCD EVW 325, très bon état, prix : 22 000 F. Tél. : (1) 46.45.94.66.

Réf. : A1/051 - Vds Sony V6000 3 batteries chargeur grand-angle, filtres, mallette métallique, torche Kaiser, moniteur Sony cristaux liquides couleurs très peu servi, documentations : 17 500 F, espèces ou chèque de banque. Tél. : (1) 45.08.47.44.

Réf. : A1/052 - Vds cam. EVW300 + batteries : 38 000 F, scope EVO 9800 : 28 000 F, cam. Béta 3 tubes + scope portable Béta BVU + CCU 300P avec câble et doc d'adaptation : 15 000 F. Tél. : 78.67.79.79.

Réf. : A1/053 - Vds Vidéo Machine Mac + Studio Control Box : 30 000 F, Panasonic S-VHS lect. AG7650 Pal/Secam + TC Broadcast : 30 000 F, Pana S-VHS lect/enr. AG7750 TC : 35 000 F Broadcast. Tél. : 67.60.74.63 hb Patrick.

Réf. : A1/054 - Vds régie Panasonic WJ-AVE5 état neuf : 5 200 F, titre Panasonic WJ-TTL5 : 900 F, torche vidéo 12 V 100 W Vitan : 500 F, convertisseur RVB JVC KV7S : 500 F, caméra sonore super 8 Chiron : 1 500 F. Tél. : (1) 60.66.25.68 après 12 h.

Réf. : A1/055 - Vds carte Miro Vidéo DC1 Clip pour le montage virtuel sur PC, Pal/Secam/NTSC, 24 bits temps réel à 25 images/s + logiciels, neuf, jamais servi, encor garantie 1 an : 3 000 F. Tél. : 47.30.24.07 Fabien.

Réf. : A1/056 - Vds banc de montage Hi-8 EVO 9700 très bon état, prix à débattre. Tél. : 76.42.14.46 (Isère).

Réf. : A1/057 - Vds table mixage Panasonic MX10 et titre : 4 500 F, magnétoscopes Sony EVS 800B : 4 000 F et EVC 500 Hi-8 : 4 500 F, table montage Sony RME 100 : 800 F, micro ext. et cravate : 450 F, monopode : 150 F, crosse d'épaule : 500 F, Michel Rocher, 47520 Le Passage-d'Agen. Tél. : 53.96.54.56.

Réf. : A1/058 - Vds camescope Canon EX1 zoom x15 + 3 batteries, excellent état, garantie, fév. 96, prix : 12 000 F. Gilbert Barbaroux, 75013 Paris. Tél. : (1) 60.96.60.72 ou (1) 45.35.55.47.

Réf. : A1/059 - Vds p/o montage vidéo PC carte G-Lock SVGA (CIS) incrustation et Genlock avec logiciel titrage Prime time, achat 04/95, cédé : 4 500 F. Tél. : (1) 43.70.18.80.

Réf. : A1/060 - Vds excellent Canon EX1 Hi-8 à objectif interchangeable 0,5 lux fondu-enchaîné, solarisant, gel, stroboscope, basse et haute vitesse + zoom x15 (8 120 F) + télé x2 + télécom + micro zoom + double char/déchargeur matériels très peu servi état nf, prix intéressant. Tél. : 38.75.73.85.

Réf. : A1/061 - Vidéo Machine Classic dernière version logiciel avec ou sans PC 486 DX 66 ou Pentium prix : 22 000 F, échange possible contre caméra Sony EVW300, 325, 327 ou similaire cherche vidéoprojection. Tél. : (1) 46.66.99.44.

Réf. : A1/062 - Moniteur Sony PVM 1371 30 cm ordinateur vidéo : 2 600 F, adaptateur Sony CA325 DXC325 : 2 200 F, caméra banc titre statif DXC102 object. Fujinon report commande Sony : 6 000 F, magnétoscope Sony U-Matic BVU tristandard VO5630 H : 6 000 F, magnéto U-Matic H trisand. VP 7040 : 6 200 F, Bernard Coquelin, 92170 Vanves. Tél. : (1) 30.21.63.26, 39.53.28.83.

Réf. : A1/063 - Vds Sony V5000 état parfait : 8 000 F, Sony V6000 parfait état : 11 000 F. Tél. : bureau 91.67.07.05.

Réf. : A1/064 - Moniteur Sony BVU 1301 30 cm : 2 500 F, moniteur JVC TM20 tristandard 50 cm : 3 000 F, transcodeur Matri Pal/Secam T50A : 3 500 F, ceinture de batterie 13 V : 3 000 F, lot de K7 Béta SP U-Matic neuves digital TBC BVT 800 PS Sony : 5 000 F, banc de montage Sony

U-Matic BVU : 30 000 F. J.-M. Hendriks, 78000 Versailles. Tél. : (1) 30.21.63.26.

Réf. : A1/065 - Régie MX1 : 9 950 F, micro cravatte HF Nady : 1 850 F, t. de mixage : 700 F, photo 7S 3000 date : 4 700 F, accord Korg AT12 : 1 750 F, monit. 3,5" caméra : 1 450 F. P.C. poche HP 200LX, 2 Mo : 4 600 F. Tél. : dom. (1) 60.17.59.39, h.b (1) 40.70.89.18.

Réf. : A1/066 - Vds banc BVU 800 Pal Broadcast 250 h + régie MX12 + moniteur Sony PVM 14442 + K7 neuves + tête neuve + 1 carte TC pour BVU, prix : 50 000 F. Corinne Perthusot, 77100 Meaux. Tél. : (1) 60.44.05.19.

Réf. : A1/067 - Vds magnétoscope 8 mm EVC8E Sony + table montage RM-E100 Sony, matériels en excellent état, le tout : 2 500 F. Tél. : 56.49.28.64 (répondeur).

Réf. : A1/068 - Objectif Canon 9 x 15 institutionnel serie 3CCD : 6 500 F, lecteur enregistreur TC Shintron TS standard : 3 000 F, magnétoscope VHS JVC BR 8600E table de montage intégré prof. haut de gamme : 6 000 F, sélecteur vidéo Sony entrées, 1 sortie : 600 F, Laurence Guillain, Versailles. Tél. : (1) 39.53.28.83, (1) 30.21.63.26.

Réf. : A1/069 - Vds état neuf camescope Sony Hi-8 V6000 + nbx access. (torche, bat.) : 15 000 F, Panasonic : scope S-VHS FS100H : 7 500 F, table d'effets AVE7 + titre TTL7E : 14 000 F, table de montage VWEC310E : 2 000 F, moniteur coul. 140 cm : 2 000 F, matériel sous garantie ayant peu servi dans carton d'origine avec mode d'emploi, à débattre. Tél. : (1) 42.21.48.21 (rép.).

## ACHATS

Réf. : A2/001 - Recherche pour cause cambriolage 1 clavier de commandes du générateur d'effets Sony XVZ-1000E. Tél. : 85.96.62.98 ou 85.87.34.01 (week-end).

Réf. : A2/002 - Achète Films 16, volcans

## CADASE FORMATION TOULON

Vidéo entreprise 1 200 h. Convention Région PACA. Priorité CIF/DE. Concours niv. Bac + 2 ou dossier pro

Diplôme niv. 3 (scénario, journalisme, réalisation : portrait, reportages, news, magazine, aspect juridique et fiscal, nouvelles technologies). Tournage Béta SP.

Plateau, régie lumière/son.

Montage multimachine + AVID.

Rens. : (16) 94.03.54.82. - 20, rue Robert-Schuman, 83000 Toulon.

éruption pour études scolaires, faire offre. M. Bost, 61, av. Jean Jaurès, 91600 Savigny-sur-Orge. Tél. : 69.05.99.66 après 18 h 30.

## DIVERS

Réf. : A3/001 - Réalisons films de mariage, spectacles, reportages, etc., format S-VHS pro, montage, titrage, effets spéciaux, sonorisation, ou simplement tournage, études toutes propositions. Yves et Yannick. Tél. : (1) 42.45.26.34.

Réf. : A3/002 - Producteur-réalisateur recherche opérateurs/opératrices vidéo Hi-8, équipés pour prise de vues et éventuellement montage, mariage, entreprise, contact Pascal Revelin pour RdV. Tél. : (1) 39.71.99.93.

Réf. : A3/003 - Je cherche un caméraman équipé d'une caméra S-VHS pour le tournage et le montage de films mariages. Said Benkhaled, 3 bis, rue Gaston-Charles, 94120 Fontenay-s/bois.

Réf. : A3/004 - J.H. cadreur bonne expérience en reportage, films institutionnels, fiction, recherche emploi de cadreur région : Paris et 78. Ecrire à Amand Lallouet, 28, rue des Martrairs, 78200 Mantes-la-Jolie.

Réf. : A3/005 - 1<sup>er</sup> « Nuits du court-métrage » à Argentan le 21 octobre : l'humour et le 2 décembre : fantastiques et horreur. Renseignements espace Xavier Rousseau, 61200 Argentan. Tél. : 33.36.08.50.

Réf. : A3/006 - Cours professionnels de cinéma (livres) : scénario (89 F), réalisation (95 F), production (89 F), montage (110 F), acteur (110 F), caméraman (130 F), catalogue gratuit. R. Nouet, Brie, 79100 Thouars. Tél. : 49.67.41.52.

Réf. : A3/007 - Cours vidéo de cinéma et de télévision : prise de vues, scénario, réalisation, production, interprétation, chaque film VHS : 300 F, notice gratuite. R. Nouet, Brie, 79100 Thouars. Tél. : 49.67.41.52.

Réf. : A3/008 - Déçus par vos images de vacances ? Vos amis baillent en voyant vos films ? Apprenez à filmer ! Conseils de tournage et montage : stages de formation AV dans le 06. L'Outil Vidéo, Ass. 1901. Tél. : 93.91.44.09.

Réf. : A3/009 - Association loue unité de montage et tournage Hi-8, S-VHS, U-Matic, BVU SP, Béta SP, montage virtuel. Tél. : (1) 30.21.63.26, (1) 39.53.28.83.

Réf. : A3/010 - Cadreur équipé Bétacam SP réalise films : reportages, fictions, mariage, courts-métrages, etc., réalise montage et transfert de Hi-8 ou S-VHS sur Bétacam SP, contacter. Tél. : (1) 34.93.04.49, (1) 39.12.25.63.

Réf. : A3/011 - Réalise tous films (mariages, soirées, reportages, clip...) ainsi que travaux infographique et transfert vidéo cinéma, montage sur banc S-VHS pro, contact Nicolas. Tél. : (1) 47.93.27.08.



Pour que votre annonce payante paraisse dans le prochain numéro, retournez le bon ci-dessous avec votre règlement avant **le 10 août** à Caméra Vidéo, 9/13, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75754 Paris Cedex 15.

## PETITES ANNONCES

Complétez très lisiblement et en capitales d'imprimerie le bon ci-dessous, avec votre nom, votre adresse et toute autre coordonnée permettant de vous joindre directement. Petites annonces payantes : rubrique ventes, achats et divers pour les abonnés et non-abonnés. Participation forfaitaire : 100 F plus 25 F pour chaque ligne supplémentaire. Nous rappelons, enfin, que les annonces sont réservées aux particuliers, aux clubs et aux associations à but non lucratif. En aucun cas elles ne pourront être utilisées à des fins commerciales.

Réf. : ..... ☐ VENTES ☐ ACHATS ☐ DIVERS 100 F

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. : ..... **CAMERA VIDEO 85**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**PLUS 25 F POUR CHAQUE LIGNE SUPPLEMENTAIRE**

.....



# Espace Sony

## TV HIFI VIDÉO

Notre équipe de spécialistes  
vous accueille et vous conseille.

Un Espace montage  
a été créé pour vous



Sur présentation de  
cette annonce,  
le catalogue Sony 1995  
vous sera offert gracieusement

Espace Sony  
Monceau Vidéo  
101, rue de Prony  
75017 Paris

Tel : 43 80 36 82



Vous propose du matériel vidéo  
SONY - PANASONIC - JVC - VIDEONICS - etc...  
Neuf - Garantie 1 an pièces et main d'œuvre  
10 à 25 % MOINS CHER

Vente par correspondance - expédition dans toute la France  
Envoi de nos tarifs sur simple appel au (1) 42 70 62 09  
4, RUE DU DOCTEUR CALMETTE - 92110 Clichy LA GARENNE

P.I.C.S 06 ☎ 93 13 82 21

Démo sur rendez-vous  
du mardi au samedi  
MONTAGE - FORMATION  
ANIMATIONS 3D  
MORPHING

UNIQUE Vous possédez UN PC  
Donc monter votre film sur notre  
Video Machine

**VIDEO MACHINE  
SOLUTION VIDEO  
PC / AMIGA**

MATÉRIELS AUDIOVISUELS

**J'ACHÈTE, JE VENDS, OU J'ÉCHANGE  
SANS INTERMÉDIAIRE**

**3617 AUDIOVIDEO**

1<sup>er</sup> SERVEUR MINITEL CRÉÉ PAR DES PROFESSIONNELS



173, Fbg. POISSONNIÈRE 75009 PARIS  
Tél.: 45 26 58 86 • Fax: 42 85 40 48

**Le tournage et le montage vous attirent ?**

**QUE CHOISIR? POUR QUEL BUDGET?  
TROP DE PRODUITS? TROP CHER POUR VOUS?**

**Nous, LOCA IMAGES,** apportons une solution  
à vos besoins: **LA LOCATION**

- par exemple: ☐ Table d'effets VIDEONIC MX1 : **390 F TTC/Jour**  
☐ Magnétoscope SONY EVS 9000: **400 F TTC/Jour**  
☐ Banc de montage SONY EVO 9700: **890 F TTC/Jour**  
☐ Caméscope Beta SONY UV W 100: **1400 F TTC/Jour**

**Et, pour les plus réticents: pour tout achat d'un caméscope  
ou d'un appareil de montage, nous offrons un casque**

**De plus, LOCA IMAGES,** c'est aussi :

- ☐ Le transcodage tous formats & standards
- ☐ La conversion de films 8 mm et super 8
- ☐ La location courte et longue durée, TV et magnétoscopes
- ☐ La vente des produits Vidéo, TV, Audio, HiFi, cassettes
- ☐ La post production avec montage Hi8-Beta, Beta cut, beta 3 machines

**Mais surtout: LOCA IMAGES** est une équipe, pour vous servir, vous offrir sa connaissance acquise depuis plus de 25 ans, et qui sera heureuse de vous compter parmi ses

## FORMATION

Stages multi-niveaux agréés  
**PC, Macintosh, Amiga,**  
50h/5 jours tous les mois.  
Hébergement, repas.

**LES FILMS DU GENIÈVRE**  
BELCASTEL, 46200 SOUILLAC

**INFOGRAPHIE 2D-3D  
MONTAGE VIRTUEL  
MULTIMÉDIA**

**BORNES INTERACTIVES**

**Prix de 3800 à 8000 F TTC**  
**T. (16) 65 37 00 71 FAX 65 32 76 47**

14 Boulevard Gambetta  
38000 GRENOBLE

**studio bivet**

**Spécialiste Vidéo CANON - HITACHI - JVC - SONY**  
**Neuf et Occasion**

**LIVRAISON DANS TOUTE LA FRANCE**

GRUPE **phox**

Tél.: 76 87 74 61 - Fax: 76 47 45 15



9/13, rue du Colonel-Pierre-Avia  
75754 Paris Cedex 15. Tél. : (1) 46.62.20.00.  
Pour obtenir votre correspondant directement  
remplacer les 4 derniers chiffres du standard  
par le numéro de poste entre parenthèses.  
Fax : (1) 46.62.25.81 — Télex 631 345 EDIMONDI

#### REDACTION

**REDACTEUR EN CHEF**  
Thierry Philippon

**CHEF DE RUBRIQUE**  
Danielle Molson (2764)

**SECRETAIRE DE REDACTION**  
Patrick Costa

**1<sup>er</sup> MAQUETTISTE**  
Erwan Le Moigne (2765)

**PHOTOGRAPHE**  
Thierry Concord (2766)

**SECRETARIAT**  
Kheira Glamine (2760)

#### ONT COLLABORE A CE NUMERO

Didier Husson - Laurent Feneau  
Jean Guilleré - Jean-Pierre Chailot  
Loet Royaards - Pierre Carella

#### PUBLICITE-PROMOTION

**CHEFS DE PUBLICITE**  
Olivier Guillemet (2787)  
Sophie Bazin (2783)

**ASSISTANTE DE PUBLICITE**  
Isabelle Swiatkowski

**RESPONSABLE MARKETING**  
Marlene Reux (2772)

**O.P. MEDIA OPERATIONS SPÉCIALES**  
Janine Hillion (2420)

#### SERVICE ABONNEMENTS

Tél. : (1) 64.38.01.25.  
FRANCE : 1 an (11 n<sup>os</sup> Caméra Vidéo) 315 F.  
ETRANGER : 1 an (11 n<sup>os</sup> Caméra Vidéo).  
Train/bateau : 386 FF.  
Suisse : 75 FS.  
Avion : nous consulter.  
BELGIQUE souscription et information :  
B.P. 53, 77932 Perthes Cedex.  
Tél. : (1) 64.38.01.25.  
1 an (11 n<sup>os</sup> Caméra Vidéo) : 1 965 FB.  
payable par virement sur le compte de Diapason  
à la banque Société Générale à Bruxelles,  
compte n° 210-0083593-31.  
Adressez votre règlement à  
Caméra Vidéo  
B.P. 53, 77932 Perthes Cedex,  
par chèque bancaire, postal ou mandat  
à l'ordre de Caméra Vidéo.

Caméra Vidéo est édité  
par EMAP FRANCE  
SA au capital de 97 708 300 F  
RCS Paris B 320 508 799  
Durée : 99 ans à compter du 19/12/80  
Siège social : 9/13, rue du Colonel Pierre Avia  
75754 Paris Cedex 15  
Principaux associés :  
SAEP (RCS Paris B 395 401 730)  
EIMSA (RCS Paris B 390 497 055)

#### ADMINISTRATION-GESTION

9/13, rue du Colonel-Pierre-Avia  
75754 Paris Cedex 15.  
Tél. : (1) 46.62.20.00

**FABRICATION**  
Hervé Gauthier (2376)

**SYNERGIE PRESSE**  
Alain Stefanescu gérant  
9-13, rue du Colonel-Pierre-Avia  
75754 Paris Cedex 15. Tél. : (1) 46.38.95.24

**PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL  
ET DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
Kevin Hand

**DIRECTEUR DELEGUE**  
Gorune Aprikian

**DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER**  
Margareth Figueiredo

**EDITEUR**  
Vincent Cousin

La reproduction, même partielle,  
de tous les articles et illustrations parus  
dans Caméra Vidéo est interdite.



1 9 9 1

**camera  
video**

**Parution  
le 29 août  
1995**

**86**

# Prochain numéro

## LE POUR/LE CONTRE

Cette nouvelle rubrique fera un point aussi complet que possible autour d'un critère technologique abordé sous deux aspects antagonistes. D'une part, l'avis favorable. D'autre part, le point de vue contraire. Nous entamerons cette série par un débat qui alimente toutes les polémiques : faut-il être pour ou contre les amplitudes démesurées des zooms (x12, x20, x24, x120) ? Est-ce un avantage suffisant de pouvoir se maintenir à une distance respectable du sujet filmé ou se rapprocher de détails trop éloignés ? Est-ce au contraire un inconvénient sachant qu'une amplitude trop importante accroît les risques d'instabilité de l'image et induit de manière insidieuse un changement profond dans l'écriture « vidéographique » ?

## SPECIAL MULTIMEDIA

Carte plein écran double trame, définition haute résolution, logiciel de montage, les solutions multimédia gagnent du terrain et convertissent de plus en plus de pratiquants. D'autant que leur faible coût concurrence de plein fouet les configurations analogiques. Le dossier très complet que nous préparons, devrait satisfaire les appétits multimédiatistes les plus voraces.

## LES FEMMES D'ABORD

L'hégémonie masculine des lecteurs de *Caméra Vidéo* ne semble pas faillir. Selon les chiffres en notre possession, cette prédominance virile évoluerait entre 95 et 97 % ! Impossible de se satisfaire d'un tel rapport de force qui laisse à penser qu'un pourcentage infime du sexe opposé pratiquerait la vidéo. On a l'habitude d'entendre que la gent féminine n'est pas férue de technicité. Argument qui tourne vite court lorsqu'on voit le nombre considérable de réalisatrices et de monteuses professionnelles qui officient aux côtés de leurs homologues masculins. On prétend également que certains facteurs socioculturels expliquent à eux seuls l'écart de pratique. Peut-être... Malgré tout, comment expliquer que la plupart des baromètres confirment une tendance masculine pour tout ce qui touche à la vidéo amateur ? Comment définir une certaine touche féminine ? Existe-t-il une différence si profonde entre les thèmes d'inspiration des deux sexes ? Réponses dans un dossier dépassionné mais passionnant...

- FLASHAGE-PHOTOGRAVURE : POINT 11
- IMPRESSION : Groupe Jacques Lopés
- 77200 TORCY - DISTRIBUTION : M.L.P.
- SYNERGIE PRESSE - N° vert réservé aux dépositaires de presse : 05.01.46.23. Fax : 46.38.21.50.
- COMMISSION PARITAIRE N° 69463
- DÉPÔT LEGAL : 2<sup>e</sup> TRIMESTRE 1995.





# CHEZ PHOX

## CANON UC 1000

8 mm, zoom 12 fois, grand angle intégré, 4 programmes résultat par molette, 3 lux, 320 000 pixels, mise au point 64 zones, autofocus, capteur 1/3 pouce, télécommande.

**SUPER AFFAIRE  
POINT VERT  
4990<sup>F</sup>**

**NOUVEAU**



**SUPER AFFAIRE  
POINT VERT  
4990<sup>F</sup>**

## CANON UC 15

8 mm ultra compact, zoom 8 fois à 2 vitesses, autofocus TTL Fuzzy Logic, obturateur 1/10 000 s, 320 000 pixels, 3 lux, 3 touches de fonctionnement, télécommande.



## JVC GR AW 10 S

Camescope ultra compact, VHS-C Secam, idéal pour les sports nautiques avec sa coque de protection eau, sable et aussi poussière, 320 000 pixels, 5 Lux, zoom 6 x, tout auto, titrage.

**SUPER AFFAIRE  
POINT VERT  
4990<sup>F</sup>**

**Spécial nautique**



**NOUVEAU**



## JVC GR AX 98 S

VHS-C, SECAM DIGITAL, CCD 1/4 pouce, 320 000 pixels, 3 lux, zoom 120 fois digital, fonctions par menu sur écran, 7 modes auto-programmés, table montage, télécommande, torche intégrée.

**7490<sup>F</sup>**

## SONY TR V 30 E

Hi 8, capteur 1/3 pouce, 320 000 pixels, écran couleur à cristaux liquides, zoom électronique 12 fois, 0,8 lux, son FM hifi mono, programme A-E, mode "Wide", effets spéciaux, télécommande.

**NOUVEAU**



**6990<sup>F</sup>**

**NOUVEAU  
1<sup>er</sup> camescope  
sans fil**



## HITACHI VM H 80 E

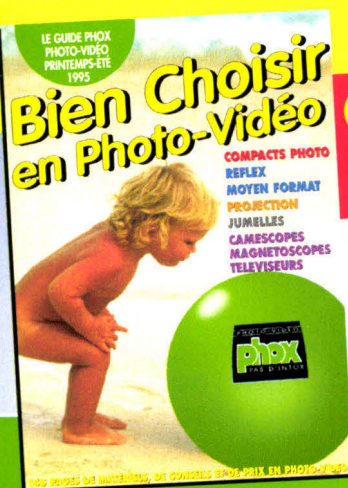
Hi 8, coque étanche, nouveau capteur CDD 1/3 pouce, 570 000 pixels, 4 lux, stabilisateur d'image et zoom 24 fois, viseur électronique 1/2 pouce noir et blanc, macro, son hifi stéréo, automatique, programme AE, mode 16/9", montage audio/vidéo, 2 télécommandes, livré avec boîtier de liaison optique infra rouge.

**En cadeau : cette peluche "parlante" pour l'achat d'un camescope HITACHI VM H 80 E.**



Hauteur : 34 cm

**9990<sup>F</sup>**



**GRATUIT**  
7<sup>ème</sup> édition,  
vient de paraître

**148 pages**

pour tout savoir  
sur les nouveautés  
et tout le matériel photo vidéo,  
jumelles, films et accessoires



## TURBO CHARGEUR ACTIV + AC

Déchargeur (facultatif) chargeur pour toutes batteries 6 volts Sony/JVC/Canon/Panasonic, fonctionne sur allume cigare 12 V, alimentation secteur jointe.

**295<sup>F</sup>**



**99<sup>F</sup>**

## DECHARGEUR TESTEUR ACTIV 6 VOLTS

Indispensable pour assurer la bonne santé des batteries camescope de 6 volts, il les teste et les décharge automatiquement pour une recharge complète.

Offre valable jusqu'au 30.08.95

**400 MAGASINS PHOTO-VIDEO**

**Votre magasin le plus proche,  
tapez : 3615 code PHOX**



**Phox, des prix et bien plus.**



# camara

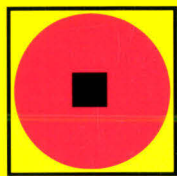


PHOTO VIDEO SON

## CANON E700

avec stabilisateur d'images 2ème génération

**4990<sup>F</sup>**

ou **499<sup>F</sup>/MOIS**

pendant 10 mois plus apport initial de 199,60F. T.E.G.: 9% avec la Carte Pluriel. Montant du crédit : 4790,40F. Coût du crédit : 199,60F hors assurances facultatives. Sous réserve d'acceptation du crédit par FRANFINANCE.



Camescope 8mm Pal avec zoom 12x 1,8/6,1-73,2mm. CCD 1/3 pouce. 320000 pixels. Sensibilité 2 lux en lumière ambiante ou torche vidéo. Stabilisateur d'image optique 2ème génération. Autofocus TTL jusqu'à 1cm en position grand angle. Programme d'exposition «tout auto» plus 3 programmes résultat : Contrejour, Sable-neige et Spotlight. Mesure de la lumière sur 48 zones. Obturateur 1/50 à 1/10000ème. Son HiFi mono. Générateur 2x16 caractères. Fonction âge. Fondu au blanc. Livré avec télécommande infrarouge et torche vidéo intégrée escamotable. Poids 980g.

**camara**   
*L'exigence maximum*